



N° 87-212-XIF au catalogue

# Enquête sur les voyages des Canadiens

Voyages intérieurs, 2001



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Services à la clientèle, (téléphone : 1 800 307-3382; télécopieur : (613) 951-2909; cult.tourstats@statcan.ca), Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

<b>Service national de renseignements</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>Renseignements par courriel</b>	<b>infostats@statcan.ca</b>
<b>Site Web</b>	<b>www.statcan.ca</b>

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 87-212-XIF au catalogue est publié annuellement sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada et est offert au prix de 29 \$ CA. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à **www.statcan.ca** et en choisissant la rubrique Produits et services.

Ce produit est aussi disponible en version imprimée par l'entremise du service d'Impression sur demande, au prix de 53 \$ CA. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	<b>Exemplaire</b>
<b>États-Unis</b>	6 \$ CA
<b>Autres pays</b>	10 \$ CA

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada  
Division de la diffusion  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistique Canada

# Enquête sur les voyages des Canadiens

Voyages intérieurs, 2001

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2003

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juillet 2003

N° 87-212-XIF au catalogue

ISSN 1488-1748

Périodicité : annuelle

Ottawa

This publication is available in English upon request.

---

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

# REMERCIEMENTS

Cette publication a été rédigée sous la direction des personnes suivantes :

**Mme Maryanne Webber**, directrice – Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation

**M. Greg Peterson**, directeur adjoint – Culture et tourisme

**M. Jocelyn Lapierre**, chef – Programme de la statistique du tourisme

**Mme Lizette Gervais-Simard**, analyste principale – Programme de la statistique du tourisme

**Mme Danielle Shaienks**, analyste principale – Section de l'analyse et de l'intégration

**M. Yves Proulx**, analyste – Programme de la statistique du tourisme

**Mme Joanne Bureau**, technicienne-analyste – Programme de la statistique du tourisme

Cette publication est le fruit du travail et des efforts de nombreuses personnes. Nous adressons nos remerciements au personnel du Programme de la statistique du tourisme, en particulier Wayne Castleman et Denyse Chênevert. Des remerciements spéciaux sont adressés aux membres de la Division des enquêtes spéciales, notamment Chris Mohl, qui sont chargés de la conception et de la gestion des enquêtes ainsi que du traitement des résultats.

Nous remercions sincèrement les traducteurs de la Division des langues officielles. Enfin, nous tenons à souligner le travail de la Section de la composition et de la production, dont le personnel s'est chargé de préparer le manuscrit en vue de la publication et celui de Cindy Sceviour qui a supervisé la production pour le Programme de la statistique du tourisme.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'«American National Standard for Information Sciences» – «Permanence of Paper for Printed Library Materials», ANSI Z39.48 1984.



# TABLE DES MATIÈRES

	Page
<b>Faits saillants</b> .....	8
Tendances récentes du tourisme intérieur : 1996 et 1998 à 2001 .....	8
Le tourisme intérieur en 2001 .....	8
<b>Chapitre 1 : Introduction</b> .....	9
Contexte .....	9
Changements apportés à la publication .....	9
Structure et contenu de la publication .....	10
Historique de l'Enquête sur les voyages des Canadiens .....	10
Disponibilité des produits de l'Enquête sur les voyages des Canadiens .....	12
<b>Chapitre 2 : Tendances récentes du tourisme intérieur (1996 à 2001)</b> .....	13
Aperçu de la situation de l'économie au Canada et du secteur des voyages des Canadiens de 1996 à 2001 .....	13
Une croissance économique qui s'essouffle en 2001 .....	13
Entre 1996 et 2001, le secteur des voyages des Canadiens a atteint un sommet en 1999 .....	13
Les ménages canadiens ont de bonnes raisons de moins voyager en 2001 .....	14
Les voyages intérieurs représentent plus des trois quarts de tous les voyages effectués par les Canadiens .....	15
Tendances du tourisme intérieur .....	15
Les Canadiens effectuent moins de voyages au Canada en 2001 .....	15
Les voyages d'une ou deux nuitées à l'origine de la baisse du total des voyages .....	16
Diminution des voyages d'affaires et des voyages pour visiter amis et parents .....	17
Moins d'occasions pour visiter amis et parents? .....	17
Le ralentissement économique de 2001 n'a fait qu'accentuer la tendance à la baisse des voyages d'affaires avec nuitées et des voyages d'affaires par avion .....	18
Malgré une diminution marquée en 2001, les voyages d'agrément et pour des raisons personnelles sont plus nombreux qu'en 1996 .....	19
Des voyageurs qui sont de plus en plus actifs .....	20
Les Canadiens optent davantage pour l'hébergement commercial .....	22
Hausse des Canadiens voyageant par avion par agrément ou pour des raisons personnelles .....	23
Les Canadiens dépensent plus lors de leurs voyages au Canada .....	24
Une contribution importante à l'économie canadienne .....	25
Toutes les catégories de dépenses sont en hausse .....	26
Conclusion .....	26
<b>Chapitre 3 : Le tourisme intérieur provincial en 2001</b> .....	28
Terre-Neuve-et-Labrador : un marché dominé par les voyages intraprovinciaux .....	28
L'Île-du-Prince-Édouard : une vocation touristique .....	30
La Nouvelle-Écosse : la province de l'Atlantique la plus visitée par les Canadiens .....	32
Le Nouveau-Brunswick : beaucoup de voyages de même jour, mais moins de dépenses .....	34
Le Québec : une destination populaire en toutes saisons .....	35
L'Ontario : le plus grand marché au Canada .....	37
Le Manitoba : modeste apport du secteur des voyages intérieurs à l'économie de la province .....	38
La Saskatchewan : on y voyage beaucoup pour des raisons personnelles .....	40
L'Alberta : des résidents qui voyagent beaucoup par affaires .....	42
La Colombie-Britannique : les dépenses par visite les plus élevées au pays .....	43
Conclusion .....	44

# TABLE DES MATIÈRES – fin

	Page
<b>Chapitre 4 : Série de tableaux statistiques</b> .....	45
Notes concernant les tableaux statistiques .....	45
Signes conventionnels .....	45
Variabilité d'échantillonnage .....	45
Notes de renvoi .....	45
Tableaux 1 à 8 – 1996 .....	46
Tableaux 1 à 8 – 1998 .....	60
Tableaux 1 à 8 – 1999 .....	74
Tableaux 1 à 8 – 2000 .....	88
Tableaux 1 à 8 – 2001 .....	102
<b>Annexe</b> .....	116
Méthodologie .....	116
Variabilité d'échantillonnage .....	118
Modifications à l'Enquête sur les voyages des Canadiens .....	119
Concepts et définitions .....	121
<b>Questionnaire de l'Enquête sur les voyages des Canadiens</b> .....	127

## Lectures suggérées

Choisies parmi les publications de Statistique Canada

---

Titre	N° au catalogue
« Voyages internationaux – Renseignements préliminaires » <i>Mensuel</i>	66-001-PIF
« Voyages internationaux – Voyages entre le Canada et les autres pays » <i>Annuel</i>	66-201-XIF
« Info-voyages » <i>Trimestriel</i>	87-003-XPB 87-003-XIF
« Résumé statistique sur le tourisme » <i>Bisannuel</i>	87-403-XPF 87-403-XIF
<b>Indicateurs nationaux du tourisme, Estimations trimestrielles</b> <i>Trimestriel</i>	13-009-XPB 13-009-XIB

---

Voir « Renseignements sur les commandes et les abonnements » sur la couverture intérieure.

## Autres produits et services

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une grande variété de bulletins statistiques sur la situation économique et sociale du Canada. On peut se procurer un catalogue complet des publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6 ou à notre site sur le Web à **[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner sans frais au 1 800 267-6677 ou utiliser le numéro du télécopieur 1 877 287-4369. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

# FAITS SAILLANTS

## Tendances récentes du tourisme intérieur : 1996 et 1998 à 2001

- Après une période de croissance soutenue de 1996 à 1999, le nombre de voyages intérieurs a ensuite diminué de 11 % de 2000 à 2001, pour s'établir à 144,2 millions de voyages. Par rapport à 1996 le volume de voyages de 2001 est inférieur de 4 %.
- Les voyages dont le but était la visite d'amis ou de parents ou pour affaires ont diminué respectivement de 12 % et de 15 % de 1996 à 2001, pour s'établir respectivement à 49,5 millions et 15,8 millions de voyages en 2001. De leur côté, les voyages personnels et d'agrément passaient, au cours de la même période, de 73,4 à 76,0 millions, en hausse de 4 %.
- Les Canadiens qui voyagent au Canada sont de plus en plus actifs lors de leurs déplacements. Ainsi, si l'on fait exception des visites à des amis ou des parents, leur participation à des activités de toutes sortes lors de voyages au Canada a augmenté de 27 % depuis 1996.
- Propulsées par l'augmentation des activités et la croissance des voyages personnels et d'agrément, les dépenses effectuées par les Canadiens en voyages au Canada, une fois ajustées pour l'inflation, ont progressé de près de 16 % de 1996 à 2001 et ce, malgré la diminution du nombre de voyages au cours de cette période.

## Le tourisme intérieur en 2001

- En 2001, plus du tiers des voyages intérieurs, soit 51,9 millions, ont été effectués en Ontario alors que le Québec (29,9 millions), l'Alberta (17,3 millions) et la Colombie-Britannique (15,1 millions) en recevaient plus d'un autre tiers.
- C'est dans les provinces maritimes que le secteur des voyages intérieurs compte pour la part la plus importante de l'économie provinciale. Les dépenses effectuées par les Canadiens en voyage à l'Île-du-Prince-Édouard représentent 6,1 % du PIB de cette province. La part relative de ces dépenses dans l'économie de Terre-Neuve-et-Labrador (5,1 %), de la Nouvelle-Écosse (4,6 %) et du Nouveau-Brunswick (3,9 %) est également au dessus de la moyenne des provinces canadiennes, qui est de 2,2 %.
- La catégorie des voyages d'agrément est la plus importante dans toutes les provinces sauf en Saskatchewan, où les voyages ayant pour but la visite d'amis ou de parents sont les plus importants.

# CHAPITRE 1

## Introduction

### Contexte

En 2001, la valeur de l'activité touristique au Canada a atteint le niveau de 51,8 milliards de dollars<sup>1</sup>, dont 34,4 milliards de dollars, soit 66 % du total, étaient attribuables à la demande intérieure. Le tourisme a également généré, en 2001, près de 600 000 emplois directs mesurés en personnes-années. Les tendances du tourisme sont en constante mutation et évoluent en fonction de la situation sociale, économique et selon les préférences des consommateurs.

Au cours de 2001, Statistique Canada a interviewé environ 180 000 Canadiens au sujet de leurs voyages au pays, de leurs propres caractéristiques et de celles de leur ménage. La présente publication donne un sommaire des réponses fournies dans le cadre de l'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) de 1996 à 2001. L'EVC offre un cadre permettant de cerner la population des voyageurs, le type de voyages entrepris et le montant des dépenses engagées. Ces renseignements pourront donner aux décideurs de l'industrie touristique des secteurs public et privé des indications quant à la promotion du Canada auprès des Canadiens, le développement de nouveaux produits, etc. Les données de l'EVC servent également à établir le Compte satellite du tourisme au Canada, à calculer les Indicateurs nationaux du tourisme et à produire des modèles de l'incidence économique du tourisme.

### Changements apportés à la publication

De plus en plus, les utilisateurs font valoir que la prise de décisions nécessite des renseignements plus pertinents et plus actuels. Les utilisateurs réclament des données présentées dans un format facile à consulter et capable de fournir des aperçus, des tendances et des répercussions sur le plan de la commercialisation. En vue de répondre aux besoins exprimés, la présente édition de cette publication de l'EVC, tout comme celles des années précédentes, offre aux lecteurs des renseignements tout particulièrement axés sur l'analyse et la commercialisation.

---

<sup>1</sup> Indicateurs nationaux du tourisme, Système de comptabilité nationale, Statistique Canada. Tous les chiffres sont exprimés en dollars courants sauf indication contraire.

## Structure et contenu de la publication

Le chapitre 1 présente des renseignements généraux sur l'Enquête sur les voyages des Canadiens, notamment l'historique de l'enquête et une description des produits disponibles. Le chapitre 2 présente un sommaire de la conjoncture économique à l'échelle nationale de 1996 à 2001 et un aperçu des tendances récentes du tourisme intérieur au Canada au cours de cette période. Un aperçu des principales caractéristiques des voyages effectués dans chacune des provinces canadiennes en 2001 est présenté au chapitre 3. Plusieurs tableaux statistiques décrivant les voyages intérieurs et les dépenses selon la province et la région métropolitaine de recensement pour la période 1996 à 2001 figurent au chapitre 4.

## Historique de l'Enquête sur les voyages des Canadiens

L'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC), menée à titre de supplément de l'Enquête mensuelle sur la population active (EPA) de Statistique Canada, a été réalisée pour la première fois en 1979, puis tous les deux ans de 1980 à 1996. À partir de 1997, l'enquête est devenue annuelle. L'EVC a été conçue pour déterminer le volume et les caractéristiques des voyages intérieurs de même que les dépenses engagées au cours de ces voyages. On entend par voyage intérieur tout voyage du même jour ou d'une nuit ou plus entrepris vers une destination canadienne située à une distance d'au moins 80 kilomètres du domicile du voyageur.

De 1980 au premier trimestre de 1992, l'enquête a été réalisée sur une base trimestrielle, c'est-à-dire que les répondants étaient joints au terme de la période de trois mois et devaient se rappeler tous les voyages faits au cours de la période visée. Comme il était difficile de se souvenir de tous les voyages faits au cours d'une période aussi longue, à compter du deuxième trimestre de 1992, on a réduit la période de référence à un mois alors qu'on joignait le même répondant chaque mois du trimestre visé. Cette méthode entraînait une sous-déclaration des voyages au cours du deuxième et du troisième mois de la collecte. Pour améliorer la qualité des données, on a modifié de nouveau la méthode de collecte en 1994 de façon à faire appel à un nouvel échantillon de répondants chaque mois. Cette méthode est utilisée depuis. L'amélioration de la méthode de collecte a toutefois produit une rupture des séries chronologiques. Les données de 1980 à 1992 ne sont pas comparables aux données recueillies depuis 1994. En 1996, l'enquête n'a fait l'objet d'aucune modification méthodologique majeure mais divers changements mineurs ont toutefois été apportés. Entres autres, l'EVC a été réalisée pour la première fois en 1996 à l'aide de la technologie de l'interview assistée par ordinateur (IAO). De plus, l'échantillon comprenait deux groupes de renouvellement de l'EPA en 1996, comparativement à un seul groupe en 1994 (certaines provinces ont payé pour des échantillons plus volumineux au cours de la période estivale en 1994). À cause de ces changements mineurs, les données de 1996 ne sont pas comparables avec celles de 1994 et des autres années antérieures.

En 1997, la mise en œuvre du Projet d'amélioration des statistiques économiques provinciales (PASEP) a fait en sorte que l'EVC avait de nouvelles exigences, entres autres, la collecte de données annuelles et plus précises au niveau des voyages interprovinciaux. Pour ce faire la taille de l'échantillon a été augmentée à trois groupes de renouvellement. Les membres d'un groupe de renouvellement ont été interrogés à propos de tous leurs voyages alors que les répondants des deux autres groupes ont été interrogés sur leurs voyages à l'extérieur de la province seulement. Outre la taille de l'échantillon, aucun changement n'a été apporté à l'enquête.

En 1998 quelques changements ont été apportés à l'EVC concernant la taille de l'échantillon et le questionnaire. L'échantillon est redevenu tel qu'il était en 1996. En fait le questionnaire de l'EVC s'adressait à deux groupes de renouvellement pour toutes les provinces sauf Terre-Neuve-et-Labrador. Suite à une entente avec cette province, les questions de l'EVC ont été posées aux répondants de trois groupes de renouvellement. En ce qui a trait aux modifications faites au questionnaire, elles se rapportaient aux activités ainsi qu'au type d'hébergement.

À l'été 2000, la méthode de collecte des données de l'EVC a été modifiée. Alors que ces données étaient auparavant recueillies au moyen d'interviews effectués par des intervieweurs travaillant à la maison (méthode décentralisée), la majeure partie de la collecte allait dorénavant être effectuée dans tous les bureaux régionaux de Statistique Canada (méthode centralisée).

Au cours des mois suivants, les niveaux sont demeurés plus élevés que ceux obtenus antérieurement dans un environnement décentralisé. Ceci nous a amenés à conclure qu'il y avait une certaine sous-estimation attribuable à la décentralisation de la collecte et que par conséquent il y avait nécessité d'ajuster les données chronologiques pour les années 1996 et de 1998 à nos jours. Les données de l'année de référence de 1997 ont été exclues du projet d'ajustement des données. Les méthodes d'ajustement n'ont pu être adaptées aux données de cette année puisque leur collecte s'est fait selon une méthodologie différente.

De plus, il a été admis qu'une courbe d'apprentissage peut être associée aux réponses à l'EVC, c'est-à-dire que, lors de la deuxième interview d'une personne ou d'un ménage, le répondant peut avoir appris qu'il peut abréger la durée de l'interview en déclarant moins de voyages. Il a été décidé que tout ajustement des données antérieures, ainsi que la production des données courantes, devait tenir compte de ce phénomène de « conditionnement du répondant ».

L'ampleur des ajustements varie d'une province et d'un mois à l'autre. Cependant, en moyenne, l'ajustement apporté en fonction du conditionnement du répondant a résulté en une augmentation d'environ 4 % des estimations de voyages-personnes et de dépenses de 1996 à nos jours. Les estimations se rapportant aux mêmes variables ont augmenté approximativement de 12 %, lorsque l'on tient compte de l'ajustement pour la décentralisation qui s'applique de 1996 à l'été 2000. Cette publication est le résultat de la révision effectuée sur les données provenant des réponses fournies dans le cadre de l'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) de 1996 et 1998 à 2001. Pour plus de renseignements, voir « Ajustement historique de l'Enquête sur les voyages des Canadiens » en annexe.

**Disponibilité des produits de l'Enquête sur les voyages des Canadiens**

Divers produits et services de l'EVC sont mis à votre disposition en fonction de vos besoins particuliers. Il s'agit notamment des produits et services suivants :

- **Fichier de microdonnées de l'EVC sur CD-ROM** – La base de données de l'EVC, qui contient des fichiers sur les voyages, les visites, les nuitées et les dépenses, existe maintenant sur CD-ROM.
- **Profils de voyages** – Ces profils peuvent viser un marché géographique précis, un segment de la population, un groupe d'activité, etc. L'utilisateur définit lui-même la population de l'enquête qui répond le mieux aux besoins de ses travaux. Chaque profil contient plus de 30 caractéristiques des voyages et des voyageurs recueillies dans le cadre de l'enquête. Les profils sont offerts en format électronique (p. ex., Microsoft Excel ou CD-ROM).
- **Autres totalisations spéciales sur mesure** – Ces totalisations peuvent être personnalisées en fonction des exigences de l'utilisateur. Le prix des totalisations est établi selon le principe du recouvrement des coûts.

On peut obtenir des renseignements sur les produits et services de l'EVC précités en s'adressant aux :

**Services à la clientèle**

Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation  
Statistique Canada  
Immeuble Principal, pièce 2001  
Parc Tunney  
Ottawa (Ontario)  
Canada  
K1A 0T6  
Téléphone : (613) 951-9169 ou 1 800 307-3382  
Télécopieur : (613) 951-2909  
Courriel : [cult.tourstats@statcan.ca](mailto:cult.tourstats@statcan.ca)

# CHAPITRE 2

## **Tendances récentes du tourisme intérieur (1996 à 2001)<sup>1</sup>**

### **Aperçu de la situation de l'économie au Canada et du secteur des voyages des Canadiens de 1996 à 2001**

#### **Une croissance économique qui s'essouffle en 2001**

Le produit intérieur brut aux prix du marché du Canada a progressé en moyenne de 5,0 % par année de 1996 à 2000 pour ensuite ralentir le rythme à 1,4 % en 2001 et s'établir à 1 026,9 milliards de dollars. Le revenu personnel disponible ainsi que les dépenses personnelles en biens et services ont aussi progressé à un rythme soutenu jusqu'en 2000, pour ensuite réduire la cadence en 2001. En ce qui a trait à la main d'oeuvre, le ralentissement économique de 2001 a eu comme effet de faire remonter le taux de chômage à 7,2 % après avoir atteint un niveau plancher de 6,8 % l'année précédente. L'indice de confiance des consommateurs du Conference Board du Canada a connu un léger mouvement de recul en 2000 pour ensuite chuter de 4,5 points et s'établir à 111,5 en 2001. Le ralentissement économique, jumelé aux événements du 11 septembre, a contribué à cette chute de la confiance des ménages canadiens en 2001.

#### **Entre 1996 et 2001, le secteur des voyages des Canadiens a atteint un sommet en 1999**

Les Canadiens ont beaucoup voyagé de 1996 à 2000, pour atteindre un point culminant estimé à 210,6 millions de voyages pour toutes les destinations en 1999. Ce sont les voyages effectués au Canada et outre-mer qui ont été responsables de la bonne performance de ce secteur. Les voyages des Canadiens vers les États-Unis ont considérablement chuté en 1998, affectés en partie par la faiblesse de la devise canadienne par rapport au dollar américain. Les niveaux de voyages au sud de la frontière sont par la suite demeurés stables jusqu'en 2000 avec une moyenne annuelle de 42,6 millions de voyages.

---

<sup>1</sup> Les données de l'année 1997 pour l'Enquête sur les voyages des Canadiens n'ont pas été ajustées et, par conséquent, ne sont pas comparables aux données des autres années. Elles ont donc été exclues de l'analyse. Pour plus de détails, voir le chapitre 1 et/ou l'énoncé « Ajustement historique de l'Enquête sur les voyages des Canadiens » en annexe.

## CHAPITRE 2

**Tableau explicatif 2.1**  
**Indicateurs économiques clés, 1996 à 2001**

Indicateurs	1996	1997	1998	1999	2000	2001
<b>PIB aux prix de base (milliards de dollars de 1997)</b>						
Ensemble des industries	783,8	816,9	849,0	893,6	935,4	948,1
Hébergement et services de restauration	19,1	19,7	20,8	21,5	22,3	23,0
Arts, spectacles et loisirs	6,9	7,4	7,6	8,1	8,5	8,7
Transport	14,8	15,9	15,9	16,5	17,5	17,2
<b>PIB aux prix du marché (milliards de dollars de 1997)</b>	<b>845,2</b>	<b>882,7</b>	<b>919,0</b>	<b>967,6</b>	<b>1 013,1</b>	<b>1 026,9</b>
<b>Revenu disponible et dépenses moyennes par personne (dollars de 1997)</b>						
Revenu disponible	18 097	18 240	18 651	19 069	19 659	19 818
Dépenses en biens et services	16 473	17 055	17 418	17 928	18 315	18 475
<b>Taux d'épargne des particuliers (%)</b>	<b>7,0</b>	<b>4,9</b>	<b>4,8</b>	<b>4,1</b>	<b>4,8</b>	<b>4,6</b>
<b>Taux de chômage (%)</b>	<b>9,6</b>	<b>9,1</b>	<b>8,3</b>	<b>7,6</b>	<b>6,8</b>	<b>7,2</b>
<b>Indice de confiance des consommateurs</b>	<b>101,3</b>	<b>115,1</b>	<b>111,6</b>	<b>116,8</b>	<b>116,0</b>	<b>111,5</b>
<b>Taux de Change (Canada-É.-U.)</b>	<b>1,364</b>	<b>1,385</b>	<b>1,484</b>	<b>1,486</b>	<b>1,485</b>	<b>1,549</b>

*Sources : Tableaux Cansim 379-0017, 380-0002, 380-0004, 380-0009, 282-0001, 176-0064; Conference Board du Canada.*

### Les ménages canadiens ont de bonnes raisons de moins voyager en 2001

En 2001 le volume de voyages des Canadiens, pour toutes les destinations, est tombé à 187,4 millions, soit un recul de 11 % par rapport à l'année précédente. Bien que les dépenses en biens et services aient connu une légère augmentation en 2001, le ralentissement économique, la baisse de confiance des consommateurs et les événements du 11 septembre 2001 ont contribué à réduire l'enthousiasme des ménages canadiens pour les voyages vers de nombreuses destinations. Les volumes de voyages au Canada (-11 %) et en direction des États-Unis (-10 %) ont diminué de façon importante en 2001. Toutefois, les voyages à destination de pays d'outre-mer ont continué de progresser (+7 %) par rapport à 2000.

**Tableau explicatif 2.2**  
**Voyages des Canadiens, toutes destinations, 1996 à 2001**

Destination	1996	1997	1998	1999	2000	2001
millions de voyages-personnes						
<b>Ensemble des voyages<sup>1</sup></b>	<b>207,2</b>	<b>..</b>	<b>206,2</b>	<b>210,6</b>	<b>209,3</b>	<b>187,4</b>
Voyages au Canada	150,8	..	159,2	164,1	162,1	144,2
Voyages outre-mer	3,7	4,0	4,2	4,3	4,5	4,8
Voyages aux États-Unis	52,7	50,9	42,8	42,2	42,7	38,4

<sup>1</sup> Le total peut différer de la somme des composantes en raison de l'arrondissement.

.. nombre indisponible pour la période de référence.

*Sources : Enquête sur les voyages internationaux et Enquête sur les voyages des Canadiens.*

## Les voyages intérieurs représentent plus des trois quarts de tous les voyages effectués par les Canadiens

Les 187,4 millions de voyages effectués en 2001 par les Canadiens étaient distribués de la façon suivante: 144,2 millions de voyages au Canada, 38,4 millions aux États-Unis et 4,8 millions dans les pays d'outre-mer. Les voyages des Canadiens au Canada, appelés voyages intérieurs, représentaient plus de 77 % du volume des voyages faits par les Canadiens. L'analyse qui suit se rapporte strictement au tourisme intérieur, soit l'ensemble des voyages des Canadiens au Canada.

## Tendances du tourisme intérieur

### Les Canadiens effectuent moins de voyages au Canada en 2001

Après une période de croissance soutenue de 1996 à 1999, le nombre de voyages effectués par les Canadiens au Canada est resté à peu près stable<sup>2</sup> en 2000 avant de chuter de 11 % en 2001. Il s'établissait ainsi à un niveau inférieur de 4 % à celui de 1996, soit à 144,2 millions. Plus que les événements du 11 septembre, la performance de l'économie semble être à l'origine de ces variations.

Un coup d'œil au nombre de voyages effectués avant et après le mois de septembre permet de constater que la diminution des voyages en 2001 s'est amorcée bien avant les événements du 11 septembre. Le nombre de voyages réalisés par les Canadiens de janvier à août 2001 était inférieur de 13 % par rapport à la même période en 2000 alors que le nombre de voyages effectués de septembre à décembre accusait une baisse de 6 % seulement. Ainsi, malgré une diminution marquée du nombre de voyages en septembre par rapport à l'année précédente (- 31 %), l'année s'est terminée sur une note positive avec un recouvrement rapide du tourisme intérieur au cours des trois derniers mois (quatrième trimestre) de 2001 (+5 %). Soutenu par la reprise de confiance des consommateurs et une amélioration de la situation économique au pays, ce trimestre fut le plus performant de tous les quatrièmes trimestres observés depuis 1996.

Tableau explicatif 2.3

### La diminution des voyages intérieurs en 2001 s'est amorcée bien avant les événements du 11 septembre

Période	1996	1998	1999	2000	2001	2000 à 2001	1996 à 2001
	millions de voyages-personnes					variation en %	
<b>Ensemble des voyages<sup>1</sup></b>	<b>150,8</b>	<b>159,2</b>	<b>164,1</b>	<b>162,1</b>	<b>144,2</b>	<b>-11</b>	<b>-4</b>
Janvier-août	104,1	110,4	113,9	111,8	97,1	-13	-7
Septembre-décembre	46,7	48,8	50,2	50,3	47,1	-6	1*
1 <sup>er</sup> trimestre	30,9	32,0	33,4	31,3	28,5	-9	-8
2 <sup>ème</sup> trimestre	34,5	38,7	39,1	38,5	33,9	-12	-2*
3 <sup>ème</sup> trimestre	52,4	54,6	56,1	57,7	45,5	-21	-13
4 <sup>ème</sup> trimestre	33,0	33,9	35,5	34,6	36,3	5	10

<sup>1</sup> Le total peut différer de la somme des composantes en raison de l'arrondissement.

\* Variation non significative des estimations à un niveau de confiance de 95 %.

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens.

<sup>2</sup> Bien que les estimations présentées au tableau explicatif 2.3 indiquent une augmentation du nombre de voyages entre 1999 et 2000, la différence entre les estimations n'est pas significative à un niveau de confiance de 95 %.

### Les voyages d'une ou deux nuitées à l'origine de la baisse du total des voyages

Si tous les types de voyages, peu importe la durée, ont été affectés par le ralentissement économique en 2001, tous n'ont pas profité également de la période de croissance antérieure. Ainsi, les voyages d'une ou deux nuitées étaient en 2000 au même niveau qu'en 1996, de sorte que la baisse survenue en 2001 s'est traduite par un recul de 13 % par rapport au niveau de 1996. Ils sont ainsi passés de 51,2 millions en 1996 à 44,6 millions en 2001. Cette baisse de 6,6 millions de voyages correspond à la baisse totale de l'ensemble des voyages intérieurs observée de 1996 à 2001. De leurs côtés, les voyages de même jour et de trois nuitées et plus ont augmenté de 1996 à 2000 avant de diminuer en 2001 et revenir aux niveaux de 1996.

**Tableau explicatif 2.4**  
**Diminution des voyages avec nuitées**

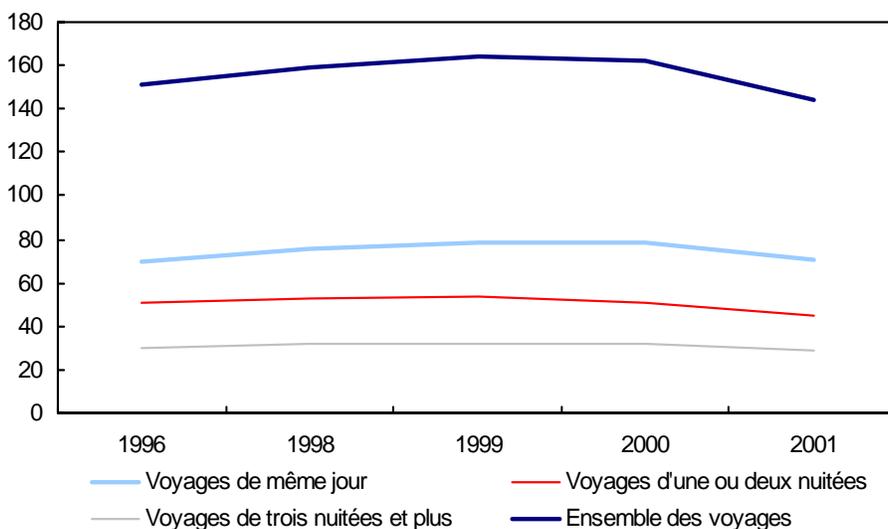
Durée	1996	1998	1999	2000	2001
	millions de voyages-personnes				
<b>Ensemble des voyages<sup>1</sup></b>	<b>150,8</b>	<b>159,2</b>	<b>164,1</b>	<b>162,1</b>	<b>144,2</b>
Voyages de même jour	70,0	75,3	78,2	78,7	70,3
Voyages avec nuitées	80,9	84,0	85,9	83,4	73,9

<sup>1</sup> Le total peut différer de la somme des composantes en raison de l'arrondissement.

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens.

**Figure 2.1**  
**Les voyages d'une ou deux nuitées diminuent**

Millions de voyages-personnes



### Diminution des voyages d'affaires et des voyages pour visiter amis et parents

On note également que les voyages d'affaires et les voyages pour visiter amis et parents (VVAP) ont considérablement diminué de 1996 à 2001 alors que les voyages personnels et d'agrément ont, pour leur part, progressé au cours de cette période. Le nombre total des VVAP est passé de 56,4 millions en 1996 à 58,0 millions en 1999 avant de redescendre à 49,5 millions en 2001, en baisse de 12 % par rapport au niveau de 1996. De leur côté, les voyages d'affaires ont atteint un sommet de 20,1 millions en 1998 pour ensuite diminuer et se fixer à un peu moins de 16,0 millions en 2001, en baisse de 15 % par rapport à 1996. Pour leur part, les voyages personnels et d'agrément ont progressé de 73,4 à 85,6 millions de 1996 à 2000 pour se fixer à 76,0 millions en 2001, en hausse de près de 4 % par rapport au niveau de 1996.

Tableau explicatif 2.5

#### Les voyages d'affaires ainsi que les voyages pour visiter amis et parents ont diminué de façon importante depuis 1996

But	1996	1998	1999	2000	2001	1996 à 2001 var. en %
	millions de voyages-personnes					
<b>Ensemble des voyages<sup>1,2</sup></b>	<b>150,8</b>	<b>159,2</b>	<b>164,1</b>	<b>162,1</b>	<b>144,2</b>	<b>-4</b>
Visites d'amis et de parents	56,4	57,7	58,0	53,6	49,5	-12
Personnel/agrément	73,4	79,0	83,9	85,5	76,0	4*
Affaires	18,6	20,1	19,5	19,8	15,8	-15
Congrès (relié ou non au travail)	2,3	2,4	2,6	3,1	2,7	17

<sup>1</sup> Le total peut différer de la somme des composantes en raison de l'arrondissement.

<sup>2</sup> L'ensemble des voyages comprend les voyages dont le but n'a pas été déclaré.

\* Variation non significative des estimations à un niveau de confiance de 95 %.

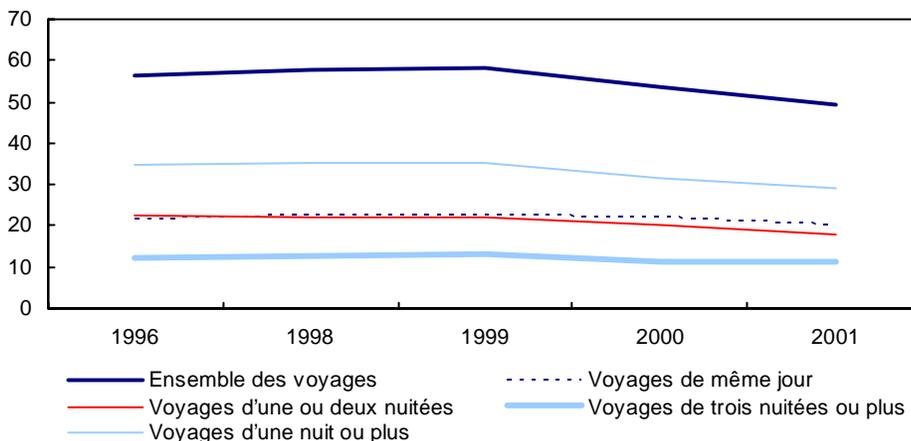
Source : Enquête sur les voyages des Canadiens.

### Moins d'occasions pour visiter amis et parents?

Des changements survenus dans les habitudes de vie des Canadiens semblent être à l'origine de la baisse des VVAP observée au cours de cette période. Ainsi, les VVAP comportant une ou deux nuitées à l'extérieur du domicile ont chuté de 19 % par rapport au sommet enregistré en 1999. Leur nombre est passé d'un peu moins de 22,2 millions en 1999 à seulement 18,1 millions en 2001. Cette diminution des VVAP d'une ou deux nuitées semble indiquer que les Canadiens ont peut-être moins l'opportunité de visiter parents ou amis pour tout un week-end. Par ailleurs, le nombre de VVAP effectués le même jour en 2001 a été de 20,4 millions, soit un niveau de 6 % inférieur à celui de 1996.

**Figure 2.2**  
**Les Canadiens font de moins en moins de voyages d'une ou deux nuitées pour visiter amis et parents**

Voyages pour visiter amis et parents (millions de voyages-personnes)



**Le ralentissement économique de 2001 n'a fait qu'accroître la tendance à la baisse des voyages d'affaires avec nuitées et des voyages d'affaires par avion**

Si le ralentissement de la croissance économique peut expliquer en grande partie la diminution des voyages d'affaires en 2001, certaines tendances semblent également se dégager de ce marché. En effet, il semble que le monde des affaires n'ait pas attendu le ralentissement économique de 2001 pour procéder à la rationalisation des voyages en avion et des voyages avec nuitées. Ces derniers ont été beaucoup moins affectés par le ralentissement économique de 2001 que plusieurs autres catégories de voyages d'affaires.

Ainsi, après avoir atteint un sommet de 8,2 millions en 1998, le nombre de voyages d'affaires avec nuitées n'a cessé de diminuer pour se retrouver en 2000 au même niveau qu'en 1996, soit à près de 7,6 millions. La diminution de 1,1 million de voyages de 2000 à 2001 n'a fait qu'accroître cette tendance. D'autre part, les voyageurs d'affaires canadiens effectuent de moins en moins de voyages intérieurs en avion. La part des voyages d'affaires effectués en avion est passée de plus de 16 % en 1996 à moins de 14 % en 2000. Cependant, comme le total des voyages d'affaires a diminué plus rapidement que les voyages d'affaires en avion en 2001, la part des voyages d'affaires effectués en avion est remontée au niveau de 1996, soit 16 %.

Le nombre de voyages d'affaires de même jour est passé de 11,0 millions en 1996 à plus de 12,2 millions en 2000 avant de retomber à 9,3 millions en 2001, le ralentissement économique de 2001 ayant affecté plus durement cette catégorie de voyages d'affaires. La part des voyages d'affaires de même jour est ainsi passée de 59 % des voyages d'affaires en 1996 à plus de 62 % en 2000 avant de redescendre à 59 % en 2001.

**Tableau explicatif 2.6**  
**Les Canadiens font de moins en moins de voyages d'affaires en avion au Canada**

Durée et but	1996	1998	1999	2000	2001	2000 à 2001
	voyages-personnes					var. en %
<b>Ensemble des voyages d'affaires<sup>1</sup> (millions)</b>	<b>18,6</b>	<b>20,1</b>	<b>19,5</b>	<b>19,8</b>	<b>15,8</b>	<b>-20</b>
Voyages d'affaires de même jour (millions)	11,0	11,9	11,8	12,2	9,3	-24
<i>Pourcentage des voyages de même jour (%)</i>	<i>59</i>	<i>59</i>	<i>61</i>	<i>62</i>	<i>59</i>	
Voyages d'affaires avec nuitées (millions)	7,6	8,2	7,7	7,6	6,5	-14
<i>Pourcentage des voyages avec nuitées (%)</i>	<i>41</i>	<i>41</i>	<i>39</i>	<i>38</i>	<i>41</i>	
Voyages d'affaires par avion (millions)	3,0	3,5	2,8	2,7	2,5	-7
<i>Pourcentage des voyages d'affaires en avion (%)</i>	<i>16</i>	<i>16</i>	<i>14</i>	<i>14</i>	<i>16</i>	

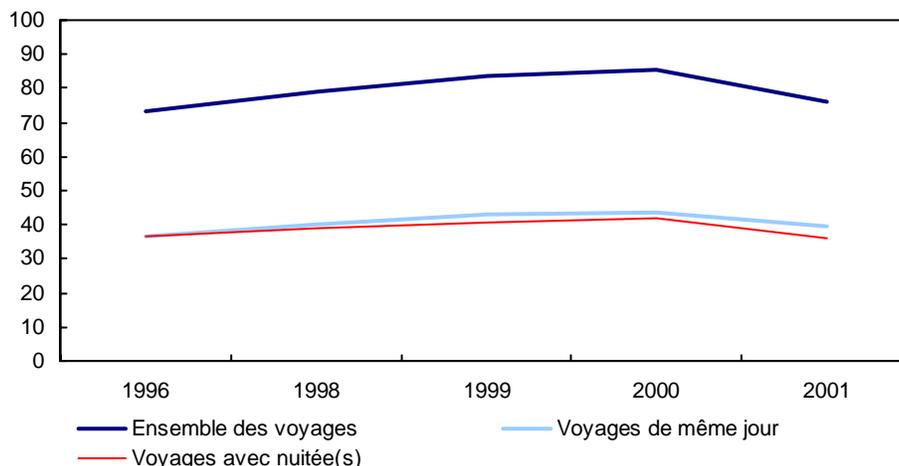
<sup>1</sup> Le total peut différer de la somme des composantes en raison de l'arrondissement.  
**Source :** Enquête sur les voyages des Canadiens.

**Malgré une diminution marquée en 2001, les voyages d'agrément et pour des raisons personnelles sont plus nombreux qu'en 1996**

Si les Canadiens font de moins en moins de VVAP et entreprennent moins de voyages d'affaires qu'en 1996, ils continuent tout autant à voyager par agrément et pour des raisons personnelles, ces deux catégories de voyages comptant pour plus de 50 % de l'ensemble des voyages en 2001. Leur nombre est ainsi passé de 73,4 millions en 1996 à 85,5 millions en 2000 avant de redescendre, en 2001, à 76,0 millions. Cette hausse de 2,6 millions de voyages depuis 1996 est attribuable à l'augmentation des voyages de même jour au cours de la période. Ces derniers sont ainsi passés de 36,6 millions en 1996 à 43,5 en 2000 avant de redescendre à près de 39,7 millions en 2001. De leur côté, les voyages avec nuitées effectués par agrément et pour des raisons personnelles ont légèrement diminué depuis 1996, passant de 36,8 à 36,3 millions. Il est à noter que ces derniers ont également atteint un sommet en 2000 avec 42,1 millions de voyages.

**Figure 2.3**  
**Les voyages d'agrément ou pour des raisons personnelles atteignent un sommet en 2000**

Voyages d'agrément ou pour des raisons personnelles (millions de voyages-personnes)



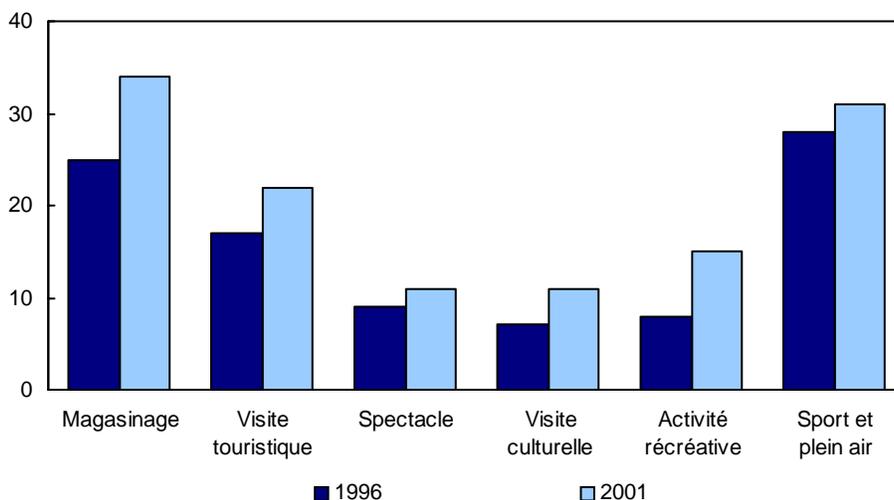
### Des voyageurs qui sont de plus en plus actifs

Les Canadiens sont de plus en plus actifs lors de leurs déplacements et participent de plus en plus à des activités de toutes sortes. Ainsi, mises à part les visites de parents ou d'amis qui ont diminué entre 1996 et 2001, les Canadiens en voyage au Canada ont augmenté leur participation aux autres types d'activités de 27 % depuis 1996<sup>3</sup>. La participation à des activités est en augmentation constante depuis 1996 et n'a pas semblé être affectée par les fluctuations de la conjoncture économique.

Le magasinage compte pour une part importante de l'augmentation de l'activité des Canadiens au cours de leurs voyages au Canada. Ainsi, le magasinage était une activité pratiquée lors d'un voyage sur quatre en 1996 alors que cette proportion s'établissait à un voyage sur trois en 2001. Le magasinage est ainsi devenu une activité plus populaire que les activités sportives ou de plein air. En effet, celles-ci ont connu le plus faible taux de croissance de toutes les catégories d'activités (tableau explicatif 2.7). La proportion de voyageurs ayant participé à des activités sportives ou de plein air est ainsi passée de 28 % en 1996 à 31 % en 2001.

**Figure 2.4**  
**Des Canadiens de plus en plus actifs au cours de leurs voyages au Canada**

Pourcentage des voyageurs ayant participé à des activités



<sup>3</sup> Les comptes multiples ont été éliminés pour certains regroupements d'activités. Ainsi, pour un voyageur ayant visité un site historique et un musée un seul voyage fut ajouté à la catégorie visite touristique. Pour plus de détails, voir les « Notes méthodologiques » à la fin de ce chapitre.

C'est la participation aux activités les moins courantes qui a connu le plus fort taux de croissance de 1996 à 2001. Ainsi, la proportion des voyageurs ayant participé à des activités récréatives a pratiquement doublé de 1996 à 2001, passant de 8 % à 15 %. La visite de casinos est l'activité récréative qui a connu la plus forte augmentation de participation. Comme l'ouverture du premier casino à Winnipeg date de 1990, et qu'il a fallu attendre 1997 pour que la plupart des provinces légalisent cette pratique, la visite de ces derniers est une activité relativement nouvelle, ce qui explique en partie la forte croissance de ce secteur. Par ailleurs, la fréquentation de bars ou de boîtes de nuit a contribué pour plus de la moitié de la hausse de la participation à des activités récréatives au cours de cette période. La hausse du nombre de voyageurs ayant visité un parc d'amusement ainsi que la participation accrue à des croisières ont également contribué à la hausse de participation à des activités récréatives.

Une part importante de l'augmentation de la participation à des activités récréatives est survenue au cours de voyages avec nuitées. Ainsi, le nombre de voyages avec nuitées avec une participation à ces activités est passé de 9,3 millions en 1996 à 15,9 millions en 2001, en hausse de 71 %. Pour leur part, les voyages de même jour comportant une participation à des activités récréatives ont pratiquement triplé de 1996 à 2001, passant de 2,1 à 6,2 millions. Cette hausse de 4,1 millions représente 38 % de la hausse totale du nombre de voyages avec une participation à des activités récréatives.

Par ailleurs, le nombre de voyages comportant des visites culturelles a progressé de 10 % à 16 % de 1996 à 2001. Cette hausse se retrouve tout autant dans les voyages de même jour que dans les voyages avec nuitées. Ainsi, le nombre de voyages avec nuitées comportant des visites culturelles est passé de 7,9 millions en 1996 à 10,9 millions en 2001 alors que le nombre de voyages de même jour comportant une participation à de telles activités a presque doublé, passant de 2,4 millions à 4,6 millions au cours de la même période. Les visites de sites historiques, comme par exemple le Musée maritime de l'Atlantique à Halifax, le Historic Fort Erie à Niagara Falls ainsi que le Heritage Park Historical village à Calgary, représentent une part importante de ces augmentations. Ainsi, le nombre total de voyages comportant des visites de sites historiques a doublé entre 1996 et 2001, passant de 3,9 millions à 7,8 millions.

Enfin, la stagnation du nombre de voyages avec nuitées comportant une participation à des activités sportives ou de plein air explique la faible augmentation du nombre total de voyages incluant ce type d'activités. En effet, le nombre de voyages avec nuitées incluant une participation à des activités sportives ou de plein air est resté sensiblement au même niveau de 1996 à 2001, soit à 30,3 millions en 2001. Par ailleurs, le nombre de voyages de même jour avec une participation à de telles activités est passé de 10,9 millions en 1996 à 14,5 millions en 2001, en hausse de 33 %.

**Tableau explicatif 2.7**  
**Les Canadiens participent de plus en plus à toutes sortes d'activités**

Selon l'activité <sup>1</sup>	Ensemble des voyages			Voyages avec nuitées			Voyages de même jour		
	1996	2001	1996 à 2001	1996	2001	1996 à 2001	1996	2001	1996 à 2001
	millions de voyages-personnes		variation en %	millions de voyages-personnes		variation en %	millions de voyages-personnes		variation en %
Magasinage	37,8	48,5	28	22,2	26,9	21	15,6	21,6	39
Visite touristique	25,4	31,1	22	18,0	20,8	16	7,4	10,3	39
Spectacle	13,2	15,5	17	7,8	9,1	17	5,4	6,4	19
Visite culturelle	10,3	15,5	50	7,9	10,9	38	2,4	4,6	92
Activité récréative	11,4	22,1	94	9,3	15,9	71	2,1	6,2	195
Sport et plein air	41,9	44,7	7	30,9	30,3	-2*	10,9	14,5	33

<sup>1</sup> Les comptes multiples ont été éliminés des regroupements d'activités. Ainsi, pour un voyageur ayant visité un site historique et un musée un seul voyage fut ajouté à la catégorie visite touristique. Pour plus de détails, voir les « Notes méthodologiques » à la fin de ce chapitre.

\* Variation non significative des estimations à un niveau de confiance de 95 %.

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens.

### Les Canadiens optent davantage pour l'hébergement commercial

Malgré la diminution du nombre de voyages intérieurs avec nuitées de 1996 à 2001, l'utilisation de l'hébergement commercial au cours de cette période a progressé. Le volume des voyages incluant un séjour en hébergement commercial est ainsi passé de 28,0 millions à 29,2 millions de voyages de 1996 à 2001, en progression de 4 %. De plus, le nombre de nuitées dans ce genre d'établissements a augmenté de 7 % au cours de la période, passant de 76,0 millions à 81,4 millions de nuitées. Il semble donc que les Canadiens, en plus de séjourner plus fréquemment dans des établissements commerciaux, y restent plus longtemps. Ainsi, les voyageurs ont séjourné en moyenne 2,8 nuitées par séjour en hébergement commercial en 2001 contre 2,7 nuitées par séjour en 1996, une augmentation de 3 %.

D'autre part, dû en partie à la diminution des VVAP, le nombre de voyages incluant un séjour en hébergement privé a diminué de 1996 à 2001. Il est ainsi passé de 52,3 millions à 45,4 millions au cours de cette période, en baisse de 13 %. Toutefois, comme une part importante de cette diminution comprenait des voyages d'une ou deux nuitées, la durée moyenne des voyages incluant un séjour en hébergement privé a augmenté, ce qui explique que le nombre de nuitées en hébergement privé ait diminué de 10 % seulement, passant de 164,5 millions en 1996 à 147,6 millions en 2001.

Enfin, les différents types d'hébergement commercial n'ont pas tous profité également de l'augmentation du nombre de voyageurs. Le nombre de nuitées dans des motels est passé de 13,8 millions à 10,2 millions, une réduction de 26 %. D'autre part, les hôtels et les chalets commerciaux ont enregistré des hausses respectives du nombre de nuitées de 27 % et 31 %, alors que les gîtes et petit déjeuner ont connu la plus forte croissance avec 64 % d'augmentation.

**Tableau explicatif 2.8**  
**L'hébergement en établissement commercial est en hausse**

Genre d'hébergement	Voyages-personnes avec nuitées			Nuitées-personnes		
	1996	2001	1996 à 2001	1996	2001	1996 à 2001
	millions		var. en %	millions		var. en %
<b>Ensemble des voyages<sup>1,2</sup></b>	<b>80,9</b>	<b>73,9</b>	<b>9</b>	<b>257,2</b>	<b>244,6</b>	<b>-5</b>
Ensemble hébergement commercial <sup>3</sup>	28,0	29,2	4	76,0	81,4	7
Hôtel	13,5	16,3	21	30,5	38,8	27
Motel	6,0	4,4	-27	13,8	10,2	-26
Gîte et petit déjeuner	0,7	0,9	32	1,6	2,7	64
Terrain de camping ou parc de roulettes	6,7	6,2	-8	25,5	23,9	-7
Chalet ou cabine commercial	1,1	1,4	27	4,5	5,9	31
Ensemble hébergement privé	52,3	45,4	-13	164,6	147,6	-10
Domicile d'amis ou de parents	42,0	37,2	-11	130,1	118,8	-9
Chalet privé ou maison de villégiature	10,3	8,2	-20	34,5	28,8	-17

<sup>1</sup> Le total peut différer de la somme des composantes en raison de l'arrondissement.

<sup>2</sup> Pour les voyages avec nuitées, la somme des composantes peut excéder le total des voyages étant donné que plus d'un genre d'hébergement peut être utilisé au cours d'un voyage. De plus, la catégorie « autre » et « non classée » ne figure pas au tableau.

<sup>3</sup> Les données sur les centres de villégiatures et les camps de chasse et pêche n'apparaissent pas au tableau puisque ces catégories ne sont pas constantes sur toute la période.

**Source :** Enquête sur les voyages des Canadiens.

### Hausse des Canadiens voyageant par avion par agrément ou pour des raisons personnelles

En 2001, le nombre des voyageurs intérieurs se déplaçant en avion est resté sensiblement au même niveau qu'en 1996, à 6,7 millions de voyages. Toutefois, la clientèle des transporteurs aériens a sensiblement changé au cours de cette période. La proportion des voyageurs se déplaçant par agrément ou pour des raisons personnelles est passée de 18 % à 26 % alors que la proportion des voyageurs d'affaires diminuait de 46 % à 38 % de 1996 à 2001.

Par ailleurs, le moyen de transport privilégié par les voyageurs intérieurs demeure l'automobile avec 92 % de tous les voyages effectués au Canada en 2001. Ces derniers ont tout de même diminué de 5 % depuis 1996, alors que la variation des voyages effectués par d'autres moyens de transport a fluctué entre -5 % et 9 % au cours de la période.

**Tableau explicatif 2.9**  
**Moins de voyageurs d'affaires pour les transporteurs aériens**

Mode de transport	1996	1998	1999	2000	2001	1996 à 2001
millions de voyages-personnes						var. en %
<b>Ensemble des voyages<sup>1</sup></b>	<b>150,8</b>	<b>159,2</b>	<b>164,1</b>	<b>162,1</b>	<b>144,2</b>	<b>-4*</b>
Automobile	138,5	145,9	150,7	149,1	131,9	-5
Avion	6,6	7,1	7,0	6,6	6,7	1*
Autobus	3,8	3,9	4,3	4,0	3,6	-5*
Autre ou non spécifié	1,9	2,3	2,1	2,3	2,1	9*

<sup>1</sup> Le total peut différer de la somme des composantes en raison de l'arrondissement.

\* Variation non significative à un niveau de confiance de 95 %.

**Source :** Enquête sur les voyages des Canadiens.

### Les Canadiens dépensent plus lors de leurs voyages au Canada<sup>4</sup>

Propulsées par une participation accrue à des activités, une plus grande utilisation de l'hébergement commercial et la croissance des voyages personnels et d'agrément, les dépenses de voyages ont progressé de près de 16 % de 1996 à 2001. Ainsi, une fois ajustées pour l'inflation<sup>5</sup>, les sommes dépensées par les Canadiens en voyage au Canada sont passées de 18,7 milliards en 1996 à 21,7 milliards en 2001. Pour leur part, les dépenses moyennes par personne par voyage sont passées de 124 \$ en 1996 à 151 \$ en 2001, une progression de 22 %. L'augmentation plus marquée des dépenses par personne par voyage s'explique en partie par la diminution des VVAP, lesquels génèrent des dépenses par personne moins importantes.

Les dépenses liées aux activités étant une composante importante du total des dépenses encourues lors de voyages de même jour, les dépenses moyennes se rapportant à ce genre de voyages ont augmenté de 33 % de 1996 à 2001, passant ainsi de 47 \$ à 62 \$ par personne par voyage. De leur côté, les dépenses moyennes lors de voyages avec nuitées sont passées de 156 \$ à 196 \$, en progression d'environ 26 % depuis 1996.

**Tableau explicatif 2.10**  
**Les Canadiens dépensent plus pour chaque voyage**

Durée	Dépenses par personne par voyage					1996 à 2001 var. en %
	1996	1998	1999	2000	2001	
	dollars de 1997					
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>124</b>	<b>130</b>	<b>131</b>	<b>141</b>	<b>151</b>	<b>22</b>
Voyages de même jour	47	48	49	53	62	33
Total voyages avec nuitées	156	166	165	184	196	26
Une ou deux nuitées	105	110	114	124	135	29
Trois nuitées et plus	243	259	251	280	288	18

*Source : Enquête sur les voyages des Canadiens.*

De plus, on constate que les dépenses totales effectuées lors de voyages d'une ou deux nuits ont augmenté sensiblement au même rythme que celles faites au cours de voyages de trois nuits et plus malgré une diminution plus marquée des voyages d'une ou deux nuits. Les dépenses moyennes se rapportant aux voyages d'une ou deux nuits ont donc augmenté plus rapidement que celles se rapportant aux voyages de plus longue durée.

<sup>4</sup> Dépenses exprimées en dollars de 1997.

<sup>5</sup> Pour de plus amples détails sur les indices utilisés pour ajuster les dépenses voir les « Notes méthodologiques » à la fin de ce chapitre.

**Tableau explicatif 2.11**  
**Les dépenses totales sont également en hausse**

Durée	1996	1998	1999	2000	2001	1996 à 2001
	milliards de dollars 1997					var. en %
<b>Ensemble des voyages<sup>1</sup></b>	<b>18,7</b>	<b>20,7</b>	<b>21,4</b>	<b>22,6</b>	<b>21,7</b>	<b>16</b>
Voyages de même jour	3,5	3,8	4,1	4,4	4,6	30
Total voyages avec nuitées	15,2	16,8	17,2	18,2	17,1	13
Une ou deux nuitées	6,1	6,6	0,7	7,2	6,7	11
Trois nuitées et plus	9,1	10,2	10,2	11,1	10,4	14

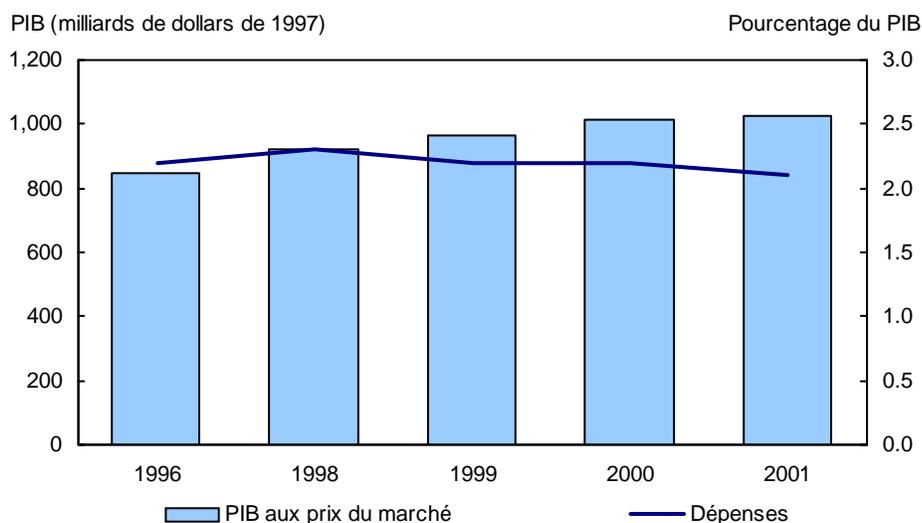
<sup>1</sup> Le total peut différer de la somme des composantes en raison de l'arrondissement.

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens.

### Une contribution importante à l'économie canadienne

Au total, les dépenses effectuées par les Canadiens en voyage au Canada sont passées de 18,7 milliards de dollars en 1996 à 21,7 milliards en 2001. Elles ont ainsi progressé sensiblement au même rythme que le PIB jusqu'en 2000 avant de fléchir en 2001. Les dépenses des voyageurs canadiens au Canada ont représenté entre 2,1 % et 2,3 % du PIB aux prix du marché entre 1996 et 2001.

**Figure 2.5**  
**Les dépenses des Canadiens en voyage au Canada ont représenté entre 2,1 % et 2,3 % du PIB**



### Toutes les catégories de dépenses sont en hausse

Tous les postes de dépenses – sauf celui du transport interurbain – ont bénéficié de l'augmentation des dépenses des voyageurs canadiens au Canada au cours de cette période. Ainsi, les dépenses de loisirs et divertissement sont passées de 1,1 milliard en 1996 à 1,5 milliard en 2001, en hausse de 31 %. De la même façon, les voyageurs canadiens ont dépensé 3,5 milliards de dollars pour s'héberger en 2001, une hausse de 11 % par rapport aux 3,2 milliards de dollars qu'ils avaient dépensés en 1996. De plus, les Canadiens achètent de plus en plus de vêtements lors de leurs voyages au Canada. Ils ont dépensé 2,0 milliards de dollars pour l'achat de vêtements au cours de leurs voyages en 2001, ce qui constitue une augmentation de plus de 60 % par rapport aux 1,2 milliard de dollars dépensés en 1996.

Par ailleurs, les dépenses d'aliments et de boissons achetés dans un magasin ont augmenté beaucoup plus rapidement que celles effectuées dans un restaurant ou un bar depuis 1996, soit 36 % comparativement à 18 %. Par contre, les achats d'aliments et de boissons dans un restaurant ou un bar sont demeurés trois fois plus élevés que ceux effectués dans un magasin au cours de la même période.

Enfin, la baisse de 4 % des dépenses pour le transport interurbain entre 1996 et 2001 était en partie attribuable à la diminution importante (-29 %) des voyages de même jour en avion observée au cours de la période.

**Tableau explicatif 2.12**  
**Tous les postes de dépenses, sauf le transport interurbain, sont en hausse**

Postes de dépenses	1996	1998	1999	2000	2001	1996 à 2001
	milliards de dollars de 1997					var. en %
<b>Ensemble des dépenses<sup>1</sup></b>	<b>18,7</b>	<b>20,7</b>	<b>21,4</b>	<b>22,8</b>	<b>21,7</b>	<b>16</b>
Ensemble des dépenses de transport	7,7	8,2	8,4	8,7	8,3	8
Location de véhicule	0,5	0,5	0,5	0,5	0,6	29
Fonctionnement d'un véhicule	3,4	3,5	3,5	4,1	3,9	14
Transport local	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	33
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	3,7	4,0	4,2	3,9	3,6	-4
Ensemble des aliments et boissons	4,3	4,9	5,1	5,5	5,3	23
Aliments et boissons (restaurants et bars)	3,4	3,8	3,9	4,2	4,0	18
Aliments et boissons (magasins)	0,9	1,1	1,2	1,3	1,3	36
Hébergement	3,2	3,6	3,7	3,8	3,5	11
Loisirs et divertissements	1,1	1,3	1,4	1,5	1,5	31
Vêtements	1,2	1,7	1,7	2,0	2,0	62
Autres dépenses	1,2	1,0	1,2	1,2	1,3	13

<sup>1</sup> Le total peut différer de la somme des composantes en raison de l'arrondissement.

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens.

### Conclusion

Malgré une réduction importante du total des voyages en 2001, en baisse de 11 % par rapport au sommet atteint en 2000, le secteur du tourisme intérieur se porte assez bien comparativement à 1996. Les voyages personnels et d'agrément ont augmenté depuis 1996 de même que la participation à des activités de toutes sortes et l'utilisation de l'hébergement commercial. Ceci a grandement contribué à l'augmentation de 16 % des dépenses totales au cours de la même période.

Si tous les types de voyages ont été affectés par le ralentissement de la croissance économique en 2001, certains types l'ont été plus que d'autres. Ces marchés, par exemple les voyages personnels et d'agrément ou encore les voyages d'affaires de même jour, ont toutefois connu une forte période de croissance de 1996 à 2000. La reprise économique aidant, ces marchés devraient reprendre de la vigueur.

Pour d'autres types de voyages, la baisse de 2001 est survenue au moment où ces marchés étaient déjà aux prises avec un problème de croissance. Les voyages pour visiter des amis et des parents ou encore les voyages d'affaires avec nuitées en sont des exemples. Ces marchés ont été relativement moins affectés par la diminution des voyages en 2001. Ils semblent moins volatiles et il se pourrait qu'une part importante de la diminution de ces marchés entre 1996 et 2001 soit reliée aux changements d'habitudes des Canadiens ou du monde des affaires.

### Notes méthodologiques

#### Regroupement des activités

L'analyse des données sur les activités des Canadiens en voyage au Canada a été effectuée à partir d'un regroupement de ces activités. Un nouveau comptage a été fait afin d'éliminer les comptes multiples. Ainsi, pour un voyageur ayant assisté à un concert et à un match de hockey, une seule participation à la catégorie spectacle a été enregistrée. Le total des activités regroupées est donc inférieur au total des activités originales. Les activités originales ont été regroupées de la façon suivante :

Catégories	Activités originales
Magasinage	Magasinage
Visite touristique	Visite touristique, visite d'un zoo, aquarium ou jardin botanique
Spectacle	Présence à une manifestation culturelle, une activité culturelle autochtone ou une compétition sportive
Visite culturelle	Présence à un festival ou une foire, visite de musée, de galerie d'art ou de site historique
Activité récréative	Visite de parc d'amusement ou thématique, d'une boîte de nuit, d'un casino ou participation à une croisière
Sport ou plein air	Activité sportive ou de plein-air et visite d'un parc national ou provincial

#### Ajustement des dépenses de l'EVC pour l'inflation

Les données concernant les dépenses ont été ajustées pour l'inflation et sont indiquées en dollars de 1997. Les indices des prix ayant servi à l'ajustement des diverses composantes des dépenses sont les Indices implicites de prix, demande touristique, 1992=100. (Source : *Indicateurs nationaux du tourisme*, n° 13-009 au catalogue.)

Indices implicites de prix, demande touristique (1992=100)	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Services de transport	108,1	112,4	113,6	118,8	128,0	129,2
Services d'hébergement	110,6	113,1	118,3	123,8	129,8	130,5
Services de restauration	105,8	107,5	110,0	112,3	115,0	117,9
Autres biens et services touristiques	110,4	113,0	115,4	118,6	121,7	125,9
Biens et services touristiques	108,3	111,6	113,9	118,2	124,8	126,5

# CHAPITRE 3

## **Le tourisme intérieur provincial en 2001**

Les Canadiens ont effectué 144,2 millions de voyages au Canada en 2001. Plus du tiers de ceux-ci, soit 51,9 millions, ont été effectués en Ontario alors que le Québec (29,9 millions), l'Alberta (17,3 millions) et la Colombie-Britannique (15,1 millions) en recevaient plus d'un autre tiers. Si ces provinces reçoivent la plus grande part des voyages effectués au Canada, elles sont par contre parmi celles qui affichent les plus faibles pourcentages au chapitre des recettes de voyage exprimées en proportion du PIB. C'est dans les provinces atlantiques, où la part des voyages de non-résidents est élevée, que l'on retrouve les pourcentages de recettes de voyage les plus hauts par rapport au PIB. Par ailleurs, c'est en Colombie-Britannique que l'on retrouve la part la plus élevée de voyages intraprovinciaux avec nuitées.

Ces données ne donnent qu'un bref aperçu des contrastes qui existent d'une province à l'autre dans le secteur des voyages intérieurs. Le texte qui suit passe en revue les principales caractéristiques des voyages intérieurs effectués dans chacune des provinces canadiennes et montre l'importance des recettes générées par ces voyages dans l'économie de celles-ci.

### **Terre-Neuve-et-Labrador : un marché dominé par les voyages intraprovinciaux**

Les dépenses effectuées par les Canadiens en voyage à Terre-Neuve-et-Labrador contribuent de façon importante à l'économie de la province. Les dépenses touristiques intérieures totales ont été de 699 millions de dollars dans cette province en 2001, ce qui représente 5,1 % du PIB provincial. D'un point de vue national, ces résultats placent Terre-Neuve-et-Labrador au deuxième rang en ce qui concerne l'importance relative des recettes touristiques intérieures dans l'économie d'une province. Cette performance du secteur du tourisme intérieur est en grande partie attribuable aux dépenses de transport et de magasinage. En effet, celles-ci comptent pour plus de la moitié des 189 \$ dépensés en moyenne pour chacune des 3,2 millions de visites effectuées en 2001 dans cette province.

Les Terre-Neuviens contribuent de façon importante à la vigueur du secteur des voyages intérieurs dans leur province. Ainsi, 92 % des voyages effectués à Terre-Neuve-et-Labrador sont des voyages intraprovinciaux, cette province partageant avec l'Ontario le premier rang à ce chapitre. Lorsqu'ils voyagent dans leur province, les Terre-Neuviens aiment bien magasiner pour l'achat de vêtements ou d'autres articles. Plus de la moitié des voyages intraprovinciaux de Terre-Neuve-et-Labrador comportaient une activité de magasinage, soit la proportion la plus élevée au Canada. C'est aussi à Terre-Neuve-et-Labrador que l'on dépense le plus par visite pour le magasinage lors de voyages intraprovinciaux. Les résidents en voyage dans leur province ont dépensé en moyenne 40 \$ par visite pour la pratique de cette activité.

Tableau explicatif 3.1

Sommaire de l'apport du secteur des voyages intérieurs dans l'économie des provinces

	Total <sup>1,2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
<b>Ensemble des voyages (millions)</b>	<b>144,2</b>	<b>3,2</b>	<b>0,9</b>	<b>7,0</b>	<b>5,4</b>	<b>29,9</b>	<b>51,9</b>	<b>6,4</b>	<b>7,1</b>	<b>17,3</b>	<b>15,1</b>
Voyages intraprovinciaux	125,5	2,9	0,3	5,7	4,2	25,9	48,0	5,6	5,9	14,4	12,6
Voyages de non-résidents	18,7	0,3	0,6	1,3	1,2	4,0	3,9	0,8	1,2	2,9	2,5
<b>Visites-provinces (millions)</b>	<b>146,2</b>	<b>3,2</b>	<b>1,0</b>	<b>7,1</b>	<b>5,6</b>	<b>30,3</b>	<b>52,2</b>	<b>6,5</b>	<b>7,4</b>	<b>17,7</b>	<b>15,3</b>
<b>Dépenses touristiques intérieures (millions de dollars)</b>											
Dépenses totales	24 575	699	215	1 147	808	4 326	8 342	1 029	1 043	3 388	3 533
Dépenses associées aux visites touristiques	21 361	604	189	998	680	3 998	7 188	779	911	2 901	3 067
<b>Dépenses par visite (dollars)</b>	<b>146</b>	<b>189</b>	<b>190</b>	<b>141</b>	<b>122</b>	<b>132</b>	<b>138</b>	<b>120</b>	<b>124</b>	<b>164</b>	<b>201</b>
Transport	42	62	45	37	33	35	41	35	39	52	61
Aliments et boissons (restaurants, bars)	30	34	40	29	23	30	28	22	23	32	41
Aliments et boissons (épicerie)	9	12	14	9	8	8	8	11	9	9	16
Hébergement	28	30	50	26	21	27	26	18	18	29	42
Divertissement	11	9	19	10	7	11	12	7	7	11	15
Magasinage (vêtement et autres articles)	25	43	22	29	30	21	23	27	28	31	26
Vêtement	15	29	14	20	22	13	13	17	16	18	16
Autres articles	10	14	8	9	8	8	10	10	12	13	10
<b>Dépenses touristiques intérieures exprimées en % du PIB</b>	<b>2,2</b>	<b>5,1</b>	<b>6,2</b>	<b>4,6</b>	<b>3,9</b>	<b>1,9</b>	<b>1,9</b>	<b>3,0</b>	<b>3,1</b>	<b>2,2</b>	<b>2,7</b>

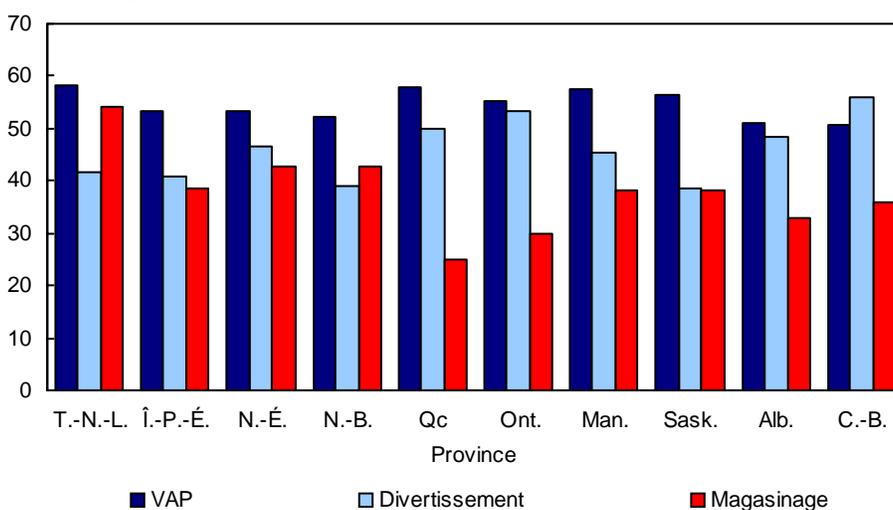
<sup>1</sup> Le total peut différer de la somme des composantes en raison de l'arrondissement.

<sup>2</sup> Le total comprend des estimations pour les voyages interprovinciaux faits au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut.

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens.

Figure 3.1  
Les Terre-Neuviens aiment magasiner lorsqu'ils voyagent dans leur province

% des voyages intraprovinciaux avec activités



Par ailleurs, bien que la proportion des voyages intraprovinciaux dont le but premier est la visite d'amis ou de parents (VAP) soit parmi les plus basses au Canada, les Terre-Neuviens visitent tout de même beaucoup ces derniers lorsqu'ils voyagent dans leur province. Ainsi, près de 6 voyages intraprovinciaux sur 10 ont donné lieu à une telle activité à Terre-Neuve-et-Labrador en 2001, ce taux étant le plus élevé parmi les provinces canadiennes. Il semble donc que les Terre-Neuviens profitent aussi des voyages dont le but principal est autre que la VAP pour pratiquer cette activité. Ceci pourrait expliquer en partie que, lors de voyages intraprovinciaux à Terre-Neuve-et-Labrador, 7 nuitées sur 10 sont passées en hébergement privé, soit le plus haut taux pour une province au Canada.

Du côté des voyages de non-résidents, ce sont les Ontariens (42 %) et les Néo-Écossais (29 %) qui se rendent le plus à Terre-Neuve-et-Labrador. Ils s'y rendent principalement pour visiter amis ou parents (42 %) ou par agrément (30 %). De plus, les visiteurs non-résidents semblent apprécier l'hébergement en gîte et petit déjeuner de cette province comme nulle part ailleurs au Canada, 7 % de leurs nuitées étant passées dans ce type d'hébergement.

Enfin, Terre-Neuve-et-Labrador arrive au premier rang des provinces canadiennes en ce qui concerne les dépenses moyennes en transport effectuées dans une province avec 62 \$ dépensés par visite<sup>1</sup>. Comme le prix<sup>2</sup> de l'essence dans cette province est parmi les plus élevés des provinces Canadiennes, à 79 ¢ le litre en moyenne en 2001, et que 9 voyages sur 10 y sont effectués en automobile, les dépenses élevées d'opération d'un véhicule expliquent en partie ce résultat. Ainsi, pour chacune des visites effectuées à Terre-Neuve-et-Labrador, 40 \$ par personne sont dépensés pour l'opération d'un véhicule. De plus, plusieurs voyageurs choisissent de louer une voiture une fois arrivés à destination. Ainsi, chaque personne en voyage à Terre-Neuve-et-Labrador dépense en moyenne 9 \$ pour la location d'une automobile alors que la moyenne est de 5 \$ dans les autres provinces canadiennes.

### **L'Île-du-Prince-Édouard : une vocation touristique**

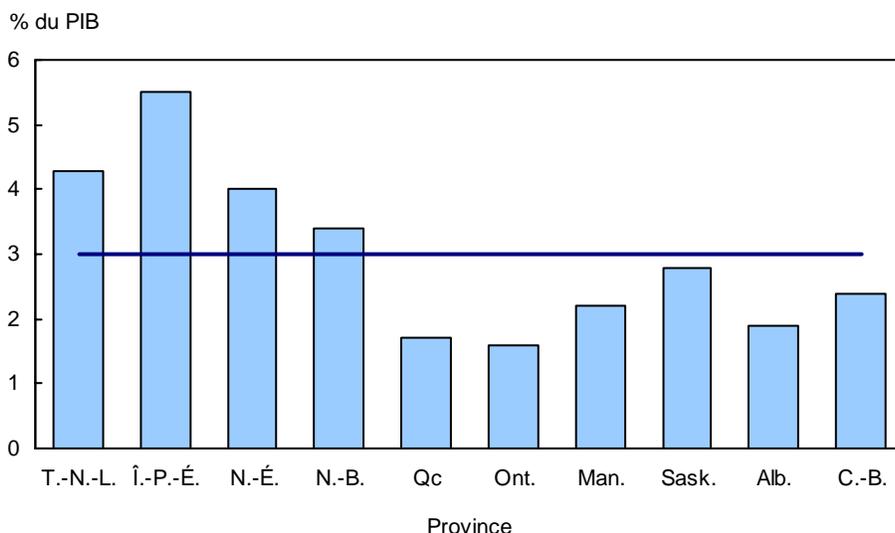
C'est à l'Île-du-Prince-Édouard que le marché des voyages intérieurs occupe la place la plus importante dans l'économie d'une province. Ainsi, les voyageurs canadiens ont dépensé 215 millions de dollars en 2001 à l'Île-du-Prince-Édouard, ce qui représente 6,2 % du PIB provincial. Ces sommes ont été principalement dépensées par les résidents des autres provinces alors que plus de 65 % des voyages effectués dans l'île étaient des voyages de non-résidents. En ce sens, l'Île-du-Prince-Édouard se distingue fortement des autres provinces canadiennes, la part des voyageurs non-résidents dans celles-ci étant presque toujours inférieure à 20 % de l'ensemble des voyageurs.

<sup>1</sup> Inclut seulement les dépenses de transport effectuées dans la province visitée, soit les dépenses de transport local ainsi que celles liées à la location et au fonctionnement d'un véhicule.

<sup>2</sup> Le prix moyen de l'essence régulière sans plomb achetée en 2001 dans les stations libre-service était de 79 ¢ le litre à St. John's comparativement à 61 ¢ à Edmonton.

Source : Indice des prix à la consommation, n° 62-001 au catalogue.

**Figure 3.2**  
**Les dépenses de voyage représentent une proportion importante du PIB de l'Île-du-Prince-Édouard**



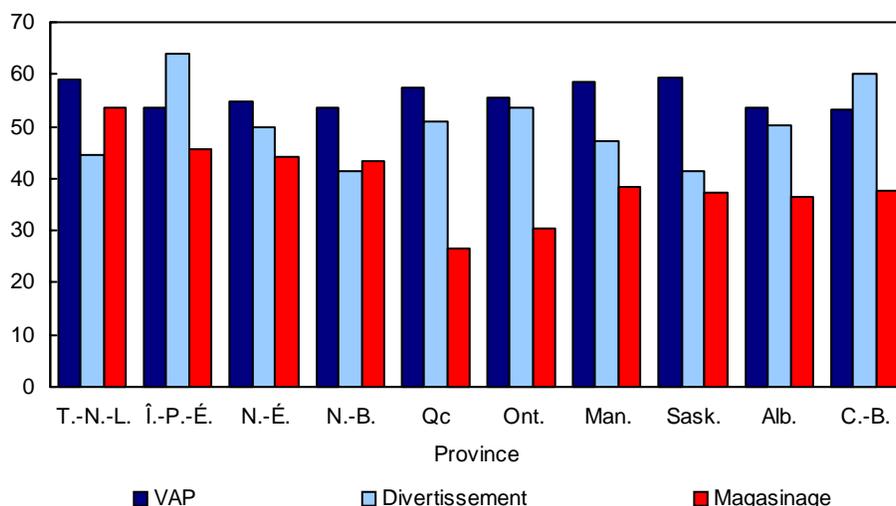
En plus des visiteurs provenant de l'extérieur du pays, les résidents des autres provinces canadiennes contribuent fortement à la vitalité de l'industrie touristique de l'Île-du-Prince-Édouard. Les voyages dont l'origine est la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et l'Ontario comptent pour près de 90 % des voyages de non-résidents et pour 58 % de tous les voyages intérieurs effectués dans cette province. De plus, près de 10 % des visites effectuées à l'Île-du-Prince-Édouard l'ont été par des voyageurs dont la destination première était une autre province. En particulier, plusieurs voyageurs dont la destination première était le Nouveau-Brunswick ou la Nouvelle-Écosse ont profité de l'occasion pour visiter l'Île-du-Prince-Édouard. Il semble donc que plusieurs voyageurs profitent de leurs périples dans les Maritimes pour faire une visite dans cette province.

Le tourisme intérieur de l'Île-du-Prince-Édouard repose en grande partie sur le marché des vacances estivales. Les voyages d'agrément comptent pour près de 50 % des 0,9 million de voyages intérieurs effectués dans l'île et 50 % de tous les voyages sont effectués au cours du troisième trimestre, principalement au cours des mois de juillet et août. On y observe aussi le taux de participation à des activités de divertissement<sup>3</sup> le plus élevé au Canada, alors que plus de 6 voyages sur 10 à destination de cette province comprennent de telles activités. Les voyageurs dépensent en moyenne 19 \$ par visite pour ces activités, soit près de deux fois la moyenne de ces dépenses dans les autres provinces canadiennes.

<sup>3</sup> On définit une activité de divertissement comme toute activité, autre que le magasinage et la visite d'amis et de parents, faite au cours d'un voyage.

**Figure 3.3**  
**Les voyageurs profitent de leur présence dans l'île pour se divertir**

% de tous les voyages avec activités



La durée des séjours dans l'île reflète bien l'importance du tourisme intérieur pour cette province. Ainsi, les voyages de même jour comptent pour seulement 36 % de l'ensemble des voyages intérieurs à destination de cette province, comparativement à 49 %, en moyenne, pour les autres provinces canadiennes. Plus du quart des voyages effectués dans l'île sont d'une durée de cinq nuitées et plus alors que cette proportion s'établit en moyenne à 9 % dans les autres provinces. C'est donc à l'Île-du-Prince-Édouard que l'on dépense le plus pour l'hébergement, chaque voyageur y consacrant en moyenne 75 \$ par visite avec nuitées. Enfin, les sommes dépensées par visite pour l'achat d'aliments et de boissons dans les restaurants ou les bars sont parmi les plus élevées au Canada avec, en moyenne, 40 \$ par visite.

En revanche, les visiteurs ont dépensé seulement 22 \$ en moyenne par visite pour l'achat de vêtements ou d'autres biens de consommation. Malgré la faiblesse des sommes dépensées à ce poste de dépenses, l'Île-du-Prince-Édouard se classe tout de même au deuxième rang canadien au chapitre des dépenses totales par visite, chaque voyageur dépensant en moyenne 190 \$.

#### **La Nouvelle-Écosse : la province de l'Atlantique la plus visitée par les Canadiens**

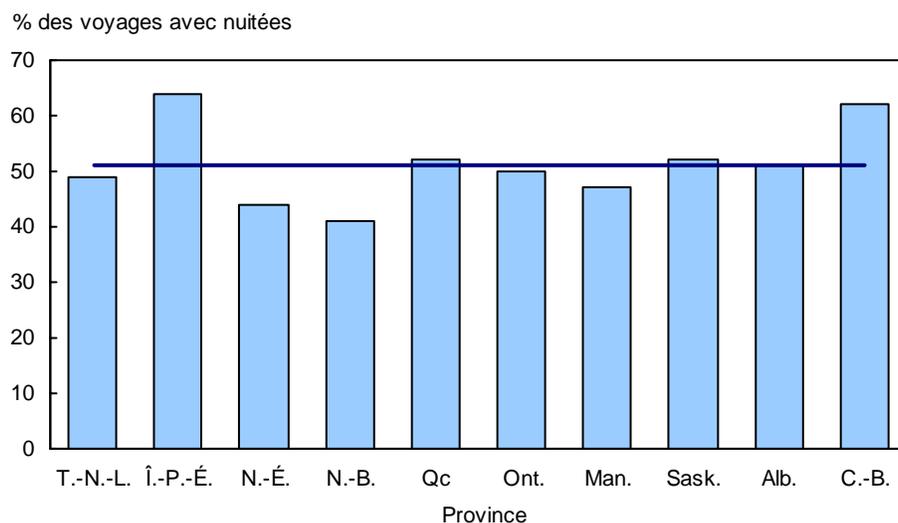
À l'instar des autres provinces de l'Atlantique, la Nouvelle-Écosse obtient de très bons résultats lorsque vient le temps d'évaluer l'importance des dépenses touristiques intérieures dans l'économie de la province. Ainsi, 7,1 millions de visites ont été effectuées dans cette province par les voyageurs canadiens en 2001. Les dépenses touristiques totales ont atteint pour leur part 1 147 millions de dollars dans cette province, soit 4,6 % du produit intérieur brut de la province, ce qui place la Nouvelle-Écosse au troisième rang du classement national à cet égard.

Le taux de participation des voyageurs canadiens aux activités de divertissement est de 50 % en Nouvelle-Écosse. Ceci est légèrement inférieur au taux de participation des voyageurs canadiens dans les autres provinces (52 %). De même, les voyageurs consacrent environ 10 \$ par visite aux divertissements en Nouvelle-Écosse, soit un peu moins que ce qu'ils dépensent en moyenne lors de chaque visite dans les autres provinces.

Près de 19 % des voyages en Nouvelle-Écosse sont effectués par des résidents d'une autre province. Enfin, les voyageurs des autres provinces, qui proviennent surtout du Nouveau-Brunswick (47 %), de l'Ontario (22 %) et de l'Île-du-Prince-Édouard (12 %), semblent apprécier l'hébergement en gîte et petit déjeuner de la Nouvelle-Écosse puisqu'ils y passent 5 % de leurs nuitées. La Nouvelle-Écosse arrive juste derrière Terre-Neuve-et-Labrador à ce chapitre.

Par ailleurs, après le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse est la province où l'on retrouve la plus faible proportion de voyages avec nuitées. En effet, seulement 44 % des voyages dont la destination était la Nouvelle-Écosse comportent au moins une nuit à l'extérieur du domicile. La faible proportion de voyages avec nuitées fait en sorte que les recettes touristiques intérieures de cette province, pour certains postes de dépenses, sont relativement peu élevées. Ainsi, à chacune de leurs visites en Nouvelle-Écosse, les voyageurs dépensent en moyenne 94 \$ pour l'hébergement, les déplacements et les aliments et boissons dans les restaurants ou les bars alors que les voyageurs consacrent en moyenne 102 \$ par visite à ces postes de dépenses dans les autres provinces canadiennes. Toutefois, les visiteurs sont nombreux à profiter de leur voyage en Nouvelle-Écosse pour effectuer des achats puisque plus de 4 voyageurs sur 10 participent à une telle activité. Pour chaque visite dans la province, 29 \$ sont dépensés pour ce genre d'activité, ce qui se situe tout près de la moyenne des dépenses effectuées par visite dans les autres provinces.

**Figure 3.4**  
**La proportion des voyages avec nuitées est moins élevée en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick**



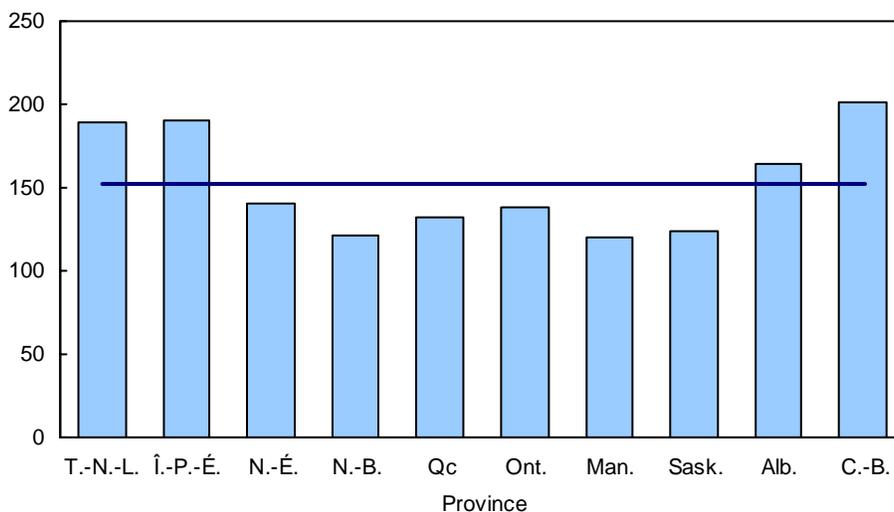
**Le Nouveau-Brunswick : beaucoup de voyages de même jour, mais moins de dépenses**

Comme dans toutes les autres provinces atlantiques, le secteur des voyages intérieurs génère une portion significative de l'activité économique au Nouveau-Brunswick. Ainsi, en 2001, les voyageurs ont dépensé 680 millions de dollars au cours de 5,6 millions de visites dans cette province. Les dépenses intérieures totales ont pour leur part atteint 808 millions de dollars, ce qui représente 3,9 % du produit intérieur brut de la province. Ceci permet au Nouveau-Brunswick de se classer au quatrième rang parmi les provinces canadiennes à ce chapitre. Toutefois, les dépenses effectuées lors de chaque visite dans cette province sont parmi les plus basses au Canada.

Les voyages de même jour représentent 59 % du total des voyages effectués au Nouveau-Brunswick, soit le plus haut taux au Canada. Si ceux-ci contribuent de façon importante à élever le nombre de visites dans cette province, ils ont par ailleurs pour effet de diminuer la durée moyenne des visites. Ceci pourrait expliquer en partie le niveau relativement faible des dépenses moyennes par visite. En particulier, les dépenses moyennes d'hébergement sont, à 21 \$ par visite, parmi les plus basses au Canada. On note également que les dépenses moyennes de transport, à 33 \$ par visite, sont parmi les plus faibles au Canada.

**Figure 3.5**  
**On dépense relativement peu pour chaque visite au Nouveau-Brunswick**

Dépenses par visite (\$)



La proportion élevée de voyages de même jour exerce une influence assez marquée sur les sommes dépensées par les voyageurs d'affaires au Nouveau-Brunswick. En effet, la durée moyenne d'un voyage d'affaires au Nouveau-Brunswick est de 0,8 nuitée alors qu'elle est de 1,3 nuitée ailleurs au Canada. Les voyageurs d'affaires dépensent ainsi beaucoup moins dans cette province qu'ils ne le font dans les autres provinces. Alors que les Canadiens voyageant par affaires dépensent en moyenne 281 \$ par visite dans les autres provinces canadiennes, ils ne dépensent

que 166 \$ par visite lorsqu'ils sont au Nouveau-Brunswick. De plus, les voyages d'affaires constituent une part importante des voyages au Nouveau-Brunswick, comptant pour 13 % de tous les voyages et plaçant cette province au deuxième rang canadien à ce chapitre, derrière l'Alberta.

Par ailleurs, 18 % des voyages au Nouveau-Brunswick ont été effectués pour des raisons personnelles, ce qui est au-dessus de la proportion observée en moyenne dans les autres provinces. Le magasinage, comme partout dans les maritimes, est une activité répandue au Nouveau-Brunswick, à laquelle on s'adonne lors de 4 voyages sur 10. L'achat de vêtements est particulièrement populaire, chaque visiteur y consacrant en moyenne 22 \$ par visite. À ce titre, le Nouveau-Brunswick arrive au deuxième rang parmi les provinces canadiennes, juste derrière Terre-Neuve-et-Labrador. Le Nouveau-Brunswick détient le plus faible taux de participation à des activités de divertissement au Canada avec seulement 41 % des voyages dans cette province comportant une activité de ce genre.

Enfin, comme c'est le cas dans les autres provinces maritimes, le Nouveau-Brunswick compte une part importante de voyageurs provenant d'ailleurs au Canada. Cette province, où 22 % des voyages intérieurs effectués dans celle-ci sont des voyages de non-résidents, arrive au deuxième rang à ce chapitre, se situant quand même loin derrière l'Île-du-Prince-Édouard. De plus, avec 48 % des voyageurs non-résidents provenant de la Nouvelle-Écosse, 21 % du Québec, 15 % de l'Île-du-Prince-Édouard et 12 % de l'Ontario, la province détient le marché de voyageurs provenant des autres provinces le plus diversifié au Canada.

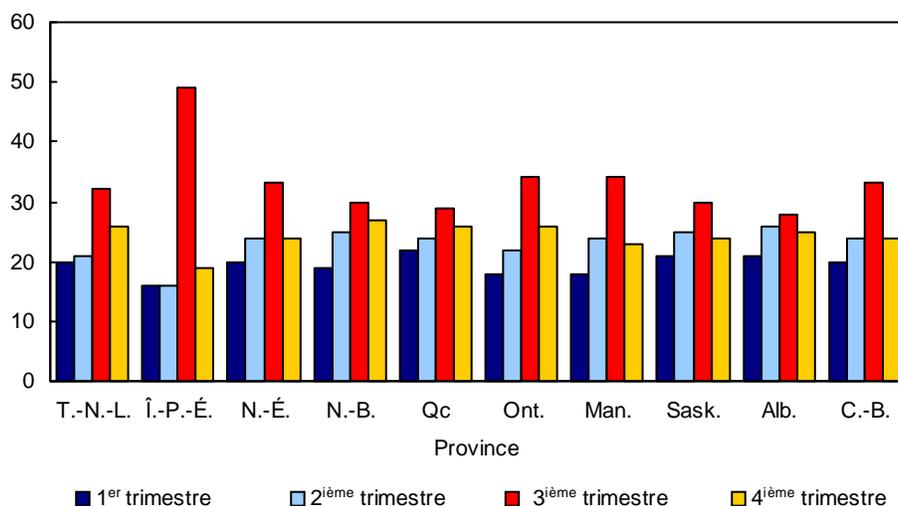
#### **Le Québec : une destination populaire en toutes saisons**

En 2001, plus de 30 millions de visites ont été effectuées au Québec, soit 21 % de toutes les visites effectuées au pays par les Canadiens. Après l'Ontario, c'est au Québec que les Canadiens effectuent le plus de visites au Canada. Cependant le Québec et l'Ontario arrivent ex aequo, soit au dernier rang des provinces canadiennes, en ce qui a trait à l'importance relative des dépenses de voyages intérieurs dans leurs économies provinciales. Les sommes totales dépensées par les voyageurs canadiens au Québec, soit 4 326 millions de dollars en 2001, équivalent à 1,9 % du PIB de cette province.

Malgré tout, le secteur des voyages intérieurs semble assez vigoureux au Québec. Par exemple, c'est au Québec que le volume des voyages intérieurs varie le moins au gré des saisons. Les voyages pour visiter des amis ou parents, qui comptent pour 39 % des voyages au Québec, sont particulièrement populaires au quatrième trimestre, ce qui contribue en partie à réduire l'effet de la saisonnalité sur le tourisme intérieur. En particulier, la région touristique de Montréal et sa nombreuse population attire beaucoup de voyageurs au cours du quatrième trimestre. De même la popularité des régions de Québec et de la Montérégie au premier trimestre contribuent à maintenir le volume des voyages pour cette période à un niveau relativement élevé. On peut penser ici que le Carnaval de Québec, les sports d'hiver ainsi que les nombreuses cabanes à sucre de la Montérégie ne sont pas étrangers à ce phénomène. Cet étalement de l'activité touristique a pour effet de diminuer la proportion des voyages effectués au troisième trimestre, le trimestre d'été étant, dans toutes les provinces, le plus populaire de l'année.

**Figure 3.6**  
**On voyage en toutes saisons au Québec**

% de tous les voyages par trimestre



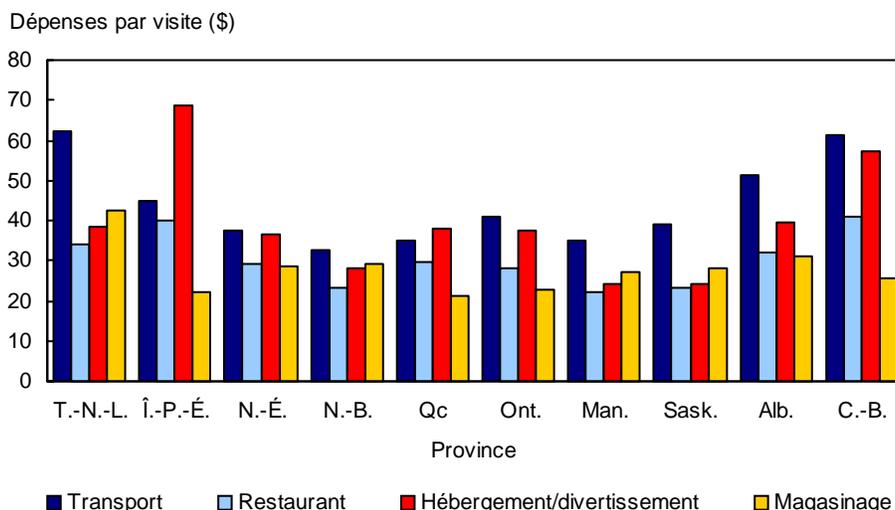
Cependant, si le volume des voyages reste relativement stable au cours de l'année, la province connaît une forte concentration de voyageurs en provenance de l'Ontario. Ceux-ci comptent en effet pour 89 % des voyageurs en provenance d'une autre province, soit le plus haut taux de concentration au Canada.

En ce qui a trait aux dépenses, les sommes relativement faibles dépensées pour le transport et le magasinage expliquent en partie le fait que les dépenses moyennes par visite au Québec soient parmi les plus basses au Canada, à 132 \$ par visite. Pour chaque visite effectuée au Québec, 21 \$ sont dépensés en moyenne pour l'achat de vêtements ou d'autres articles alors que les moyennes pour ces dépenses s'échelonnent entre 22 \$ et 42 \$ par visite dans les autres provinces canadiennes.

Les Canadiens en voyage au Québec semblent donc peu enclin à s'adonner au magasinage. C'est au Québec que cette activité est la moins populaire, près de 3 voyages sur 10 étant assortis d'une telle activité alors que cette proportion est de près de 4 voyages sur 10 en moyenne dans les autres provinces canadiennes. Le Québec partage avec l'Ontario les taux les moins élevés au Canada à cet égard.

Les voyages d'agrément sont à l'origine d'une part importante des dépenses de voyages effectuées au Québec, l'agrément étant, 4 fois sur 10, la raison principale pour laquelle on voyage dans cette province. Au titre des dépenses touristiques, les visiteurs au Québec dépensent en moyenne 68 \$ par visite pour l'hébergement, le divertissement et l'achat d'aliments et boissons dans les restaurants ou les bars, ce qui se situe dans les moyennes canadiennes. Cependant, c'est au Québec que la part des dépenses des visiteurs effectuée dans les restaurants et les bars est la plus élevée. De plus, seule l'Île-du-Prince-Édouard devance le Québec en ce qui concerne la proportion des dépenses des visiteurs consacrées à l'hébergement et aux divertissements. Au total, 29 % des sommes dépensées au cours d'une visite ont été affectées à ces deux postes de dépenses.

**Figure 3.7**  
**Les dépenses de transport et de magasinage par visite sont relativement peu élevées au Québec**



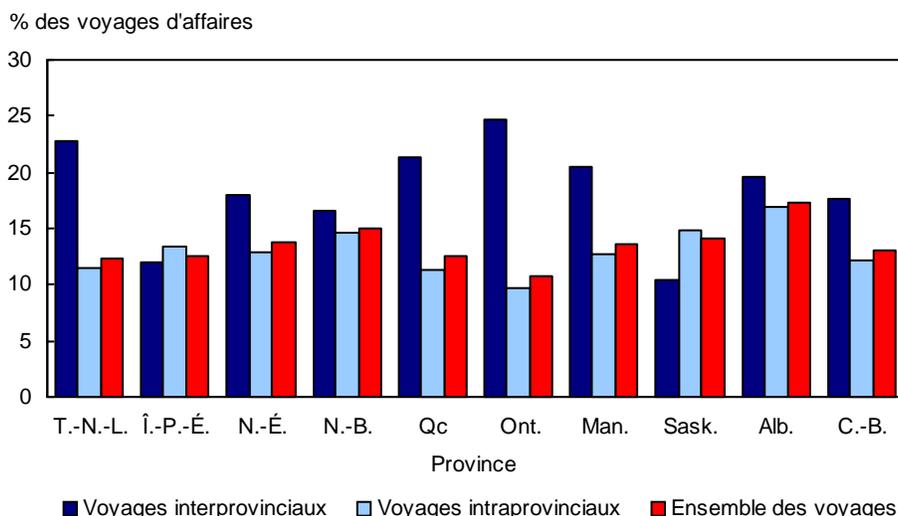
### L'Ontario : le plus grand marché au Canada

En 2001, plus du tiers de toutes les visites et de toutes les dépenses des Canadiens en voyage au Canada ont été effectuées en Ontario. Cependant, c'est en Ontario (et au Québec) que le secteur des voyages intérieurs occupe la place la moins importante dans l'économie d'une province. Les dépenses touristiques intérieures totales qui ont atteint 8,3 milliards de dollars, équivalent à 1,9 % du PIB de l'Ontario, alors que les sommes dépensées dans toutes les provinces représentent en moyenne 2,2 % du PIB provincial. Des dépenses moyennes par visite relativement peu élevées expliquent en grande partie ces résultats. Les dépenses par visite en Ontario, à 138 \$, sont près de 8 \$ en dessous de la moyenne des dépenses par visite effectuées dans les autres provinces. De plus, l'Ontario détient le plus faible taux de voyageurs provenant des autres provinces, soit 7,5 %.

Il est surprenant de constater que c'est en Ontario que l'on observe la plus faible proportion de voyages d'affaires au Canada. Seulement 11 % des voyages en Ontario sont effectués pour une telle raison. La faible proportion de voyages d'affaires intraprovinciaux semble être à l'origine de cette situation. En effet, seulement 10 % des voyages intraprovinciaux effectués en Ontario sont des voyages d'affaires, le plus bas taux au pays, alors que 25 % des voyages de non-résidents dans cette province sont effectués pour la même raison, soit la proportion la plus élevée au Canada.

Les Canadiens en voyage en Ontario semblent peu attirés par le magasinage. Ainsi, 31 % des Canadiens s'adonnent à cette activité lorsqu'ils voyagent en Ontario alors que c'est le cas pour 35 % des voyageurs canadiens dans les autres provinces. De plus, les voyages personnels ne représentent que 11 % du total des voyages en Ontario, soit le taux le plus bas après ceux de l'Île-du-Prince-Édouard (8,7 %) et du Québec (8,9 %).

**Figure 3.8**  
**Les résidents des autres provinces sont, en proportion, beaucoup plus nombreux à effectuer des voyages d'affaires en Ontario**



Les résidents de l'Ontario voyagent surtout dans leur province pour se divertir, alors que les voyages d'agrément ainsi que les voyages pour visiter des amis ou parents comptent pour près de 79 % des voyages intraprovinciaux dans cette province. De plus, ils semblent apprécier les voyages de courte durée : 32 % des voyages intraprovinciaux ont une durée d'une ou deux nuits, soit un des taux les plus élevés au Canada. Enfin, les Ontariens sont plutôt actifs lors de leurs voyages en Ontario alors que plus d'un voyage sur deux comporte une participation à des activités autres que la visite de parents et amis.

Comme les voyages intraprovinciaux représentent 92 % du total des voyages, le goût des Ontariens pour les voyages d'agrément se reflète sur l'ensemble des voyages et des dépenses touristiques en Ontario. En effet, après le Québec, c'est en Ontario que l'on consacre, en proportion, le plus d'argent pour le divertissement, l'hébergement et la restauration alors que la proportion des sommes dépensées pour le magasinage se retrouve parmi les plus faibles au pays. Ainsi, l'ensemble des visiteurs consacrent en moyenne 27 % de leurs dépenses pour l'hébergement et les divertissements, 21 % pour la restauration et 17 % pour l'achat de vêtements ou autres articles. Enfin, on constate que l'extrémité sud de l'Ontario récolte la majorité de ces sommes. Les régions de Toronto et du Centre de l'Ontario récoltent à eux seuls 48 % des dépenses de voyage en Ontario alors que les régions du Sud-ouest et du Centre-sud en récoltent un autre 15 %.

**Le Manitoba : modeste apport du secteur des voyages intérieurs à l'économie de la province**

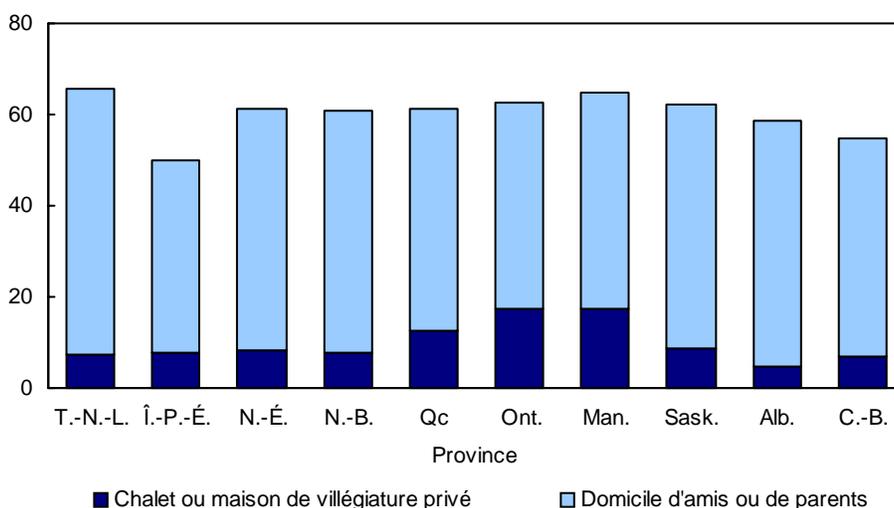
En 2001, l'apport du secteur des voyages intérieurs à l'économie du Manitoba est relativement modeste si on le compare aux autres marchés provinciaux. En effet, les sommes totales dépensées par les voyageurs canadiens dans cette province sont équivalentes à 3,0 % du PIB provincial. Le Manitoba se classe au sixième rang parmi les provinces canadiennes, devant la Colombie-Britannique (2,7 %), l'Alberta (2,2 %) le Québec (1,9 %) et l'Ontario (1,9 %) en ce qui concerne

l'importance des dépenses touristiques exprimées en proportion du PIB. Le faible niveau des dépenses moyennes par visite explique en grande partie cette modeste contribution, le Manitoba arrivant au dernier rang des provinces canadiennes avec des dépenses moyennes de 120 \$ par visite.

Si les Canadiens dépensent moins au Manitoba, c'est en partie dû au fait qu'ils y entreprennent des voyages de plus courte durée et choisissent souvent l'hébergement privé. En effet, la durée moyenne d'un voyage dans cette province est de 1,5 nuitée alors qu'elle est de 1,7 nuitée pour l'ensemble du Canada. De plus, le Manitoba se classe au second rang après Terre-Neuve-et-Labrador pour le taux de voyages avec hébergement privé le plus élevé au Canada alors que 64 % des voyageurs font appel à l'hébergement privé au cours de leurs voyages avec nuitées dans cette province. Par conséquent, on y dépense en moyenne 18 \$ par visite pour l'hébergement alors que la moyenne est de 28 \$ dans les provinces canadiennes.

**Figure 3.9**  
**L'hébergement en chalet privé est très prisé au Manitoba**

% des nuitées en hébergement privé



Les voyageurs au Manitoba semblent apprécier particulièrement les séjours en chalet ou en maison de villégiature privés. Ainsi, 17 % des nuitées au Manitoba sont passées dans de tels établissements alors que cette proportion est de 10 %, en moyenne, dans les autres provinces canadiennes. Ceci pourrait expliquer que 9 % des dépenses effectuées lors de visites au Manitoba sont consacrées à l'achat d'aliments et de boissons dans les magasins, soit la plus grande proportion au Canada.

Cet attrait pour les séjours « à la campagne » expliquerait également en partie les taux relativement faibles de participation à des activités. Ainsi, les Canadiens qui participent à des activités de divertissement lors de voyages au Manitoba dépensent en moyenne 7 \$ par visite pour ce type d'activité, soit, avec le Nouveau-Brunswick et la Saskatchewan, le montant le plus faible parmi les provinces canadiennes. Enfin, les dépenses pour des aliments et boissons achetés dans un restaurant ou un bar s'élèvent en moyenne à 22 \$ par visite dans la province, soit la moyenne la plus

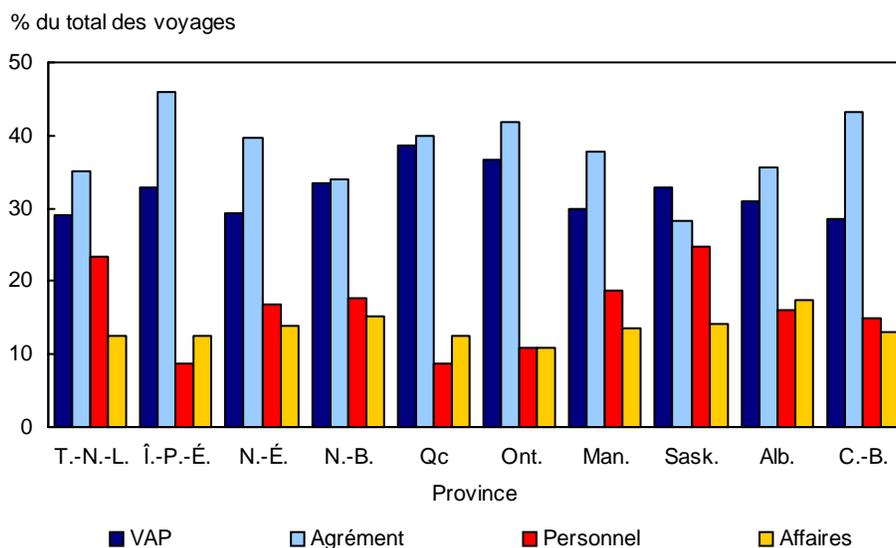
faible au Canada. Malgré le fait que les sommes dépensées pour l'achat de vêtements ou d'autres articles soient, à 27 \$ par visite, dans les moyennes canadiennes, elles représentent une part élevée des dépenses des voyageurs au Manitoba. En effet, celles-ci comptent pour 23 % des dépenses totales pour ces visites, soit la plus grande proportion au Canada après celle du Nouveau-Brunswick. Avec Terre-Neuve-et-Labrador, le Nouveau-Brunswick, et la Saskatchewan, le Manitoba fait partie des provinces où l'on dépense plus pour le magasinage que pour s'héberger et se divertir.

**La Saskatchewan : on y voyage beaucoup pour des raisons personnelles**

Les dépenses touristiques intérieures totales ont été de 1 043 millions de dollars dans cette province en 2001, ce qui représente 3,1 % du PIB provincial. Après les provinces de l'Atlantique, la Saskatchewan est l'endroit au Canada où le secteur des voyages intérieurs occupe la place la plus importante dans l'économie d'une province. Près de 7,4 millions de visites ont été effectuées en Saskatchewan en 2001, pour des dépenses moyennes de 124 \$ par visite. Cette province vient juste après le Manitoba et le Nouveau-Brunswick, pour la faiblesse des dépenses moyennes.

La Saskatchewan se caractérise par un faible pourcentage de voyages d'agrément si on la compare aux autres provinces canadiennes. Seulement 28 % des voyages effectués dans cette province sont des voyages de ce type alors que cette proportion est de 40 % en moyenne dans les provinces. En contrepartie, la dispersion de la population au sein de nombreuses municipalités rurales fait en sorte que les voyages pour des raisons personnelles ainsi que les voyages pour visiter des amis ou parents (VVAP) sont très populaires. Ainsi, c'est dans cette province que l'on observe la plus grande proportion de voyages personnels, soit 25 %, alors que la moyenne est de 13 % au pays. De plus, la Saskatchewan est la seule province canadienne où l'on effectue plus de VVAP que de voyages d'agrément. Les VVAP représentent 33 % du total des voyages.

**Figure 3.10**  
**On voyage beaucoup pour des raisons personnelles en Saskatchewan**



Après le Nouveau-Brunswick, la province détient le plus faible taux de participation à des activités de divertissement au pays avec seulement 41 % des voyages comportant au moins une activité de ce genre, alors que cette proportion est d'un peu plus d'un voyage sur deux en moyenne dans les provinces canadiennes. De plus, on dépense relativement peu pour le divertissement, l'hébergement et les aliments et boissons dans les restaurants ou les bars. Les voyageurs dépensent en moyenne 48 \$ par visite pour ces services alors que la moyenne est de 69 \$ par visite dans les provinces canadiennes.

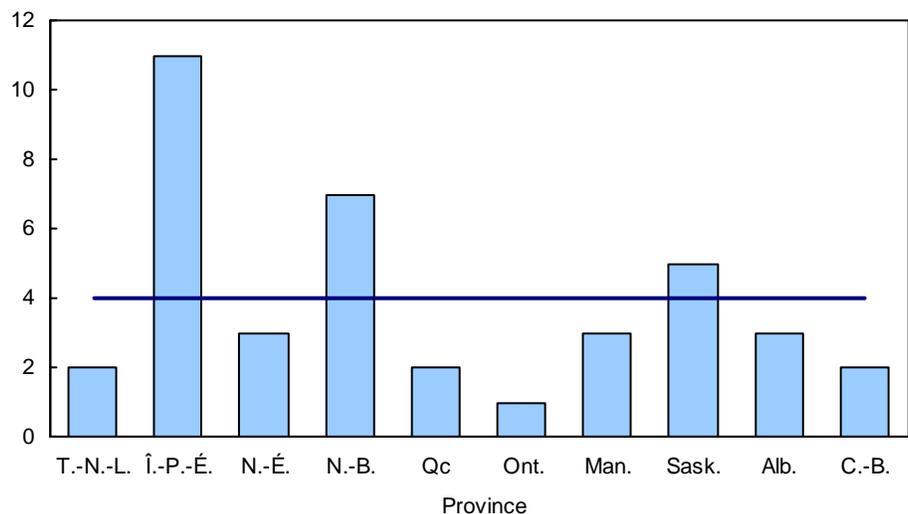
Les dépenses pour l'achat de vêtements ou autres articles représentent une part importante des dépenses de voyages en Saskatchewan, malgré la proportion relativement basse des voyages comportant une telle activité. Ainsi, seulement 37 % des voyages dans cette province comportent du magasinage, soit la proportion la moins élevée au Canada, après celles du Québec et de l'Ontario. Les dépenses qui y sont associées comptent pourtant pour 23 % des sommes dépensées en Saskatchewan par les voyageurs, soit la proportion la plus élevée au Canada après celle du Nouveau-Brunswick.

Par ailleurs la part des dépenses consacrées au transport est, après Terre-Neuve-et-Labrador, la plus élevée au Canada. Ainsi, les Canadiens en visite en Saskatchewan consacrent en moyenne 31 % de leur budget de voyage aux dépenses de transport, dont 27 % pour les frais d'opération d'un véhicule. Ceci représente de loin la part la plus importante consacrée à ce poste de dépenses au Canada.

Environ 4 % des sommes dépensées en Saskatchewan le sont au cours de voyages dont la destination était une autre province. Les voyageurs de l'Ontario et du Manitoba à destination de l'Alberta ou de la Colombie-Britannique sont les plus nombreux à effectuer un arrêt en Saskatchewan. Enfin, ce sont surtout les résidents de l'Alberta (55 %), du Manitoba (28 %) et de la Colombie-Britannique (12 %) qui effectuent des voyages interprovinciaux dans la province. Cette dernière est la seule province au Canada où les Ontariens ne comptent pas parmi les visiteurs les plus nombreux.

**Figure 3.11**  
**Plusieurs voyageurs à destination des autres provinces font une visite en Saskatchewan**

% des dépenses provenant d'une halte dans la province



**L'Alberta : des résidents qui voyagent beaucoup par affaires**

Le secteur des voyages intérieurs s'inscrit de façon particulière dans l'économie albertaine. Alors que la province enregistre des moyennes élevées de dépenses des visiteurs, soit 164 \$ par visite, les dépenses touristiques intérieures totales ne représentent que 2,2 % du PIB provincial. L'Alberta se classe au huitième rang canadien à cet égard. Si les Canadiens en voyage en Alberta contribuent généreusement à l'économie de cette province, leur apport demeure relativement modeste dans l'ensemble de l'économie albertaine.

La vigueur de l'économie en Alberta va de pair avec une forte proportion de voyages d'affaires dans cette province. Ainsi, ceux-ci représentent 17 % de tous les voyages effectués dans cette province, soit la proportion la plus élevée au pays. Comparativement aux autres provinces, ce sont surtout les résidents de l'Alberta qui contribuent à ce résultat. En effet, ces derniers sont à l'origine de 81 % de tous les voyages d'affaires effectués en Alberta.

La proportion élevée de voyages d'affaires n'est pas sans incidence sur certaines caractéristiques des voyages intraprovinciaux. Les Albertains, presque ex aequo avec les Britannico-Colombiens, détiennent le taux d'utilisation de l'hébergement commercial le plus élevé au Canada, avec 45 % des nuitées lors de tels voyages. L'Alberta est d'ailleurs l'une des seules provinces avec l'Ontario où la proportion de voyageurs choisissant l'hébergement commercial est plus élevée pour les voyages intraprovinciaux que pour les voyages par les non-résidents. Notons enfin que les Albertains semblent voyager partout à travers la province, puisque seulement 4 voyages sur 10 ont pour destination les régions métropolitaines (RMR) de Calgary et d'Edmonton.

Par ailleurs, avec 31 % des voyages dans la province comportant une participation à des activités sportives, l'Alberta affiche la quatrième plus grande proportion de voyages « sportifs » au pays derrière la Colombie-Britannique (42 %), l'Île-du-Prince-Édouard (39 %) et le Québec (33 %). Les voyageurs y pratiquent aussi des activités extérieures dont les plus populaires sont : la randonnée pédestre, la natation et les autres activités nautiques. On note que lors de voyages dans cette province, 1 voyage sur 10 a pour destination la région touristique des Rocheuses. Cet attrait pour l'activité sportive et le plein air semble constituer, pour plusieurs, un mode de vie. L'hébergement en terrain de camping ou dans un parc de roulotte compte ainsi pour 12 % des nuitées dans cette province, soit une des proportions les plus élevées parmi les provinces canadiennes à cet égard.

Le nombre de voyages est peu sujet aux variations saisonnières en Alberta. En effet, l'écart entre le trimestre le plus populaire et celui au cours duquel on enregistre le moins de voyages est de seulement 7 points de pourcentage. L'Alberta, avec le Québec et la Saskatchewan, sont les seules provinces où tous les trimestres ont obtenu entre 20 % et 30 % du total des voyages en 2001. Les voyages d'affaires ainsi que les voyages pour visiter des amis ou parents, qui représentent une part importante des voyages au quatrième trimestre, contribuent à ces résultats. De la même façon, les voyages personnels, qui sont particulièrement populaires au deuxième trimestre, contribuent à diminuer l'écart entre les trimestres. Enfin, la popularité des régions touristiques de Calgary et d'Edmonton contribuent également à réduire l'impact de la saisonnalité sur les voyages, les variations trimestrielles étant, en général, plus faibles dans les régions métropolitaines que dans les régions rurales.

**La Colombie-Britannique : les dépenses par visite les plus élevées au pays**

La Colombie-Britannique se classe au septième rang au pays en ce qui a trait à l'importance du marché des voyages intérieurs dans son économie. En 2001, les dépenses touristiques intérieures totales ont été de 3 533 millions de dollars dans cette province, ce qui équivaut à 2,7 % du PIB. Cette position cache pourtant un marché particulier. Ainsi, on dépense en moyenne 201 \$ par visite en Colombie-Britannique, soit le montant le plus élevé au Canada. Toutefois, avec seulement 15,3 millions de visites, la province arrive au quatrième rang des provinces canadiennes à ce chapitre. En somme, on voyage moins en Colombie-Britannique mais, lorsqu'on le fait, on y dépense beaucoup.

La durée des voyages explique en partie le montant élevé des dépenses en Colombie-Britannique. Les voyages de même jour comptent pour seulement 38 % du total des voyages, cette proportion s'établissant en moyenne à 49 % dans l'ensemble des provinces canadiennes. De plus, 17 % des voyages effectués dans cette province comportent plus de cinq nuitées alors que seulement 9 % des voyages ont une telle durée dans l'ensemble du pays.

Plusieurs résidents de cette province utilisent l'avion pour se déplacer à l'intérieur de celle-ci. En effet, l'avion est le principal moyen de transport utilisé dans 3 % des voyages intraprovinciaux alors que cette proportion est de moins de 1 % au Canada. Ceci a pour effet d'augmenter les dépenses allouées au transport. Ainsi, l'ensemble des visiteurs dépense 17 \$ par visite pour le transport interurbain alors que la moyenne pour l'ensemble du pays s'établit à 7 \$ par visite. De plus, les voyageurs choisissent souvent l'hébergement en établissement commercial, la province arrivant deuxième au classement national à ce chapitre. Ainsi, 45 % des nuitées en Colombie-Britannique sont passées dans de tels établissements et les voyageurs dépensent 42 \$ par visite en moyenne pour l'hébergement, soit le montant le plus élevé au Canada après l'Île-du-Prince-Édouard.

Le niveau élevé des dépenses s'explique également du fait que la Colombie-Britannique est une des provinces où l'on voyage le moins pour visiter amis et parents et le plus par agrément. Seulement 29 % des voyages ont pour but premier la visite d'amis ou de parents alors que 43 % ont pour but l'agrément. La province obtient également, après l'Île-du-Prince-Édouard, la proportion la plus élevée de voyages comportant une participation à au moins une activité, soit 6 voyages sur 10.

Enfin, les vacances de plein air comptent pour une part importante des activités touristiques des voyageurs. Avec plus de 4 voyages sur 10 comportant une participation à des activités sportives, la Colombie-Britannique est la province où l'on pratique le plus ce genre d'activité en voyage au Canada. La marche ou la randonnée pédestre, la baignade, les activités nautiques ainsi que le ski alpin ou la planche à neige comptent parmi les activités les plus populaires. De plus, la province détient avec l'Île-du-Prince-Édouard un des plus hauts taux d'hébergement en terrain de camping ou en parc de roulettes, 14 % des nuitées totales en Colombie-Britannique sont passées dans de telles installations.

## Conclusion

Dans ce chapitre nous avons fait un sommaire du portrait provincial du marché du tourisme intérieur Canadien en 2001. On a pu constater que malgré des diversités géographiques, économiques et sociales, plusieurs provinces se regroupent autour de certaines caractéristiques. Pour certaines provinces, ce sont les voyages d'agrément qui apportent le plus à leur économie, l'Île-du-Prince-Édouard ou la Colombie-Britannique étant ici des modèles typiques. Pour d'autres, comme Terre-Neuve-et-Labrador, les voyages personnels et les dépenses de voyages pour l'achat de vêtements ou autres articles contribuent à l'économie. Enfin, les dépenses générées par les voyages d'affaires peuvent également compter pour une part importante des dépenses de voyage effectuées dans une province, comme c'est le cas en Alberta. Il est toutefois assez difficile de déterminer lequel de ces modèles de développement il convient de privilégier, les quatre provinces citées en exemple arrivant en tête de peloton en ce qui a trait aux sommes dépensées par visite. Chacune des provinces canadiennes peut donc miser sur plusieurs stratégies de développement en visant un ou plusieurs marchés. De façon générale, le défi de chacune d'elles en matière de tourisme intérieur sera de faire face aux changements socio-économiques, ainsi qu'aux événements nationaux et internationaux, qui pourraient potentiellement influencer les marchés touristiques.

### Notes méthodologiques

#### Regroupement des activités

Tout comme au chapitre 2, l'analyse des données sur les activités des Canadiens en voyage au Canada a été effectuée à partir d'un regroupement de ces activités. Un nouveau comptage a été fait afin d'éliminer les comptes multiples. Ainsi, pour un voyageur ayant assisté à un concert et à un match de hockey, une seule participation à la catégorie divertissement a été enregistrée. Le total des activités regroupées est donc inférieur au total des activités originales. Dans ce chapitre les activités originales ont été regroupées dans les trois catégories d'activités suivantes :

#### Catégories

Visite de parents ou d'amis  
Magasinage  
Divertissement

#### Activités originales

Visite de parents, visite d'amis  
Magasinage  
Ensemble des autres activités

# CHAPITRE 4

## Série de tableaux statistiques

### Notes concernant les tableaux statistiques

#### Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- .. nombre indisponible pour la période de référence.

#### Variabilité d'échantillonnage

- E Comme le coefficient de variation des données se situe entre 16,6 % et 25,0 %, les données doivent être utilisées avec circonspection.
- F Comme le coefficient de variation des données dépasse 25,0 %, les données ne peuvent pas être publiées.

#### Notes de renvoi

1. Le total des visites pour toutes les régions métropolitaines de recensement (RMR) au niveau du Canada dépasse le total des visites pour l'ensemble des provinces. Lors d'une visite provinciale plus d'une RMR peut être visitée, expliquant ainsi la différence.
2. Le total du Canada dépasse la somme des données provinciales parce qu'il comprend les données du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest ainsi que la catégorie non précisée.
3. Le total des voyages-personnes selon le type d'hébergement dépasse le total des voyages-personnes étant donné que plus d'un type d'hébergement peut être utilisé lors d'un voyage.
4. Le total des visites-personnes selon le type d'hébergement dépasse le total des visites-personnes étant donné que plus d'un type d'hébergement peut être utilisé au cours d'une visite.
5. Le total des dépenses selon le type d'hébergement dépasse le total des dépenses parce qu'il y a un dédoublement des dépenses de voyage lorsque plus d'un type d'hébergement est utilisé lors d'un voyage.
6. Le total des voyages-personnes selon l'activité dépasse le total des voyages-personnes parce qu'une personne peut participer à plus d'une activité au cours d'un même voyage.
7. Le total comprend la catégorie "non précisé".
8. Le total comprend les catégories "autre (motocyclettes, bicyclettes, etc)" et "non précisé".
9. Données ajustées.
10. Les changements de noms pour les RMR de Chicoutimi-Jonquière et Ottawa-Hull paraîtront dans la prochaine publication de l'EVC. Celles-ci porteront l'appellation de Saguenay et Ottawa-Gatineau.

## CHAPITRE 4

**Tableau 1**  
**Sommaire de l'ensemble des voyages intérieurs selon la province et la région métropolitaine de recensement, 1996<sup>9</sup>**

Province et région métropolitaine de recensement	Voyages-personnes (destination)	Visites-personnes <sup>1</sup>	Dépenses redistribuées	Nuitées-visites
	milliers			
<b>Total Canada</b>	<b>150 844</b>	<b>152 876</b>	<b>18 173 866</b>	<b>256 274</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	3 421	3 435	489 202	6 661
Île-du-Prince-Édouard	678	735	136 080	2 278
Nouvelle-Écosse	5 626	5 718	742 983	9 166
Nouveau-Brunswick	4 476	4 712	482 057	7 107
Québec	35 408	35 700	3 512 697	54 082
Ontario	53 877	54 080	5 714 913	82 057
Manitoba	6 601	6 731	718 814	10 053
Saskatchewan	7 945	8 216	785 929	12 725
Alberta	17 486	17 967	2 449 088	29 392
Colombie-Britannique	15 235	15 491	3 081 341	42 278
Yukon/Territoires du Nord-Ouest	93 <sup>E</sup>	91 <sup>E</sup>	60 761	F
<b>Total</b>	<b>150 844</b>	<b>157 363</b>	<b>18 173 866</b>	<b>256 274</b>
Région non-métropolitaine	85 293	89 378	7 898 864	158 410
St. John's	1 043	1 051	200 652	2 161 <sup>E</sup>
Halifax	2 224	2 292	426 632	3 303
Saint-John	577	665	77 979	958
Chicoutimi-Jonquière <sup>10</sup>	735	741	94 991	1 697
Québec	5 155	5 345	576 158	6 740
Sherbrooke	1 265	1 283	85 595	1 342
Trois-Rivières	1 101	1 131	50 955 <sup>E</sup>	960 <sup>E</sup>
Montréal	8 028	8 188	1 157 618	10 937
Ottawa-Hull <sup>10</sup>	4 689	4 786	814 040	7 723
Oshawa	581	598	54 758	719 <sup>E</sup>
Toronto	12 045	12 247	1 952 701	14 515
Hamilton	1 389	1 436	141 966	1 476
St. Catharines-Niagara	2 502	2 545	220 312	2 383
Kitchener	1 626	1 658	139 019	1 214
London	3 182	3 221	230 556	2 361
Windsor	917	919	86 004	1 370
Sudbury	720	796	85 092	1 245
Thunder Bay	346	395	123 511	1 089
Winnipeg	2 109	2 232	423 122	3 547
Régina	1 458	1 572	199 044	2 227
Saskatoon	1 805	1 944	226 982	2 445
Calgary	3 275	3 649	718 446	7 031
Edmonton	4 124	4 364	754 815	6 911
Vancouver	3 387	3 578	1 150 242	10 330
Victoria	1 269	1 350	283 813	3 183

*Voir note(s) au début des tableaux statistiques.*

**Tableau 2a**  
**Ensemble des voyages intérieurs selon les caractéristiques des voyageurs et la province de destination, 1996<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>150 844</b>	<b>3 421</b>	<b>678</b>	<b>5 626</b>	<b>4 476</b>	<b>35 408</b>	<b>53 877</b>	<b>6 601</b>	<b>7 945</b>	<b>17 486</b>	<b>15 235</b>
Voyages du même jour	69 959	1 702	170	2 848	2 301	16 025	25 991	3 311	4 001	8 311	5 283
Voyages avec nuitées	80 885	1 719	508	2 778	2 175	19 383	27 886	3 290	3 943	9 175	9 952
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>150 844</b>	<b>3 421</b>	<b>678</b>	<b>5 626</b>	<b>4 476</b>	<b>35 408</b>	<b>53 877</b>	<b>6 601</b>	<b>7 945</b>	<b>17 486</b>	<b>15 235</b>
Voyages de non-résidents	18 047	213	518	1 059	930	3 650	4 302	869	1 239	2 414	2 759
Voyages intraprovinciaux	132 797	3 207	160	4 567	3 545	31 758	49 574	5 732	6 705	15 071	12 475
<b>Sexe</b>	<b>150 844</b>	<b>3 421</b>	<b>678</b>	<b>5 626</b>	<b>4 476</b>	<b>35 408</b>	<b>53 877</b>	<b>6 601</b>	<b>7 945</b>	<b>17 486</b>	<b>15 235</b>
Moins de 15 ans	23 628	456	119	781	672	5 263	8 402	1 129	1 429	2 994	2 375
Homme - 15 ans et plus	67 557	1 561	280	2 448	2 045	15 797	24 027	3 029	3 354	7 896	7 060
Femme - 15 ans et plus	59 660	1 404	280	2 397	1 758	14 348	21 448	2 443	3 162	6 595	5 800
<b>État matrimonial</b>	<b>150 844</b>	<b>3 421</b>	<b>678</b>	<b>5 626</b>	<b>4 476</b>	<b>35 408</b>	<b>53 877</b>	<b>6 601</b>	<b>7 945</b>	<b>17 486</b>	<b>15 235</b>
Marié ou conjoint de fait	86 598	2 115	422	3 337	2 716	20 275	31 139	3 819	4 429	9 804	8 476
Célibataire, jamais marié (inclus enfants)	53 037	1 120	206	1 907	1 487	12 352	18 731	2 322	2 938	6 463	5 491
Veuf	3 737	81	20	152	112	772	1 443	169	217	389	378
Séparé ou divorcé	7 471	105	31	229	161	2 009	2 563	292	360	830	890
<b>Niveau de revenu du ménage</b>	<b>150 844</b>	<b>3 421</b>	<b>678</b>	<b>5 626</b>	<b>4 476</b>	<b>35 408</b>	<b>53 877</b>	<b>6 601</b>	<b>7 945</b>	<b>17 486</b>	<b>15 235</b>
Non précisé	42 139	757	186	1 517	1 254	9 166	15 096	2 063	2 813	5 050	4 212
Moins de 20 000 \$	12 349	407	42	482	399	3 332	3 475	628	858	1 419	1 304
20 000 \$ - 39 999 \$	28 954	943	137	1 390	957	7 333	8 889	1 441	1 525	3 549	2 774
40 000 \$ - 59 999 \$	29 062	635	152	1 055	981	7 452	10 075	1 205	1 383	3 433	2 665
60 000 \$ - 79 999 \$	19 484	432	89	634	529	4 402	7 392	746	766	2 221	2 259
80 000 \$ et plus	18 857	246	72	549	356	3 722	8 949	519	598	1 813	2 021
<b>Âge</b>	<b>150 844</b>	<b>3 421</b>	<b>678</b>	<b>5 626</b>	<b>4 476</b>	<b>35 408</b>	<b>53 877</b>	<b>6 601</b>	<b>7 945</b>	<b>17 486</b>	<b>15 235</b>
Moins de 15 ans	23 628	456	119	781	672	5 263	8 402	1 129	1 429	2 994	2 375
15 - 19 ans	8 458	256	21	326	262	1 985	2 676	408	543	1 017	958
20 - 24	11 344	268	34	413	392	2 776	3 855	476	612	1 398	1 117
25 - 34	27 579	692	116	1 038	819	6 511	9 767	1 183	1 239	3 420	2 772
35 - 44	30 377	697	151	1 097	949	7 494	10 544	1 259	1 531	3 553	3 089
45 - 54	23 834	531	113	963	687	5 852	8 677	995	1 131	2 491	2 385
55 - 64	14 274	301	73	572	395	3 303	5 433	608	753	1 432	1 386
65 ans et plus	11 351	221	52	436	300	2 223	4 523	543	706	1 180	1 151
<b>Niveau de scolarité</b>	<b>150 844</b>	<b>3 421</b>	<b>678</b>	<b>5 626</b>	<b>4 476</b>	<b>35 408</b>	<b>53 877</b>	<b>6 601</b>	<b>7 945</b>	<b>17 486</b>	<b>15 235</b>
Non précisé/Moins de 15 ans	23 628	456	119	781	672	5 263	8 402	1 129	1 429	2 994	2 375
0 - 8 ans	6 675	263	33	218	252	2 596	1 632	371	454	513	341
Études secondaires partielles	18 614	553	86	771	566	3 521	6 716	961	1 253	2 310	1 867
Diplôme d'études secondaires	21 836	451	73	627	672	4 209	8 140	967	1 316	2 788	2 588
Études postsecondaires partielles	12 503	227	52	467	424	2 217	4 862	529	608	1 544	1 560
Diplôme ou certificat d'études postsecondaires	39 788	1 077	179	1 667	1 164	10 778	13 005	1 700	1 935	4 524	3 721
Diplôme universitaire	27 801	395	135	1 095	725	6 825	11 120	944	950	2 812	2 782
<b>Profession</b>	<b>150 844</b>	<b>3 421</b>	<b>678</b>	<b>5 626</b>	<b>4 476</b>	<b>35 408</b>	<b>53 877</b>	<b>6 601</b>	<b>7 945</b>	<b>17 486</b>	<b>15 235</b>
Gestionnaires et autres professionnels	41 171	782	214	1 532	1 205	10 016	15 381	1 703	1 835	4 443	4 034
Personnel adm./vente/services	33 622	684	124	1 297	970	7 930	11 735	1 378	1 561	4 159	3 769
Professions du secteur primaire	5 735	219	25	234	174	658	1 207	527	1 050	1 261	373
Fabrication/construction/transports	19 631	457	85	630	631	4 741	7 163	836	845	2 193	2 027
N'a jamais travaillé/autres	50 685	1 278	230	1 933	1 496	12 062	18 390	2 158	2 652	5 430	5 031

*Voir note(s) au début des tableaux statistiques.*

## CHAPITRE 4

**Tableau 2b**  
**Voyages intérieurs avec nuitées selon les caractéristiques des voyageurs et la province de destination, 1996<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>150 844</b>	<b>3 421</b>	<b>678</b>	<b>5 626</b>	<b>4 476</b>	<b>35 408</b>	<b>53 877</b>	<b>6 601</b>	<b>7 945</b>	<b>17 486</b>	<b>15 235</b>
Voyages du même jour	69 959	1 702	170	2 848	2 301	16 025	25 991	3 311	4 001	8 311	5 283
Voyages avec nuitées	80 885	1 719	508	2 778	2 175	19 383	27 886	3 290	3 943	9 175	9 952
<b>Voyages avec nuitées</b>	<b>80 885</b>	<b>1 719</b>	<b>508</b>	<b>2 778</b>	<b>2 175</b>	<b>19 383</b>	<b>27 886</b>	<b>3 290</b>	<b>3 943</b>	<b>9 175</b>	<b>9 952</b>
Voyages de non-résidents	14 665	213	473	937	790	2 455	3 283	700	1 057	2 023	2 659
Voyages intraprovinciaux	66 220	1 505	36	1 841	1 385	16 928	24 603	2 591	2 887	7 152	7 292
<b>Sexe</b>	<b>80 885</b>	<b>1 719</b>	<b>508</b>	<b>2 778</b>	<b>2 175</b>	<b>19 383</b>	<b>27 886</b>	<b>3 290</b>	<b>3 943</b>	<b>9 175</b>	<b>9 952</b>
Moins de 15 ans	13 458	239	98	416	355	2 974	4 758	626	729	1 638	1 620
Homme - 15 ans et plus	34 241	779	212	1 115	911	8 181	11 543	1 386	1 608	3 991	4 467
Femme - 15 ans et plus	33 185	701	198	1 247	910	8 228	11 585	1 279	1 607	3 545	3 864
<b>État matrimonial</b>	<b>80 885</b>	<b>1 719</b>	<b>508</b>	<b>2 778</b>	<b>2 175</b>	<b>19 383</b>	<b>27 886</b>	<b>3 290</b>	<b>3 943</b>	<b>9 175</b>	<b>9 952</b>
Marié ou conjoint de fait	44 229	1 042	323	1 573	1 231	10 711	15 030	1 778	2 060	4 980	5 447
Célibataire, jamais marié (inclus enfants)	30 496	571	156	1 002	800	7 140	10 751	1 264	1 569	3 537	3 689
Veuf	2 118	51 <sup>E</sup>	11 <sup>E</sup>	83	52 <sup>E</sup>	445	812	98	114	206	243
Séparé ou divorcé	4 042	55 <sup>E</sup>	17 <sup>E</sup>	120	92	1 088	1 293	150	201	452	573
<b>Niveau de revenu du ménage</b>	<b>80 885</b>	<b>1 719</b>	<b>508</b>	<b>2 778</b>	<b>2 175</b>	<b>19 383</b>	<b>27 886</b>	<b>3 290</b>	<b>3 943</b>	<b>9 175</b>	<b>9 952</b>
Non précisé	23 598	404	144	753	604	5 269	8 204	1 126	1 394	2 790	2 889
Moins de 20 000 \$	6 546	192	30	241	213	1 782	1 818	285	438	770	778
20 000 \$ - 39 999 \$	14 739	457	96	655	432	3 848	4 367	653	737	1 780	1 701
40 000 \$ - 59 999 \$	14 986	296	103	499	508	4 012	4 898	586	657	1 711	1 697
60 000 \$ - 79 999 \$	10 506	222	72	327	240	2 320	3 932	376	410	1 172	1 426
80 000 \$ et plus	10 510	148	65	304	177	2 152	4 667	264	308	953	1 461
<b>Âge</b>	<b>80 885</b>	<b>1 719</b>	<b>508</b>	<b>2 778</b>	<b>2 175</b>	<b>19 383</b>	<b>27 886</b>	<b>3 290</b>	<b>3 943</b>	<b>9 175</b>	<b>9 952</b>
Moins de 15 ans	13 458	239	98	416	355	2 974	4 758	626	729	1 638	1 620
15 - 19 ans	4 838	123	13 <sup>E</sup>	180	135	1 219	1 509	199	273	562	619
20 - 24	6 687	143	22	194	236	1 592	2 368	247	370	768	745
25 - 34	14 987	337	82	560	406	3 673	5 035	638	676	1 788	1 771
35 - 44	16 071	329	109	509	423	4 023	5 561	605	696	1 801	2 007
45 - 54	11 919	244	84	445	299	3 020	3 922	454	544	1 326	1 576
55 - 64	7 081	166	61	264	182	1 689	2 512	280	338	671	903
65 ans et plus	5 844	139	38	210	139	1 191	2 222	242	319	621	710
<b>Niveau de scolarité</b>	<b>80 885</b>	<b>1 719</b>	<b>508</b>	<b>2 778</b>	<b>2 175</b>	<b>19 383</b>	<b>27 886</b>	<b>3 290</b>	<b>3 943</b>	<b>9 175</b>	<b>9 952</b>
Non précisé/Moins de 15 ans	13 458	239	98	416	355	2 974	4 758	626	729	1 638	1 620
0 - 8 ans	3 328	129	23	100	111	1 369	778	150	177	284	206
Études secondaires partielles	9 387	281	57	386	246	1 832	3 292	449	570	1 087	1 177
Diplôme d'études secondaires	11 438	214	57	307	283	2 306	4 013	478	604	1 466	1 705
Études postsecondaires partielles	6 856	121	39	206	222	1 269	2 533	283	380	747	1 050
Diplôme ou certificat d'études postsecondaires	20 638	514	125	802	596	5 640	6 458	805	935	2 439	2 294
Diplôme universitaire	15 780	221	109	563	363	3 992	6 054	500	549	1 515	1 899
<b>Profession</b>	<b>80 885</b>	<b>1 719</b>	<b>508</b>	<b>2 778</b>	<b>2 175</b>	<b>19 383</b>	<b>27 886</b>	<b>3 290</b>	<b>3 943</b>	<b>9 175</b>	<b>9 952</b>
Gestionnaires et autres professionnels	22 986	399	169	809	610	5 557	8 297	893	959	2 467	2 808
Personnel adm./vente/services	18 078	404	87	671	476	4 424	5 910	725	890	2 168	2 313
Professions du secteur primaire	2 230	86	10 <sup>E</sup>	82	48 <sup>E</sup>	318	488	168	319	465	240
Fabrication/construction/transports	10 049	206	58	263	290	2 435	3 497	378	437	1 153	1 311
N'a jamais travaillé/autres	27 541	623	184	953	752	6 649	9 694	1 127	1 338	2 923	3 280

*Voir note(s) au début des tableaux statistiques.*

**Tableau 3a**  
**Ensemble des voyages intérieurs selon les caractéristiques des voyages et la province de destination, 1996<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>150 844</b>	<b>3 421</b>	<b>678</b>	<b>5 626</b>	<b>4 476</b>	<b>35 408</b>	<b>53 877</b>	<b>6 601</b>	<b>7 945</b>	<b>17 486</b>	<b>15 235</b>
Voyages du même jour	69 959	1 702	170	2 848	2 301	16 025	25 991	3 311	4 001	8 311	5 283
Voyages avec nuitées	80 885	1 719	508	2 778	2 175	19 383	27 886	3 290	3 943	9 175	9 952
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>150 844</b>	<b>3 421</b>	<b>678</b>	<b>5 626</b>	<b>4 476</b>	<b>35 408</b>	<b>53 877</b>	<b>6 601</b>	<b>7 945</b>	<b>17 486</b>	<b>15 235</b>
Voyages de non-résidents	18 047	213	518	1 059	930	3 650	4 302	869	1 239	2 414	2 759
Voyages intraprovinciaux	132 797	3 207	160	4 567	3 545	31 758	49 574	5 732	6 705	15 071	12 475
<b>Province d'origine</b>	<b>150 844</b>	<b>3 421</b>	<b>678</b>	<b>5 626</b>	<b>4 476</b>	<b>35 408</b>	<b>53 877</b>	<b>6 601</b>	<b>7 945</b>	<b>17 486</b>	<b>15 235</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	3 430	3 207	8 <sup>E</sup>	91	F	F	69 <sup>E</sup>	..	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	436	F	160	119	112	F	F	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	5 441	58	175	4 567	399	F	154	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	4 570	22 <sup>E</sup>	167	477	3 545	204	132	F	F	F	F
Québec	35 118	F	52	59 <sup>E</sup>	252	31 758	2 822	24 <sup>E</sup>	F	F	100 <sup>E</sup>
Ontario	54 650	99	100	240	127	3 261	49 574	351	51 <sup>E</sup>	327	510
Manitoba	6 981	F	F	F	F	F	540	5 732	337	183	148
Saskatchewan	8 017	F	F	F	F	F	47 <sup>E</sup>	251	6 705	768	220
Alberta	18 002	F	12 <sup>E</sup>	F	F	F	227	141	690	15 071	1 734
Colombie-Britannique	14 200	F	F	42 <sup>E</sup>	F	F	283	88	138	1 068	12 475
<b>Trimestre</b>	<b>150 844</b>	<b>3 421</b>	<b>678</b>	<b>5 626</b>	<b>4 476</b>	<b>35 408</b>	<b>53 877</b>	<b>6 601</b>	<b>7 945</b>	<b>17 486</b>	<b>15 235</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	30 924	656	99	1 122	811	7 426	10 663	1 181	1 854	3 920	3 166
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	34 530	795	106	1 330	1 055	8 124	12 001	1 758	1 826	4 142	3 377
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	52 434	1 186	346	1 935	1 528	12 493	19 150	2 326	2 369	5 547	5 525
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	32 956	784	127	1 238	1 082	7 364	12 063	1 336	1 896	3 876	3 166
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>150 844</b>	<b>3 421</b>	<b>678</b>	<b>5 626</b>	<b>4 476</b>	<b>35 408</b>	<b>53 877</b>	<b>6 601</b>	<b>7 945</b>	<b>17 486</b>	<b>15 235</b>
Visite d'amis ou de parents	56 441	921	197	1 861	1 602	15 835	20 695	1 935	2 759	5 702	4 902
Agrément	55 141	1 227	329	1 939	1 472	12 229	20 746	2 577	2 203	5 905	6 494
Raison personnelle	18 237	814	44	962	684	3 488	5 492	937	1 621	2 629	1 557
Affaires	18 644	417	83	755	641	3 381	6 140	1 024	1 223	2 954	1 998
Congrès (relié et non relié aux affaires)	2 312	42 <sup>E</sup>	25	106	76	472	762	126	135	293	271
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>150 844</b>	<b>3 421</b>	<b>678</b>	<b>5 626</b>	<b>4 476</b>	<b>35 408</b>	<b>53 877</b>	<b>6 601</b>	<b>7 945</b>	<b>17 486</b>	<b>15 235</b>
Automobile	138 547	3 073	586	5 197	4 311	33 220	49 837	6 047	7 543	15 981	12 704
Avion	6 575	245	77	298	96	617	1 860	403	181	1 112	1 640
Autobus	3 796	68	11 <sup>E</sup>	92	34 <sup>E</sup>	1 136	1 401	103	208	342	400
Train	862	F	F	F	F	220	580	F	F	F	F
Bateau	443	F	F	F	F	F	55 <sup>E</sup>	F	F	..	330
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>80 885</b>	<b>1 719</b>	<b>508</b>	<b>2 778</b>	<b>2 175</b>	<b>19 383</b>	<b>27 886</b>	<b>3 290</b>	<b>3 943</b>	<b>9 175</b>	<b>9 952</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>3</sup>											
Hôtel	13 465	249	131	617	351	2 741	4 161	603	698	1 965	1 912
Motel	6 015	84	115	321	314	1 225	1 839	185	281	679	964
Gîte et petit déjeuner	702	25 <sup>E</sup>	22	51 <sup>E</sup>	F	253	188	F	F	F	90 <sup>E</sup>
Centre de villégiature	1 037	17 <sup>E</sup>	F	F	F	168	428	42 <sup>E</sup>	F	130 <sup>E</sup>	194
Terrain de camping ou parc de roulettes	6 706	75	53	163	148	1 184	2 258	228	255	1 096	1 237
Domicile d'amis ou de parents	41 995	1 073	196	1 526	1 180	10 449	13 319	1 548	2 395	5 102	5 175
Chalet ou maison de villégiature privé	10 328	174	73	183	127	2 664	5 038	681	259	361	768
Chalet ou cabine commercial	1 122	60	27	F	40 <sup>E</sup>	286	349	38 <sup>E</sup>	65	68 <sup>E</sup>	167
Autre	2 008	59	6 <sup>E</sup>	73	63 <sup>E</sup>	683	543	56 <sup>E</sup>	83	159	278

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

## CHAPITRE 4

**Tableau 3b**  
**Voyages intérieurs avec nuitées selon les caractéristiques des voyages et la province de destination, 1996<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>150 844</b>	<b>3 421</b>	<b>678</b>	<b>5 626</b>	<b>4 476</b>	<b>35 408</b>	<b>53 877</b>	<b>6 601</b>	<b>7 945</b>	<b>17 486</b>	<b>15 235</b>
Voyages du même jour	69 959	1 702	170	2 848	2 301	16 025	25 991	3 311	4 001	8 311	5 283
Voyages avec nuitées	80 885	1 719	508	2 778	2 175	19 383	27 886	3 290	3 943	9 175	9 952
<b>Voyages avec nuitées</b>	<b>80 885</b>	<b>1 719</b>	<b>508</b>	<b>2 778</b>	<b>2 175</b>	<b>19 383</b>	<b>27 886</b>	<b>3 290</b>	<b>3 943</b>	<b>9 175</b>	<b>9 952</b>
Voyages de non-résidents	14 665	213	473	937	790	2 455	3 283	700	1 057	2 023	2 659
Voyages intraprovinciaux	66 220	1 505	36	1 841	1 385	16 928	24 603	2 591	2 887	7 152	7 292
<b>Province d'origine</b>	<b>80 885</b>	<b>1 719</b>	<b>508</b>	<b>2 778</b>	<b>2 175</b>	<b>19 383</b>	<b>27 886</b>	<b>3 290</b>	<b>3 943</b>	<b>9 175</b>	<b>9 952</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	1 723	1 505	8 <sup>E</sup>	86	F	F	69 <sup>E</sup>	..	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	267	F	36	106	81	F	F	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	2 597	58	153	1 841	306	F	152	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	2 237	22 <sup>E</sup>	143	373	1 385	162	130	F	F	F	F
Québec	19 367	F	52	59 <sup>E</sup>	237	16 928	1 918	24 <sup>E</sup>	F	F	100 <sup>E</sup>
Ontario	28 418	99	100	240	127	2 108	24 603	253	49 <sup>E</sup>	318	510
Manitoba	3 651	F	F	F	F	F	443	2 591	247	183	146
Saskatchewan	3 931	F	F	F	F	F	47 <sup>E</sup>	196	2 887	560	216
Alberta	9 881	F	12 <sup>E</sup>	F	F	F	226	130	600	7 152	1 640
Colombie-Britannique	8 812	F	F	42 <sup>E</sup>	F	F	270	83	138	894	7 292
<b>Trimestre</b>	<b>80 885</b>	<b>1 719</b>	<b>508</b>	<b>2 778</b>	<b>2 175</b>	<b>19 383</b>	<b>27 886</b>	<b>3 290</b>	<b>3 943</b>	<b>9 175</b>	<b>9 952</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	14 691	325	69	525	361	3 792	4 717	504	744	1 798	1 838
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	18 250	364	74	657	454	4 192	6 354	859	918	2 174	2 189
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	31 302	668	295	1 027	860	7 461	11 111	1 350	1 330	3 199	3 978
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	16 642	361	70	569	501	3 938	5 704	577	952	2 005	1 946
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>80 885</b>	<b>1 719</b>	<b>508</b>	<b>2 778</b>	<b>2 175</b>	<b>19 383</b>	<b>27 886</b>	<b>3 290</b>	<b>3 943</b>	<b>9 175</b>	<b>9 952</b>
Visite d'amis ou de parents	34 790	691	143	1 184	1 039	9 187	11 836	1 177	1 907	3 918	3 677
Agrément	30 974	577	271	899	663	7 418	11 395	1 358	1 102	3 054	4 224
Raison personnelle	5 782	259	14 <sup>E</sup>	308	184	1 102	1 746	306	438	756	666
Affaires	7 571	161	57	299	237	1 346	2 372	346	402	1 185	1 143
Congrès (relié et non relié aux affaires)	1 709	31 <sup>E</sup>	24	87	51 <sup>E</sup>	329	498	102	93	260	230
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>80 885</b>	<b>1 719</b>	<b>508</b>	<b>2 778</b>	<b>2 175</b>	<b>19 383</b>	<b>27 886</b>	<b>3 290</b>	<b>3 943</b>	<b>9 175</b>	<b>9 952</b>
Automobile	71 355	1 395	422	2 373	2 031	17 888	25 031	2 845	3 618	7 958	7 761
Avion	5 827	241	73	287	92	530	1 565	339	168	942	1 545
Autobus	2 312	55 <sup>E</sup>	10 <sup>E</sup>	81	F	680	672	79	148	248	313
Train	725	F	F	F	F	167	497	F	F	F	F
Bateau	324	F	F	F	F	F	53 <sup>E</sup>	F	F	..	220
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>80 885</b>	<b>1 719</b>	<b>508</b>	<b>2 778</b>	<b>2 175</b>	<b>19 383</b>	<b>27 886</b>	<b>3 290</b>	<b>3 943</b>	<b>9 175</b>	<b>9 952</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>3</sup>											
Hôtel	13 465	249	131	617	351	2 741	4 161	603	698	1 965	1 912
Motel	6 015	84	115	321	314	1 225	1 839	185	281	679	964
Gîte et petit déjeuner	702	25 <sup>E</sup>	22	51 <sup>E</sup>	F	253	188	F	F	F	90 <sup>E</sup>
Centre de villégiature	1 037	17 <sup>E</sup>	F	F	F	168	428	42 <sup>E</sup>	F	130 <sup>E</sup>	194
Terrain de camping ou parc de roulettes	6 706	75	53	163	148	1 184	2 258	228	255	1 096	1 237
Domicile d'amis ou de parents	41 995	1 073	196	1 526	1 180	10 449	13 319	1 548	2 395	5 102	5 175
Chalet ou maison de villégiature privé	10 328	174	73	183	127	2 664	5 038	681	259	361	768
Chalet ou cabine commercial	1 122	60	27	F	40 <sup>E</sup>	286	349	38 <sup>E</sup>	65	68 <sup>E</sup>	167
Autre	2 008	59	6 <sup>E</sup>	73	63 <sup>E</sup>	683	543	56 <sup>E</sup>	83	159	278

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

**Tableau 4a**  
**Ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la province visitée, 1996<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province visitée										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de visites-personnes										
<b>Ensemble des visites</b>	<b>152 876</b>	<b>3 435</b>	<b>735</b>	<b>5 718</b>	<b>4 712</b>	<b>35 700</b>	<b>54 080</b>	<b>6 731</b>	<b>8 216</b>	<b>17 967</b>	<b>15 491</b>
Visites du même jour	69 973	1 702	171	2 852	2 301	16 027	25 991	3 311	4 001	8 311	5 290
Visites avec nuitées	82 903	1 733	564	2 866	2 411	19 673	28 090	3 420	4 215	9 656	10 201
<b>Province d'origine</b>	<b>152 876</b>	<b>3 435</b>	<b>735</b>	<b>5 718</b>	<b>4 712</b>	<b>35 700</b>	<b>54 080</b>	<b>6 731</b>	<b>8 216</b>	<b>17 967</b>	<b>15 491</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	3 469	3 221	9 <sup>E</sup>	99	F	F	73 <sup>E</sup>	..	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	451	F	161	120	119	F	F	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	5 519	58	176	4 592	429	52 <sup>E</sup>	155	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	4 620	22 <sup>E</sup>	169	481	3 563	224	136	F	F	F	F
Québec	35 272	F	61	61	290	31 873	2 806	24 <sup>E</sup>	F	F	100 <sup>E</sup>
Ontario	55 290	99	128	283	248	3 366	49 723	421	90	400	521
Manitoba	7 182	F	F	F	F	F	556	5 764	416	233	157
Saskatchewan	8 202	F	F	F	F	F	53 <sup>E</sup>	262	6 781	853	221
Alberta	18 240	F	13 <sup>E</sup>	F	F	59 <sup>E</sup>	249	136	732	15 233	1 735
Colombie-Britannique	14 633	F	14 <sup>E</sup>	49 <sup>E</sup>	F	56 <sup>E</sup>	301	107	168	1 167	12 709
<b>Trimestre</b>	<b>152 876</b>	<b>3 435</b>	<b>735</b>	<b>5 718</b>	<b>4 712</b>	<b>35 700</b>	<b>54 080</b>	<b>6 731</b>	<b>8 216</b>	<b>17 967</b>	<b>15 491</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	31 120	659	100	1 133	840	7 448	10 684	1 186	1 889	3 968	3 189
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	34 855	797	108	1 338	1 086	8 157	12 043	1 782	1 887	4 225	3 416
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	53 703	1 194	398	2 002	1 683	12 682	19 267	2 413	2 509	5 830	5 700
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	33 198	785	129	1 245	1 103	7 414	12 086	1 350	1 931	3 945	3 187
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>152 876</b>	<b>3 435</b>	<b>735</b>	<b>5 718</b>	<b>4 712</b>	<b>35 700</b>	<b>54 080</b>	<b>6 731</b>	<b>8 216</b>	<b>17 967</b>	<b>15 491</b>
Visite d'amis ou de parents	57 257	928	202	1 882	1 654	15 931	20 795	2 019	2 891	5 906	5 020
Agrément	55 985	1 230	373	2 004	1 612	12 376	20 803	2 596	2 280	6 093	6 599
Raison personnelle	18 351	816	44	964	697	3 505	5 501	942	1 646	2 652	1 575
Affaires	18 796	419	85	758	661	3 399	6 163	1 041	1 239	2 994	2 010
Congrès (relié et non relié aux affaires)	2 418	42 <sup>E</sup>	31	109	88	484	776	131	158	320	275
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>152 876</b>	<b>3 435</b>	<b>735</b>	<b>5 718</b>	<b>4 712</b>	<b>35 700</b>	<b>54 080</b>	<b>6 731</b>	<b>8 216</b>	<b>17 967</b>	<b>15 491</b>
Automobile	139 982	3 086	613	5 248	4 491	33 426	49 962	6 106	7 762	16 333	12 914
Avion	7 061	247	104	328	140	669	1 929	468	221	1 229	1 678
Autobus	3 855	68	12 <sup>E</sup>	100	42 <sup>E</sup>	1 160	1 404	104	214	348	402
Train	881	F	F	F	F	226	583	F	F	F	F
Bateau	446	F	F	F	F	F	54 <sup>E</sup>	F	F	..	330
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>82 903</b>	<b>1 733</b>	<b>564</b>	<b>2 866</b>	<b>2 411</b>	<b>19 673</b>	<b>28 090</b>	<b>3 420</b>	<b>4 215</b>	<b>9 656</b>	<b>10 201</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>4</sup>											
Hôtel	13 823	246	124	626	426	2 816	4 183	623	765	2 094	1 883
Motel	6 289	76	90	295	377	1 301	1 871	184	349	745	995
Gîte et petit déjeuner	718	22 <sup>E</sup>	17 <sup>E</sup>	56 <sup>E</sup>	42 <sup>E</sup>	254	186	F	F	F	93 <sup>E</sup>
Centre de villégiature	1 038	17 <sup>E</sup>	F	F	F	168	429	40 <sup>E</sup>	F	121 <sup>E</sup>	204
Terrain de camping ou parc de roulottes	6 950	75	63	166	162	1 213	2 268	243	290	1 153	1 313
Domicile d'amis ou de parents	42 525	1 080	185	1 533	1 219	10 490	13 410	1 608	2 473	5 280	5 219
Chalet ou maison de villégiature privé	10 338	174	70	184	134	2 672	5 033	680	263	358	771
Chalet ou cabine commercial	1 120	61	27	F	40 <sup>E</sup>	287	347	40 <sup>E</sup>	64	70 <sup>E</sup>	162
Autre	2 020	58	F	70	73 <sup>E</sup>	702	533	57 <sup>E</sup>	81	160	279

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

## CHAPITRE 4

**Tableau 4b**  
**Visites intérieures avec nuitées selon les caractéristiques des voyages et la province visitée, 1996<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province visitée										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de visites-personnes										
<b>Ensemble des visites</b>	<b>152 876</b>	<b>3 435</b>	<b>735</b>	<b>5 718</b>	<b>4 712</b>	<b>35 700</b>	<b>54 080</b>	<b>6 731</b>	<b>8 216</b>	<b>17 967</b>	<b>15 491</b>
Visites du même jour	69 973	1 702	171	2 852	2 301	16 027	25 991	3 311	4 001	8 311	5 290
Visites avec nuitées	82 903	1 733	564	2 866	2 411	19 673	28 090	3 420	4 215	9 656	10 201
<b>Province d'origine</b>	<b>82 903</b>	<b>1 733</b>	<b>564</b>	<b>2 866</b>	<b>2 411</b>	<b>19 673</b>	<b>28 090</b>	<b>3 420</b>	<b>4 215</b>	<b>9 656</b>	<b>10 201</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	1 761	1 519	9 <sup>E</sup>	94	F	F	73 <sup>E</sup>	..	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	283	F	37	106	87	F	F	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	2 675	58	154	1 865	336	52 <sup>E</sup>	153	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	2 288	22 <sup>E</sup>	145	378	1 403	182	134	F	F	F	F
Québec	19 519	F	61	59 <sup>E</sup>	274	17 042	1 902	24 <sup>E</sup>	F	F	100 <sup>E</sup>
Ontario	29 049	99	127	283	248	2 214	24 751	324	88	391	514
Manitoba	3 852	F	F	F	F	F	460	2 623	326	233	154
Saskatchewan	4 114	F	F	F	F	F	53 <sup>E</sup>	206	2 963	645	217
Alberta	10 119	F	13 <sup>E</sup>	F	F	59 <sup>E</sup>	248	124	641	7 313	1 641
Colombie-Britannique	9 243	F	14 <sup>E</sup>	49 <sup>E</sup>	F	55 <sup>E</sup>	287	102	168	993	7 526
<b>Trimestre</b>	<b>82 903</b>	<b>1 733</b>	<b>564</b>	<b>2 866</b>	<b>2 411</b>	<b>19 673</b>	<b>28 090</b>	<b>3 420</b>	<b>4 215</b>	<b>9 656</b>	<b>10 201</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	14 881	328	70	536	389	3 814	4 738	509	779	1 845	1 853
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	18 569	366	76	661	486	4 222	6 396	883	979	2 257	2 228
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	32 570	677	346	1 094	1 015	7 649	11 228	1 437	1 470	3 481	4 153
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	16 883	362	72	576	522	3 987	5 728	591	987	2 073	1 966
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>82 903</b>	<b>1 733</b>	<b>564</b>	<b>2 866</b>	<b>2 411</b>	<b>19 673</b>	<b>28 090</b>	<b>3 420</b>	<b>4 215</b>	<b>9 656</b>	<b>10 201</b>
Visite d'amis ou de parents	35 607	697	148	1 205	1 091	9 283	11 937	1 261	2 039	4 122	3 794
Agrément	31 816	579	315	962	802	7 565	11 453	1 377	1 178	3 242	4 328
Raison personnelle	5 896	261	14 <sup>E</sup>	310	198	1 119	1 754	310	463	779	685
Affaires	7 716	163	59	301	257	1 364	2 394	363	417	1 225	1 147
Congrès (relié et non relié aux affaires)	1 811	32 <sup>E</sup>	29	87	63 <sup>E</sup>	340	513	107	116	287	234
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>82 903</b>	<b>1 733</b>	<b>564</b>	<b>2 866</b>	<b>2 411</b>	<b>19 673</b>	<b>28 090</b>	<b>3 420</b>	<b>4 215</b>	<b>9 656</b>	<b>10 201</b>
Automobile	72 790	1 408	449	2 425	2 211	18 094	25 157	2 904	3 837	8 309	7 971
Avion	6 301	243	100	315	136	580	1 633	404	208	1 058	1 576
Autobus	2 371	55 <sup>E</sup>	10 <sup>E</sup>	89	32 <sup>E</sup>	705	675	80	154	255	315
Train	744	F	F	F	F	173	501	F	F	F	F
Bateau	327	F	F	F	F	F	51 <sup>E</sup>	F	F	..	220
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>82 903</b>	<b>1 733</b>	<b>564</b>	<b>2 866</b>	<b>2 411</b>	<b>19 673</b>	<b>28 090</b>	<b>3 420</b>	<b>4 215</b>	<b>9 656</b>	<b>10 201</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>4</sup>											
Hôtel	13 823	246	124	626	426	2 816	4 183	623	765	2 094	1 883
Motel	6 289	76	90	295	377	1 301	1 871	184	349	745	995
Gîte et petit déjeuner	718	22 <sup>E</sup>	17 <sup>E</sup>	56 <sup>E</sup>	42 <sup>E</sup>	254	186	F	F	F	93 <sup>E</sup>
Centre de villégiature	1 038	17 <sup>E</sup>	F	F	F	168	429	40 <sup>E</sup>	F	121 <sup>E</sup>	204
Terrain de camping ou parc de roulottes	6 950	75	63	166	162	1 213	2 268	243	290	1 153	1 313
Domicile d'amis ou de parents	42 525	1 080	185	1 533	1 219	10 490	13 410	1 608	2 473	5 280	5 219
Chalet ou maison de villégiature privé	10 338	174	70	184	134	2 672	5 033	680	263	358	771
Chalet ou cabine commercial	1 120	61	27	F	40 <sup>E</sup>	287	347	40 <sup>E</sup>	64	70 <sup>E</sup>	162
Autre	2 020	58	F	70	73 <sup>E</sup>	702	533	57 <sup>E</sup>	81	160	279

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 5a

Dépenses redistribuées pour l'ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la province où l'argent a été dépensé, 1996<sup>9</sup>

Caractéristiques	Province où l'argent a été dépensé										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de dollars										
<b>Total</b>	<b>18 173 866</b>	<b>489 202</b>	<b>136 080</b>	<b>742 983</b>	<b>482 057</b>	<b>3 512 697</b>	<b>5 714 913</b>	<b>718 814</b>	<b>785 929</b>	<b>2 449 088</b>	<b>3 081 341</b>
Dépenses lors de visites du même jour	3 187 713	111 535	5 938	125 505	92 205	634 203	1 104 962	166 231	212 640	443 584	289 114
Dépenses lors de visites avec nuitées	12 218 112	290 106	109 627	490 601	319 002	2 515 548	3 577 700	406 362	494 296	1 619 460	2 336 444
Dépenses au point d'origine	2 768 041	87 560	20 515	126 878	70 849	362 947	1 032 251	146 221	78 994	386 044	455 783
<b>Province d'origine</b>	<b>18 173 866</b>	<b>489 202</b>	<b>136 080</b>	<b>742 983</b>	<b>482 057</b>	<b>3 512 697</b>	<b>5 714 913</b>	<b>718 814</b>	<b>785 929</b>	<b>2 449 088</b>	<b>3 081 341</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	531 511	404 283	2 799 <sup>E</sup>	50 936	F	F	40 255	..	F	F	7 253 <sup>E</sup>
Île-du-Prince-Édouard	80 065	F	26 617	18 955 <sup>E</sup>	16 188 <sup>E</sup>	F	10 705 <sup>E</sup>	F	F	F	1 271 <sup>E</sup>
Nouvelle-Écosse	624 878	20 467 <sup>E</sup>	25 155	426 718	51 127	F	56 382	F	F	F	18 493
Nouveau-Brunswick	466 670	F	22 093	60 098	281 874	42 871 <sup>E</sup>	40 420	F	F	F	3 176 <sup>E</sup>
Québec	3 468 792	F	11 777	21 134 <sup>E</sup>	51 885	2 922 205	360 483	11 627 <sup>E</sup>	F	F	67 338
Ontario	6 112 678	38 956	41 197	111 399	62 541	426 552	4 866 391	71 862	24 816 <sup>E</sup>	173 099	290 323
Manitoba	838 206	F	515 <sup>E</sup>	F	F	F	91 060	520 648	66 074	78 794	61 060
Saskatchewan	829 794	F	657 <sup>E</sup>	F	F	F	18 673 <sup>E</sup>	39 599	555 484	135 073	73 488
Alberta	2 535 507	F	3 461 <sup>E</sup>	F	F	61 114 <sup>E</sup>	106 169	40 979	90 847	1 756 401	415 854
Colombie-Britannique	2 685 765	F	1 810 <sup>E</sup>	35 198	F	26 142 <sup>E</sup>	124 377	26 077	38 361 <sup>E</sup>	269 662	2 143 085
<b>Trimestre</b>	<b>18 173 866</b>	<b>489 202</b>	<b>136 080</b>	<b>742 983</b>	<b>482 057</b>	<b>3 512 697</b>	<b>5 714 913</b>	<b>718 814</b>	<b>785 929</b>	<b>2 449 088</b>	<b>3 081 341</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	3 792 248	100 840	18 438	128 726	84 356	710 742	1 180 554	144 549	165 664	571 793	656 826
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	4 165 442	103 709	21 711	168 863	108 480	758 960	1 385 565	166 527	195 253	555 325	684 676
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	6 405 004	177 343	78 050	278 823	193 799	1 304 397	1 959 200	242 454	236 579	784 537	1 138 217
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	3 811 171	107 309	17 882	166 571	95 421	738 597	1 189 594	165 284	188 433	537 433	601 622
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>18 173 866</b>	<b>489 202</b>	<b>136 080</b>	<b>742 983</b>	<b>482 057</b>	<b>3 512 697</b>	<b>5 714 913</b>	<b>718 814</b>	<b>785 929</b>	<b>2 449 088</b>	<b>3 081 341</b>
Visite d'amis ou de parents	4 215 376	101 747	21 403	162 462	122 915	887 006	1 325 181	153 899	204 462	545 208	687 197
Agrément	6 179 430	153 209	74 201	239 336	163 481	1 360 254	1 948 417	200 945	208 840	703 077	1 122 192
Raison personnelle	1 659 665	91 179	4 938 <sup>E</sup>	84 298	52 201	255 749	447 720	80 411	139 812	287 433	213 187
Affaires	5 112 908	126 902	23 846	218 793	112 863	830 546	1 692 496	223 161	183 973	771 916	882 072
Congrès (relié et non relié aux affaires)	990 296	16 165 <sup>E</sup>	11 693	38 090	30 597	179 093	290 271	59 378	47 127 <sup>E</sup>	140 826	174 747
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>18 173 866</b>	<b>489 202</b>	<b>136 080</b>	<b>742 983</b>	<b>482 057</b>	<b>3 512 697</b>	<b>5 714 913</b>	<b>718 814</b>	<b>785 929</b>	<b>2 449 088</b>	<b>3 081 341</b>
Automobile	11 526 302	283 646	88 570	419 604	368 204	2 627 454	3 533 093	431 932	618 534	1 541 115	1 599 854
Avion	5 746 910	193 210	43 533	296 887	98 973	663 638	1 841 218	255 780	136 081	838 245	1 334 077
Autobus	523 907	F	2 969 <sup>E</sup>	16 807 <sup>E</sup>	F	142 992	173 056	19 003 <sup>E</sup>	26 088 <sup>E</sup>	56 504 <sup>E</sup>	67 946
Train	210 999	F	623 <sup>E</sup>	F	F	52 844 <sup>E</sup>	133 954	F	F	F	5 927 <sup>E</sup>
Bateau	89 917	F	119 <sup>E</sup>	F	F	F	19 832 <sup>E</sup>	F	F	F	54 604
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>12 218 112</b>	<b>290 106</b>	<b>109 627</b>	<b>490 601</b>	<b>319 002</b>	<b>2 515 548</b>	<b>3 577 700</b>	<b>406 362</b>	<b>494 296</b>	<b>1 619 460</b>	<b>2 336 444</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>5</sup>											
Hôtel	4 793 143	102 282	39 495	240 618	105 390	889 073	1 403 958	175 995	186 859	744 103	872 496
Motel	1 565 904	33 070 <sup>E</sup>	18 898	72 674	87 092	291 467	405 757	37 751	70 383	194 691	350 636
Gîte et petit déjeuner	234 172	F	6 606	39 114	F	59 128 <sup>E</sup>	46 511	F	F	F	53 090
Centre de villégiature	343 296	F	1 968 <sup>E</sup>	F	F	47 126 <sup>E</sup>	125 116	F	F	41 627 <sup>E</sup>	98 843
Terrain de camping ou parc de roulettes	706 428	F	13 479	16 285 <sup>E</sup>	13 020 <sup>E</sup>	107 110	174 059	17 647 <sup>E</sup>	29 341 <sup>E</sup>	112 457	211 100
Domicile d'amis ou de parents	4 077 681	137 296	17 191	153 637	101 420	812 613	1 098 521	146 444	188 835	581 439	837 595
Chalet ou maison de villégiature privé	680 939	F	12 434	14 502 <sup>E</sup>	F	193 645	292 943	26 518	F	25 648 <sup>E</sup>	81 308
Chalet ou cabine commercial	242 837	14 958 <sup>E</sup>	6 964	F	9 906 <sup>E</sup>	56 715 <sup>E</sup>	73 837	F	F	F	38 160
Autre	505 201	F	211 <sup>E</sup>	18 909 <sup>E</sup>	13 689 <sup>E</sup>	182 154	95 370	11 968 <sup>E</sup>	F	26 722 <sup>E</sup>	108 248
<b>Dépenses redistribuées</b>	<b>18 173 866</b>	<b>489 202</b>	<b>136 080</b>	<b>742 983</b>	<b>482 057</b>	<b>3 512 697</b>	<b>5 714 913</b>	<b>718 814</b>	<b>785 929</b>	<b>2 449 088</b>	<b>3 081 341</b>
Location d'un véhicule	449 712	16 487 <sup>E</sup>	5 438	28 771 <sup>E</sup>	15 775 <sup>E</sup>	77 125	105 178	16 681 <sup>E</sup>	F	60 213 <sup>E</sup>	111 136
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	3 251 184	85 886	22 117	118 836	97 741	689 441	1 014 475	135 423	203 177	450 727	428 512
Transport local	137 818	F	248 <sup>E</sup>	F	F	25 466 <sup>E</sup>	53 246	F	F	F	23 755
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	3 582 659	118 034	19 004	132 822	68 462	492 631	1 334 213	166 169	87 995	461 990	701 337
Aliments et boissons (restaurants et bars)	3 325 242	65 943	26 437	132 769	99 585	732 271	1 014 012	123 351	137 720	426 055	557 668
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	915 707	32 367 <sup>E</sup>	6 899	34 596	19 351 <sup>E</sup>	170 504	264 417	43 975	50 472 <sup>E</sup>	118 102	171 474
Hébergement	3 084 321	58 426	34 585	130 922	86 995	622 569	918 498	96 296	113 403	408 305	586 640
Loisirs et divertissements	1 083 404	16 402 <sup>E</sup>	10 132	36 922	19 934 <sup>E</sup>	258 042	332 659	28 744	39 614 <sup>E</sup>	130 855	206 454
Vêtements	1 204 574	52 542	6 371	60 065	40 352	271 022	329 176	52 928	71 281	175 117	144 279
Autres dépenses	1 139 244	40 844	4 848 <sup>E</sup>	61 798	31 625	173 628	349 038	51 076	71 404	199 795	150 085

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

## CHAPITRE 4

Tableau 5b

### Dépenses redistribuées pour les visites intérieures avec nuitées selon les caractéristiques des voyages et la province où l'argent a été dépensé, 1996<sup>9</sup>

Caractéristiques	Province où l'argent a été dépensé										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de dollars										
<b>Total</b>	<b>18 173 866</b>	<b>489 202</b>	<b>136 080</b>	<b>742 983</b>	<b>482 057</b>	<b>3 512 697</b>	<b>5 714 913</b>	<b>718 814</b>	<b>785 929</b>	<b>2 449 088</b>	<b>3 081 341</b>
Dépenses lors de visites du même jour	3 187 713	111 535	5 938	125 505	92 205	634 203	1 104 962	166 231	212 640	443 584	289 114
Dépenses lors de visites avec nuitées	12 218 112	290 106	109 627	490 601	319 002	2 515 548	3 577 700	406 362	494 296	1 619 460	2 336 444
Dépenses au point d'origine	2 768 041	87 560	20 515	126 878	70 849	362 947	1 032 251	146 221	78 994	386 044	455 783
<b>Province d'origine</b>	<b>12 218 112</b>	<b>290 106</b>	<b>109 627</b>	<b>490 601</b>	<b>319 002</b>	<b>2 515 548</b>	<b>3 577 700</b>	<b>406 362</b>	<b>494 296</b>	<b>1 619 460</b>	<b>2 336 444</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	332 055	205 187	2 799 <sup>E</sup>	50 577	F	F	40 255	F	F	F	7 253 <sup>E</sup>
Île-du-Prince-Édouard	51 749	F	1 653 <sup>E</sup>	18 579 <sup>E</sup>	13 211 <sup>E</sup>	F	10 705 <sup>E</sup>	F	F	F	1 271 <sup>E</sup>
Nouvelle-Écosse	371 460	20 467 <sup>E</sup>	24 535	177 937	47 276	F	56 216	F	F	F	18 493
Nouveau-Brunswick	307 081	F	21 693	57 583	126 520	41 698 <sup>E</sup>	40 273	F	F	F	3 176 <sup>E</sup>
Québec	2 485 015	F	11 777	21 001 <sup>E</sup>	51 013	1 965 430	334 485	11 627 <sup>E</sup>	F	F	67 338
Ontario	3 955 896	38 956	40 728	111 399	62 541	388 279	2 757 188	64 956	24 721 <sup>E</sup>	172 799	288 789
Manitoba	531 572	F	515 <sup>E</sup>	F	F	F	89 364	221 681	60 103 <sup>E</sup>	78 794	61 060
Saskatchewan	527 220	F	657 <sup>E</sup>	F	F	F	18 673 <sup>E</sup>	33 612	271 924	122 440	73 311
Alberta	1 727 499	F	3 461 <sup>E</sup>	F	F	61 114 <sup>E</sup>	106 164	40 387	88 841	955 222	411 712
Colombie-Britannique	1 928 565	F	1 810 <sup>E</sup>	35 198	F	25 213 <sup>E</sup>	124 377	26 077	38 361 <sup>E</sup>	254 147	1 404 041
<b>Trimestre</b>	<b>12 218 112</b>	<b>290 106</b>	<b>109 627</b>	<b>490 601</b>	<b>319 002</b>	<b>2 515 548</b>	<b>3 577 700</b>	<b>406 362</b>	<b>494 296</b>	<b>1 619 460</b>	<b>2 336 444</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	2 393 363	59 365	12 460	66 530	53 288	488 937	679 712	72 589	90 983	361 723	478 589
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	2 720 671	51 135	16 199	112 304	67 191	507 855	802 168	97 410	124 759	379 190	546 102
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	4 710 576	125 359	71 582	217 523	144 625	1 026 875	1 376 484	158 001	168 286	533 617	877 031
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	2 393 502	54 247	9 386	94 244	53 898	491 881	719 336	78 362	110 269	344 931	434 723
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>12 218 112</b>	<b>290 106</b>	<b>109 627</b>	<b>490 601</b>	<b>319 002</b>	<b>2 515 548</b>	<b>3 577 700</b>	<b>406 362</b>	<b>494 296</b>	<b>1 619 460</b>	<b>2 336 444</b>
Visite d'amis ou de parents	3 061 978	78 512	14 312	114 081	87 976	682 435	881 661	106 103	155 935	405 040	532 025
Agrément	4 605 602	89 050	67 945	178 478	115 257	1 088 752	1 349 567	111 447	135 235	502 796	962 230
Raison personnelle	827 887	37 375	1 210 <sup>E</sup>	38 778	28 494	138 926	225 304	34 358	54 069 <sup>E</sup>	125 433	142 282
Affaires	2 992 393	74 198	18 354	128 425	64 497	478 059	909 772	114 470	111 753	475 187	571 422
Congrès (relié et non relié aux affaires)	715 206	F	7 807	30 839 <sup>E</sup>	22 779 <sup>E</sup>	127 327	200 688	39 984	35 590 <sup>E</sup>	110 375	126 537
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>12 218 112</b>	<b>290 106</b>	<b>109 627</b>	<b>490 601</b>	<b>319 002</b>	<b>2 515 548</b>	<b>3 577 700</b>	<b>406 362</b>	<b>494 296</b>	<b>1 619 460</b>	<b>2 336 444</b>
Automobile	8 476 644	172 338	77 006	287 792	265 653	2 017 623	2 502 947	265 540	403 915	1 119 409	1 351 920
Avion	3 060 654	107 768	29 639	182 485	45 919	327 850	828 134	120 866	66 667	451 716	854 341
Autobus	392 989	F	2 475 <sup>E</sup>	F	F	110 641	125 662	11 498 <sup>E</sup>	F	36 266 <sup>E</sup>	60 798
Train	152 720	F	123 <sup>E</sup>	F	F	38 980 <sup>E</sup>	97 854	F	F	F	5 920 <sup>E</sup>
Bateau	70 385	F	119 <sup>E</sup>	F	F	F	11 295 <sup>E</sup>	F	F	..	45 689
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>12 218 112</b>	<b>290 106</b>	<b>109 627</b>	<b>490 601</b>	<b>319 002</b>	<b>2 515 548</b>	<b>3 577 700</b>	<b>406 362</b>	<b>494 296</b>	<b>1 619 460</b>	<b>2 336 444</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>5</sup>											
Hôtel	4 793 143	102 282	39 495	240 618	105 390	889 073	1 403 958	175 995	186 859	744 103	872 496
Motel	1 565 904	33 070 <sup>E</sup>	18 898	72 674	87 092	291 467	405 757	37 751	70 383	194 691	350 636
Gîte et petit déjeuner	234 172	F	6 606	39 114	F	59 128 <sup>E</sup>	46 511	F	F	F	53 090
Centre de villégiature	343 296	F	1 968 <sup>E</sup>	F	F	47 126 <sup>E</sup>	125 116	F	F	41 627 <sup>E</sup>	98 843
Terrain de camping ou parc de roulettes	706 428	F	13 479	16 285 <sup>E</sup>	13 020 <sup>E</sup>	107 110	174 059	17 647 <sup>E</sup>	29 341 <sup>E</sup>	112 457	211 100
Domicile d'amis ou de parents	4 077 681	137 296	17 191	153 637	101 420	812 613	1 098 521	146 444	188 835	581 439	837 595
Chalet ou maison de villégiature privé	680 939	F	12 434	14 502 <sup>E</sup>	F	193 645	292 943	26 518	F	25 648 <sup>E</sup>	81 308
Chalet ou cabine commercial	242 837	14 958 <sup>E</sup>	6 964	F	9 906 <sup>E</sup>	56 715 <sup>E</sup>	73 837	F	F	F	38 160
Autre	505 201	F	211 <sup>E</sup>	18 909 <sup>E</sup>	F	13 689 <sup>E</sup>	95 370	11 968 <sup>E</sup>	F	26 722 <sup>E</sup>	108 248
<b>Dépenses redistribuées</b>	<b>12 218 112</b>	<b>290 106</b>	<b>109 627</b>	<b>490 601</b>	<b>319 002</b>	<b>2 515 548</b>	<b>3 577 700</b>	<b>406 362</b>	<b>494 296</b>	<b>1 619 460</b>	<b>2 336 444</b>
Location d'un véhicule	380 205	15 792 <sup>E</sup>	4 367 <sup>E</sup>	26 153 <sup>E</sup>	11 917 <sup>E</sup>	62 180 <sup>E</sup>	82 925	12 223 <sup>E</sup>	F	51 383 <sup>E</sup>	102 225
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	2 218 616	56 506	19 706	77 674	64 912	467 241	649 558	84 505	133 705	313 599	346 362
Transport local	113 570	F	227 <sup>E</sup>	F	F	F	42 562	F	F	F	22 102
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	727 396	28 309 <sup>E</sup>	24 <sup>E</sup>	F	F	127 694	259 500	21 115 <sup>E</sup>	F	59 001 <sup>E</sup>	208 839
Aliments et boissons (restaurants et bars)	2 702 149	51 003	24 768	109 314	79 578	577 013	791 754	95 583	105 213	353 147	505 624
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	668 818	18 505 <sup>E</sup>	6 677	24 854 <sup>E</sup>	14 975 <sup>E</sup>	137 180	205 118	22 087 <sup>E</sup>	23 939 <sup>E</sup>	74 042	138 852
Hébergement	3 084 321	58 426	34 585	130 922	86 995	622 569	918 498	96 296	113 403	408 305	586 640
Loisirs et divertissements	895 550	15 481 <sup>E</sup>	9 855	32 864 <sup>E</sup>	17 806 <sup>E</sup>	211 921	248 906	22 830 <sup>E</sup>	33 331 <sup>E</sup>	108 592	190 356
Vêtements	756 998	23 720 <sup>E</sup>	5 210	36 861	21 913 <sup>E</sup>	171 012	209 684	25 590	35 008 <sup>E</sup>	110 069	116 874
Autres dépenses	670 490	20 152 <sup>E</sup>	4 208 <sup>E</sup>	38 698	15 274 <sup>E</sup>	118 590	169 196	22 843 <sup>E</sup>	29 374 <sup>E</sup>	128 615	118 570

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

**Tableau 6**  
**Ensemble des voyages intérieurs selon la participation à des activités et la province de destination, 1996<sup>9</sup>**

Activités	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
milliers de voyages-personnes											
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>150 844</b>	<b>3 421</b>	<b>678</b>	<b>5 626</b>	<b>4 476</b>	<b>35 408</b>	<b>53 877</b>	<b>6 601</b>	<b>7 945</b>	<b>17 486</b>	<b>15 235</b>
<b>Activités (comptes multiples)<sup>6</sup></b>											
Visite à des amis et parents	83 564	1 891	336	2 942	2 267	21 091	29 120	3 543	4 512	9 269	8 535
Magasinage	37 802	1 375	240	1 859	1 300	7 134	11 758	1 777	2 590	5 170	4 560
Visite touristique	24 627	605	321	1 142	670	4 458	8 853	778	632	2 948	4 176
Présence à un festival/foire/exposition	4 756	111	64	197	130	1 106	1 621	252	239	495	532
Présence à une manifestation culturelle (pièce de théâtre, concert, etc.)	3 840	79	71	212	84	930	1 359	92	141	346	520
Présence à une activité culturelle autochtone	578	F	9 <sup>E</sup>	27 <sup>E</sup>	F	56 <sup>E</sup>	194	26 <sup>E</sup>	37 <sup>E</sup>	104 <sup>E</sup>	103 <sup>E</sup>
Spectateur à une compétition sportive	9 184	173	59	412	289	1 330	3 667	371	644	1 139	1 096
Visite d'un musée ou galerie d'art	4 287	76	100	203	87	1 014	1 375	138	145	415	718
Visite d'un zoo, d'un aquarium ou d'un jardin botanique	3 321	36 <sup>E</sup>	30	169	128	903	896	127	50 <sup>E</sup>	431	551
Visite d'un parc thématique	2 434	26 <sup>E</sup>	96	80	127	314	970	65 <sup>E</sup>	29 <sup>E</sup>	397	328
Visite d'un parc national ou provincial	7 251	163	92	333	214	751	1 730	459	302	1 614	1 577
Visite d'un site historique	3 926	149	102	263	117	796	1 195	109	113	450	617
Présence à un bar ou boîte de nuit	7 325	181	48	340	186	1 449	2 281	250	355	1 022	1 205
Présence à un casino	1 498	..	F	184	..	492	501	41 <sup>E</sup>	169	64 <sup>E</sup>	43 <sup>E</sup>
Participation à une croisière/ croisière-excursion	1 350	27 <sup>E</sup>	53	76	46 <sup>E</sup>	250	542	23 <sup>E</sup>	F	48 <sup>E</sup>	275
<b>Participation à des activités sportives ou de plein air<sup>6</sup></b>	<b>39 695</b>	<b>560</b>	<b>184</b>	<b>1 055</b>	<b>782</b>	<b>9 938</b>	<b>14 506</b>	<b>1 585</b>	<b>1 434</b>	<b>4 201</b>	<b>5 424</b>
Natation	12 365	103	90	279	245	2 244	5 960	660	411	778	1 591
Autres activités aquatiques	6 984	46 <sup>E</sup>	30	136	74 <sup>E</sup>	1 005	3 821	325	232	437	875
Golf	3 244	29 <sup>E</sup>	44	82	50 <sup>E</sup>	522	1 133	231	207	398	545
Chasse	893	80	..	F	F	301	148	24 <sup>E</sup>	32 <sup>E</sup>	133 <sup>E</sup>	131
Pêche	6 377	91	13 <sup>E</sup>	98	81	1 224	2 989	315	261	566	724
Observation des oiseaux ou de la faune	2 460	38 <sup>E</sup>	18	67	52 <sup>E</sup>	595	1 143	65 <sup>E</sup>	63	182	238
Ski de fond	876	F	..	F	F	383	237	57 <sup>E</sup>	F	93 <sup>E</sup>	82 <sup>E</sup>
Ski alpin	2 571	F	..	23 <sup>E</sup>	F	897	531	F	21 <sup>E</sup>	395	668
Motoneige	920	46 <sup>E</sup>	..	F	F	256	354	63 <sup>E</sup>	60	49 <sup>E</sup>	54 <sup>E</sup>
Marche ou randonnée pédestre	15 700	193	88	470	280	3 956	5 755	520	421	1 715	2 291
Bicyclette	3 124	F	15 <sup>E</sup>	31 <sup>E</sup>	65 <sup>E</sup>	1 206	891	105	73	335	394
Autres activités sportives ou de plein-air	9 186	150	25	312	247	2 150	3 167	393	523	1 004	1 211

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

## CHAPITRE 4

**Tableau 7**  
**Ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement visitée, 1996<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement visitée						
	Canada <sup>1,2</sup>	St. John's	Halifax	Saint-John	Québec	Montréal	Ottawa-Hull <sup>10</sup>
	milliers de visites-personnes						
<b>Ensemble des visites</b>	<b>157 363</b>	<b>1 051</b>	<b>2 292</b>	<b>665</b>	<b>5 345</b>	<b>8 188</b>	<b>4 786</b>
Visites du même jour	70 010	485	1 140	322	2 380	4 031	2 131
Visites avec nuitées	87 353	565	1 152	342	2 965	4 157	2 655
<b>Province d'origine</b>	<b>157 363</b>	<b>1 051</b>	<b>2 292</b>	<b>665</b>	<b>5 345</b>	<b>8 188</b>	<b>4 786</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	3 573	928	68	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	472	F	70	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	5 635	27 <sup>E</sup>	1 601	53 <sup>E</sup>	F	F	46 <sup>E</sup>
Nouveau-Brunswick	4 687	F	264	490	53 <sup>E</sup>	97 <sup>E</sup>	45 <sup>E</sup>
Québec	35 902	F	39 <sup>E</sup>	30 <sup>E</sup>	5 020	5 953	1 663
Ontario	56 469	67	185	71 <sup>E</sup>	210	1 976	2 848
Manitoba	7 518	F	F	F	F	F	46 <sup>E</sup>
Saskatchewan	8 489	..	F	..	F	F	F
Alberta	18 887	F	F	..	F	F	55 <sup>E</sup>
Colombie-Britannique	15 732	F	35 <sup>E</sup>	..	F	F	46 <sup>E</sup>
<b>Trimestre</b>	<b>157 363</b>	<b>1 051</b>	<b>2 292</b>	<b>665</b>	<b>5 345</b>	<b>8 188</b>	<b>4 786</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	31 550	218	500	132	1 014	1 987	1 159
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	35 636	222	552	120	1 220	1 969	1 011
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	56 276	346	664	233	1 867	2 462	1 502
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	33 901	265	575	179	1 244	1 769	1 113
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>157 363</b>	<b>1 051</b>	<b>2 292</b>	<b>665</b>	<b>5 345</b>	<b>8 188</b>	<b>4 786</b>
Visite d'amis ou de parents	58 825	238	610	210	2 105	3 791	1 763
Agrément	58 179	320	738	205	1 748	1 889	1 550
Raison personnelle	18 589	325	533	121	762	1 025	598
Affaires	19 190	153	333	117	589	1 296	763
Congrès (relié et non relié aux affaires)	2 511	F	76	F	140 <sup>E</sup>	187	112 <sup>E</sup>
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>157 363</b>	<b>1 051</b>	<b>2 292</b>	<b>665</b>	<b>5 345</b>	<b>8 188</b>	<b>4 786</b>
Automobile	143 612	890	1 963	607	4 961	7 200	4 121
Avion	7 686	121	275	41 <sup>E</sup>	74 <sup>E</sup>	444	382
Autobus	3 996	31 <sup>E</sup>	36 <sup>E</sup>	F	264	340	186
Train	898	..	F	..	F	144	82 <sup>E</sup>
Bateau	462	F	F	F	..	F	F
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>87 353</b>	<b>565</b>	<b>1 152</b>	<b>342</b>	<b>2 965</b>	<b>4 157</b>	<b>2 655</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>4</sup>							
Hôtel	14 446	109	454	89	694	1 041	732
Motel	6 854	35 <sup>E</sup>	105	77	351	215	153
Gîte et petit déjeuner	753	F	F	F	F	F	F
Centre de villégiature	1 041	F	F	F	F	F	F
Terrain de camping ou parc de roulettes	7 351	F	F	F	59 <sup>E</sup>	F	64 <sup>E</sup>
Domicile d'amis ou de parents	43 786	383	537	135	1 683	2 733	1 519
Chalet ou maison de villégiature privé	10 353	F	F	F	65 <sup>E</sup>	F	66 <sup>E</sup>
Chalet ou cabine commercial	1 124	F	F	..	F	F	F
Autre	2 047	30 <sup>E</sup>	36 <sup>E</sup>	F	80 <sup>E</sup>	80 <sup>E</sup>	76 <sup>E</sup>

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

**Tableau 7**  
**Ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement visitée, 1996<sup>9</sup> – fin**

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement visitée						
	Toronto	St. Catharines- Niagara	Winnipeg	Saskatoon	Calgary	Edmonton	Vancouver
	milliers de visites-personnes						
<b>Ensemble des visites</b>	<b>12 247</b>	<b>2 545</b>	<b>2 232</b>	<b>1 944</b>	<b>3 649</b>	<b>4 364</b>	<b>3 578</b>
Visites du même jour	6 976	1 432	1 058	959	1 249	1 910	1 200
Visites avec nuitées	5 270	1 113	1 174	986	2 399	2 454	2 378
<b>Province d'origine</b>	<b>12 247</b>	<b>2 545</b>	<b>2 232</b>	<b>1 944</b>	<b>3 649</b>	<b>4 364</b>	<b>3 578</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	42 <sup>E</sup>	F	..	..	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	F	..	F	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	88 <sup>E</sup>	F	F	..	F	F	F
Nouveau-Brunswick	64 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	F
Québec	850	68 <sup>E</sup>	23 <sup>E</sup>	F	F	F	85 <sup>E</sup>
Ontario	10 741	2 438	392	28 <sup>E</sup>	224	133 <sup>E</sup>	398
Manitoba	79 <sup>E</sup>	F	1 527	94	99 <sup>E</sup>	80 <sup>E</sup>	84 <sup>E</sup>
Saskatchewan	F	F	107	1 576	252	227	62 <sup>E</sup>
Alberta	157	F	101	185	2 492	3 571	401
Colombie-Britannique	186	F	74	50 <sup>E</sup>	533	324	2 517
<b>Trimestre</b>	<b>12 247</b>	<b>2 545</b>	<b>2 232</b>	<b>1 944</b>	<b>3 649</b>	<b>4 364</b>	<b>3 578</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	2 557	392	383	444	784	965	833
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	2 794	523	691	493	848	1 022	863
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	3 694	1 016	623	448	1 193	1 273	1 030
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	3 201	614	536	560	824	1 105	852
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>12 247</b>	<b>2 545</b>	<b>2 232</b>	<b>1 944</b>	<b>3 649</b>	<b>4 364</b>	<b>3 578</b>
Visite d'amis ou de parents	4 665	770	655	550	1 403	1 435	1 291
Agrément	3 423	1 509	631	488	917	1 057	993
Raison personnelle	1 464	59 <sup>E</sup>	473	528	537	968	436
Affaires	2 319	170	392	311	705	785	731
Congrès (relié et non relié aux affaires)	352	37 <sup>E</sup>	82	66	85 <sup>E</sup>	118 <sup>E</sup>	125
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>12 247</b>	<b>2 545</b>	<b>2 232</b>	<b>1 944</b>	<b>3 649</b>	<b>4 364</b>	<b>3 578</b>
Automobile	10 336	2 437	1 756	1 809	2 926	3 792	2 209
Avion	1 183	F	400	93	631	459	1 104
Autobus	416	52 <sup>E</sup>	55 <sup>E</sup>	40 <sup>E</sup>	78 <sup>E</sup>	104 <sup>E</sup>	128
Train	297	F	F	F	F	F	F
Bateau	F	..	..	..	..	..	127
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>5 270</b>	<b>1 113</b>	<b>1 174</b>	<b>986</b>	<b>2 399</b>	<b>2 454</b>	<b>2 378</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>4</sup>							
Hôtel	1 628	324	430	288	602	845	835
Motel	224	205	33 <sup>E</sup>	72	132 <sup>E</sup>	122 <sup>E</sup>	108 <sup>E</sup>
Gîte et petit déjeuner	F	F	..	F	F	..	F
Centre de villégiature	35 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	F
Terrain de camping ou parc de roulettes	74 <sup>E</sup>	60 <sup>E</sup>	25 <sup>E</sup>	28 <sup>E</sup>	53 <sup>E</sup>	66 <sup>E</sup>	F
Domicile d'amis ou de parents	3 102	430	673	583	1 579	1 385	1 398
Chalet ou maison de villégiature privé	153	35 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F
Chalet ou cabine commercial	F	..	..	..	..	F	..
Autre	63 <sup>E</sup>	F	F	F	F	46 <sup>E</sup>	74 <sup>E</sup>

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

**Tableau 8**  
**Dépenses redistribuées pour l'ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé, 1996<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé						
	Canada <sup>1,2</sup>	St. John's	Halifax	Saint-John	Québec	Montréal	Ottawa-Hull <sup>10</sup>
	milliers de dollars						
<b>Total</b>	<b>18 173 866</b>	<b>200 652</b>	<b>426 632</b>	<b>77 979</b>	<b>576 158</b>	<b>1 157 618</b>	<b>814 040</b>
Dépenses lors de visites du même jour	2 127 010	22 554 <sup>E</sup>	49 843	F	77 012	131 491	84 554
Dépenses lors de visites avec nuitées	11 416 671	105 923	275 803	53 501	422 191	645 524	422 325
Dépenses au point d'origine	4 630 186	72 175	100 987	17 695 <sup>E</sup>	76 955	380 603	307 163
<b>Province d'origine</b>	<b>18 173 866</b>	<b>200 652</b>	<b>426 632</b>	<b>77 979</b>	<b>576 158</b>	<b>1 157 618</b>	<b>814 040</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	531 511	155 312	37 691	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	80 065	F	F	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	624 878	F	218 518	F	F	F	11 178 <sup>E</sup>
Nouveau-Brunswick	466 670	F	38 178	43 354	F	F	12 839 <sup>E</sup>
Québec	3 468 792	F	F	F	493 075	783 640	170 849
Ontario	6 112 678	27 172 <sup>E</sup>	77 758	13 578 <sup>E</sup>	51 525 <sup>E</sup>	263 126	553 519
Manitoba	838 206	F	F	F	F	F	11 425 <sup>E</sup>
Saskatchewan	829 794	..	F	..	F	F	F
Alberta	2 535 507	F	F	..	F	48 559 <sup>E</sup>	27 052 <sup>E</sup>
Colombie-Britannique	2 685 765	F	17 101 <sup>E</sup>	..	F	F	13 723 <sup>E</sup>
<b>Trimestre</b>	<b>18 173 866</b>	<b>200 652</b>	<b>426 632</b>	<b>77 979</b>	<b>576 158</b>	<b>1 157 618</b>	<b>814 040</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	3 792 248	43 381	80 373	13 136 <sup>E</sup>	125 649	259 669	234 978
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	4 165 442	45 745	102 041	17 073 <sup>E</sup>	116 620	289 450	180 947
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	6 405 004	65 036	131 248	32 947	214 506	326 200	228 686
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	3 811 171	46 490	112 970	14 823 <sup>E</sup>	119 383	282 300	169 429
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>18 173 866</b>	<b>200 652</b>	<b>426 632</b>	<b>77 979</b>	<b>576 158</b>	<b>1 157 618</b>	<b>814 040</b>
Visite d'amis ou de parents	4 215 376	39 881	65 947	16 396 <sup>E</sup>	138 748	306 972	166 354
Agrément	6 179 430	57 354	126 746	18 945 <sup>E</sup>	233 101	250 295	193 308
Raison personnelle	1 659 665	29 287 <sup>E</sup>	43 051	11 397 <sup>E</sup>	48 415 <sup>E</sup>	71 824	58 346
Affaires	5 112 908	67 077	163 473	25 008	113 358	443 867	341 055
Congrès (relié et non relié aux affaires)	990 296	F	27 416 <sup>E</sup>	F	42 536 <sup>E</sup>	84 661	53 166
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>18 173 866</b>	<b>200 652</b>	<b>426 632</b>	<b>77 979</b>	<b>576 158</b>	<b>1 157 618</b>	<b>814 040</b>
Automobile	11 526 302	92 670	191 979	52 483	478 108	646 658	399 682
Avion	5 746 910	104 745	220 616	23 160 <sup>E</sup>	61 506 <sup>E</sup>	420 994	348 112
Autobus	523 907	F	F	F	26 950 <sup>E</sup>	47 523 <sup>E</sup>	32 140 <sup>E</sup>
Train	210 999	..	F	F	F	38 397 <sup>E</sup>	31 764 <sup>E</sup>
Bateau	89 917	F	F	F	F	F	F
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>11 416 670</b>	<b>105 922</b>	<b>275 802</b>	<b>53 501</b>	<b>422 192</b>	<b>645 525</b>	<b>422 324</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>5</sup>							
Hôtel	4 287 488	47 619	181 013	21 552 <sup>E</sup>	186 446	300 335	221 990
Motel	1 376 957	F	31 617 <sup>E</sup>	14 415 <sup>E</sup>	53 303 <sup>E</sup>	50 433 <sup>E</sup>	31 729 <sup>E</sup>
Gîte et petit déjeuner	190 955	F	23 133 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Centre de villégiature	309 030	F	F	F	F	F	F
Terrain de camping ou parc de roulettes	639 311	F	F	F	F	F	F
Domicile d'amis ou de parents	3 587 112	53 130	62 425	10 144 <sup>E</sup>	141 140	234 956	132 467
Chalet ou maison de villégiature privé	642 184	F	F	F	F	F	F
Chalet ou cabine commercial	225 220	F	F	F	..	F	F
Autre	445 543	F	F	F	F	50 585 <sup>E</sup>	15 264 <sup>E</sup>
<b>Dépenses redistribuées</b>	<b>18 173 866</b>	<b>200 652</b>	<b>426 632</b>	<b>77 979</b>	<b>576 158</b>	<b>1 157 618</b>	<b>814 040</b>
Location d'un véhicule	449 712	F	17 001 <sup>E</sup>	F	F	37 289 <sup>E</sup>	10 214 <sup>E</sup>
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	3 251 184	21 540 <sup>E</sup>	43 863	14 546 <sup>E</sup>	99 521	174 771	100 390
Transport local	137 818	F	F	F	F	F	9 068 <sup>E</sup>
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	3 582 659	65 704	86 503	11 111 <sup>E</sup>	43 712 <sup>E</sup>	285 479	268 296
Aliments et boissons (restaurants et bars)	3 325 242	22 816 <sup>E</sup>	74 451	17 314 <sup>E</sup>	143 760	217 631	132 671
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	915 707	F	14 314 <sup>E</sup>	F	F	36 878 <sup>E</sup>	19 206 <sup>E</sup>
Hébergement	3 084 321	23 397 <sup>E</sup>	83 857	16 858 <sup>E</sup>	110 020	169 781	134 695
Loisirs et divertissements	1 083 404	F	21 478 <sup>E</sup>	F	37 343 <sup>E</sup>	69 874	38 786
Vêtements	1 204 574	24 213 <sup>E</sup>	41 300	F	64 774 <sup>E</sup>	101 660	53 979
Autres dépenses	1 139 244	17 045 <sup>E</sup>	39 073	F	36 999 <sup>E</sup>	47 517 <sup>E</sup>	46 736

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 8

**Dépenses redistribuées pour l'ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé, 1996<sup>9</sup> – fin**

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé						
	Toronto	St. Catharines- Niagara	Winnipeg	Saskatoon	Calgary	Edmonton	Vancouver
	milliers de dollars						
<b>Total</b>	<b>1 952 701</b>	<b>220 312</b>	<b>423 122</b>	<b>226 982</b>	<b>718 446</b>	<b>754 815</b>	<b>1 150 242</b>
Dépenses lors de visites du même jour	226 482	33 994 <sup>E</sup>	61 859	44 200 <sup>E</sup>	59 211 <sup>E</sup>	100 727	38 400
Dépenses lors de visites avec nuitées	982 976	151 891	218 732	140 630	402 680	482 331	688 478
Dépenses au point d'origine	743 243	34 427 <sup>E</sup>	142 530	42 152 <sup>E</sup>	256 555	171 757	423 365
<b>Province d'origine</b>	<b>1 952 701</b>	<b>220 312</b>	<b>423 122</b>	<b>226 982</b>	<b>718 446</b>	<b>754 815</b>	<b>1 150 242</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	17 829 <sup>E</sup>	F	..	..	F	F	3 971 <sup>E</sup>
Île-du-Prince-Édouard	F	..	..	F	F	F	1 163 <sup>E</sup>
Nouvelle-Écosse	32 816 <sup>E</sup>	F	F	..	F	F	14 682 <sup>E</sup>
Nouveau-Brunswick	19 380 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	1 282 <sup>E</sup>
Québec	201 541	11 280 <sup>E</sup>	11 585 <sup>E</sup>	F	F	F	57 409
Ontario	1 496 055	201 971	67 103	F	70 121 <sup>E</sup>	60 104 <sup>E</sup>	201 238
Manitoba	30 114 <sup>E</sup>	F	269 431	21 476 <sup>E</sup>	F	23 897 <sup>E</sup>	22 394
Saskatchewan	F	F	20 867 <sup>E</sup>	159 297	45 198 <sup>E</sup>	35 278 <sup>E</sup>	17 630 <sup>E</sup>
Alberta	63 790	F	33 856	24 520 <sup>E</sup>	478 116	530 289	128 018
Colombie-Britannique	79 816	F	16 365 <sup>E</sup>	F	89 372	94 944	702 455
<b>Trimestre</b>	<b>1 952 701</b>	<b>220 312</b>	<b>423 122</b>	<b>226 982</b>	<b>718 446</b>	<b>754 815</b>	<b>1 150 242</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	423 416	32 622 <sup>E</sup>	86 793	50 750 <sup>E</sup>	186 480	186 370	286 763
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	560 392	50 691	100 275	56 562 <sup>E</sup>	160 007	170 054	261 575
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	548 909	91 272	131 190	54 741 <sup>E</sup>	218 974	210 420	346 457
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	419 984	45 728	104 863	64 929 <sup>E</sup>	152 984	187 972	255 448
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>1 952 701</b>	<b>220 312</b>	<b>423 122</b>	<b>226 982</b>	<b>718 446</b>	<b>754 815</b>	<b>1 150 242</b>
Visite d'amis ou de parents	404 843	38 516	92 643	54 183 <sup>E</sup>	170 650	182 521	229 379
Agrément	441 756	129 854	87 850	51 876 <sup>E</sup>	152 366	165 598	248 285
Raison personnelle	116 623	F	38 084	42 519 <sup>E</sup>	67 579 <sup>E</sup>	109 420	60 846
Affaires	833 095	31 391 <sup>E</sup>	158 939	59 605 <sup>E</sup>	291 326	238 208	525 425
Congrès (relié et non relié aux affaires)	147 488	11 968 <sup>E</sup>	44 585	F	36 526 <sup>E</sup>	58 440 <sup>E</sup>	86 033
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>1 952 701</b>	<b>220 312</b>	<b>423 122</b>	<b>226 982</b>	<b>718 446</b>	<b>754 815</b>	<b>1 150 242</b>
Automobile	807 320	183 046	201 186	168 750	328 517	441 445	285 771
Avion	1 023 095	27 048 <sup>E</sup>	203 245	53 563 <sup>E</sup>	376 643	286 926	817 822
Autobus	56 191	F	11 018 <sup>E</sup>	F	F	23 082 <sup>E</sup>	18 280
Train	51 640	F	F	F	F	F	1 323 <sup>E</sup>
Bateau	10 896 <sup>E</sup>	..	..	F	..	..	24 334
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>982 976</b>	<b>151 891</b>	<b>218 732</b>	<b>140 630</b>	<b>402 680</b>	<b>482 331</b>	<b>688 478</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>5</sup>							
Hôtel	593 694	71 403	123 063	65 613 <sup>E</sup>	191 971	279 103	385 600
Motel	51 927	37 287	7 785 <sup>E</sup>	F	23 951 <sup>E</sup>	28 745 <sup>E</sup>	38 344
Gîte et petit déjeuner	F	F	..	F	F	..	6 225 <sup>E</sup>
Centre de villégiature	F	F	F	F	F	F	401 <sup>E</sup>
Terrain de camping ou parc de roulettes	F	F	F	F	F	F	3 527 <sup>E</sup>
Domicile d'amis ou de parents	314 923	20 035 <sup>E</sup>	82 389	54 794 <sup>E</sup>	182 196	177 937	228 538
Chalet ou maison de villégiature privé	F	F	F	F	F	F	3 042 <sup>E</sup>
Chalet ou cabine commercial	F	..	..	..	..	F	..
Autre	14 636 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	36 306
<b>Dépenses redistribuées</b>	<b>1 952 701</b>	<b>220 312</b>	<b>423 122</b>	<b>226 982</b>	<b>718 446</b>	<b>754 815</b>	<b>1 150 242</b>
Location d'un véhicule	54 636	F	13 762 <sup>E</sup>	F	F	F	65 915
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	213 542	34 509 <sup>E</sup>	53 252	40 425 <sup>E</sup>	94 507	102 889	71 195
Transport local	34 801 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	16 017 <sup>E</sup>
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	647 550	22 852 <sup>E</sup>	119 438	32 873 <sup>E</sup>	222 834	135 660	395 478
Aliments et boissons (restaurants et bars)	336 307	56 936	69 929	42 530 <sup>E</sup>	122 034	122 981	187 800
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	48 541	10 598 <sup>E</sup>	23 309	F	24 615 <sup>E</sup>	39 146 <sup>E</sup>	28 703
Hébergement	302 975	49 986	60 398	34 849 <sup>E</sup>	95 950	131 674	218 860
Loisirs et divertissements	98 791	26 389 <sup>E</sup>	13 237 <sup>E</sup>	F	31 591 <sup>E</sup>	35 975 <sup>E</sup>	63 970
Vêtements	110 628	F	37 109	26 420 <sup>E</sup>	51 963 <sup>E</sup>	72 515 <sup>E</sup>	53 092
Autres dépenses	104 931	9 417 <sup>E</sup>	29 063	25 267 <sup>E</sup>	44 103 <sup>E</sup>	88 568	49 212

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

## CHAPITRE 4

**Tableau 1**  
**Sommaire de l'ensemble des voyages intérieurs selon la province et la région métropolitaine de recensement, 1998<sup>9</sup>**

Province et région métropolitaine de recensement	Voyages-personnes (destination)	Visites- personnes <sup>1</sup>	Dépenses redistribuées	Nuitées- visites
milliers				
<b>Total Canada</b>	<b>159 219</b>	<b>161 531</b>	<b>21 079 988</b>	<b>270 341</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	3 488	3 511	593 344	6 950
Île-du-Prince-Édouard	902	960	188 547	2 710
Nouvelle-Écosse	6 191	6 328	880 029	10 884
Nouveau-Brunswick	4 915	5 171	618 573	8 210
Québec	35 835	36 166	4 171 150	56 355
Ontario	56 076	56 354	6 607 080	84 917
Manitoba	7 207	7 372	888 233	11 001
Saskatchewan	8 211	8 459	882 108	14 101
Alberta	20 193	20 712	3 034 193	33 046
Colombie-Britannique	16 019	16 314	3 166 097	41 461
Yukon/Territoires du Nord-Ouest	183	183	50 635	705 <sup>E</sup>
<b>Total</b>	<b>159 219</b>	<b>167 406</b>	<b>21 079 988</b>	<b>270 341</b>
Région non-métropolitaine	91 772	96 952	9 164 146	167 672
St. John's	1 129	1 143	257 787	1 963 <sup>E</sup>
Halifax	2 512	2 604	512 810	4 316
Saint-John	645	694	88 323	1 080
Chicoutimi-Jonquière <sup>10</sup>	551	586	72 468	1 019
Québec	5 710	5 982	777 241	8 355
Sherbrooke	1 561	1 604	77 172	1 568
Trois-Rivières	1 147	1 187	81 216	1 166
Montréal	7 454	7 670	1 493 731	11 331
Ottawa-Hull <sup>10</sup>	4 702	4 915	848 276	7 014
Oshawa	741	774	74 266	658 <sup>E</sup>
Toronto	12 495	12 719	2 196 837	15 001
Hamilton	1 302	1 358	155 697	1 703
St. Catharines-Niagara	2 734	2 769	324 208	2 774
Kitchener	1 740	1 816	158 621	1 501
London	2 456	2 515	217 676	2 020
Windsor	736	743	85 963	846 <sup>E</sup>
Sudbury	642	699	137 960	1 590
Thunder Bay	298	394	94 215	1 230
Winnipeg	2 311	2 440	549 759	4 154
Régina	1 203	1 332	190 933	2 214
Saskatoon	1 941	2 086	262 438	3 016
Calgary	3 907	4 321	984 204	8 071
Edmonton	4 891	5 195	859 894	7 097
Vancouver	3 308	3 473	1 101 150	9 769
Victoria	1 333	1 435	312 996	3 214

*Voir note(s) au début des tableaux statistiques.*

**Tableau 2a**  
**Ensemble des voyages intérieurs selon les caractéristiques des voyageurs et la province de destination, 1998<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>159 219</b>	<b>3 488</b>	<b>902</b>	<b>6 191</b>	<b>4 915</b>	<b>35 835</b>	<b>56 076</b>	<b>7 207</b>	<b>8 211</b>	<b>20 193</b>	<b>16 019</b>
Voyages du même jour	75 258	1 664	272	3 164	2 492	16 701	27 357	3 599	3 976	9 909	6 034
Voyages avec nuitées	83 961	1 823	630	3 027	2 424	19 135	28 719	3 607	4 235	10 283	9 986
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>159 219</b>	<b>3 488</b>	<b>902</b>	<b>6 191</b>	<b>4 915</b>	<b>35 835</b>	<b>56 076</b>	<b>7 207</b>	<b>8 211</b>	<b>20 193</b>	<b>16 019</b>
Voyages de non-résidents	20 126	238	651	1 237	1 279	4 072	4 708	974	1 466	2 608	2 710
Voyages intraprovinciaux	139 093	3 250	251	4 954	3 636	31 763	51 368	6 233	6 745	17 585	13 309
<b>Sexe</b>	<b>159 219</b>	<b>3 488</b>	<b>902</b>	<b>6 191</b>	<b>4 915</b>	<b>35 835</b>	<b>56 076</b>	<b>7 207</b>	<b>8 211</b>	<b>20 193</b>	<b>16 019</b>
Moins de 15 ans	24 459	464	170	827	692	5 067	8 627	1 159	1 401	3 635	2 390
Homme - 15 ans et plus	70 919	1 534	358	2 773	2 201	16 681	24 970	3 238	3 497	8 649	6 953
Femme - 15 ans et plus	63 841	1 489	374	2 591	2 022	14 087	22 479	2 809	3 313	7 909	6 676
<b>État matrimonial</b>	<b>159 219</b>	<b>3 488</b>	<b>902</b>	<b>6 191</b>	<b>4 915</b>	<b>35 835</b>	<b>56 076</b>	<b>7 207</b>	<b>8 211</b>	<b>20 193</b>	<b>16 019</b>
Marié ou conjoint de fait	90 891	2 262	515	3 750	2 923	20 476	31 960	4 288	4 589	10 970	9 045
Célibataire, jamais marié (inclus enfants)	55 605	1 043	313	1 912	1 625	12 533	19 462	2 363	2 998	7 778	5 520
Veuf	3 992	83	21	203	117	836	1 463	167	250	443	406
Séparé ou divorcé	8 731	100	53	326	251	1 990	3 191	388	373	1 002	1 048
<b>Niveau de revenu du ménage</b>	<b>159 219</b>	<b>3 488</b>	<b>902</b>	<b>6 191</b>	<b>4 915</b>	<b>35 835</b>	<b>56 076</b>	<b>7 207</b>	<b>8 211</b>	<b>20 193</b>	<b>16 019</b>
Non précisé	41 055	753	242	1 402	1 181	8 279	15 003	1 929	2 442	5 941	3 842
Moins de 20 000 \$	12 009	397	67	665	394	3 092	2 943	637	905	1 621	1 262
20 000 \$ - 39 999 \$	29 639	884	182	1 534	1 158	7 326	8 983	1 478	1 731	3 460	2 882
40 000 \$ - 59 999 \$	31 527	733	183	1 227	1 020	7 514	10 618	1 528	1 622	3 959	3 065
60 000 \$ - 79 999 \$	20 234	380	113	762	601	4 640	7 324	798	772	2 530	2 302
80 000 \$ et plus	24 755	342	115	602	561	4 984	11 205	835	739	2 681	2 667
<b>Âge</b>	<b>159 219</b>	<b>3 488</b>	<b>902</b>	<b>6 191</b>	<b>4 915</b>	<b>35 835</b>	<b>56 076</b>	<b>7 207</b>	<b>8 211</b>	<b>20 193</b>	<b>16 019</b>
Moins de 15 ans	24 459	464	170	827	692	5 067	8 627	1 159	1 401	3 635	2 390
15 - 19 ans	9 275	211	48	311	329	1 902	3 017	403	613	1 464	972
20 - 24	11 647	193	50	465	409	3 065	3 777	502	640	1 495	1 038
25 - 34	26 635	633	142	998	782	6 471	8 775	1 168	1 222	3 626	2 787
35 - 44	32 700	796	191	1 237	1 077	7 264	11 585	1 494	1 622	4 085	3 278
45 - 54	25 455	605	124	1 115	792	6 127	9 081	1 027	1 085	2 804	2 678
55 - 64	16 021	332	106	662	494	3 683	5 895	811	835	1 789	1 406
65 ans et plus	13 028	252	70	575	340	2 256	5 318	643	792	1 296	1 470
<b>Niveau de scolarité</b>	<b>159 219</b>	<b>3 488</b>	<b>902</b>	<b>6 191</b>	<b>4 915</b>	<b>35 835</b>	<b>56 076</b>	<b>7 207</b>	<b>8 211</b>	<b>20 193</b>	<b>16 019</b>
Non précisé/Moins de 15 ans	24 459	464	170	827	692	5 067	8 627	1 159	1 401	3 635	2 390
0 - 8 ans	6 789	283	49	281	292	2 379	1 827	412	418	501	344
Études secondaires partielles	17 735	447	113	783	603	2 910	6 370	1 092	1 185	2 380	1 836
Diplôme d'études secondaires	22 382	400	105	799	846	3 926	8 095	1 193	1 292	3 052	2 632
Études postsecondaires partielles	12 740	201	65	466	324	2 639	4 535	519	766	1 703	1 498
Diplôme ou certificat d'études postsecondaires	45 189	1 202	228	1 905	1 295	11 085	14 975	1 793	2 184	5 974	4 508
Diplôme universitaire	29 925	491	173	1 130	863	7 830	11 648	1 039	964	2 948	2 810
<b>Profession</b>	<b>159 219</b>	<b>3 488</b>	<b>902</b>	<b>6 191</b>	<b>4 915</b>	<b>35 835</b>	<b>56 076</b>	<b>7 207</b>	<b>8 211</b>	<b>20 193</b>	<b>16 019</b>
Gestionnaires et autres professionnels	45 225	804	220	1 476	1 405	11 137	16 874	1 785	1 857	5 191	4 440
Personnel adm./vente/services	34 689	636	189	1 401	1 101	7 646	11 969	1 588	1 790	4 625	3 667
Professions du secteur primaire	5 705	238	56	187	143	633	1 002	536	933	1 509	469
Fabrication/construction/transports	20 573	504	103	858	679	4 484	7 320	949	953	2 570	2 129
N'a jamais travaillé/autres	53 027	1 306	334	2 269	1 588	11 935	18 911	2 349	2 677	6 299	5 314

*Voir note(s) au début des tableaux statistiques.*

## CHAPITRE 4

**Tableau 2b**  
**Voyages intérieurs avec nuitées selon les caractéristiques des voyageurs et la province de destination, 1998<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>159 219</b>	<b>3 488</b>	<b>902</b>	<b>6 191</b>	<b>4 915</b>	<b>35 835</b>	<b>56 076</b>	<b>7 207</b>	<b>8 211</b>	<b>20 193</b>	<b>16 019</b>
Voyages du même jour	75 258	1 664	272	3 164	2 492	16 701	27 357	3 599	3 976	9 909	6 034
Voyages avec nuitées	83 961	1 823	630	3 027	2 424	19 135	28 719	3 607	4 235	10 283	9 986
<b>Voyages avec nuitées</b>	<b>83 961</b>	<b>1 823</b>	<b>630</b>	<b>3 027</b>	<b>2 424</b>	<b>19 135</b>	<b>28 719</b>	<b>3 607</b>	<b>4 235</b>	<b>10 283</b>	<b>9 986</b>
Voyages de non-résidents	16 521	237	566	1 093	1 049	2 786	3 596	887	1 293	2 320	2 603
Voyages intraprovinciaux	67 439	1 586	64	1 934	1 375	16 349	25 123	2 720	2 942	7 964	7 383
<b>Sexe</b>	<b>83 961</b>	<b>1 823</b>	<b>630</b>	<b>3 027</b>	<b>2 424</b>	<b>19 135</b>	<b>28 719</b>	<b>3 607</b>	<b>4 235</b>	<b>10 283</b>	<b>9 986</b>
Moins de 15 ans	13 561	262	120	416	343	2 961	4 609	606	761	1 921	1 550
Homme - 15 ans et plus	35 626	773	242	1 260	1 051	8 491	12 194	1 555	1 650	4 156	4 213
Femme - 15 ans et plus	34 775	788	268	1 350	1 030	7 683	11 916	1 446	1 824	4 206	4 223
<b>État matrimonial</b>	<b>83 961</b>	<b>1 823</b>	<b>630</b>	<b>3 027</b>	<b>2 424</b>	<b>19 135</b>	<b>28 719</b>	<b>3 607</b>	<b>4 235</b>	<b>10 283</b>	<b>9 986</b>
Marié ou conjoint de fait	45 675	1 114	367	1 748	1 368	10 396	15 487	2 081	2 206	5 376	5 489
Célibataire, jamais marié (inclus enfants)	31 425	598	208	996	861	7 249	10 762	1 236	1 706	4 121	3 649
Veuf	2 198	50 <sup>E</sup>	17 <sup>E</sup>	121	60 <sup>E</sup>	454	831	92	123	187	263
Séparé ou divorcé	4 663	61	38	162	135	1 036	1 638	198	201	599	585
<b>Niveau de revenu du ménage</b>	<b>83 961</b>	<b>1 823</b>	<b>630</b>	<b>3 027</b>	<b>2 424</b>	<b>19 135</b>	<b>28 719</b>	<b>3 607</b>	<b>4 235</b>	<b>10 283</b>	<b>9 986</b>
Non précisé	22 078	425	160	688	607	4 558	7 845	993	1 262	3 035	2 482
Moins de 20 000 \$	6 069	207	39	271	167	1 670	1 518	311	436	774	672
20 000 \$ - 39 999 \$	14 794	392	119	744	555	3 739	4 426	658	828	1 643	1 677
40 000 \$ - 59 999 \$	16 261	387	119	591	528	3 913	5 195	718	842	1 983	1 967
60 000 \$ - 79 999 \$	10 865	206	91	376	283	2 335	3 932	439	438	1 318	1 436
80 000 \$ et plus	13 892	206	103	357	282	2 920	5 805	488	429	1 532	1 751
<b>Âge</b>	<b>83 961</b>	<b>1 823</b>	<b>630</b>	<b>3 027</b>	<b>2 424</b>	<b>19 135</b>	<b>28 719</b>	<b>3 607</b>	<b>4 235</b>	<b>10 283</b>	<b>9 986</b>
Moins de 15 ans	13 561	262	120	416	343	2 961	4 609	606	761	1 921	1 550
15 - 19 ans	5 082	137	33	170	178	1 066	1 529	199	333	761	671
20 - 24	6 966	98	25	220	239	1 845	2 307	305	397	846	675
25 - 34	14 549	325	95	541	391	3 480	4 779	632	691	1 813	1 778
35 - 44	16 469	386	128	546	551	3 793	5 488	715	787	2 000	2 058
45 - 54	13 044	313	94	550	330	3 121	4 563	499	535	1 423	1 604
55 - 64	7 770	175	83	319	234	1 701	2 834	354	381	819	868
65 ans et plus	6 522	129	52	264	157	1 169	2 610	298	351	699	781
<b>Niveau de scolarité</b>	<b>83 961</b>	<b>1 823</b>	<b>630</b>	<b>3 027</b>	<b>2 424</b>	<b>19 135</b>	<b>28 719</b>	<b>3 607</b>	<b>4 235</b>	<b>10 283</b>	<b>9 986</b>
Non précisé/Moins de 15 ans	13 561	262	120	416	343	2 961	4 609	606	761	1 921	1 550
0 - 8 ans	3 084	126	30	111	126	1 118	807	166	163	257	180
Études secondaires partielles	8 919	238	76	365	325	1 459	3 099	520	531	1 126	1 171
Diplôme d'études secondaires	11 339	187	74	398	370	1 927	4 043	590	596	1 558	1 589
Études postsecondaires partielles	6 813	116	45	222	162	1 400	2 339	272	415	896	940
Diplôme ou certificat d'études postsecondaires	23 222	593	150	917	674	5 841	7 340	889	1 158	2 956	2 669
Diplôme universitaire	17 024	302	136	598	423	4 428	6 483	564	612	1 568	1 886
<b>Profession</b>	<b>83 961</b>	<b>1 823</b>	<b>630</b>	<b>3 027</b>	<b>2 424</b>	<b>19 135</b>	<b>28 719</b>	<b>3 607</b>	<b>4 235</b>	<b>10 283</b>	<b>9 986</b>
Gestionnaires et autres professionnels	25 019	472	167	850	710	6 274	8 864	936	1 078	2 766	2 868
Personnel adm./vente/services	18 323	352	131	677	569	3 924	6 148	843	963	2 427	2 266
Professions du secteur primaire	2 149	70	22	79	54 <sup>E</sup>	201	438	162	315	500	307
Fabrication/construction/transports	10 184	245	68	369	315	2 179	3 571	510	444	1 183	1 292
N'a jamais travaillé/autres	28 286	684	242	1 053	775	6 556	9 699	1 157	1 435	3 407	3 252

*Voir note(s) au début des tableaux statistiques.*

**Tableau 3a**  
**Ensemble des voyages intérieurs selon les caractéristiques des voyages et la province de destination, 1998<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>159 219</b>	<b>3 488</b>	<b>902</b>	<b>6 191</b>	<b>4 915</b>	<b>35 835</b>	<b>56 076</b>	<b>7 207</b>	<b>8 211</b>	<b>20 193</b>	<b>16 019</b>
Voyages du même jour	75 258	1 664	272	3 164	2 492	16 701	27 357	3 599	3 976	9 909	6 034
Voyages avec nuitées	83 961	1 823	630	3 027	2 424	19 135	28 719	3 607	4 235	10 283	9 986
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>159 219</b>	<b>3 488</b>	<b>902</b>	<b>6 191</b>	<b>4 915</b>	<b>35 835</b>	<b>56 076</b>	<b>7 207</b>	<b>8 211</b>	<b>20 193</b>	<b>16 019</b>
Voyages de non-résidents	20 126	238	651	1 237	1 279	4 072	4 708	974	1 466	2 608	2 710
Voyages intraprovinciaux	139 093	3 250	251	4 954	3 636	31 763	51 368	6 233	6 745	17 585	13 309
<b>Province d'origine</b>	<b>159 219</b>	<b>3 488</b>	<b>902</b>	<b>6 191</b>	<b>4 915</b>	<b>35 835</b>	<b>56 076</b>	<b>7 207</b>	<b>8 211</b>	<b>20 193</b>	<b>16 019</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	3 482	3 250	19	67	F	F	82 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	622	F	251	135	191	F	F	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	5 989	64	207	4 954	498	56 <sup>E</sup>	158	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	4 818	21 <sup>E</sup>	235	526	3 636	266	109 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Québec	35 687	F	68	130	412	31 763	3 059	46 <sup>E</sup>	F	F	128
Ontario	56 873	96	111	299	138	3 585	51 368	407	88	331	444
Manitoba	7 574	F	F	F	F	F	603	6 233	331	254	114 <sup>E</sup>
Saskatchewan	8 101	F	..	F	F	F	70 <sup>E</sup>	251	6 745	854	162
Alberta	20 838	27 <sup>E</sup>	F	23 <sup>E</sup>	F	F	243	171	870	17 585	1 823
Colombie-Britannique	15 235	F	F	41 <sup>E</sup>	F	65 <sup>E</sup>	357	84	151	1 084	13 309
<b>Trimestre</b>	<b>159 219</b>	<b>3 488</b>	<b>902</b>	<b>6 191</b>	<b>4 915</b>	<b>35 835</b>	<b>56 076</b>	<b>7 207</b>	<b>8 211</b>	<b>20 193</b>	<b>16 019</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	32 002	689	108	1 265	935	7 422	11 136	1 555	1 694	4 006	3 138
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	38 682	783	147	1 411	1 189	8 919	13 647	1 627	1 984	5 162	3 781
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	54 613	1 191	510	2 118	1 595	12 316	19 317	2 507	2 698	6 498	5 780
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	33 922	826	136	1 398	1 197	7 179	11 976	1 518	1 836	4 527	3 321
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>159 219</b>	<b>3 488</b>	<b>902</b>	<b>6 191</b>	<b>4 915</b>	<b>35 835</b>	<b>56 076</b>	<b>7 207</b>	<b>8 211</b>	<b>20 193</b>	<b>16 019</b>
Visite d'amis ou de parents	57 696	1 007	277	2 141	1 573	14 735	21 445	2 216	2 862	6 722	4 692
Agrément	58 883	1 124	444	2 079	1 745	13 147	21 855	2 715	2 248	6 489	7 001
Raison personnelle	20 154	849	75	1 028	836	3 350	5 855	1 156	1 620	3 462	1 880
Affaires	20 126	475	92	814	692	4 167	6 117	1 017	1 361	3 139	2 176
Congrès (relié et non relié aux affaires)	2 351	33 <sup>E</sup>	14 <sup>E</sup>	129	70 <sup>E</sup>	434	804	102	112	381	270
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>159 219</b>	<b>3 488</b>	<b>902</b>	<b>6 191</b>	<b>4 915</b>	<b>35 835</b>	<b>56 076</b>	<b>7 207</b>	<b>8 211</b>	<b>20 193</b>	<b>16 019</b>
Automobile	145 919	3 157	807	5 670	4 638	33 112	51 923	6 771	7 745	18 662	13 323
Avion	7 101	245	64	358	135	819	2 076	335	285	1 110	1 607
Autobus	3 862	69	13 <sup>E</sup>	96	72 <sup>E</sup>	1 227	1 404	86	173	307	415
Train	972	..	F	46 <sup>E</sup>	F	324	496	F	F	F	38 <sup>E</sup>
Bateau	620	F	F	F	F	F	56 <sup>E</sup>	F	..	F	488
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>83 961</b>	<b>1 823</b>	<b>630</b>	<b>3 027</b>	<b>2 424</b>	<b>19 135</b>	<b>28 719</b>	<b>3 607</b>	<b>4 235</b>	<b>10 283</b>	<b>9 986</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>3</sup>											
Hôtel	16 289	352	145	634	528	3 268	5 058	646	778	2 543	2 303
Motel	5 814	68	108	324	271	1 073	1 867	215	304	696	885
Gîte et petit déjeuner	668	F	26	41 <sup>E</sup>	F	201	206	F	F	F	112 <sup>E</sup>
Camp de chasse ou de pêche	399	F	..	F	F	161	147	F	F	F	F
Centre de villégiature	687	F	..	F	F	163	288	F	22 <sup>E</sup>	45 <sup>E</sup>	130
Terrain de camping ou parc de roulottes	7 661	98	94	163	181	1 164	2 583	351	352	1 239	1 419
Domicile d'amis ou de parents	41 913	1 147	256	1 647	1 254	10 119	13 279	1 663	2 445	5 439	4 636
Chalet ou maison de villégiature privé	10 457	159	54	253	159	2 322	5 050	666	357	567	867
Chalet ou cabine commercial	1 177	49 <sup>E</sup>	66	37 <sup>E</sup>	54 <sup>E</sup>	289	308	58 <sup>E</sup>	83	53 <sup>E</sup>	178
Autre	2 283	74	17 <sup>E</sup>	96	50 <sup>E</sup>	759	582	46 <sup>E</sup>	72	234	334

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

## CHAPITRE 4

**Tableau 3b**  
**Voyages intérieurs avec nuitées selon les caractéristiques des voyages et la province de destination, 1998<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>159 219</b>	<b>3 488</b>	<b>902</b>	<b>6 191</b>	<b>4 915</b>	<b>35 835</b>	<b>56 076</b>	<b>7 207</b>	<b>8 211</b>	<b>20 193</b>	<b>16 019</b>
Voyages du même jour	75 258	1 664	272	3 164	2 492	16 701	27 357	3 599	3 976	9 909	6 034
Voyages avec nuitées	83 961	1 823	630	3 027	2 424	19 135	28 719	3 607	4 235	10 283	9 986
<b>Voyages avec nuitées</b>	<b>83 961</b>	<b>1 823</b>	<b>630</b>	<b>3 027</b>	<b>2 424</b>	<b>19 135</b>	<b>28 719</b>	<b>3 607</b>	<b>4 235</b>	<b>10 283</b>	<b>9 986</b>
Voyages de non-résidents	16 521	237	566	1 093	1 049	2 786	3 596	887	1 293	2 320	2 603
Voyages intraprovinciaux	67 439	1 586	64	1 934	1 375	16 349	25 123	2 720	2 942	7 964	7 383
<b>Province d'origine</b>	<b>83 961</b>	<b>1 823</b>	<b>630</b>	<b>3 027</b>	<b>2 424</b>	<b>19 135</b>	<b>28 719</b>	<b>3 607</b>	<b>4 235</b>	<b>10 283</b>	<b>9 986</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	1 816	1 586	19	65	F	F	82 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	347	F	64	116	121	F	F	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	2 824	63	188	1 934	376	55 <sup>E</sup>	158	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	2 300	21 <sup>E</sup>	169	407	1 375	194	108 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Québec	19 223	F	68	130	376	16 349	2 045	46 <sup>E</sup>	F	F	128
Ontario	29 358	96	111	294	136	2 370	25 123	362	85	330	444
Manitoba	3 901	F	F	F	F	F	508	2 720	270	250	114 <sup>E</sup>
Saskatchewan	4 049	F	..	F	F	F	70 <sup>E</sup>	209	2 942	647	162
Alberta	10 981	27 <sup>E</sup>	F	23 <sup>E</sup>	F	F	243	171	760	7 964	1 716
Colombie-Britannique	9 161	F	F	41 <sup>E</sup>	F	65 <sup>E</sup>	355	84	151	1 012	7 383
<b>Trimestre</b>	<b>83 961</b>	<b>1 823</b>	<b>630</b>	<b>3 027</b>	<b>2 424</b>	<b>19 135</b>	<b>28 719</b>	<b>3 607</b>	<b>4 235</b>	<b>10 283</b>	<b>9 986</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	14 713	329	53	610	429	3 468	4 759	619	798	1 848	1 785
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	20 162	384	90	653	592	4 423	7 150	875	1 013	2 581	2 371
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	32 181	710	410	1 139	898	7 397	11 204	1 394	1 499	3 522	3 974
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	16 904	401	77	625	506	3 847	5 607	720	925	2 333	1 855
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>83 961</b>	<b>1 823</b>	<b>630</b>	<b>3 027</b>	<b>2 424</b>	<b>19 135</b>	<b>28 719</b>	<b>3 607</b>	<b>4 235</b>	<b>10 283</b>	<b>9 986</b>
Visite d'amis ou de parents	35 001	743	208	1 307	1 028	8 603	11 820	1 342	2 013	4 446	3 467
Agrément	32 540	554	327	981	796	7 529	11 820	1 420	1 238	3 414	4 426
Raison personnelle	6 328	281	29	307	242	1 019	1 895	386	435	925	797
Affaires	8 241	220	54	338	307	1 644	2 581	380	459	1 189	1 047
Congrès (relié et non relié aux affaires)	1 842	24 <sup>E</sup>	12 <sup>E</sup>	93	50 <sup>E</sup>	337	603	79	84	309	249
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>83 961</b>	<b>1 823</b>	<b>630</b>	<b>3 027</b>	<b>2 424</b>	<b>19 135</b>	<b>28 719</b>	<b>3 607</b>	<b>4 235</b>	<b>10 283</b>	<b>9 986</b>
Automobile	73 590	1 528	541	2 544	2 189	17 113	25 739	3 217	3 830	9 038	7 813
Avion	6 326	236	63	343	131	722	1 840	321	271	964	1 386
Autobus	2 374	48 <sup>E</sup>	11 <sup>E</sup>	80	46 <sup>E</sup>	853	617	63 <sup>E</sup>	129	237	290
Train	834	..	F	44 <sup>E</sup>	F	285	445	F	F	F	F
Bateau	497	F	F	F	F	F	52 <sup>E</sup>	F	..	F	383
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>83 961</b>	<b>1 823</b>	<b>630</b>	<b>3 027</b>	<b>2 424</b>	<b>19 135</b>	<b>28 719</b>	<b>3 607</b>	<b>4 235</b>	<b>10 283</b>	<b>9 986</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>3</sup>											
Hôtel	16 289	352	145	634	528	3 268	5 058	646	778	2 543	2 303
Motel	5 814	68	108	324	271	1 073	1 867	215	304	696	885
Gîte et petit déjeuner	668	F	26	41 <sup>E</sup>	F	201	206	F	F	F	112 <sup>E</sup>
Camp de chasse ou de pêche	399	F	..	F	F	161	147	F	F	F	F
Centre de villégiature	687	F	..	F	F	163	288	F	22 <sup>E</sup>	45 <sup>E</sup>	130
Terrain de camping ou parc de roulottes	7 661	98	94	163	181	1 164	2 583	351	352	1 239	1 419
Domicile d'amis ou de parents	41 913	1 147	256	1 647	1 254	10 119	13 279	1 663	2 445	5 439	4 636
Chalet ou maison de villégiature privé	10 457	159	54	253	159	2 322	5 050	666	357	567	867
Chalet ou cabine commercial	1 177	49 <sup>E</sup>	66	37 <sup>E</sup>	54 <sup>E</sup>	289	308	58 <sup>E</sup>	83	53 <sup>E</sup>	178
Autre	2 283	74	17 <sup>E</sup>	96	50 <sup>E</sup>	759	582	46 <sup>E</sup>	72	234	334

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

**Tableau 4a**  
**Ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la province visitée, 1998<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province visitée										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de visites-personnes										
<b>Ensemble des visites</b>	<b>161 531</b>	<b>3 511</b>	<b>960</b>	<b>6 328</b>	<b>5 171</b>	<b>36 166</b>	<b>56 354</b>	<b>7 372</b>	<b>8 459</b>	<b>20 712</b>	<b>16 314</b>
Visites du même jour	75 263	1 664	272	3 164	2 494	16 701	27 359	3 599	3 976	9 909	6 034
Visites avec nuitées	86 268	1 846	688	3 164	2 677	19 466	28 995	3 773	4 483	10 802	10 281
<b>Province d'origine</b>	<b>161 531</b>	<b>3 511</b>	<b>960</b>	<b>6 328</b>	<b>5 171</b>	<b>36 166</b>	<b>56 354</b>	<b>7 372</b>	<b>8 459</b>	<b>20 712</b>	<b>16 314</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	3 561	3 273	20	90	33 <sup>E</sup>	F	87 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	633	F	254	136	195	F	F	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	6 095	64	220	4 989	523	78 <sup>E</sup>	161	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	4 875	21 <sup>E</sup>	232	526	3 675	279	112 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Québec	35 855	F	66	132	452	31 885	3 051	50 <sup>E</sup>	19 <sup>E</sup>	50 <sup>E</sup>	128
Ontario	57 605	96	146	359	244	3 708	51 588	472	138	402	444
Manitoba	7 769	F	F	F	F	F	612	6 272	409	302	119 <sup>E</sup>
Saskatchewan	8 264	F	F	F	F	F	74 <sup>E</sup>	262	6 819	920	164
Alberta	21 162	27 <sup>E</sup>	F	28 <sup>E</sup>	F	60 <sup>E</sup>	260	183	883	17 808	1 854
Colombie-Britannique	15 712	F	11 <sup>E</sup>	51 <sup>E</sup>	F	84 <sup>E</sup>	380	109	178	1 181	13 567
<b>Trimestre</b>	<b>161 531</b>	<b>3 511</b>	<b>960</b>	<b>6 328</b>	<b>5 171</b>	<b>36 166</b>	<b>56 354</b>	<b>7 372</b>	<b>8 459</b>	<b>20 712</b>	<b>16 314</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	32 190	690	117	1 273	933	7 440	11 176	1 579	1 723	4 049	3 154
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	39 072	787	161	1 426	1 220	8 979	13 686	1 653	2 020	5 274	3 836
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	56 021	1 206	540	2 208	1 796	12 518	19 473	2 613	2 844	6 777	5 960
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	34 248	829	143	1 421	1 222	7 230	12 018	1 528	1 871	4 612	3 364
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>161 531</b>	<b>3 511</b>	<b>960</b>	<b>6 328</b>	<b>5 171</b>	<b>36 166</b>	<b>56 354</b>	<b>7 372</b>	<b>8 459</b>	<b>20 712</b>	<b>16 314</b>
Visite d'amis ou de parents	58 502	1 014	288	2 184	1 644	14 818	21 520	2 282	2 968	6 930	4 828
Agrément	60 009	1 132	479	2 139	1 892	13 344	22 000	2 778	2 337	6 737	7 133
Raison personnelle	20 324	852	80	1 039	864	3 369	5 879	1 167	1 641	3 499	1 892
Affaires	20 322	479	99	835	701	4 198	6 150	1 042	1 389	3 163	2 190
Congrès (relié et non relié aux affaires)	2 365	34 <sup>E</sup>	15 <sup>E</sup>	131	70 <sup>E</sup>	435	805	103	117	382	271
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>161 531</b>	<b>3 511</b>	<b>960</b>	<b>6 328</b>	<b>5 171</b>	<b>36 166</b>	<b>56 354</b>	<b>7 372</b>	<b>8 459</b>	<b>20 712</b>	<b>16 314</b>
Automobile	147 665	3 176	839	5 758	4 837	33 331	52 101	6 883	7 974	19 067	13 588
Avion	7 483	249	83	389	166	864	2 150	381	298	1 206	1 630
Autobus	3 934	69	18	108	89	1 244	1 414	87	175	313	418
Train	1 034	..	F	49 <sup>E</sup>	F	341	511	F	F	51 <sup>E</sup>	43 <sup>E</sup>
Bateau	637	F	F	F	F	F	56 <sup>E</sup>	F	F	F	488
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>86 268</b>	<b>1 846</b>	<b>688</b>	<b>3 164</b>	<b>2 677</b>	<b>19 466</b>	<b>28 995</b>	<b>3 773</b>	<b>4 483</b>	<b>10 802</b>	<b>10 281</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>4</sup>											
Hôtel	16 742	353	121	655	583	3 388	5 129	685	819	2 671	2 308
Motel	6 054	62	93	317	314	1 137	1 883	220	364	737	923
Gîte et petit déjeuner	693	F	26	40 <sup>E</sup>	29 <sup>E</sup>	207	215	F	F	F	118 <sup>E</sup>
Camp de chasse ou de pêche	399	F	..	F	F	161	147	F	F	F	F
Centre de villégiature	686	F	F	F	F	163	286	F	22 <sup>E</sup>	F	133
Terrain de camping ou parc de roulettes	7 992	95	113	173	211	1 208	2 600	369	379	1 364	1 471
Domicile d'amis ou de parents	42 405	1 144	237	1 696	1 310	10 149	13 349	1 703	2 522	5 603	4 669
Chalet ou maison de villégiature privé	10 469	160	51	254	158	2 317	5 064	668	361	580	856
Chalet ou cabine commercial	1 179	49 <sup>E</sup>	71	29 <sup>E</sup>	54 <sup>E</sup>	288	317	54 <sup>E</sup>	70	63 <sup>E</sup>	181
Autre	2 340	71	11 <sup>E</sup>	104	55 <sup>E</sup>	800	577	58 <sup>E</sup>	81	247	317

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

## CHAPITRE 4

**Tableau 4b**  
**Visites intérieures avec nuitées selon les caractéristiques des voyages et la province visitée, 1998<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province visitée										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de visites-personnes										
<b>Ensemble des visites</b>	<b>161 531</b>	<b>3 511</b>	<b>960</b>	<b>6 328</b>	<b>5 171</b>	<b>36 166</b>	<b>56 354</b>	<b>7 372</b>	<b>8 459</b>	<b>20 712</b>	<b>16 314</b>
Visites du même jour	75 263	1 664	272	3 164	2 494	16 701	27 359	3 599	3 976	9 909	6 034
Visites avec nuitées	86 268	1 846	688	3 164	2 677	19 466	28 995	3 773	4 483	10 802	10 281
<b>Province d'origine</b>	<b>86 268</b>	<b>1 846</b>	<b>688</b>	<b>3 164</b>	<b>2 677</b>	<b>19 466</b>	<b>28 995</b>	<b>3 773</b>	<b>4 483</b>	<b>10 802</b>	<b>10 281</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	1 895	1 609	20	87	33 <sup>E</sup>	F	87 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	357	F	67	117	125	F	F	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	2 928	63	201	1 970	401	77 <sup>E</sup>	160	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	2 356	21 <sup>E</sup>	166	407	1 414	207	111 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Québec	19 392	F	66	132	416	16 471	2 037	50 <sup>E</sup>	19 <sup>E</sup>	50 <sup>E</sup>	128
Ontario	30 090	96	146	355	242	2 493	25 343	427	135	401	444
Manitoba	4 096	F	F	F	F	F	517	2 759	348	298	119 <sup>E</sup>
Saskatchewan	4 212	F	F	F	F	F	73 <sup>E</sup>	221	3 016	713	164
Alberta	11 302	27 <sup>E</sup>	F	28 <sup>E</sup>	F	60 <sup>E</sup>	259	183	773	8 187	1 746
Colombie-Britannique	9 639	F	11 <sup>E</sup>	51 <sup>E</sup>	F	84 <sup>E</sup>	378	109	178	1 109	7 640
<b>Trimestre</b>	<b>86 268</b>	<b>1 846</b>	<b>688</b>	<b>3 164</b>	<b>2 677</b>	<b>19 466</b>	<b>28 995</b>	<b>3 773</b>	<b>4 483</b>	<b>10 802</b>	<b>10 281</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	14 900	330	62	619	427	3 486	4 798	643	827	1 892	1 801
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	20 552	388	104	668	623	4 483	7 188	900	1 049	2 693	2 427
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	33 586	725	440	1 229	1 096	7 599	11 359	1 501	1 646	3 801	4 154
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	17 229	404	83	648	531	3 898	5 649	730	961	2 417	1 899
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>86 268</b>	<b>1 846</b>	<b>688</b>	<b>3 164</b>	<b>2 677</b>	<b>19 466</b>	<b>28 995</b>	<b>3 773</b>	<b>4 483</b>	<b>10 802</b>	<b>10 281</b>
Visite d'amis ou de parents	35 808	750	219	1 350	1 100	8 686	11 895	1 408	2 119	4 655	3 603
Agrément	33 663	562	362	1 041	941	7 726	11 965	1 483	1 327	3 663	4 557
Raison personnelle	6 497	284	33	318	270	1 038	1 918	397	456	962	809
Affaires	8 437	224	61	359	316	1 675	2 613	405	487	1 213	1 062
Congrès (relié et non relié aux affaires)	1 855	26 <sup>E</sup>	13 <sup>E</sup>	95	50 <sup>E</sup>	338	604	80	88	310	250
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>86 268</b>	<b>1 846</b>	<b>688</b>	<b>3 164</b>	<b>2 677</b>	<b>19 466</b>	<b>28 995</b>	<b>3 773</b>	<b>4 483</b>	<b>10 802</b>	<b>10 281</b>
Automobile	75 336	1 546	573	2 632	2 388	17 332	25 918	3 329	4 059	9 443	8 077
Avion	6 705	240	82	374	160	767	1 912	367	284	1 060	1 409
Autobus	2 447	48 <sup>E</sup>	16 <sup>E</sup>	92	63 <sup>E</sup>	870	628	64 <sup>E</sup>	131	242	292
Train	896	..	F	47 <sup>E</sup>	F	303	459	F	F	F	F
Bateau	514	F	F	F	F	F	52 <sup>E</sup>	F	F	F	383
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>86 268</b>	<b>1 846</b>	<b>688</b>	<b>3 164</b>	<b>2 677</b>	<b>19 466</b>	<b>28 995</b>	<b>3 773</b>	<b>4 483</b>	<b>10 802</b>	<b>10 281</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>4</sup>											
Hôtel	16 742	353	121	655	583	3 388	5 129	685	819	2 671	2 308
Motel	6 054	62	93	317	314	1 137	1 883	220	364	737	923
Gîte et petit déjeuner	693	F	26	40 <sup>E</sup>	29 <sup>E</sup>	207	215	F	F	F	118 <sup>E</sup>
Camp de chasse ou de pêche	399	F	..	F	F	161	147	F	F	F	F
Centre de villégiature	686	F	F	F	F	163	286	F	22 <sup>E</sup>	F	133
Terrain de camping ou parc de roulottes	7 992	95	113	173	211	1 208	2 600	369	379	1 364	1 471
Domicile d'amis ou de parents	42 405	1 144	237	1 696	1 310	10 149	13 349	1 703	2 522	5 603	4 669
Chalet ou maison de villégiature privé	10 469	160	51	254	158	2 317	5 064	668	361	580	856
Chalet ou cabine commercial	1 179	49 <sup>E</sup>	71	29 <sup>E</sup>	54 <sup>E</sup>	288	317	54 <sup>E</sup>	70	63 <sup>E</sup>	181
Autre	2 340	71	11 <sup>E</sup>	104	55 <sup>E</sup>	800	577	58 <sup>E</sup>	81	247	317

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 5a

Dépenses redistribuées pour l'ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la province où l'argent a été dépensé, 1998<sup>9</sup>

Caractéristiques	Province où l'argent a été dépensé										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de dollars										
<b>Total</b>	<b>21 079 988</b>	<b>593 344</b>	<b>188 547</b>	<b>880 029</b>	<b>618 573</b>	<b>4 171 150</b>	<b>6 607 080</b>	<b>888 233</b>	<b>882 108</b>	<b>3 034 193</b>	<b>3 166 097</b>
Dépenses lors de visites du même jour	3 657 412	108 599	9 221	147 245	115 703	690 971	1 218 839	175 361	223 793	595 547	364 772
Dépenses lors de visites avec nuitées	14 236 008	386 051	154 313	588 363	425 008	2 913 004	4 336 308	524 474	574 572	1 959 385	2 331 255
Dépenses au point d'origine	3 186 569	98 694	25 013	144 421	77 862	567 174	1 051 933	188 398	83 742	479 261	470 070
<b>Province d'origine</b>	<b>21 079 988</b>	<b>593 344</b>	<b>188 547</b>	<b>880 029</b>	<b>618 573</b>	<b>4 171 150</b>	<b>6 607 080</b>	<b>888 233</b>	<b>882 108</b>	<b>3 034 193</b>	<b>3 166 097</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	610 694	485 623	5 237	30 290 <sup>E</sup>	11 260 <sup>E</sup>	F	45 343	F	F	F	4 286 <sup>E</sup>
Île-du-Prince-Édouard	106 102	F	36 074	23 122 <sup>E</sup>	26 464	F	12 567 <sup>E</sup>	F	F	F	526 <sup>E</sup>
Nouvelle-Écosse	750 902	20 909 <sup>E</sup>	34 317	495 838	64 637	32 407 <sup>E</sup>	69 167	F	F	F	18 235
Nouveau-Brunswick	548 045	F	26 083	72 534	329 903	57 331 <sup>E</sup>	41 534	F	F	F	4 833 <sup>E</sup>
Québec	4 154 450	F	24 128	77 823	92 354	3 359 304	446 429	28 996	F	40 746 <sup>E</sup>	60 439
Ontario	7 032 743	45 248	54 504	114 870	69 843	602 262	5 578 480	104 045	47 725 <sup>E</sup>	161 903	251 421
Manitoba	977 885	F	1 317 <sup>E</sup>	F	F	F	109 962	616 255	F	106 653	52 893
Saskatchewan	910 946	F	119 <sup>E</sup>	F	F	F	33 121 <sup>E</sup>	39 978	603 923	163 994	55 703
Alberta	2 987 649	17 441 <sup>E</sup>	1 037 <sup>E</sup>	15 717 <sup>E</sup>	F	31 878 <sup>E</sup>	98 437	55 802	114 526	2 190 035	448 208
Colombie-Britannique	3 000 573	F	5 731	42 908	17 112 <sup>E</sup>	38 230 <sup>E</sup>	172 040	35 382	43 835 <sup>E</sup>	347 317	2 269 553
<b>Trimestre</b>	<b>21 079 988</b>	<b>593 344</b>	<b>188 547</b>	<b>880 029</b>	<b>618 573</b>	<b>4 171 150</b>	<b>6 607 080</b>	<b>888 233</b>	<b>882 108</b>	<b>3 034 193</b>	<b>3 166 097</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	4 232 868	101 741	23 714	185 751	99 660	862 588	1 328 344	179 650	178 230	653 036	615 577
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	5 108 867	142 421	23 055	194 827	146 558	1 063 100	1 563 539	212 791	227 508	748 664	770 807
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	7 037 558	215 496	116 927	289 420	235 829	1 470 226	2 171 568	253 353	272 998	879 203	1 107 377
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	4 700 695	133 687	24 850	210 030	136 526	775 235	1 543 629	242 438	203 372	753 290	672 337
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>21 079 988</b>	<b>593 344</b>	<b>188 547</b>	<b>880 029</b>	<b>618 573</b>	<b>4 171 150</b>	<b>6 607 080</b>	<b>888 233</b>	<b>882 108</b>	<b>3 034 193</b>	<b>3 166 097</b>
Visite d'amis ou de parents	4 653 787	115 578	31 908	207 750	127 961	876 300	1 438 132	171 878	243 443	716 883	718 860
Agrément	7 241 764	173 040	102 421	271 277	240 627	1 642 003	2 245 619	231 266	228 477	864 972	1 224 709
Raison personnelle	1 920 786	92 898	10 438	91 226	68 288	267 949	502 854	126 204	142 528	366 635	242 274
Affaires	6 089 324	184 923	24 328	252 113	162 286	1 166 232	2 048 304	298 249	225 838	920 575	788 238
Congrès (relié et non relié aux affaires)	1 173 934	26 905 <sup>E</sup>	19 452	57 663	19 412 <sup>E</sup>	218 300	372 171	60 635	41 795 <sup>E</sup>	165 129	192 016
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>21 079 988</b>	<b>593 344</b>	<b>188 547</b>	<b>880 029</b>	<b>618 573</b>	<b>4 171 150</b>	<b>6 607 080</b>	<b>888 233</b>	<b>882 108</b>	<b>3 034 193</b>	<b>3 166 097</b>
Automobile	13 442 104	327 928	129 266	507 980	460 084	2 884 507	4 146 956	523 580	680 450	1 984 741	1 776 491
Avion	6 533 267	247 813	49 604	335 029	120 334	980 176	2 088 164	336 110	175 449	983 235	1 193 163
Autobus	649 464	F	4 944 <sup>E</sup>	23 699 <sup>E</sup>	16 465 <sup>E</sup>	194 244	217 316	20 551 <sup>E</sup>	24 975 <sup>E</sup>	57 852 <sup>E</sup>	77 158
Train	259 929	F	3 158 <sup>E</sup>	F	F	76 953	132 604	7 164 <sup>E</sup>	F	F	18 080
Bateau	125 554	F	577 <sup>E</sup>	F	F	F	14 848 <sup>E</sup>	F	F	F	81 061
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>14 236 008</b>	<b>386 051</b>	<b>154 313</b>	<b>588 363</b>	<b>425 008</b>	<b>2 913 004</b>	<b>4 336 308</b>	<b>524 474</b>	<b>574 572</b>	<b>1 959 385</b>	<b>2 331 255</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>5</sup>											
Hôtel	6 221 497	176 090	42 236	276 304	163 054	1 225 845	1 934 281	228 109	213 923	963 563	984 318
Motel	1 603 698	30 446 <sup>E</sup>	25 902	77 568	68 504	310 612	472 013	49 916	64 990 <sup>E</sup>	187 460	315 432
Gîte et petit déjeuner	230 321	F	10 862	20 254 <sup>E</sup>	F	61 217 <sup>E</sup>	57 425	F	F	F	54 797
Camp de chasse ou de pêche	119 002	F	F	F	F	44 506 <sup>E</sup>	39 130	F	F	F	15 430 <sup>E</sup>
Centre de villégiature	230 204	F	1 794 <sup>E</sup>	F	F	29 600 <sup>E</sup>	113 910	10 777 <sup>E</sup>	F	F	44 950
Terrain de camping ou parc de roulettes	896 027	F	15 868	18 151 <sup>E</sup>	38 919	160 113	193 855	33 430	38 945 <sup>E</sup>	147 578	233 560
Domicile d'amis ou de parents	4 437 417	164 631	29 804	184 013	128 728	853 541	1 215 454	166 185	238 835	696 854	753 986
Chalet ou maison de villégiature privé	830 912	13 376 <sup>E</sup>	9 224	26 341 <sup>E</sup>	12 751 <sup>E</sup>	217 627	365 484	24 573	21 779 <sup>E</sup>	35 441 <sup>E</sup>	104 140
Chalet ou cabine commercial	302 116	F	19 033	F	14 151 <sup>E</sup>	71 394	81 112	11 143 <sup>E</sup>	F	F	56 151
Autre	533 643	25 073 <sup>E</sup>	999 <sup>E</sup>	24 109 <sup>E</sup>	11 483 <sup>E</sup>	149 583	121 040	14 848 <sup>E</sup>	F	68 454 <sup>E</sup>	84 564
<b>Dépenses redistribuées</b>	<b>21 079 988</b>	<b>593 344</b>	<b>188 547</b>	<b>880 029</b>	<b>618 573</b>	<b>4 171 150</b>	<b>6 607 080</b>	<b>888 233</b>	<b>882 108</b>	<b>3 034 193</b>	<b>3 166 097</b>
Location d'un véhicule	459 229	21 685 <sup>E</sup>	8 640	29 585 <sup>E</sup>	16 486 <sup>E</sup>	68 496	132 637	14 443 <sup>E</sup>	F	65 291 <sup>E</sup>	83 359
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	3 488 047	86 110	34 328	134 428	117 707	728 124	1 051 570	151 400	219 419	527 050	432 993
Transport local	159 586	F	646 <sup>E</sup>	F	F	37 177 <sup>E</sup>	59 046	F	F	F	24 246
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	4 084 157	145 508	21 528	145 324	71 880	688 814	1 413 548	208 833	88 964	570 440	729 318
Aliments et boissons (restaurants et bars)	3 912 217	92 542	35 269	181 565	128 710	845 627	1 208 560	137 566	160 290	535 455	575 687
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	1 094 680	29 397 <sup>E</sup>	9 673	43 475	28 635	202 752	283 859	61 681	60 521 <sup>E</sup>	174 162	192 714
Hébergement	3 810 757	79 426	46 889	171 942	116 734	782 515	1 206 626	131 538	134 676	491 246	634 175
Loisirs et divertissements	1 308 620	22 719 <sup>E</sup>	13 270	38 131	30 727	317 061	440 655	40 696	46 150 <sup>E</sup>	159 073	199 071
Vêtements	1 692 248	76 614	15 347	90 111	79 118	356 417	448 820	89 571	91 452	267 571	174 952
Autres dépenses	1 070 448	35 905 <sup>E</sup>	2 957 <sup>E</sup>	39 404	26 880	144 166	361 760	48 523	63 649 <sup>E</sup>	225 637	119 582

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

## CHAPITRE 4

**Tableau 5b**
**Dépenses redistribuées pour les visites intérieures avec nuitées selon les caractéristiques des voyages et la province où l'argent a été dépensé, 1998<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province où l'argent a été dépensé										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de dollars										
<b>Total</b>	<b>21 079 988</b>	<b>593 344</b>	<b>188 547</b>	<b>880 029</b>	<b>618 573</b>	<b>4 171 150</b>	<b>6 607 080</b>	<b>888 233</b>	<b>882 108</b>	<b>3 034 193</b>	<b>3 166 097</b>
Dépenses lors de visites du même jour	3 657 412	108 599	9 221	147 245	115 703	690 971	1 218 839	175 361	223 793	595 547	364 772
Dépenses lors de visites avec nuitées	14 236 008	386 051	154 313	588 363	425 008	2 913 004	4 336 308	524 474	574 572	1 959 385	2 331 255
Dépenses au point d'origine	3 186 569	98 694	149 877	144 421	77 862	567 174	1 051 933	188 398	83 742	479 261	470 070
<b>Province d'origine</b>	<b>14 236 008</b>	<b>386 051</b>	<b>154 313</b>	<b>588 363</b>	<b>425 008</b>	<b>2 913 004</b>	<b>4 336 308</b>	<b>524 474</b>	<b>574 572</b>	<b>1 959 385</b>	<b>2 331 255</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	403 116	278 346	5 237	29 988 <sup>E</sup>	11 260 <sup>E</sup>	F	45 343	F	F	F	4 286 <sup>E</sup>
Île-du-Prince-Édouard	67 407	F	4 561 <sup>E</sup>	22 548 <sup>E</sup>	19 858 <sup>E</sup>	F	12 564 <sup>E</sup>	F	F	F	526 <sup>E</sup>
Nouvelle-Écosse	458 786	20 893 <sup>E</sup>	33 541	209 188	60 220	32 392 <sup>E</sup>	68 926	F	F	F	18 235
Nouveau-Brunswick	359 145	F	24 138	68 721	149 868	54 349 <sup>E</sup>	41 408	F	F	F	4 833 <sup>E</sup>
Québec	2 907 045	F	24 128	77 823	90 501	2 154 245	405 936	28 996	F	40 746 <sup>E</sup>	60 439
Ontario	4 750 650	45 248	54 504	114 543	69 560	552 173	3 351 159	101 641	46 186 <sup>E</sup>	161 773	251 421
Manitoba	612 995	F	1 317 <sup>E</sup>	F	F	F	107 586	256 576	F	58 539 <sup>E</sup>	52 893
Saskatchewan	596 445	F	119 <sup>E</sup>	F	F	F	33 103 <sup>E</sup>	38 302	302 763	152 346	55 703
Alberta	1 928 169	17 441 <sup>E</sup>	1 037 <sup>E</sup>	15 717 <sup>E</sup>	F	31 878 <sup>E</sup>	98 401	55 802	112 451	1 137 269	443 976
Colombie-Britannique	2 152 262	F	5 731	42 908	17 112 <sup>E</sup>	38 230 <sup>E</sup>	171 882	35 382	43 835 <sup>E</sup>	337 115	1 438 943
<b>Trimestre</b>	<b>14 236 008</b>	<b>386 051</b>	<b>154 313</b>	<b>588 363</b>	<b>425 008</b>	<b>2 913 004</b>	<b>4 336 308</b>	<b>524 474</b>	<b>574 572</b>	<b>1 959 385</b>	<b>2 331 255</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	2 640 877	61 401	16 993	127 799	60 197	546 444	818 424	98 417	105 365	374 605	428 125
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	3 380 874	84 962	13 883	118 125	103 941	646 409	1 047 184	124 021	153 215	486 476	587 072
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	5 246 341	162 751	107 248	210 269	184 403	1 195 033	1 519 701	165 156	194 238	603 532	884 729
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	2 967 917	76 936	16 190	132 170	76 467	525 118	951 000	136 880	121 755	494 772	431 329
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>14 236 008</b>	<b>386 051</b>	<b>154 313</b>	<b>588 363</b>	<b>425 008</b>	<b>2 913 004</b>	<b>4 336 308</b>	<b>524 474</b>	<b>574 572</b>	<b>1 959 385</b>	<b>2 331 255</b>
Visite d'amis ou de parents	3 401 325	89 598	24 493	144 350	95 569	673 589	983 334	121 741	198 788	537 579	527 520
Agrément	5 418 268	114 438	93 126	195 526	172 603	1 316 628	1 576 275	142 085	154 273	609 570	1 026 389
Raison personnelle	990 003	50 513	6 215	42 238	29 762	157 221	276 787	65 026	55 735 <sup>E</sup>	159 163	142 296
Affaires	3 591 935	122 045	16 721	172 969	113 762	621 102	1 206 069	162 343	134 458	522 124	504 690
Congrès (relié et non relié aux affaires)	834 110	F	13 758	33 281	13 312 <sup>E</sup>	144 098	293 843	33 279	31 318 <sup>E</sup>	130 949	130 360
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>14 236 008</b>	<b>386 051</b>	<b>154 313</b>	<b>588 363</b>	<b>425 008</b>	<b>2 913 004</b>	<b>4 336 308</b>	<b>524 474</b>	<b>574 572</b>	<b>1 959 385</b>	<b>2 331 255</b>
Automobile	9 932 351	220 646	113 614	350 708	333 895	2 204 735	3 022 935	344 875	454 626	1 404 498	1 469 049
Avion	3 452 894	150 476	32 149	209 878	64 167	458 888	1 049 789	163 461	99 513	502 941	697 453
Autobus	496 623	F	4 269 <sup>E</sup>	21 219 <sup>E</sup>	13 375 <sup>E</sup>	156 312	154 709	9 046 <sup>E</sup>	F	45 525 <sup>E</sup>	62 816
Train	191 218	..	2 802 <sup>E</sup>	F	F	63 936 <sup>E</sup>	95 453	F	F	F	12 041 <sup>E</sup>
Bateau	107 539	F	577 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	F	F	73 543
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>14 236 008</b>	<b>386 051</b>	<b>154 313</b>	<b>588 363</b>	<b>425 008</b>	<b>2 913 004</b>	<b>4 336 308</b>	<b>524 474</b>	<b>574 572</b>	<b>1 959 385</b>	<b>2 331 255</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>5</sup>											
Hôtel	6 221 497	176 090	42 236	276 304	163 054	1 225 845	1 934 281	228 109	213 923	963 563	984 318
Motel	1 603 698	30 446 <sup>E</sup>	25 902	77 568	68 504	310 612	472 013	49 916	64 990 <sup>E</sup>	187 460	315 432
Gîte et petit déjeuner	230 321	F	10 862	20 254 <sup>E</sup>	F	61 217 <sup>E</sup>	57 425	F	F	F	54 797
Camp de chasse ou de pêche	119 002	F	..	F	F	44 506 <sup>E</sup>	39 130	F	F	F	15 430 <sup>E</sup>
Centre de villégiature	230 204	F	1 794 <sup>E</sup>	F	F	29 600 <sup>E</sup>	113 910	10 777 <sup>E</sup>	F	F	44 950
Terrain de camping ou parc de roulotte	896 027	F	15 868	18 151 <sup>E</sup>	38 919	160 113	193 855	33 430	38 945 <sup>E</sup>	147 578	233 560
Domicile d'amis ou de parents	4 437 417	164 631	29 804	184 013	128 728	853 541	1 215 454	166 185	238 835	696 854	753 986
Chalet ou maison de villégiature privé	830 912	13 376 <sup>E</sup>	9 224	26 341 <sup>E</sup>	12 751 <sup>E</sup>	217 627	365 484	24 573	21 779 <sup>E</sup>	35 441 <sup>E</sup>	104 140
Chalet ou cabine commercial	302 116	F	19 033	F	F	71 394	81 112	11 143 <sup>E</sup>	F	F	56 151
Autre	533 643	25 073 <sup>E</sup>	999 <sup>E</sup>	24 109 <sup>E</sup>	11 483 <sup>E</sup>	149 583	121 040	14 848 <sup>E</sup>	F	68 454 <sup>E</sup>	84 564
<b>Dépenses redistribuées</b>	<b>14 236 008</b>	<b>386 051</b>	<b>154 313</b>	<b>588 363</b>	<b>425 008</b>	<b>2 913 004</b>	<b>4 336 308</b>	<b>524 474</b>	<b>574 572</b>	<b>1 959 385</b>	<b>2 331 255</b>
Location d'un véhicule	364 845	19 532 <sup>E</sup>	7 910	22 904 <sup>E</sup>	11 095 <sup>E</sup>	49 660 <sup>E</sup>	102 267	11 960 <sup>E</sup>	F	46 000 <sup>E</sup>	77 705
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	2 378 237	57 047	29 247	84 620	81 981	472 966	699 672	98 380	143 713	359 302	346 389
Transport local	137 710	F	585 <sup>E</sup>	F	F	31 634 <sup>E</sup>	49 181	F	F	F	21 289
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	807 588	43 515	33 <sup>E</sup>	F	F	135 215	309 188	22 178 <sup>E</sup>	F	72 332 <sup>E</sup>	204 977
Aliments et boissons (restaurants et bars)	3 188 457	75 161	32 392	151 674	105 911	676 552	954 554	110 314	124 617	438 797	508 532
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	785 484	18 766 <sup>E</sup>	9 086	31 555 <sup>E</sup>	22 383 <sup>E</sup>	170 970	236 948	29 312	32 561 <sup>E</sup>	96 608	134 237
Hébergement	3 810 757	79 426	46 889	171 942	116 734	782 515	1 206 626	131 538	134 676	491 246	634 175
Loisirs et divertissements	1 035 758	21 393 <sup>E</sup>	12 595	33 383	27 622	255 129	307 916	32 628	38 268 <sup>E</sup>	133 613	172 198
Vêtements	1 124 775	48 338	13 593	57 377	40 932	241 674	295 406	60 955	49 413 <sup>E</sup>	176 963	138 125
Autres dépenses	602 397	19 688 <sup>E</sup>	1 983 <sup>E</sup>	21 220 <sup>E</sup>	14 383 <sup>E</sup>	96 689	174 550	23 319	27 801 <sup>E</sup>	128 435	93 628

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

**Tableau 6**  
**Ensemble des voyages intérieurs selon la participation à des activités et la province de destination, 1998<sup>9</sup>**

Activités	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>159 219</b>	<b>3 488</b>	<b>902</b>	<b>6 191</b>	<b>4 915</b>	<b>35 835</b>	<b>56 076</b>	<b>7 207</b>	<b>8 211</b>	<b>20 193</b>	<b>16 019</b>
<b>Activités (comptes multiples)<sup>6</sup></b>											
Visite à des amis	77 100	1 671	399	2 918	2 117	18 177	27 115	3 429	4 069	9 710	7 451
Visite à des parents	62 170	1 423	326	2 379	1 681	14 708	20 716	2 927	3 784	8 346	5 848
Magasinage	42 076	1 473	325	2 083	1 511	7 292	12 753	2 256	2 462	6 915	4 903
Visite touristique	27 552	651	430	1 344	728	5 051	9 403	911	798	3 614	4 578
Présence à un festival/foire/exposition	5 238	85	72	307	136	1 256	1 765	192	178	560	672
Présence à une manifestation culturelle (pièce de théâtre, concert, etc.)	4 020	55 <sup>E</sup>	62	188	65 <sup>E</sup>	1 149	1 346	96	143	395	500
Présence à une activité culturelle autochtone	743	F	11 <sup>E</sup>	26 <sup>E</sup>	F	58 <sup>E</sup>	197	30 <sup>E</sup>	81	142	168
Spectateur à une compétition sportive	9 399	143	68	378	359	1 260	3 425	442	560	1 442	1 308
Visite d'un musée ou galerie d'art	5 131	112	121	294	92	1 290	1 465	129	167	610	839
Visite d'un zoo, d'un aquarium ou d'un jardin botanique	2 657	32 <sup>E</sup>	23	105	87	637	753	86	31 <sup>E</sup>	384	518
Visite d'un parc thématique	3 736	46 <sup>E</sup>	166	135	200	816	1 221	59 <sup>E</sup>	71	571	451
Visite d'un parc national ou provincial	7 541	167	207	300	195	977	1 551	473	415	1 647	1 602
Visite d'un site historique	5 491	152	129	379	188	1 192	1 511	161	169	748	851
Présence à un bar ou boîte de nuit	8 408	184	55	382	247	2 132	2 318	363	362	1 134	1 222
Présence à un casino	2 534	F	F	185	F	519	1 276	89	202	141	111 <sup>E</sup>
Participation à une croisière/ croisière-excursion	2 000	60	48	97	37 <sup>E</sup>	348	765	52 <sup>E</sup>	30 <sup>E</sup>	51 <sup>E</sup>	510
<b>Participation à des activités sportives ou de plein air<sup>6</sup></b>	<b>44 364</b>	<b>582</b>	<b>304</b>	<b>1 204</b>	<b>907</b>	<b>10 862</b>	<b>16 201</b>	<b>1 804</b>	<b>1 663</b>	<b>5 038</b>	<b>5 754</b>
Natation	14 664	150	171	408	274	2 712	6 594	679	554	1 180	1 940
Autres activités aquatiques	7 877	68	36	171	133	1 518	3 721	291	347	557	1 022
Golf	3 978	25 <sup>E</sup>	79	95	67 <sup>E</sup>	581	1 349	322	306	542	608
Chasse	899	46 <sup>E</sup>	F	67	F	261	252	62 <sup>E</sup>	47 <sup>E</sup>	100 <sup>E</sup>	39 <sup>E</sup>
Pêche	6 366	96	22	120	95	974	2 987	321	325	597	814
Observation des oiseaux ou de la faune	3 382	32 <sup>E</sup>	14 <sup>E</sup>	76	53 <sup>E</sup>	815	1 354	139	121	271	508
Ski de fond	865	F	F	F	F	492	209	23 <sup>E</sup>	21 <sup>E</sup>	52 <sup>E</sup>	45 <sup>E</sup>
Ski alpin	2 553	19 <sup>E</sup>	..	35 <sup>E</sup>	F	996	512	F	27 <sup>E</sup>	368	562
Motoneige	926	31 <sup>E</sup>	F	F	F	324	302	53 <sup>E</sup>	60	54 <sup>E</sup>	67 <sup>E</sup>
Marche ou randonnée pédestre	19 573	279	140	529	366	5 037	7 000	710	574	2 150	2 770
Bicyclette	3 714	F	37	47 <sup>E</sup>	83	1 327	1 089	198	116	349	454
Autres activités sportives ou de plein-air	10 662	126	70	279	231	2 599	3 913	414	450	1 408	1 153

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

## CHAPITRE 4

**Tableau 7**  
**Ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement visitée, 1998<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement visitée						
	Canada <sup>1,2</sup>	St. John's	Halifax	Saint-John	Québec	Montréal	Ottawa-Hull <sup>10</sup>
	milliers de visites-personnes						
<b>Ensemble des visites</b>	<b>167 406</b>	<b>1 143</b>	<b>2 604</b>	<b>694</b>	<b>5 982</b>	<b>7 670</b>	<b>4 915</b>
Visites du même jour	75 290	518	1 229	357	2 614	3 721	2 255
Visites avec nuitées	92 116	626	1 375	336	3 368	3 949	2 660
<b>Province d'origine</b>	<b>167 406</b>	<b>1 143</b>	<b>2 604</b>	<b>694</b>	<b>5 982</b>	<b>7 670</b>	<b>4 915</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	3 702	1 019	62	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	650	F	90	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	6 234	34 <sup>E</sup>	1 781	83	F	52 <sup>E</sup>	39 <sup>E</sup>
Nouveau-Brunswick	4 996	F	304	517	75 <sup>E</sup>	77 <sup>E</sup>	F
Québec	36 783	..	103	F	5 528	5 123	1 984
Ontario	59 331	56 <sup>E</sup>	185	47 <sup>E</sup>	317	2 277	2 679
Manitoba	8 067	F	F	F	F	F	38 <sup>E</sup>
Saskatchewan	8 565	F	F	F	F	F	F
Alberta	22 207	F	F	..	F	F	53 <sup>E</sup>
Colombie-Britannique	16 872	F	46 <sup>E</sup>	F	F	F	52 <sup>E</sup>
<b>Trimestre</b>	<b>167 406</b>	<b>1 143</b>	<b>2 604</b>	<b>694</b>	<b>5 982</b>	<b>7 670</b>	<b>4 915</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	32 640	253	619	133	1 518	1 702	1 015
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	40 166	239	619	132	1 206	2 096	1 378
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	59 469	358	734	229	2 009	2 159	1 344
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	35 131	292	632	200	1 249	1 712	1 178
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>167 406</b>	<b>1 143</b>	<b>2 604</b>	<b>694</b>	<b>5 982</b>	<b>7 670</b>	<b>4 915</b>
Visite d'amis ou de parents	60 525	261	769	216	2 039	3 497	1 754
Agrément	62 742	357	809	200	2 121	1 884	1 527
Raison personnelle	20 676	381	557	166	732	690	789
Affaires	21 000	130	386	99	982	1 406	751
Congrès (relié et non relié aux affaires)	2 454	F	83	F	107 <sup>E</sup>	192	94 <sup>E</sup>
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>167 406</b>	<b>1 143</b>	<b>2 604</b>	<b>694</b>	<b>5 982</b>	<b>7 670</b>	<b>4 915</b>
Automobile	152 322	982	2 197	651	5 374	6 436	4 237
Avion	8 394	135	314	F	128 <sup>E</sup>	557	361
Autobus	4 094	24 <sup>E</sup>	56 <sup>E</sup>	F	325	369	209
Train	1 050	..	26 <sup>E</sup>	F	73 <sup>E</sup>	247	98 <sup>E</sup>
Bateau	719	F	F	F	F	F	F
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>92 116</b>	<b>626</b>	<b>1 375</b>	<b>336</b>	<b>3 368</b>	<b>3 949</b>	<b>2 660</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>4</sup>							
Hôtel	17 752	150	481	74 <sup>E</sup>	977	1 065	741
Motel	6 618	17 <sup>E</sup>	97	32 <sup>E</sup>	325	191	108 <sup>E</sup>
Gîte et petit déjeuner	737	F	F	F	F	F	F
Camp de chasse ou de pêche	399	..	F	..	F	F	..
Centre de villégiature	691	..	F	..	F	..	F
Terrain de camping ou parc de roulettes	8 643	F	25 <sup>E</sup>	F	145	57 <sup>E</sup>	88 <sup>E</sup>
Domicile d'amis ou de parents	43 925	423	721	191	1 620	2 448	1 536
Chalet ou maison de villégiature privé	10 472	F	F	F	F	F	95 <sup>E</sup>
Chalet ou cabine commercial	1,184	F	..	..	F	F	F
Autre	2,463	29 <sup>E</sup>	53 <sup>E</sup>	F	197	126 <sup>E</sup>	70 <sup>E</sup>

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 7

Ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement visitée, 1998<sup>9</sup> – fin

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement visitée						
	Toronto	St. Catharines- Niagara	Winnipeg	Saskatoon	Calgary	Edmonton	Vancouver
	milliers de visites-personnes						
<b>Ensemble des visites</b>	<b>12 719</b>	<b>2 769</b>	<b>2 440</b>	<b>2 086</b>	<b>4 321</b>	<b>5 195</b>	<b>3 473</b>
Visites du même jour	7 259	1 495	1 106	949	1 575	2 631	1 113
Visites avec nuitées	5 460	1 274	1 334	1 137	2 747	2 564	2 360
<b>Province d'origine</b>	<b>12 719</b>	<b>2 769</b>	<b>2 440</b>	<b>2 086</b>	<b>4 321</b>	<b>5 195</b>	<b>3 473</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	63 <sup>E</sup>	F	F	..	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	F	F	F	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	86 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	58 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	F
Québec	960	87 <sup>E</sup>	48 <sup>E</sup>	F	F	F	119 <sup>E</sup>
Ontario	11 020	2 626	407	72	264	124 <sup>E</sup>	280
Manitoba	74 <sup>E</sup>	F	1 648	91	151	100 <sup>E</sup>	50 <sup>E</sup>
Saskatchewan	38 <sup>E</sup>	F	102	1 621	264	222	50 <sup>E</sup>
Alberta	159	F	119	247	3 024	4 414	491
Colombie-Britannique	249	F	95	45 <sup>E</sup>	562	298	2 458
<b>Trimestre</b>	<b>12 719</b>	<b>2 769</b>	<b>2 440</b>	<b>2 086</b>	<b>4 321</b>	<b>5 195</b>	<b>3 473</b>
1er trimestre (janv.-mars)	3 247	498	589	434	743	1 079	760
2e trimestre (avr.-juin)	2 944	669	561	488	1 198	1 273	831
3e trimestre (juil.-sept.)	3 564	1 099	631	662	1 435	1 620	1 118
4e trimestre (oct.-déc.)	2 964	503	661	502	945	1 223	763
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>12 719</b>	<b>2 769</b>	<b>2 440</b>	<b>2 086</b>	<b>4 321</b>	<b>5 195</b>	<b>3 473</b>
Visite d'amis ou de parents	4 851	728	734	610	1 627	1 552	1 172
Agrément	3 373	1 758	614	459	1 091	1 256	1 015
Raison personnelle	1 508	122	665	517	717	1 287	425
Affaires	2 572	148	364	434	726	997	720
Congrès (relié et non relié aux affaires)	415	F	63 <sup>E</sup>	60	160	102 <sup>E</sup>	141
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>12 719</b>	<b>2 769</b>	<b>2 440</b>	<b>2 086</b>	<b>4 321</b>	<b>5 195</b>	<b>3 473</b>
Automobile	10 663	2 550	2 053	1 906	3 545	4 694	2 111
Avion	1 335	45 <sup>E</sup>	333	133	680	420	994
Autobus	490	140	43 <sup>E</sup>	46 <sup>E</sup>	72 <sup>E</sup>	73 <sup>E</sup>	166
Train	213	F	F	F	F	F	F
Bateau	F	F	..	..	..	..	174
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>5 460</b>	<b>1 274</b>	<b>1 334</b>	<b>1 137</b>	<b>2 747</b>	<b>2 564</b>	<b>2 360</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>4</sup>							
Hôtel	1 964	450	456	352	802	875	787
Motel	257	252	95	97	141	137 <sup>E</sup>	84 <sup>E</sup>
Gîte et petit déjeuner	F	F	..	F	F	..	F
Camp de chasse ou de pêche	F	..	..	..	..	..	..
Centre de villégiature	F	F	..	F	F	..	F
Terrain de camping ou parc de roulettes	113 <sup>E</sup>	42 <sup>E</sup>	F	19 <sup>E</sup>	128 <sup>E</sup>	71 <sup>E</sup>	62 <sup>E</sup>
Domicile d'amis ou de parents	2 954	464	727	633	1 624	1 452	1 352
Chalet ou maison de villégiature privé	81 <sup>E</sup>	F	F	F	F	47 <sup>E</sup>	F
Chalet ou cabine commercial	F	F	F	..	..	..	F
Autre	89 <sup>E</sup>	F	24 <sup>E</sup>	38 <sup>E</sup>	59 <sup>E</sup>	F	82 <sup>E</sup>

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

**Tableau 8**  
**Dépenses redistribuées pour l'ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé, 1998<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé						
	Canada <sup>1,2</sup>	St. John's	Halifax	Saint-John	Québec	Montréal	Ottawa-Hull <sup>10</sup>
	milliers de dollars						
<b>Total</b>	<b>21 079 988</b>	<b>257 787</b>	<b>512 810</b>	<b>88 323</b>	<b>777 241</b>	<b>1 493 731</b>	<b>848 276</b>
Dépenses lors de visites du même jour	2 480 888	30 350 <sup>E</sup>	58 142	F	111 313	121 003	80 662
Dépenses lors de visites avec nuitées	13 377 915	131 919	357 534	44 307	579 664	770 961	435 733
Dépenses au point d'origine	5 221 187	95 518	97 134	35 082	86 266	601 768	331 881
<b>Province d'origine</b>	<b>21 079 988</b>	<b>257 787</b>	<b>512 810</b>	<b>88 323</b>	<b>777 241</b>	<b>1 493 731</b>	<b>848 276</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	610 694	213 345	19 276 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	106 102	F	17 620 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	750 902	F	240 450	13 353 <sup>E</sup>	F	24 685 <sup>E</sup>	14 225 <sup>E</sup>
Nouveau-Brunswick	548 045	F	49 915	58 277	F	24 407 <sup>E</sup>	10 407 <sup>E</sup>
Québec	4 154 450	..	69 699	F	655 606	991 512	181 973
Ontario	7 032 743	19 677 <sup>E</sup>	61 602	F	82 036	376 213	581 481
Manitoba	977 885	F	F	F	F	F	14 376 <sup>E</sup>
Saskatchewan	910 946	F	F	F	F	F	F
Alberta	2 987 649	F	F	..	F	23 591 <sup>E</sup>	15 439 <sup>E</sup>
Colombie-Britannique	3 000 573	F	36 950	F	F	F	14 513 <sup>E</sup>
<b>Trimestre</b>	<b>21 079 988</b>	<b>257 787</b>	<b>512 810</b>	<b>88 323</b>	<b>777 241</b>	<b>1 493 731</b>	<b>848 276</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	4 232 868	48 588	129 341	14 148 <sup>E</sup>	190 356	355 129	191 421
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	5 108 867	64 096	119 517	21 454 <sup>E</sup>	197 427	436 273	207 628
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	7 037 558	77 663	133 226	29 290	240 694	405 327	232 820
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	4 700 695	67 440	130 726	23 431 <sup>E</sup>	148 764	297 003	216 408
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>21 079 988</b>	<b>257 787</b>	<b>512 810</b>	<b>88 323</b>	<b>777 241</b>	<b>1 493 731</b>	<b>848 276</b>
Visite d'amis ou de parents	4 653 787	39 749	105 024	18 342 <sup>E</sup>	162 695	295 726	171 199
Agrément	7 241 764	67 397	136 182	23 555 <sup>E</sup>	323 910	315 264	209 847
Raison personnelle	1 920 786	41 074	48 839	9 804 <sup>E</sup>	70 021	84 310	53 710
Affaires	6 089 324	92 360	186 258	31 564	183 391	675 905	343 723
Congrès (relié et non relié aux affaires)	1 173 934	17 206 <sup>E</sup>	36 506	F	36 859 <sup>E</sup>	122 526	69 798
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>21 079 988</b>	<b>257 787</b>	<b>512 810</b>	<b>88 323</b>	<b>777 241</b>	<b>1 493 731</b>	<b>848 276</b>
Automobile	13 442 104	121 513	244 244	54 728	624 473	669 168	411 447
Avion	6 533 267	131 809	247 329	30 239	93 520	677 574	374 850
Autobus	649 464	F	14 959 <sup>E</sup>	F	42 835 <sup>E</sup>	78 812	28 669 <sup>E</sup>
Train	259 929	..	F	F	F	61 824 <sup>E</sup>	32 812 <sup>E</sup>
Bateau	125 554	F	F	F	F	F	F
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>13 377 915</b>	<b>131 919</b>	<b>357 534</b>	<b>44 307</b>	<b>579 663</b>	<b>770 960</b>	<b>435 733</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>5</sup>							
Hôtel	5 562 188	57 124	219 481	17 625 <sup>E</sup>	282 315	427 159	242 665
Motel	1 381 663	F	28 929 <sup>E</sup>	F	62 969 <sup>E</sup>	43 986 <sup>E</sup>	23 321 <sup>E</sup>
Gîte et petit déjeuner	188 548	F	F	F	F	F	F
Camp de chasse ou de pêche	106 937	..	F	..	F	F	..
Centre de villégiature	209 172	..	F	..	F	..	F
Terrain de camping ou parc de roulottes	819 033	F	F	F	23 523 <sup>E</sup>	F	10 011 <sup>E</sup>
Domicile d'amis ou de parents	3 906 840	63 704	92 476	14 867 <sup>E</sup>	177 457	261 820	136 751
Chalet ou maison de villégiature privé	776 280	F	F	F	F	F	F
Chalet ou cabine commercial	279 229	F	..	..	F	F	F
Autre	467 353	F	13 931 <sup>E</sup>	F	F	F	9 188 <sup>E</sup>
<b>Dépenses redistribuées</b>	<b>21 079 988</b>	<b>257 787</b>	<b>512 810</b>	<b>88 323</b>	<b>777 241</b>	<b>1 493 731</b>	<b>848 276</b>
Location d'un véhicule	459 229	F	23 878 <sup>E</sup>	F	F	42 608 <sup>E</sup>	27 278 <sup>E</sup>
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	3 488 047	24 671 <sup>E</sup>	48 859	16 634 <sup>E</sup>	111 959	210 425	102 187
Transport local	159 586	F	F	F	F	24 766 <sup>E</sup>	11 739 <sup>E</sup>
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	4 084 157	85 860	76 480	27 607	57 589 <sup>E</sup>	463 615	284 485
Aliments et boissons (restaurants et bars)	3 912 217	32 512 <sup>E</sup>	109 633	15 564 <sup>E</sup>	201 008	243 678	137 319
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	1 094 680	F	21 395 <sup>E</sup>	F	27 895 <sup>E</sup>	38 639 <sup>E</sup>	23 392 <sup>E</sup>
Hébergement	3 810 757	24 874 <sup>E</sup>	118 137	12 432 <sup>E</sup>	157 080	223 420	131 216
Loisirs et divertissements	1 308 620	F	19 821 <sup>E</sup>	F	60 378 <sup>E</sup>	67 759 <sup>E</sup>	50 101
Vêtements	1 692 248	42 041	61 562	F	104 694	134 328	50 249
Autres dépenses	1 070 448	20 619 <sup>E</sup>	27 578 <sup>E</sup>	F	38 019 <sup>E</sup>	44 493 <sup>E</sup>	30 312 <sup>E</sup>

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 8

**Dépenses redistribuées pour l'ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé, 1998<sup>9</sup> – fin**

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé						
	Toronto	St. Catharines- Niagara	Winnipeg	Saskatoon	Calgary	Edmonton	Vancouver
	milliers de dollars						
<b>Total</b>	<b>2 196 837</b>	<b>324 208</b>	<b>549 759</b>	<b>262 438</b>	<b>984 204</b>	<b>859 894</b>	<b>1 101 150</b>
Dépenses lors de visites du même jour	250 079	58 566	63 276	47 021 <sup>E</sup>	77 415	154 479	45 789
Dépenses lors de visites avec nuitées	1 221 860	224 902	294 772	173 214	573 455	502 622	636 222
Dépenses au point d'origine	724 898	40 742	191 711	42 203 <sup>E</sup>	333 334	202 794	419 139
<b>Province d'origine</b>	<b>2 196 837</b>	<b>324 208</b>	<b>549 759</b>	<b>262 438</b>	<b>984 204</b>	<b>859 894</b>	<b>1 101 150</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	30 404 <sup>E</sup>	F	F	..	F	F	2 495 <sup>E</sup>
Île-du-Prince-Édouard	F	F	F	F	F	F	203 <sup>E</sup>
Nouvelle-Écosse	38 816	F	F	F	F	F	9 105 <sup>E</sup>
Nouveau-Brunswick	22 272 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	3 843 <sup>E</sup>
Québec	224 954	30 696 <sup>E</sup>	28 515	F	F	F	53 340
Ontario	1 644 251	284 176	92 373	23 180 <sup>E</sup>	87 162	38 706 <sup>E</sup>	134 178
Manitoba	31 194 <sup>E</sup>	F	338 581	F	42 133 <sup>E</sup>	34 005 <sup>E</sup>	20 630
Saskatchewan	17 444 <sup>E</sup>	F	19 329 <sup>E</sup>	175 083	54 397 <sup>E</sup>	44 445 <sup>E</sup>	16 073 <sup>E</sup>
Alberta	51 702	F	39 960	30 322 <sup>E</sup>	629 159	639 414	144 280
Colombie-Britannique	130 456	F	24 770	F	140 832	82 481	717 003
<b>Trimestre</b>	<b>2 196 837</b>	<b>324 208</b>	<b>549 759</b>	<b>262 438</b>	<b>984 204</b>	<b>859 894</b>	<b>1 101 150</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	527 491	65 237	118 367	55 835 <sup>E</sup>	216 672	217 499	263 609
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	538 260	74 103	139 759	59 996 <sup>E</sup>	252 879	208 407	276 041
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	610 121	132 774	128 525	72 621	278 958	223 796	294 702
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	520 965	52 094	163 109	73 985	235 694	210 192	266 800
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>2 196 837</b>	<b>324 208</b>	<b>549 759</b>	<b>262 438</b>	<b>984 204</b>	<b>859 894</b>	<b>1 101 150</b>
Visite d'amis ou de parents	434 137	44 834	93 634	69 345	226 989	207 707	256 744
Agrément	468 172	216 056	101 768	52 135 <sup>E</sup>	221 508	198 232	265 545
Raison personnelle	126 095	13 662 <sup>E</sup>	83 596	46 716 <sup>E</sup>	83 171	134 913	57 086
Affaires	981 628	44 522	223 920	74 004	387 653	270 518	404 509
Congrès (relié et non relié aux affaires)	186 805	F	46 842	20 238 <sup>E</sup>	64 883 <sup>E</sup>	48 524 <sup>E</sup>	117 268
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>2 196 837</b>	<b>324 208</b>	<b>549 759</b>	<b>262 438</b>	<b>984 204</b>	<b>859 894</b>	<b>1 101 150</b>
Automobile	972 583	271 970	247 807	183 826	466 888	544 551	325 806
Avion	1 121 506	34 499 <sup>E</sup>	283 735	71 637	505 912	293 352	701 686
Autobus	41 336	14 075 <sup>E</sup>	12 454 <sup>E</sup>	F	F	F	32 764
Train	60 098	F	F	F	F	F	4 827 <sup>E</sup>
Bateau	F	F	F	..	..	..	31 372
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>1 221 860</b>	<b>224 901</b>	<b>294 772</b>	<b>173 213</b>	<b>573 456</b>	<b>502 622</b>	<b>636 221</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>5</sup>							
Hôtel	769 331	111 967	158 642	84 267	299 590	270 305	364 147
Motel	83 387	63 614	23 191	F	28 132 <sup>E</sup>	28 128 <sup>E</sup>	42 119
Gîte et petit déjeuner	F	F	..	F	F	..	8 942 <sup>E</sup>
Camp de chasse ou de pêche	F	..	..	..	..	..	..
Centre de villégiature	F	F	..	F	F	..	71 <sup>E</sup>
Terrain de camping ou parc de roulettes	F	F	F	F	F	F	10 640 <sup>E</sup>
Domicile d'amis ou de parents	346 969	31 017 <sup>E</sup>	96 963	65 491 <sup>E</sup>	220 919	203 164	200 286
Chalet ou maison de villégiature privé	F	F	F	F	F	F	6 066 <sup>E</sup>
Chalet ou cabine commercial	16 078 <sup>E</sup>	F	F	..	..	..	1 520 <sup>E</sup>
Autre	17 696 <sup>E</sup>	F	8 186 <sup>E</sup>	F	F	F	22 120
<b>Dépenses redistribuées</b>	<b>2 196 837</b>	<b>324 208</b>	<b>549 759</b>	<b>262 438</b>	<b>984 204</b>	<b>859 894</b>	<b>1 101 150</b>
Location d'un véhicule	58 892	F	9 667 <sup>E</sup>	F	34 474 <sup>E</sup>	F	46 457
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	226 096	43 526	58 954	41 689 <sup>E</sup>	118 292	111 389	74 207
Transport local	39 180	F	F	F	F	F	15 657 <sup>E</sup>
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	635 783	26 842 <sup>E</sup>	169 429	30 710 <sup>E</sup>	292 564	169 339	394 448
Aliments et boissons (restaurants et bars)	390 829	79 456	80 763	53 644 <sup>E</sup>	165 190	143 050	189 185
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	52 181	F	28 478	F	33 838 <sup>E</sup>	53 506 <sup>E</sup>	35 725
Hébergement	403 025	75 763	81 740	44 050 <sup>E</sup>	145 417	113 634	197 620
Loisirs et divertissements	121 010	61 347	18 572 <sup>E</sup>	F	40 871 <sup>E</sup>	44 447 <sup>E</sup>	48 375
Vêtements	157 855	12 508 <sup>E</sup>	68 811	38 757 <sup>E</sup>	69 310 <sup>E</sup>	113 286	63 346
Autres dépenses	111 987	12 707 <sup>E</sup>	29 678	F	74 579	91 997	36 130

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

## CHAPITRE 4

**Tableau 1**  
**Sommaire de l'ensemble des voyages intérieurs selon la province et la région métropolitaine de recensement, 1999<sup>9</sup>**

Province et région métropolitaine de recensement	Voyages-personnes (destination)	Visites- personnes <sup>1</sup>	Dépenses redistribuées	Nuitées- visites
milliers				
<b>Total Canada</b>	<b>164 097</b>	<b>166 393</b>	<b>22 635 647</b>	<b>275 527</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	3 356	3 363	577 838	6 812
Île-du-Prince-Édouard	889	978	205 308	2 719
Nouvelle-Écosse	6 806	6 935	920 168	10 870
Nouveau-Brunswick	5 208	5 513	702 053	9 332
Québec	37 541	37 885	4 589 904	58 670
Ontario	57 930	58 324	7 027 066	86 126
Manitoba	6 875	7 020	900 837	10 693
Saskatchewan	8 434	8 688	915 954	13 426
Alberta	20 296	20 732	3 128 902	32 554
Colombie-Britannique	16 676	16 860	3 633 381	43 858
Yukon/Territoires du Nord-Ouest	88 <sup>E</sup>	93 <sup>E</sup>	34 235	F
<b>Total</b>	<b>164 097</b>	<b>171 277</b>	<b>22 635 647</b>	<b>275 527</b>
Région non-métropolitaine	94 259	98 753	9 786 025	168 310
St. John's	1 282	1 285	265 731	1 986 <sup>E</sup>
Halifax	2 666	2 771	499 419	4 136
Saint-John	670	722	90 188	1 018
Chicoutimi-Jonquière <sup>10</sup>	621	659	84 763	979
Québec	5 473	5 750	799 840	8 186
Sherbrooke	1 299	1 293	70 537	1 229
Trois-Rivières	1 105	1 126	68 168	1 174
Montréal	8 060	8 259	1 640 356	11 293
Ottawa-Hull <sup>10</sup>	5 087	5 292	1 000 600	8 476
Oshawa	690	714	65 150	508 <sup>E</sup>
Toronto	12 363	12 576	2 245 144	15 446
Hamilton	1 733	1 762	185 716	1 246
St. Catharines-Niagara	2 751	2 783	372 734	2 692
Kitchener	1 661	1 721	194 578	1 845
London	3 218	3 266	281 428	2 626
Windsor	1 100	1 101	142 661	1 361
Sudbury	650	758	128 086	1 775
Thunder Bay	339	407	122 897	1 215
Winnipeg	2 270	2 396	573 973	4 159
Régina	1 241	1 347	203 119	1 778
Saskatoon	2 148	2 254	268 801	2 793
Calgary	3 615	3 969	937 937	8 017
Edmonton	4 866	5 112	900 236	7 504
Vancouver	3 488	3 668	1 331 452	11 355
Victoria	1 441	1 535	376 107	4 421

*Voir note(s) au début des tableaux statistiques.*

**Tableau 2a**  
**Ensemble des voyages intérieurs selon les caractéristiques des voyageurs et la province de destination, 1999<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>164 097</b>	<b>3 356</b>	<b>889</b>	<b>6 806</b>	<b>5 208</b>	<b>37 541</b>	<b>57 930</b>	<b>6 875</b>	<b>8 434</b>	<b>20 296</b>	<b>16 676</b>
Voyages du même jour	78 235	1 563	314	3 491	2 705	17 477	28 692	3 618	4 183	9 919	6 249
Voyages avec nuitées	85 862	1 792	574	3 315	2 503	20 064	29 238	3 257	4 250	10 376	10 426
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>164 097</b>	<b>3 356</b>	<b>889</b>	<b>6 806</b>	<b>5 208</b>	<b>37 541</b>	<b>57 930</b>	<b>6 875</b>	<b>8 434</b>	<b>20 296</b>	<b>16 676</b>
Voyages de non-résidents	21 086	256	601	1 282	1 284	4 635	4 816	977	1 350	2 650	3 147
Voyages intraprovinciaux	143 011	3 100	288	5 523	3 924	32 907	53 114	5 898	7 083	17 646	13 529
<b>Sexe</b>	<b>164 097</b>	<b>3 356</b>	<b>889</b>	<b>6 806</b>	<b>5 208</b>	<b>37 541</b>	<b>57 930</b>	<b>6 875</b>	<b>8 434</b>	<b>20 296</b>	<b>16 676</b>
Moins de 15 ans	23 950	450	138	880	782	5 182	8 365	1 024	1 438	3 221	2 460
Homme - 15 ans et plus	73 621	1 483	366	3 021	2 156	17 283	25 943	3 067	3 605	9 165	7 498
Femme - 15 ans et plus	66 526	1 422	385	2 905	2 270	15 076	23 622	2 784	3 391	7 909	6 718
<b>État matrimonial</b>	<b>164 097</b>	<b>3 356</b>	<b>889</b>	<b>6 806</b>	<b>5 208</b>	<b>37 541</b>	<b>57 930</b>	<b>6 875</b>	<b>8 434</b>	<b>20 296</b>	<b>16 676</b>
Marié ou conjoint de fait	93 610	2 126	519	3 971	3 076	21 489	33 316	3 999	4 748	11 119	9 199
Célibataire, jamais marié (inclus enfants)	56 891	1 012	294	2 277	1 761	13 004	19 577	2 368	3 068	7 588	5 915
Veuf	4 404	104	21	203	131	935	1 631	192	262	480	443
Séparé ou divorcé	9 191	115	55	354	239	2 113	3 407	316	356	1 107	1 120
<b>Niveau de revenu du ménage</b>	<b>164 097</b>	<b>3 356</b>	<b>889</b>	<b>6 806</b>	<b>5 208</b>	<b>37 541</b>	<b>57 930</b>	<b>6 875</b>	<b>8 434</b>	<b>20 296</b>	<b>16 676</b>
Non précisé	38 998	684	217	1 515	1 179	8 389	13 519	1 732	2 395	5 386	3 962
Moins de 20 000 \$	11 676	333	65	619	445	2 869	3 180	617	922	1 400	1 219
20 000 \$ - 39 999 \$	29 597	929	207	1 518	1 065	7 068	9 177	1 399	1 658	3 688	2 867
40 000 \$ - 59 999 \$	32 809	713	202	1 547	1 232	8 181	10 584	1 357	1 597	4 011	3 374
60 000 \$ - 79 999 \$	22 540	432	108	926	707	4 901	8 767	938	917	2 547	2 282
80 000 \$ et plus	28 477	265	90	680	580	6 133	12 704	833	946	3 262	2 971
<b>Âge</b>	<b>164 097</b>	<b>3 356</b>	<b>889</b>	<b>6 806</b>	<b>5 208</b>	<b>37 541</b>	<b>57 930</b>	<b>6 875</b>	<b>8 434</b>	<b>20 296</b>	<b>16 676</b>
Moins de 15 ans	23 950	450	138	880	782	5 182	8 365	1 024	1 438	3 221	2 460
15 - 19 ans	9 171	236	43	501	293	1 825	2 983	409	556	1 337	988
20 - 24	12 355	195	60	444	369	3 024	4 182	556	704	1 733	1 078
25 - 34	26 249	542	132	1 010	939	6 195	9 022	1 060	1 193	3 138	3 005
35 - 44	33 334	778	181	1 353	1 040	7 629	11 939	1 290	1 767	4 058	3 286
45 - 54	27 888	601	153	1 180	916	6 787	9 735	1 071	1 206	3 474	2 751
55 - 64	16 679	314	76	826	472	3 877	6 270	730	764	1 755	1 582
65 ans et plus	14 472	240	106	612	397	3 021	5 436	734	806	1 580	1 525
<b>Niveau de scolarité</b>	<b>164 097</b>	<b>3 356</b>	<b>889</b>	<b>6 806</b>	<b>5 208</b>	<b>37 541</b>	<b>57 930</b>	<b>6 875</b>	<b>8 434</b>	<b>20 296</b>	<b>16 676</b>
Non précisé/Moins de 15 ans	23 950	450	138	880	782	5 182	8 365	1 024	1 438	3 221	2 460
0 - 8 ans	6 442	196	32	276	251	2 302	1 548	353	472	586	416
Études secondaires partielles	18 501	503	112	974	556	3 391	6 162	969	1 244	2 803	1 780
Diplôme d'études secondaires	23 489	489	110	782	757	4 524	8 505	1 054	1 368	3 181	2 714
Études postsecondaires partielles	13 560	228	78	532	346	2 473	5 182	544	728	1 788	1 648
Diplôme ou certificat d'études postsecondaires	46 027	1 118	232	2 061	1 463	10 995	15 940	1 938	2 143	5 617	4 498
Diplôme universitaire	32 128	371	186	1 301	1 053	8 673	12 230	994	1 041	3 099	3 159
<b>Profession</b>	<b>164 097</b>	<b>3 356</b>	<b>889</b>	<b>6 806</b>	<b>5 208</b>	<b>37 541</b>	<b>57 930</b>	<b>6 875</b>	<b>8 434</b>	<b>20 296</b>	<b>16 676</b>
Gestionnaires et autres professionnels	52 852	801	290	2 068	1 675	13 134	19 044	1 948	2 182	6 127	5 554
Personnel adm./vente/services	32 348	665	159	1 334	1 023	7 025	11 611	1 396	1 646	4 180	3 291
Professions du secteur primaire	5 686	221	48	246	134	706	964	435	995	1 392	535
Fabrication/construction/transports	18 454	451	71	745	590	4 062	6 827	848	826	2 463	1 568
N'a jamais travaillé/autres	54 758	1 218	320	2 414	1 786	12 614	19 484	2 248	2 784	6 132	5 727

*Voir note(s) au début des tableaux statistiques.*

**Tableau 2b**  
**Voyages intérieurs avec nuitées selon les caractéristiques des voyageurs et la province de destination, 1999<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>164 097</b>	<b>3 356</b>	<b>889</b>	<b>6 806</b>	<b>5 208</b>	<b>37 541</b>	<b>57 930</b>	<b>6 875</b>	<b>8 434</b>	<b>20 296</b>	<b>16 676</b>
Voyages du même jour	78 235	1 563	314	3 491	2 705	17 477	28 692	3 618	4 183	9 919	6 249
Voyages avec nuitées	85 862	1 792	574	3 315	2 503	20 064	29 238	3 257	4 250	10 376	10 426
<b>Voyages avec nuitées</b>	<b>85 862</b>	<b>1 792</b>	<b>574</b>	<b>3 315</b>	<b>2 503</b>	<b>20 064</b>	<b>29 238</b>	<b>3 257</b>	<b>4 250</b>	<b>10 376</b>	<b>10 426</b>
Voyages de non-résidents	17 225	256	534	1 115	1 019	3 257	3 732	744	1 182	2 362	2 958
Voyages intraprovinciaux	68 637	1 536	41	2 200	1 484	16 808	25 505	2 512	3 068	8 015	7 468
<b>Sexe</b>	<b>85 862</b>	<b>1 792</b>	<b>574</b>	<b>3 315</b>	<b>2 503</b>	<b>20 064</b>	<b>29 238</b>	<b>3 257</b>	<b>4 250</b>	<b>10 376</b>	<b>10 426</b>
Moins de 15 ans	13 269	255	86	437	401	2 984	4 484	523	808	1 698	1 587
Homme - 15 ans et plus	37 010	772	237	1 408	993	8 779	12 764	1 388	1 724	4 376	4 544
Femme - 15 ans et plus	35 584	765	251	1 469	1 110	8 302	11 990	1 346	1 718	4 302	4 295
<b>État matrimonial</b>	<b>85 862</b>	<b>1 792</b>	<b>574</b>	<b>3 315</b>	<b>2 503</b>	<b>20 064</b>	<b>29 238</b>	<b>3 257</b>	<b>4 250</b>	<b>10 376</b>	<b>10 426</b>
Marié ou conjoint de fait	47 036	1 067	363	1 822	1 406	11 350	15 887	1 764	2 214	5 499	5 631
Célibataire, jamais marié (inclus enfants)	31 617	604	170	1 212	928	7 197	10 738	1 246	1 722	4 019	3 760
Veuf	2 367	59	14 <sup>E</sup>	110	69 <sup>E</sup>	459	873	107	129	276	269
Séparé ou divorcé	4 841	62	27	171	100	1 058	1 741	140	186	583	765
<b>Niveau de revenu du ménage</b>	<b>85 862</b>	<b>1 792</b>	<b>574</b>	<b>3 315</b>	<b>2 503</b>	<b>20 064</b>	<b>29 238</b>	<b>3 257</b>	<b>4 250</b>	<b>10 376</b>	<b>10 426</b>
Non précisé	21 236	377	122	813	587	4 803	7 027	821	1 269	2 831	2 572
Moins de 20 000 \$	6 109	183	40	295	229	1 527	1 634	339	414	718	727
20 000 \$ - 39 999 \$	14 537	445	112	672	481	3 603	4 290	588	820	1 831	1 678
40 000 \$ - 59 999 \$	16 980	372	144	708	578	4 243	5 331	611	820	2 103	2 061
60 000 \$ - 79 999 \$	11 319	223	77	427	325	2 426	4 305	445	470	1 277	1 332
80 000 \$ et plus	15 681	193	79	401	304	3 463	6 651	452	457	1 616	2 057
<b>Âge</b>	<b>85 862</b>	<b>1 792</b>	<b>574</b>	<b>3 315</b>	<b>2 503</b>	<b>20 064</b>	<b>29 238</b>	<b>3 257</b>	<b>4 250</b>	<b>10 376</b>	<b>10 426</b>
Moins de 15 ans	13 269	255	86	437	401	2 984	4 484	523	808	1 698	1 587
15 - 19 ans	5 026	147	23	281	153	964	1 609	208	310	707	625
20 - 24	7 083	126	39	272	194	1 740	2 342	300	403	988	671
25 - 34	14 360	296	88	489	478	3 563	4 785	551	648	1 576	1 875
35 - 44	16 818	320	110	649	494	3 864	5 847	622	779	2 100	2 025
45 - 54	13 904	307	95	546	405	3 349	4 722	477	597	1 621	1 773
55 - 64	8 186	193	54	363	219	2 018	2 945	291	323	834	939
65 ans et plus	7 217	148	80	277	159	1 583	2 503	286	383	852	931
<b>Niveau de scolarité</b>	<b>85 862</b>	<b>1 792</b>	<b>574</b>	<b>3 315</b>	<b>2 503</b>	<b>20 064</b>	<b>29 238</b>	<b>3 257</b>	<b>4 250</b>	<b>10 376</b>	<b>10 426</b>
Non précisé/Moins de 15 ans	13 269	255	86	437	401	2 984	4 484	523	808	1 698	1 587
0 - 8 ans	2 977	91	16 <sup>E</sup>	129	125	1 074	688	118	190	288	247
Études secondaires partielles	9 193	242	55	460	236	1 692	3 081	439	565	1 341	1 074
Diplôme d'études secondaires	11 815	235	81	423	299	2 424	4 022	495	642	1 627	1 562
Études postsecondaires partielles	7 118	144	59	262	197	1 363	2 504	258	390	973	959
Diplôme ou certificat d'études postsecondaires	23 407	592	139	915	683	5 686	7 911	860	1 044	2 794	2 767
Diplôme universitaire	18 084	234	138	688	562	4 842	6 547	564	609	1 653	2 229
<b>Profession</b>	<b>85 862</b>	<b>1 792</b>	<b>574</b>	<b>3 315</b>	<b>2 503</b>	<b>20 064</b>	<b>29 238</b>	<b>3 257</b>	<b>4 250</b>	<b>10 376</b>	<b>10 426</b>
Gestionnaires et autres professionnels	28 613	466	207	1 057	819	7 157	9 961	1 007	1 175	3 037	3 703
Personnel adm./vente/services	17 262	366	93	709	521	3 600	6 053	628	868	2 341	2 076
Professions du secteur primaire	2 069	61	8 <sup>E</sup>	93	50 <sup>E</sup>	327	355	137	295	482	252
Fabrication/construction/transports	9 175	213	43	323	283	2 093	3 180	416	457	1 206	958
N'a jamais travaillé/autres	28 744	686	224	1 132	830	6 888	9 688	1 069	1 455	3 310	3 436

*Voir note(s) au début des tableaux statistiques.*

**Tableau 3a**  
**Ensemble des voyages intérieurs selon les caractéristiques des voyages et la province de destination, 1999<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>164 097</b>	<b>3 356</b>	<b>889</b>	<b>6 806</b>	<b>5 208</b>	<b>37 541</b>	<b>57 930</b>	<b>6 875</b>	<b>8 434</b>	<b>20 296</b>	<b>16 676</b>
Voyages du même jour	78 235	1 563	314	3 491	2 705	17 477	28 692	3 618	4 183	9 919	6 249
Voyages avec nuitées	85 862	1 792	574	3 315	2 503	20 064	29 238	3 257	4 250	10 376	10 426
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>164 097</b>	<b>3 356</b>	<b>889</b>	<b>6 806</b>	<b>5 208</b>	<b>37 541</b>	<b>57 930</b>	<b>6 875</b>	<b>8 434</b>	<b>20 296</b>	<b>16 676</b>
Voyages de non-résidents	21 086	256	601	1 282	1 284	4 635	4 816	977	1 350	2 650	3 147
Voyages intraprovinciaux	143 011	3 100	288	5 523	3 924	32 907	53 114	5 898	7 083	17 646	13 529
<b>Province d'origine</b>	<b>164 097</b>	<b>3 356</b>	<b>889</b>	<b>6 806</b>	<b>5 208</b>	<b>37 541</b>	<b>57 930</b>	<b>6 875</b>	<b>8 434</b>	<b>20 296</b>	<b>16 676</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	3 323	3 100	8 <sup>E</sup>	64	F	F	88 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	625	F	288	143	146	F	F	..	F	F	F
Nouvelle-Écosse	6 654	69	237	5 523	582	F	156	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	5 079	26 <sup>E</sup>	171	562	3 924	235	140	F	F	F	F
Québec	36 930	F	75	101	317	32 907	3 148	29 <sup>E</sup>	35 <sup>E</sup>	80 <sup>E</sup>	216
Ontario	59 204	89	92	313	167	4 143	53 114	450	70	273	489
Manitoba	7 299	F	F	F	F	F	664	5 898	315	231	129
Saskatchewan	8 433	F	F	F	F	F	57 <sup>E</sup>	283	7 083	857	126
Alberta	21 152	28 <sup>E</sup>	7 <sup>E</sup>	30 <sup>E</sup>	F	58 <sup>E</sup>	286	136	769	17 646	2 155
Colombie-Britannique	15 399	22 <sup>E</sup>	9 <sup>E</sup>	47 <sup>E</sup>	F	74 <sup>E</sup>	255	73	154	1 160	13 529
<b>Trimestre</b>	<b>164 097</b>	<b>3 356</b>	<b>889</b>	<b>6 806</b>	<b>5 208</b>	<b>37 541</b>	<b>57 930</b>	<b>6 875</b>	<b>8 434</b>	<b>20 296</b>	<b>16 676</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	33 399	679	115	1 303	993	7 810	11 524	1 393	1 899	4 419	3 215
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	39 070	770	119	1 570	1 173	8 364	14 370	1 609	2 016	4 885	4 180
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	56 100	1 143	487	2 353	1 808	13 578	19 231	2 438	2 673	6 496	5 874
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	35 528	764	168	1 579	1 233	7 790	12 804	1 434	1 846	4 495	3 406
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>164 097</b>	<b>3 356</b>	<b>889</b>	<b>6 806</b>	<b>5 208</b>	<b>37 541</b>	<b>57 930</b>	<b>6 875</b>	<b>8 434</b>	<b>20 296</b>	<b>16 676</b>
Visite d'amis ou de parents	58 030	940	262	2 113	1 698	15 147	21 850	2 070	2 795	6 314	4 821
Agrément	63 128	1 259	451	2 376	1 909	14 639	22 979	2 679	2 348	7 319	7 148
Raison personnelle	20 777	797	65	1 303	874	3 362	6 198	1 037	1 734	3 250	2 131
Affaires	19 533	314	80	878	660	3 849	6 111	1 000	1 377	3 019	2 226
Congrès (relié et non relié aux affaires)	2 575	43 <sup>E</sup>	30	135	66 <sup>E</sup>	542	756	89	179	389	341
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>164 097</b>	<b>3 356</b>	<b>889</b>	<b>6 806</b>	<b>5 208</b>	<b>37 541</b>	<b>57 930</b>	<b>6 875</b>	<b>8 434</b>	<b>20 296</b>	<b>16 676</b>
Automobile	150 687	3 017	807	6 347	4 919	34 899	53 611	6 399	7 952	18 770	13 922
Avion	6 990	228	64	296	121	777	1 992	381	286	1 095	1 713
Autobus	4 303	77	14 <sup>E</sup>	114	82	1 321	1 580	86	175	403	450
Train	944	..	..	F	39 <sup>E</sup>	262	578	F	F	F	F
Bateau	551	18 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	F	F	..	459
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>85 862</b>	<b>1 792</b>	<b>574</b>	<b>3 315</b>	<b>2 503</b>	<b>20 064</b>	<b>29 238</b>	<b>3 257</b>	<b>4 250</b>	<b>10 376</b>	<b>10 426</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>3</sup>											
Hôtel	16 326	280	149	644	477	3 475	5 059	675	793	2 434	2 315
Motel	5 944	65	105	321	272	1 092	1 903	144	282	703	1 050
Gîte et petit déjeuner	864	23 <sup>E</sup>	41	73	F	322	176	F	19 <sup>E</sup>	48 <sup>E</sup>	124 <sup>E</sup>
Camp de chasse ou de pêche	483	F	..	F	30 <sup>E</sup>	278	108 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Centre de villégiature	773	F	F	24 <sup>E</sup>	F	161	374	F	F	F	137
Terrain de camping ou parc de roulottes	7 357	107	92	219	239	1 392	2 300	230	384	1 120	1 265
Domicile d'amis ou de parents	42 842	1 105	213	1 767	1 364	9 900	13 799	1 574	2 418	5 570	5 101
Chalet ou maison de villégiature privé	11 006	158	36	352	159	2 738	5 181	613	387	664	718
Chalet ou cabine commercial	1 327	59	47	49 <sup>E</sup>	33 <sup>E</sup>	457	305	42 <sup>E</sup>	43 <sup>E</sup>	70 <sup>E</sup>	221
Autre	1 922	67	11 <sup>E</sup>	104	53 <sup>E</sup>	592	517	39 <sup>E</sup>	67	154	306

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

## CHAPITRE 4

**Tableau 3b**  
**Voyages intérieurs avec nuitées selon les caractéristiques des voyages et la province de destination, 1999<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>164 097</b>	<b>3 356</b>	<b>889</b>	<b>6 806</b>	<b>5 208</b>	<b>37 541</b>	<b>57 930</b>	<b>6 875</b>	<b>8 434</b>	<b>20 296</b>	<b>16 676</b>
Voyages du même jour	78 235	1 563	314	3 491	2 705	17 477	28 692	3 618	4 183	9 919	6 249
Voyages avec nuitées	85 862	1 792	574	3 315	2 503	20 064	29 238	3 257	4 250	10 376	10 426
<b>Voyages avec nuitées</b>	<b>85 862</b>	<b>1 792</b>	<b>574</b>	<b>3 315</b>	<b>2 503</b>	<b>20 064</b>	<b>29 238</b>	<b>3 257</b>	<b>4 250</b>	<b>10 376</b>	<b>10 426</b>
Voyages de non-résidents	17 225	256	534	1 115	1 019	3 257	3 732	744	1 182	2 362	2 958
Voyages intraprovinciaux	68 637	1 536	41	2 200	1 484	16 808	25 505	2 512	3 068	8 015	7 468
<b>Province d'origine</b>	<b>85 862</b>	<b>1 792</b>	<b>574</b>	<b>3 315</b>	<b>2 503</b>	<b>20 064</b>	<b>29 238</b>	<b>3 257</b>	<b>4 250</b>	<b>10 376</b>	<b>10 426</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	1 759	1 536	8 <sup>E</sup>	64	F	F	88 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	300	F	41	118	94	F	F	..	F	F	F
Nouvelle-Écosse	3 111	69	204	2 200	397	F	156	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	2 396	26 <sup>E</sup>	137	420	1 484	173	135	F	F	F	F
Québec	19 855	F	75	101	294	16 808	2 195	29 <sup>E</sup>	35 <sup>E</sup>	80 <sup>E</sup>	216
Ontario	30 101	89	92	313	162	2 829	25 505	290	70	258	489
Manitoba	3 708	F	F	F	F	F	538	2 512	245	222	129
Saskatchewan	4 182	F	F	F	F	F	57 <sup>E</sup>	212	3 068	693	126
Alberta	11 240	28 <sup>E</sup>	7 <sup>E</sup>	30 <sup>E</sup>	F	58 <sup>E</sup>	286	134	678	8 015	1 966
Colombie-Britannique	9 209	22 <sup>E</sup>	9 <sup>E</sup>	47 <sup>E</sup>	F	74 <sup>E</sup>	255	73	147	1 060	7 468
<b>Trimestre</b>	<b>85 862</b>	<b>1 792</b>	<b>574</b>	<b>3 315</b>	<b>2 503</b>	<b>20 064</b>	<b>29 238</b>	<b>3 257</b>	<b>4 250</b>	<b>10 376</b>	<b>10 426</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	15 709	336	47	611	460	3 955	5 071	595	811	1 942	1 856
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	20 051	390	59	748	523	4 482	7 049	769	959	2 498	2 561
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	32 708	710	380	1 222	985	7 715	11 289	1 247	1 557	3 592	3 993
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	17 394	357	88	734	535	3 913	5 828	646	923	2 345	2 017
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>85 862</b>	<b>1 792</b>	<b>574</b>	<b>3 315</b>	<b>2 503</b>	<b>20 064</b>	<b>29 238</b>	<b>3 257</b>	<b>4 250</b>	<b>10 376</b>	<b>10 426</b>
Visite d'amis ou de parents	35 321	701	180	1 344	1 075	8 798	12 170	1 232	1 887	4 180	3 735
Agrément	34 268	693	312	1 104	877	8 228	12 246	1 284	1 348	3 690	4 464
Raison personnelle	6 552	216	25	441	241	1 208	1 805	294	461	1 001	853
Affaires	7 706	141	33	330	261	1 421	2 430	370	423	1 174	1 108
Congrès (relié et non relié aux affaires)	1 997	39 <sup>E</sup>	25	96	48 <sup>E</sup>	407	584	77	132	328	258
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>85 862</b>	<b>1 792</b>	<b>574</b>	<b>3 315</b>	<b>2 503</b>	<b>20 064</b>	<b>29 238</b>	<b>3 257</b>	<b>4 250</b>	<b>10 376</b>	<b>10 426</b>
Automobile	75 394	1 487	497	2 886	2 259	18 188	26 190	2 818	3 843	9 183	8 015
Avion	6 348	221	64	294	114	667	1 732	368	271	967	1 618
Autobus	2 511	60	10 <sup>E</sup>	100	58 <sup>E</sup>	837	731	65 <sup>E</sup>	116	209	324
Train	779	..	..	F	35 <sup>E</sup>	222	466	F	F	F	F
Bateau	465	18 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	F	F	..	378
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>85 862</b>	<b>1 792</b>	<b>574</b>	<b>3 315</b>	<b>2 503</b>	<b>20 064</b>	<b>29 238</b>	<b>3 257</b>	<b>4 250</b>	<b>10 376</b>	<b>10 426</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>3</sup>											
Hôtel	16 326	280	149	644	477	3 475	5 059	675	793	2 434	2 315
Motel	5 944	65	105	321	272	1 092	1 903	144	282	703	1 050
Gîte et petit déjeuner	864	23 <sup>E</sup>	41	73	F	322	176	F	19 <sup>E</sup>	48 <sup>E</sup>	124 <sup>E</sup>
Camp de chasse ou de pêche	483	F	..	F	30 <sup>E</sup>	278	108 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Centre de villégiature	773	F	F	24 <sup>E</sup>	F	161	374	F	F	F	137
Terrain de camping ou parc de roulottes	7 357	107	92	219	239	1 392	2 300	230	384	1 120	1 265
Domicile d'amis ou de parents	42 842	1 105	213	1 767	1 364	9 900	13 799	1 574	2 418	5 570	5 101
Chalet ou maison de villégiature privé	11 006	158	36	352	159	2 738	5 181	613	387	664	718
Chalet ou cabine commercial	1 327	59	47	49 <sup>E</sup>	33 <sup>E</sup>	457	305	42 <sup>E</sup>	43 <sup>E</sup>	70 <sup>E</sup>	221
Autre	1 922	67	11 <sup>E</sup>	104	53 <sup>E</sup>	592	517	39 <sup>E</sup>	67	154	306

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

**Tableau 4a**  
**Ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la province visitée, 1999<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province visitée										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de visites-personnes										
<b>Ensemble des visites</b>	<b>166 393</b>	<b>3 363</b>	<b>978</b>	<b>6 935</b>	<b>5 513</b>	<b>37 885</b>	<b>58 324</b>	<b>7 020</b>	<b>8 688</b>	<b>20 732</b>	<b>16 860</b>
Visites du même jour	78 236	1 563	314	3 491	2 705	17 477	28 692	3 618	4 184	9 919	6 251
Visites avec nuitées	88 157	1 800	664	3 444	2 808	20 408	29 632	3 402	4 505	10 813	10 610
<b>Province d'origine</b>	<b>166 393</b>	<b>3 363</b>	<b>978</b>	<b>6 935</b>	<b>5 513</b>	<b>37 885</b>	<b>58 324</b>	<b>7 020</b>	<b>8 688</b>	<b>20 732</b>	<b>16 860</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	3 401	3 117	15 <sup>E</sup>	89	F	F	94 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	641	F	288	145	153	F	F	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	6 743	69	241	5 554	604	63 <sup>E</sup>	162	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	5 136	26 <sup>E</sup>	170	566	3 945	264	143	F	F	F	F
Québec	37 116	F	80	96	387	32 995	3 167	29 <sup>E</sup>	35 <sup>E</sup>	97 <sup>E</sup>	216
Ontario	59 959	89	127	359	312	4 285	53 358	515	119	320	472
Manitoba	7 484	F	F	F	F	F	685	5 931	396	270	132
Saskatchewan	8 550	F	F	F	F	F	62 <sup>E</sup>	285	7 147	896	126
Alberta	21 471	28 <sup>E</sup>	19	48 <sup>E</sup>	F	71 <sup>E</sup>	321	150	794	17 829	2 172
Colombie-Britannique	15 891	22 <sup>E</sup>	32	56 <sup>E</sup>	49 <sup>E</sup>	97 <sup>E</sup>	311	102	186	1 268	13 712
<b>Trimestre</b>	<b>166 393</b>	<b>3 363</b>	<b>978</b>	<b>6 935</b>	<b>5 513</b>	<b>37 885</b>	<b>58 324</b>	<b>7 020</b>	<b>8 688</b>	<b>20 732</b>	<b>16 860</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	33 572	680	119	1 312	1 005	7 820	11 551	1 411	1 928	4 465	3 228
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	39 420	770	130	1 581	1 209	8 444	14 431	1 624	2 058	4 935	4 225
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	57 536	1 156	549	2 454	2 029	13 791	19 456	2 535	2 809	6 761	5 975
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	35 865	757	180	1 588	1 270	7 830	12 886	1 450	1 894	4 570	3 432
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>166 393</b>	<b>3 363</b>	<b>978</b>	<b>6 935</b>	<b>5 513</b>	<b>37 885</b>	<b>58 324</b>	<b>7 020</b>	<b>8 688</b>	<b>20 732</b>	<b>16 860</b>
Visite d'amis ou de parents	58 882	946	280	2 153	1 786	15 280	21 990	2 133	2 899	6 474	4 921
Agrément	64 224	1 262	512	2 438	2 079	14 824	23 148	2 738	2 454	7 547	7 201
Raison personnelle	20 890	801	69	1 313	893	3 369	6 219	1 043	1 753	3 260	2 146
Affaires	19 683	309	85	884	682	3 853	6 148	1 014	1 396	3 049	2 239
Congrès (relié et non relié aux affaires)	2 645	43 <sup>E</sup>	31	145	71 <sup>E</sup>	558	779	89	184	397	344
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>166 393</b>	<b>3 363</b>	<b>978</b>	<b>6 935</b>	<b>5 513</b>	<b>37 885</b>	<b>58 324</b>	<b>7 020</b>	<b>8 688</b>	<b>20 732</b>	<b>16 860</b>
Automobile	152 407	3 028	853	6 425	5 172	35 175	53 858	6 495	8 174	19 081	14 098
Avion	7 431	223	98	339	152	818	2 117	417	306	1 205	1 716
Autobus	4 387	77	20	118	93	1 335	1 592	97	187	416	451
Train	969	..	F	F	45 <sup>E</sup>	274	582	F	F	F	F
Bateau	557	18 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	F	F	..	462
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>88 157</b>	<b>1 800</b>	<b>664</b>	<b>3 444</b>	<b>2 808</b>	<b>20 408</b>	<b>29 632</b>	<b>3 402</b>	<b>4 505</b>	<b>10 813</b>	<b>10 610</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>4</sup>											
Hôtel	16 754	268	167	652	576	3 575	5 132	676	838	2 565	2 283
Motel	6 185	61	85	316	352	1 154	1 914	161	342	711	1 086
Gîte et petit déjeuner	885	23 <sup>E</sup>	23	79	58 <sup>E</sup>	323	175	F	F	55 <sup>E</sup>	120 <sup>E</sup>
Camp de chasse ou de pêche	483	F	..	F	30 <sup>E</sup>	278	108 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Centre de villégiature	772	F	F	23 <sup>E</sup>	F	161	373	F	F	F	139
Terrain de camping ou parc de roulottes	7 716	103	92	217	300	1 429	2 368	268	445	1 182	1 301
Domicile d'amis ou de parents	43 353	1 096	213	1 811	1 359	9 941	13 962	1 613	2 508	5 712	5 106
Chalet ou maison de villégiature privé	11 010	159	43	341	158	2 740	5 190	607	389	672	711
Chalet ou cabine commercial	1 334	64	41	41 <sup>E</sup>	39 <sup>E</sup>	462	309	42 <sup>E</sup>	43 <sup>E</sup>	70 <sup>E</sup>	223
Autre	1 940	69	F	101	61 <sup>E</sup>	602	524	43 <sup>E</sup>	72	154	300

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

## CHAPITRE 4

**Tableau 4b**  
**Visites intérieures avec nuitées selon les caractéristiques des voyages et la province visitée, 1999<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province visitée										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de visites-personnes										
<b>Ensemble des visites</b>	<b>166 393</b>	<b>3 363</b>	<b>978</b>	<b>6 935</b>	<b>5 513</b>	<b>37 885</b>	<b>58 324</b>	<b>7 020</b>	<b>8 688</b>	<b>20 732</b>	<b>16 860</b>
Visites du même jour	78 236	1 563	314	3 491	2 705	17 477	28 692	3 618	4 184	9 919	6 251
Visites avec nuitées	88 157	1 800	664	3 444	2 808	20 408	29 632	3 402	4 505	10 813	10 610
<b>Province d'origine</b>	<b>88 157</b>	<b>1 800</b>	<b>664</b>	<b>3 444</b>	<b>2 808</b>	<b>20 408</b>	<b>29 632</b>	<b>3 402</b>	<b>4 505</b>	<b>10 813</b>	<b>10 610</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	1 838	1 554	15 <sup>E</sup>	89	F	F	94 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	316	F	41	119	101	F	F	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	3 200	69	207	2 230	419	62 <sup>E</sup>	162	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	2 454	26 <sup>E</sup>	137	424	1 505	202	138	F	F	F	F
Québec	20 041	F	80	96	364	16 896	2 214	29 <sup>E</sup>	35 <sup>E</sup>	97 <sup>E</sup>	216
Ontario	30 856	89	127	359	306	2 970	25 749	355	119	305	472
Manitoba	3 892	F	F	F	F	F	558	2 545	326	260	130
Saskatchewan	4 299	F	F	F	F	F	62 <sup>E</sup>	213	3 131	732	126
Alberta	11 559	28 <sup>E</sup>	19	48 <sup>E</sup>	F	71 <sup>E</sup>	321	148	703	8 198	1 983
Colombie-Britannique	9 702	22 <sup>E</sup>	32	56 <sup>E</sup>	49 <sup>E</sup>	97 <sup>E</sup>	311	102	179	1 168	7 651
<b>Trimestre</b>	<b>88 157</b>	<b>1 800</b>	<b>664</b>	<b>3 444</b>	<b>2 808</b>	<b>20 408</b>	<b>29 632</b>	<b>3 402</b>	<b>4 505</b>	<b>10 813</b>	<b>10 610</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	15 882	337	52	620	472	3 965	5 098	613	840	1 988	1 868
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	20 401	391	70	758	558	4 562	7 110	784	1 001	2 548	2 605
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	34 143	723	442	1 323	1 206	7 928	11 514	1 343	1 693	3 857	4 094
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	17 731	350	100	743	573	3 954	5 910	661	971	2 419	2 042
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>88 157</b>	<b>1 800</b>	<b>664</b>	<b>3 444</b>	<b>2 808</b>	<b>20 408</b>	<b>29 632</b>	<b>3 402</b>	<b>4 505</b>	<b>10 813</b>	<b>10 610</b>
Visite d'amis ou de parents	36 174	707	198	1 383	1 164	8 931	12 310	1 295	1 991	4 340	3 835
Agrément	35 364	696	373	1 167	1 047	8 413	12 415	1 343	1 454	3 918	4 517
Raison personnelle	6 665	220	28	451	260	1 214	1 825	300	479	1 011	868
Affaires	7 855	136	38	336	283	1 425	2 468	384	441	1 204	1 120
Congrès (relié et non relié aux affaires)	2 066	39 <sup>E</sup>	26	106	53 <sup>E</sup>	424	607	77	137	335	260
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>88 157</b>	<b>1 800</b>	<b>664</b>	<b>3 444</b>	<b>2 808</b>	<b>20 408</b>	<b>29 632</b>	<b>3 402</b>	<b>4 505</b>	<b>10 813</b>	<b>10 610</b>
Automobile	77 114	1 499	543	2 964	2 513	18 465	26 437	2 914	4 065	9 494	8 190
Avion	6 788	216	98	337	145	708	1 857	404	290	1 077	1 620
Autobus	2 596	60	17 <sup>E</sup>	104	69 <sup>E</sup>	851	743	75	127	222	325
Train	803	..	F	F	42 <sup>E</sup>	234	470	F	F	F	F
Bateau	471	18 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	F	F	..	381
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>88 157</b>	<b>1 800</b>	<b>664</b>	<b>3 444</b>	<b>2 808</b>	<b>20 408</b>	<b>29 632</b>	<b>3 402</b>	<b>4 505</b>	<b>10 813</b>	<b>10 610</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>4</sup>											
Hôtel	16 754	268	167	652	576	3 575	5 132	676	838	2 565	2 283
Motel	6 185	61	85	316	352	1 154	1 914	161	342	711	1 086
Gîte et petit déjeuner	885	23 <sup>E</sup>	23	79	58 <sup>E</sup>	323	175	F	F	55 <sup>E</sup>	120 <sup>E</sup>
Camp de chasse ou de pêche	483	F	..	F	30 <sup>E</sup>	278	108 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Centre de villégiature	772	F	F	23 <sup>E</sup>	F	161	373	F	F	F	139
Terrain de camping ou parc de roulottes	7 716	103	92	217	300	1 429	2 368	268	445	1 182	1 301
Domicile d'amis ou de parents	43 353	1 096	213	1 811	1 359	9 941	13 962	1 613	2 508	5 712	5 106
Chalet ou maison de villégiature privé	11 010	159	43	341	158	2 740	5 190	607	389	672	711
Chalet ou cabine commercial	1 334	64	41	41 <sup>E</sup>	39 <sup>E</sup>	462	309	42 <sup>E</sup>	43 <sup>E</sup>	70 <sup>E</sup>	223
Autre	1 940	69	F	101	61 <sup>E</sup>	602	524	43 <sup>E</sup>	72	154	300

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 5a

Dépenses redistribuées pour l'ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la province où l'argent a été dépensé, 1999<sup>9</sup>

Caractéristiques	Province où l'argent a été dépensé										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de dollars										
<b>Total</b>	<b>22 635 647</b>	<b>577 838</b>	<b>205 308</b>	<b>920 168</b>	<b>702 053</b>	<b>4 589 904</b>	<b>7 027 066</b>	<b>900 837</b>	<b>915 954</b>	<b>3 128 902</b>	<b>3 633 381</b>
Dépenses lors de visites du même jour	4 067 474	114 240	12 423	169 105	141 415	778 196	1 326 404	178 763	238 013	666 757	432 855
Dépenses lors de visites avec nuitées	15 036 603	354 940	165 811	607 217	471 825	3 171 853	4 534 315	500 461	568 861	1 988 042	2 648 346
Dépenses au point d'origine	3 531 569	108 658	27 074	143 846	88 814	639 855	1 166 346	221 612	109 080	474 103	552 181
<b>Province d'origine</b>	<b>22 635 647</b>	<b>577 838</b>	<b>205 308</b>	<b>920 168</b>	<b>702 053</b>	<b>4 589 904</b>	<b>7 027 066</b>	<b>900 837</b>	<b>915 954</b>	<b>3 128 902</b>	<b>3 633 381</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	596 409	470 782	3 829 <sup>E</sup>	29 916 <sup>E</sup>	F	F	48 790	F	F	F	6 958 <sup>E</sup>
Île-du-Prince-Édouard	105 809	F	40 307	23 633 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	F	911 <sup>E</sup>
Nouvelle-Écosse	789 072	17 379 <sup>E</sup>	41 843	541 089	68 453	F	64 120	F	F	F	18 390
Nouveau-Brunswick	604 069	13 312 <sup>E</sup>	24 717	72 357	376 234	56 120 <sup>E</sup>	50 800	F	F	F	1 656 <sup>E</sup>
Québec	4 704 383	F	34 557	36 897	100 544	3 706 980	587 917	31 377	F	73 202 <sup>E</sup>	130 142
Ontario	7 483 848	50 343	45 736	136 862	104 883	668 739	5 835 336	108 738	32 464 <sup>E</sup>	160 976	337 354
Manitoba	1 013 079	F	1 685 <sup>E</sup>	F	F	F	107 908	651 466	63 825 <sup>E</sup>	91 683	65 102
Saskatchewan	946 770	F	558 <sup>E</sup>	F	F	F	29 921 <sup>E</sup>	34 407	646 943	170 373	49 120
Alberta	3 211 201	14 212 <sup>E</sup>	6 412	26 209 <sup>E</sup>	F	41 524 <sup>E</sup>	161 631	36 047	122 006	2 279 961	508 587
Colombie-Britannique	3 181 007	F	5 664	38 250	12 141 <sup>E</sup>	48 068 <sup>E</sup>	131 829	34 741	47 106	317 308	2 515 163
<b>Trimestre</b>	<b>22 635 647</b>	<b>577 838</b>	<b>205 308</b>	<b>920 168</b>	<b>702 053</b>	<b>4 589 904</b>	<b>7 027 066</b>	<b>900 837</b>	<b>915 954</b>	<b>3 128 902</b>	<b>3 633 381</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	4 123 651	116 438	17 820	140 019	96 654	872 521	1 168 555	176 575	187 681	600 221	729 116
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	5 154 799	135 445	24 992	215 048	130 675	934 405	1 683 738	196 550	201 676	758 821	869 246
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	7 870 113	201 877	130 458	353 954	305 332	1 746 123	2 359 495	250 698	299 271	999 304	1 214 105
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	5 487 084	124 079	32 038	211 148	169 392	1 036 855	1 815 277	277 015	227 327	770 556	820 915
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>22 635 647</b>	<b>577 838</b>	<b>205 308</b>	<b>920 168</b>	<b>702 053</b>	<b>4 589 904</b>	<b>7 027 066</b>	<b>900 837</b>	<b>915 954</b>	<b>3 128 902</b>	<b>3 633 381</b>
Visite d'amis ou de parents	5 146 405	120 341	43 546	202 087	153 609	1 025 171	1 615 921	184 474	236 086	737 046	825 132
Agrément	8 006 148	195 291	109 580	315 408	276 275	1 848 144	2 484 496	236 640	250 355	944 326	1 335 855
Raison personnelle	2 178 048	83 624	13 970	117 205	83 719	316 643	562 479	100 447	148 324	387 230	351 534
Affaires	5 971 505	149 692	24 654	205 257	163 216	1 095 714	2 026 367	320 299	230 615	826 089	921 175
Congrès (relié et non relié aux affaires)	1 330 106	28 890 <sup>E</sup>	13 558	80 149	25 234	304 232	335 458	58 977	50 574 <sup>E</sup>	233 386	199 483
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>22 635 647</b>	<b>577 838</b>	<b>205 308</b>	<b>920 168</b>	<b>702 053</b>	<b>4 589 904</b>	<b>7 027 066</b>	<b>900 837</b>	<b>915 954</b>	<b>3 128 902</b>	<b>3 633 381</b>
Automobile	14 528 083	320 058	140 668	597 159	532 253	3 228 872	4 392 189	503 913	712 689	2 080 914	1 998 833
Avion	6 925 036	229 942	56 827	296 099	132 648	997 347	2 220 757	374 116	174 791	984 079	1 448 167
Autobus	708 233	18 367 <sup>E</sup>	5 715	17 190 <sup>E</sup>	14 297 <sup>E</sup>	246 214	210 587	18 017 <sup>E</sup>	26 774 <sup>E</sup>	57 316 <sup>E</sup>	92 022
Train	285 818	F	1 643 <sup>E</sup>	F	F	90 751	167 631	F	F	F	7 585 <sup>E</sup>
Bateau	114 393	F	267 <sup>E</sup>	F	F	F	19 261 <sup>E</sup>	F	F	..	77 733
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>15 036 603</b>	<b>354 940</b>	<b>165 811</b>	<b>607 217</b>	<b>471 825</b>	<b>3 171 853</b>	<b>4 534 315</b>	<b>500 461</b>	<b>568 861</b>	<b>1 988 042</b>	<b>2 648 346</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>5</sup>											
Hôtel	6 439 832	129 104	52 630	261 773	175 760	1 274 093	2 002 738	252 311	213 952	966 017	1 100 982
Motel	1 692 335	23 589 <sup>E</sup>	27 744	76 720	89 099	292 107	428 569	37 666	66 510	236 398	411 180
Gîte et petit déjeuner	305 576	F	7 735	30 776 <sup>E</sup>	14 108 <sup>E</sup>	108 325	53 365	F	F	F	54 602
Camp de chasse ou de pêche	95 659	F	F	F	F	40 861 <sup>E</sup>	22 326 <sup>E</sup>	F	F	F	12 828 <sup>E</sup>
Centre de villégiature	254 469	F	633 <sup>E</sup>	F	F	51 529 <sup>E</sup>	111 280	F	F	F	61 771
Terrain de camping ou parc de roulettes	907 948	14 578 <sup>E</sup>	12 707	28 552 <sup>E</sup>	52 768	166 778	208 467	31 216	42 263 <sup>E</sup>	129 502	215 536
Domicile d'amis ou de parents	4 810 748	153 568	37 857	189 214	151 706	969 637	1 347 366	155 835	231 590	688 926	880 027
Chalet ou maison de villégiature privé	865 244	17 049 <sup>E</sup>	10 333	26 584 <sup>E</sup>	30 591	200 441	373 248	24 568	24 831 <sup>E</sup>	61 934 <sup>E</sup>	95 667
Chalet ou cabine commercial	322 803	13 699 <sup>E</sup>	21 176	10 551 <sup>E</sup>	F	88 505	85 403	10 518 <sup>E</sup>	F	F	61 139
Autre	485 305	24 512 <sup>E</sup>	1 167 <sup>E</sup>	23 735 <sup>E</sup>	F	139 827	117 587	10 010 <sup>E</sup>	F	32 221 <sup>E</sup>	111 047
<b>Dépenses redistribuées</b>	<b>22 635 647</b>	<b>577 838</b>	<b>205 308</b>	<b>920 168</b>	<b>702 053</b>	<b>4 589 904</b>	<b>7 027 066</b>	<b>900 837</b>	<b>915 954</b>	<b>3 128 902</b>	<b>3 633 381</b>
Location d'un véhicule	514 753	13 259 <sup>E</sup>	6 884	28 829 <sup>E</sup>	18 262 <sup>E</sup>	75 406	172 376	27 041	F	65 889 <sup>E</sup>	88 203
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	3 751 473	80 172	29 896	156 472	142 878	776 054	1 122 754	145 441	229 518	571 613	490 808
Transport local	186 489	F	1 064 <sup>E</sup>	F	F	43 057 <sup>E</sup>	69 141	F	F	F	32 173
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	4 387 885	143 625	20 762	146 256	82 891	797 929	1 490 274	249 041	111 424	551 965	793 718
Aliments et boissons (restaurants et bars)	4 089 368	84 582	39 500	179 258	137 178	928 730	1 251 689	134 280	158 263	524 473	644 094
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	1 218 614	31 982 <sup>E</sup>	10 809	44 240	40 268	217 713	339 678	52 688	65 191 <sup>E</sup>	191 016	221 592
Hébergement	4 007 316	78 722	54 787	185 624	119 342	845 525	1 244 918	124 591	127 847	514 982	703 507
Loisirs et divertissements	1 446 450	22 822 <sup>E</sup>	16 541	40 867	36 256	333 418	476 544	36 405	42 160 <sup>E</sup>	195 280	245 402
Vêtements	1 821 467	77 486	19 596	83 515	86 308	368 320	511 711	79 446	94 604	278 689	220 924
Autres dépenses	1 211 831	42 238	5 469	48 406	35 949	203 754	347 980	47 512	65 507 <sup>E</sup>	214 545	192 961

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

## CHAPITRE 4

Tableau 5b

### Dépenses redistribuées pour les visites intérieures avec nuitées selon les caractéristiques des voyages et la province où l'argent a été dépensé, 1999<sup>9</sup>

Caractéristiques	Province où l'argent a été dépensé										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de dollars										
<b>Total</b>	<b>22 635 647</b>	<b>577 838</b>	<b>205 308</b>	<b>920 168</b>	<b>702 053</b>	<b>4 589 904</b>	<b>7 027 066</b>	<b>900 837</b>	<b>915 954</b>	<b>3 128 902</b>	<b>3 633 381</b>
Dépenses lors de visites du même jour	4 067 474	114 240	12 423	169 105	141 415	778 196	1 326 404	178 763	238 013	666 757	432 855
Dépenses lors de visites avec nuitées	15 036 603	354 940	165 811	607 217	471 825	3 171 853	4 534 315	500 461	568 861	1 988 042	2 648 346
Dépenses au point d'origine	3 531 569	108 658	27 074	143 846	88 814	639 855	1 166 346	221 612	109 080	474 103	552 181
<b>Province d'origine</b>	<b>15 036 603</b>	<b>354 940</b>	<b>165 811</b>	<b>607 217</b>	<b>471 825</b>	<b>3 171 853</b>	<b>4 534 315</b>	<b>500 461</b>	<b>568 861</b>	<b>1 988 042</b>	<b>2 648 346</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	373 511	247 883	3 829 <sup>E</sup>	29 916 <sup>E</sup>	F	F	48 790	F	F	F	6 958 <sup>E</sup>
Île-du-Prince-Édouard	63 144	F	3 003 <sup>E</sup>	22 380 <sup>E</sup>	16 452 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	911 <sup>E</sup>
Nouvelle-Écosse	471 411	17 379 <sup>E</sup>	40 535	233 134	60 126	F	64 120	F	F	F	18 390
Nouveau-Brunswick	379 454	13 312 <sup>E</sup>	23 832	68 613	159 695	53 261 <sup>E</sup>	50 211	F	F	F	1 656 <sup>E</sup>
Québec	3 276 031	F	34 557	36 897	99 386	2 339 130	528 573	31 377	F	73 202 <sup>E</sup>	130 142
Ontario	4 998 213	50 343	45 736	136 862	104 671	621 525	3 404 633	101 813	32 464 <sup>E</sup>	160 393	337 354
Manitoba	615 828	F	1 685 <sup>E</sup>	F	F	F	105 797	260 410	105 797	90 853	64 977
Saskatchewan	593 920	F	558 <sup>E</sup>	F	F	F	29 921 <sup>E</sup>	32 097	305 181	161 595	49 120
Alberta	2 082 612	14 212 <sup>E</sup>	6 412	26 209 <sup>E</sup>	F	41 524 <sup>E</sup>	161 631	35 962	120 408	1 161 226	500 416
Colombie-Britannique	2 182 479	F	5 664	38 250	12 141 <sup>E</sup>	48 068 <sup>E</sup>	131 829	34 741	46 555 <sup>E</sup>	305 374	1 538 423
<b>Trimestre</b>	<b>15 036 603</b>	<b>354 940</b>	<b>165 811</b>	<b>607 217</b>	<b>471 825</b>	<b>3 171 853</b>	<b>4 534 315</b>	<b>500 461</b>	<b>568 861</b>	<b>1 988 042</b>	<b>2 648 346</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	2 606 578	75 133	9 993	85 824	53 012	587 038	743 893	94 088	103 435	371 725	473 687
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	3 367 737	71 140	16 993	127 949	85 811	657 402	1 063 246	113 973	115 545	479 270	632 206
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	5 840 831	150 082	118 276	262 547	241 029	1 365 726	1 702 171	145 778	207 386	658 133	980 207
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	3 221 458	58 585	20 549	130 897	91 973	561 688	1 025 006	146 622	142 494	478 915	562 246
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>15 036 603</b>	<b>354 940</b>	<b>165 811</b>	<b>607 217</b>	<b>471 825</b>	<b>3 171 853</b>	<b>4 534 315</b>	<b>500 461</b>	<b>568 861</b>	<b>1 988 042</b>	<b>2 648 346</b>
Visite d'amis ou de parents	3 750 147	91 268	36 761	141 725	112 838	801 175	1 122 887	121 620	186 208	491 391	641 282
Agrément	5 906 004	130 534	99 216	226 426	198 361	1 446 662	1 734 703	129 508	169 582	667 612	1 093 620
Raison personnelle	1 135 030	42 680	7 568	57 413	47 268	186 393	292 232	49 416	58 023 <sup>E</sup>	159 811	230 471
Affaires	3 320 629	72 169	14 272	129 353	99 926	546 924	1 109 446	168 139	118 695	502 888	550 575
Congrès (relié et non relié aux affaires)	923 682	18 289 <sup>E</sup>	7 993	52 299	13 433 <sup>E</sup>	190 699	274 963	31 777	36 354 <sup>E</sup>	165 515	132 195
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>15 036 603</b>	<b>354 940</b>	<b>165 811</b>	<b>607 217</b>	<b>471 825</b>	<b>3 171 853</b>	<b>4 534 315</b>	<b>500 461</b>	<b>568 861</b>	<b>1 988 042</b>	<b>2 648 346</b>
Automobile	10 592 400	205 619	118 500	416 489	379 973	2 477 565	3 173 505	299 372	469 739	1 437 742	1 602 479
Avion	3 556 125	125 055	42 047	170 588	63 361	421 070	1 061 148	185 963	79 707	505 888	891 220
Autobus	521 943	16 368 <sup>E</sup>	4 790 <sup>E</sup>	13 772 <sup>E</sup>	9 175 <sup>E</sup>	193 420	143 960	11 612 <sup>E</sup>	F	39 898 <sup>E</sup>	69 236
Train	201 999	..	71 <sup>E</sup>	F	F	58 277 <sup>E</sup>	126 975	F	F	F	7 056 <sup>E</sup>
Bateau	99 920	F	247 <sup>E</sup>	F	F	F	14 291 <sup>E</sup>	F	F	..	70 673
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>15 036 603</b>	<b>354 940</b>	<b>165 811</b>	<b>607 217</b>	<b>471 825</b>	<b>3 171 853</b>	<b>4 534 315</b>	<b>500 461</b>	<b>568 861</b>	<b>1 988 042</b>	<b>2 648 346</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>5</sup>											
Hôtel	6 439 832	129 104	52 630	261 773	175 760	1 274 093	2 002 738	252 311	213 952	966 017	1 100 982
Motel	1 692 335	23 589 <sup>E</sup>	27 744	76 720	89 099	292 107	428 569	37 666	66 510	236 398	411 180
Gîte et petit déjeuner	305 576	F	7 735	30 776 <sup>E</sup>	14 108 <sup>E</sup>	108 325	53 365	F	F	F	54 602
Camp de chasse ou de pêche	95 659	F	..	F	F	40 861 <sup>E</sup>	22 326 <sup>E</sup>	F	F	F	12 828 <sup>E</sup>
Centre de villégiature	254 469	F	633 <sup>E</sup>	F	F	51 529 <sup>E</sup>	111 280	F	F	F	61 771
Terrain de camping ou parc de roulotte	907 948	14 578 <sup>E</sup>	12 707	28 552 <sup>E</sup>	52 768	166 778	208 467	31 216	42 263 <sup>E</sup>	129 502	215 536
Domicile d'amis ou de parents	4 810 748	153 568	37 857	189 214	151 706	969 637	1 347 366	155 835	231 590	688 926	880 027
Chalet ou maison de villégiature privé	865 244	17 049 <sup>E</sup>	10 333	26 584 <sup>E</sup>	30 591	200 441	373 248	24 568	24 831 <sup>E</sup>	61 934 <sup>E</sup>	95 667
Chalet ou cabine commercial	322 803	13 699 <sup>E</sup>	21 176	F	10 551 <sup>E</sup>	88 505	85 403	10 518 <sup>E</sup>	F	F	61 139
Autre	485 305	24 512 <sup>E</sup>	1 167 <sup>E</sup>	23 735 <sup>E</sup>	F	139 827	117 587	10 010 <sup>E</sup>	F	32 221 <sup>E</sup>	111 047
<b>Dépenses redistribuées</b>	<b>15 036 603</b>	<b>354 940</b>	<b>165 811</b>	<b>607 217</b>	<b>471 825</b>	<b>3 171 853</b>	<b>4 534 315</b>	<b>500 461</b>	<b>568 861</b>	<b>1 988 042</b>	<b>2 648 346</b>
Location d'un véhicule	408 705	F	3 523 <sup>E</sup>	26 678 <sup>E</sup>	11 261 <sup>E</sup>	59 001 <sup>E</sup>	136 194	20 028 <sup>E</sup>	F	46 045 <sup>E</sup>	81 010
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	2 541 512	53 979	24 005	100 306	101 210	520 757	715 242	91 258	147 587	386 770	394 530
Transport local	160 661	F	967 <sup>E</sup>	F	F	34 316 <sup>E</sup>	58 543	F	F	F	30 028
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	800 919	32 137 <sup>E</sup>	..	F	F	162 455	285 109	36 291	F	57 672 <sup>E</sup>	208 993
Aliments et boissons (restaurants et bars)	3 276 355	68 467	36 580	146 984	111 796	730 412	958 008	103 089	121 219	421 103	571 887
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	873 841	20 185 <sup>E</sup>	9 808	31 047 <sup>E</sup>	31 083	184 741	268 241	27 066	34 538 <sup>E</sup>	109 798	155 480
Hébergement	4 007 316	78 722	54 787	185 624	119 342	845 525	1 244 918	124 591	127 847	514 982	703 507
Loisirs et divertissements	1 130 897	21 057 <sup>E</sup>	15 855	34 886	32 789	257 606	331 067	27 421	35 116 <sup>E</sup>	156 105	218 258
Vêtements	1 187 539	46 597	16 692	47 056	39 912	252 626	349 052	43 031	46 800 <sup>E</sup>	175 062	169 968
Autres dépenses	648 858	18 408 <sup>E</sup>	3 593 <sup>E</sup>	20 949 <sup>E</sup>	18 434 <sup>E</sup>	124 416	187 940	23 644	33 088 <sup>E</sup>	103 256	114 686

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

**Tableau 6**  
**Ensemble des voyages intérieurs selon la participation à des activités et la province de destination, 1999<sup>9</sup>**

Activités	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
milliers de voyages-personnes											
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>164 097</b>	<b>3 356</b>	<b>889</b>	<b>6 806</b>	<b>5 208</b>	<b>37 541</b>	<b>57 930</b>	<b>6 875</b>	<b>8 434</b>	<b>20 296</b>	<b>16 676</b>
<b>Activités (comptes multiples)<sup>6</sup></b>											
Visite à des amis	78 039	1 505	398	2 994	2 219	18 495	28 120	3 192	4 075	9 264	7 736
Visite à des parents	64 441	1 504	334	2 557	1 872	15 812	21 471	2 904	3 783	8 214	5 968
Magasinage	43 158	1 413	355	2 211	1 826	7 310	13 016	2 119	2 669	6 544	5 652
Visite touristique	27 904	738	371	1 416	847	4 930	9 660	845	757	3 477	4 831
Présence à un festival/foire/exposition	4 951	73	56	298	174	1 101	1 814	198	170	548	515
Présence à une manifestation culturelle (pièce de théâtre, concert, etc.)	4 266	61	69	185	128	1 124	1 467	116	157	448	501
Présence à une activité culturelle autochtone	673	17 <sup>E</sup>	8 <sup>E</sup>	F	F	59 <sup>E</sup>	191	37 <sup>E</sup>	68	73 <sup>E</sup>	166
Spectateur à une compétition sportive	9 193	155	107	439	304	1 353	3 290	371	545	1 413	1 214
Visite d'un musée ou galerie d'art	4 821	105	97	323	124	1 074	1 426	95	151	625	784
Visite d'un zoo, d'un aquarium ou d'un jardin botanique	2 880	28 <sup>E</sup>	17 <sup>E</sup>	132	119	695	883	71	50 <sup>E</sup>	353	533
Visite d'un parc thématique	3 153	56 <sup>E</sup>	83	127	215	696	1 021	F	32 <sup>E</sup>	518	385
Visite d'un parc national ou provincial	7 919	197	192	351	257	890	1 866	472	384	1 819	1 479
Visite d'un site historique	5 136	161	125	401	182	1 059	1 533	99	108	614	840
Présence à un bar ou boîte de nuit	8 915	181	67	383	223	1 891	2 676	406	393	1 293	1 396
Présence à un casino	3 106	F	F	183	F	582	1 646	75	164	173	264
Participation à une croisière/ croisière-excursion	2 016	54 <sup>E</sup>	35	122	F	313	904	47 <sup>E</sup>	39 <sup>E</sup>	111 <sup>E</sup>	380
<b>Participation à des activités sportives ou de plein air<sup>6</sup></b>	<b>46 073</b>	<b>588</b>	<b>296</b>	<b>1 442</b>	<b>1 060</b>	<b>12 404</b>	<b>15 403</b>	<b>1 747</b>	<b>1 707</b>	<b>5 219</b>	<b>6 193</b>
Natation	14 798	114	168	466	417	3 411	6 436	658	485	940	1 704
Autres activités aquatiques	8 309	48 <sup>E</sup>	37	130	144	1 938	4 022	296	315	536	842
Golf	4 332	32 <sup>E</sup>	80	115	68 <sup>E</sup>	713	1 583	236	287	555	664
Chasse	884	33 <sup>E</sup>	..	72	39 <sup>E</sup>	236	275	30 <sup>E</sup>	39 <sup>E</sup>	62 <sup>E</sup>	97 <sup>E</sup>
Pêche	6 058	110	6 <sup>E</sup>	92	38 <sup>E</sup>	1 045	2 781	424	372	527	659
Observation des oiseaux ou de la faune	2 964	32 <sup>E</sup>	21	98	75	627	1 193	94	117	262	442
Ski de fond	673	..	..	F	F	331	135	23 <sup>E</sup>	F	104 <sup>E</sup>	63 <sup>E</sup>
Ski alpin	2 858	F	F	F	F	1 103	529	F	F	521	655
Motoneige	1 036	F	F	F	32 <sup>E</sup>	324	416	47 <sup>E</sup>	62	53 <sup>E</sup>	87 <sup>E</sup>
Marche ou randonnée pédestre	20 756	304	156	641	513	5 703	6 842	658	647	2 225	3 061
Bicyclette	3 963	F	25	49 <sup>E</sup>	86	1 665	955	176	131	372	495
Autres activités sportives ou de plein-air	10 096	119	68	442	245	2 457	3 223	449	420	1 441	1 230

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

## CHAPITRE 4

**Tableau 7**  
**Ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement visitée, 1999<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement visitée						
	Canada <sup>1,2</sup>	St. John's	Halifax	Saint-John	Québec	Montréal	Ottawa-Hull <sup>10</sup>
	milliers de visites-personnes						
<b>Ensemble des visites</b>	<b>171 277</b>	<b>1 285</b>	<b>2 771</b>	<b>722</b>	<b>5 750</b>	<b>8 259</b>	<b>5 292</b>
Visites du même jour	78 269	684	1 411	421	2 576	3 976	2 394
Visites avec nuitées	93 007	601	1 360	301	3 175	4 283	2 898
<b>Province d'origine</b>	<b>171 277</b>	<b>1 285</b>	<b>2 771</b>	<b>722</b>	<b>5 750</b>	<b>8 259</b>	<b>5 292</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	3 495	1 165	56 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	662	F	96	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	6 860	31 <sup>E</sup>	1 938	69 <sup>E</sup>	F	F	40 <sup>E</sup>
Nouveau-Brunswick	5 235	F	330	556	66 <sup>E</sup>	78 <sup>E</sup>	53 <sup>E</sup>
Québec	37 748	..	66	F	5 224	5 498	1 930
Ontario	61 332	35 <sup>E</sup>	184	33 <sup>E</sup>	389	2 460	3 045
Manitoba	7 804	F	F	F	F	F	39 <sup>E</sup>
Saskatchewan	8 794	F	F	F	F	F	F
Alberta	22 334	22 <sup>E</sup>	39 <sup>E</sup>	F	F	55 <sup>E</sup>	62 <sup>E</sup>
Colombie-Britannique	17 012	19 <sup>E</sup>	41 <sup>E</sup>	F	F	63 <sup>E</sup>	72 <sup>E</sup>
<b>Trimestre</b>	<b>171 277</b>	<b>1 285</b>	<b>2 771</b>	<b>722</b>	<b>5 750</b>	<b>8 259</b>	<b>5 292</b>
1er trimestre (janv.-mars)	34 104	310	610	126	1 242	1 729	1 033
2e trimestre (avr.-juin)	40 284	300	641	142	1 304	1 985	1 425
3e trimestre (juil.-sept.)	60 300	399	821	262	1 956	2 514	1 669
4e trimestre (oct.-déc.)	36 588	276	699	192	1 249	2 031	1 165
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>171 277</b>	<b>1 285</b>	<b>2 771</b>	<b>722</b>	<b>5 750</b>	<b>8 259</b>	<b>5 292</b>
Visite d'amis ou de parents	60 638	310	759	207	2 003	3 717	2 074
Agrément	66 502	413	833	244	2 151	2 046	1 407
Raison personnelle	21 209	421	720	165	685	879	816
Affaires	20 099	123	362	95	694	1 444	885
Congrès (relié et non relié aux affaires)	2 743	F	97	F	216	173	106 <sup>E</sup>
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>171 277</b>	<b>1 285</b>	<b>2 771</b>	<b>722</b>	<b>5 750</b>	<b>8 259</b>	<b>5 292</b>
Automobile	156 352	1 116	2 424	663	5 362	7 112	4 586
Avion	8 135	129	259	35 <sup>E</sup>	104 <sup>E</sup>	522	397
Autobus	4 503	29 <sup>E</sup>	70	F	202	410	215
Train	1 008	..	F	F	64 <sup>E</sup>	199	74 <sup>E</sup>
Bateau	576	F	F	F	..	F	..
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>93 007</b>	<b>601</b>	<b>1 360</b>	<b>301</b>	<b>3 175</b>	<b>4 283</b>	<b>2 898</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>4</sup>							
Hôtel	17 528	124	455	78	933	1 249	917
Motel	6 543	F	74	F	286	158	117
Gîte et petit déjeuner	927	F	F	F	58 <sup>E</sup>	F	F
Camp de chasse ou de pêche	483	..	..	F	F	F	F
Centre de villégiature	776	..	F	..	F	F	F
Terrain de camping ou parc de roulettes	8 294	F	F	30 <sup>E</sup>	142 <sup>E</sup>	55 <sup>E</sup>	86 <sup>E</sup>
Domicile d'amis ou de parents	44 624	410	711	133	1 550	2 657	1 592
Chalet ou maison de villégiature privé	11 038	F	33 <sup>E</sup>	F	90 <sup>E</sup>	51 <sup>E</sup>	55 <sup>E</sup>
Chalet ou cabine commercial	1 336	F	F	..	F	F	F
Autre	1 987	32 <sup>E</sup>	64	F	101 <sup>E</sup>	60 <sup>E</sup>	87 <sup>E</sup>

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 7

Ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement visitée, 1999<sup>9</sup> – fin

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement visitée						
	Toronto	St. Catharines- Niagara	Winnipeg	Saskatoon	Calgary	Edmonton	Vancouver
	milliers de visites-personnes						
<b>Ensemble des visites</b>	<b>12 576</b>	<b>2 783</b>	<b>2 396</b>	<b>2 254</b>	<b>3 969</b>	<b>5 112</b>	<b>3 668</b>
Visites du même jour	6 970	1 535	1 273	1 138	1 440	2 347	1 146
Visites avec nuitées	5 606	1 248	1 123	1 116	2 529	2 765	2 522
<b>Province d'origine</b>	<b>12 576</b>	<b>2 783</b>	<b>2 396</b>	<b>2 254</b>	<b>3 969</b>	<b>5 112</b>	<b>3 668</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	55 <sup>E</sup>	F	F	..	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	F	F	F	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	80 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	60 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	F
Québec	1 111	107 <sup>E</sup>	25 <sup>E</sup>	F	51 <sup>E</sup>	F	173
Ontario	10 755	2 640	451	49 <sup>E</sup>	200	115 <sup>E</sup>	382
Manitoba	111 <sup>E</sup>	F	1 634	97	145	86 <sup>E</sup>	71 <sup>E</sup>
Saskatchewan	F	F	86	1 840	262	238	55 <sup>E</sup>
Alberta	182	F	97	170	2 733	4 268	481
Colombie-Britannique	177	F	97	75	553	370	2 491
<b>Trimestre</b>	<b>12 576</b>	<b>2 783</b>	<b>2 396</b>	<b>2 254</b>	<b>3 969</b>	<b>5 112</b>	<b>3 668</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	2 971	478	549	560	872	1 012	824
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	2 965	823	513	487	1 068	1 316	918
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	3 239	1 006	729	684	1 163	1 628	1 119
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	3 401	476	605	523	866	1 157	807
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>12 576</b>	<b>2 783</b>	<b>2 396</b>	<b>2 254</b>	<b>3 969</b>	<b>5 112</b>	<b>3 668</b>
Visite d'amis ou de parents	4 661	683	625	645	1 528	1 605	1 348
Agrément	3 444	1 850	711	568	980	1 411	1 040
Raison personnelle	1 674	86 <sup>E</sup>	566	587	656	1 068	463
Affaires	2 410	130	444	374	671	900	667
Congrès (relié et non relié aux affaires)	382	F	51 <sup>E</sup>	78	132 <sup>E</sup>	124 <sup>E</sup>	151
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>12 576</b>	<b>2 783</b>	<b>2 396</b>	<b>2 254</b>	<b>3 969</b>	<b>5 112</b>	<b>3 668</b>
Automobile	10 579	2 643	1 972	2 055	3 198	4 620	2 296
Avion	1 254	44 <sup>E</sup>	369	137	661	402	1 084
Autobus	428	82 <sup>E</sup>	54 <sup>E</sup>	59	107 <sup>E</sup>	85 <sup>E</sup>	162
Train	292	F	..	F	F	F	F
Bateau	..	..	..	..	..	..	104 <sup>E</sup>
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>5 606</b>	<b>1 248</b>	<b>1 123</b>	<b>1 116</b>	<b>2 529</b>	<b>2 765</b>	<b>2 522</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>4</sup>							
Hôtel	1 943	415	418	344	716	845	769
Motel	289	221	41 <sup>E</sup>	70	121 <sup>E</sup>	138 <sup>E</sup>	101 <sup>E</sup>
Gîte et petit déjeuner	F	F	F	F	F	F	F
Camp de chasse ou de pêche	..	..	..	..	F	..	..
Centre de villégiature	F	..	..	..	F	..	..
Terrain de camping ou parc de roulottes	118	66 <sup>E</sup>	33 <sup>E</sup>	26 <sup>E</sup>	64 <sup>E</sup>	66 <sup>E</sup>	83 <sup>E</sup>
Domicile d'amis ou de parents	3 184	432	608	651	1 598	1 634	1 533
Chalet ou maison de villégiature privé	36 <sup>E</sup>	F	F	F	..	81 <sup>E</sup>	F
Chalet ou cabine commercial	F	F	..	F	F	F	..
Autre	61 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	56 <sup>E</sup>

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

## CHAPITRE 4

**Tableau 8**  
**Dépenses redistribuées pour l'ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé, 1999<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé						
	Canada <sup>1,2</sup>	St. John's	Halifax	Saint-John	Québec	Montréal	Ottawa-Hull <sup>10</sup>
	milliers de dollars						
<b>Total</b>	<b>22 635 647</b>	<b>265 731</b>	<b>499 419</b>	<b>90 188</b>	<b>799 840</b>	<b>1 640 356</b>	<b>1 000 600</b>
Dépenses lors de visites du même jour	2 835 789	48 313	64 918	15 214 <sup>E</sup>	106 409	162 898	110 761
Dépenses lors de visites avec nuitées	14 168 853	132 715	328 164	44 655	589 706	798 902	551 056
Dépenses au point d'origine	5 631 005	84 703	106 337	30 319	103 725	678 557	338 783
<b>Province d'origine</b>	<b>22 635 647</b>	<b>265 731</b>	<b>499 419</b>	<b>90 188</b>	<b>799 840</b>	<b>1 640 356</b>	<b>1 000 600</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	596 409	218 398	20 660 <sup>E</sup>	F	F	F	11 749 <sup>E</sup>
Île-du-Prince-Édouard	105 809	F	14 972 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	789 072	F	259 657	9 043 <sup>E</sup>	F	F	10 558 <sup>E</sup>
Nouveau-Brunswick	604 069	F	46 837	57 906	F	24 544 <sup>E</sup>	15 839 <sup>E</sup>
Québec	4 704 383	..	24 164 <sup>E</sup>	F	637 617	1 136 250	239 680
Ontario	7 483 848	19 325 <sup>E</sup>	77 645	F	121 456	372 129	644 288
Manitoba	1 013 079	F	F	F	F	F	13 099 <sup>E</sup>
Saskatchewan	946 770	F	F	F	F	F	F
Alberta	3 211 201	F	21 186 <sup>E</sup>	F	F	31 666 <sup>E</sup>	28 800 <sup>E</sup>
Colombie-Britannique	3 181 007	F	25 436 <sup>E</sup>	F	F	27 395 <sup>E</sup>	25 872 <sup>E</sup>
<b>Trimestre</b>	<b>22 635 647</b>	<b>265 731</b>	<b>499 419</b>	<b>90 188</b>	<b>799 840</b>	<b>1 640 356</b>	<b>1 000 600</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	4 123 651	56 532	88 832	14 719 <sup>E</sup>	139 241	342 200	191 238
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	5 154 799	67 736	124 506	20 912 <sup>E</sup>	189 395	320 516	258 394
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	7 870 113	70 575	165 610	34 538	310 228	458 631	306 316
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	5 487 084	70 888	120 471	20 019 <sup>E</sup>	160 975	519 009	244 652
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>22 635 647</b>	<b>265 731</b>	<b>499 419</b>	<b>90 188</b>	<b>799 840</b>	<b>1 640 356</b>	<b>1 000 600</b>
Visite d'amis ou de parents	5 146 405	47 888	98 909	19 546 <sup>E</sup>	184 048	355 236	204 358
Agrément	8 006 148	70 147	150 660	24 045 <sup>E</sup>	322 986	410 838	222 081
Raison personnelle	2 178 048	40 237	64 589	13 474 <sup>E</sup>	65 494 <sup>E</sup>	86 649	100 442
Affaires	5 971 505	91 235	126 192	29 554	147 946	654 573	397 358
Congrès (relié et non relié aux affaires)	1 330 106	16 222 <sup>E</sup>	59 068	F	79 365	133 061	76 362
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>22 635 647</b>	<b>265 731</b>	<b>499 419</b>	<b>90 188</b>	<b>799 840</b>	<b>1 640 356</b>	<b>1 000 600</b>
Automobile	14 528 083	126 151	283 530	55 444	627 500	833 747	517 381
Avion	6 925 036	129 513	203 444	31 807	103 716	665 826	414 300
Autobus	708 233	F	F	F	42 303 <sup>E</sup>	80 562	36 958
Train	285 818	F	F	F	24 423 <sup>E</sup>	58 867 <sup>E</sup>	30 490 <sup>E</sup>
Bateau	114 393	F	F	F	F	F	..
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>14 168 853</b>	<b>132 715</b>	<b>328 164</b>	<b>44 655</b>	<b>589 706</b>	<b>798 902</b>	<b>551 056</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>5</sup>							
Hôtel	5 834 415	52 543	179 468	21 032 <sup>E</sup>	285 038	458 953	321 348
Motel	1 483 016	F	21 417 <sup>E</sup>	F	65 581 <sup>E</sup>	31 148 <sup>E</sup>	24 233 <sup>E</sup>
Gîte et petit déjeuner	267 033	F	F	F	F	F	F
Camp de chasse ou de pêche	83 496	..	..	F	F	F	F
Centre de villégiature	233 889	..	F	..	F	F	F
Terrain de camping ou parc de roulottes	826 456	F	F	F	F	F	F
Domicile d'amis ou de parents	4 251 640	65 811	92 094	11 269 <sup>E</sup>	196 397	274 597	174 121
Chalet ou maison de villégiature privé	799 801	F	F	F	F	F	F
Chalet ou cabine commercial	307 187	F	F	..	F	F	F
Autre	424 962	F	13 325 <sup>E</sup>	F	F	F	14 837 <sup>E</sup>
<b>Dépenses redistribuées</b>	<b>22 635 647</b>	<b>265 731</b>	<b>499 419</b>	<b>90 188</b>	<b>799 840</b>	<b>1 640 356</b>	<b>1 000 600</b>
Location d'un véhicule	514 753	F	18 870 <sup>E</sup>	F	F	42 090 <sup>E</sup>	26 703 <sup>E</sup>
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	3 751 473	19 896 <sup>E</sup>	53 334	14 040 <sup>E</sup>	112 902	231 748	110 294
Transport local	186 489	F	F	F	F	29 185 <sup>E</sup>	12 440 <sup>E</sup>
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	4 387 885	79 849	87 841	22 151 <sup>E</sup>	78 712	540 090	284 109
Aliments et boissons (restaurants et bars)	4 089 368	35 449 <sup>E</sup>	97 848	16 582 <sup>E</sup>	201 100	257 552	166 587
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	1 218 614	F	20 730 <sup>E</sup>	F	26 727 <sup>E</sup>	42 824 <sup>E</sup>	36 822
Hébergement	4 007 316	28 681 <sup>E</sup>	114 638	13 888 <sup>E</sup>	162 136	233 521	184 103
Loisirs et divertissements	1 446 450	F	22 021 <sup>E</sup>	F	50 092 <sup>E</sup>	80 981	50 720
Vêtements	1 821 467	46 276	53 712	F	98 960	114 769	71 917
Autres dépenses	1 211 831	28 026 <sup>E</sup>	25 465 <sup>E</sup>	F	52 717 <sup>E</sup>	67 595 <sup>E</sup>	56 905

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

**Tableau 8**  
**Dépenses redistribuées pour l'ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé, 1999<sup>9</sup> – fin**

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé						
	Toronto	St. Catharines- Niagara	Winnipeg	Saskatoon	Calgary	Edmonton	Vancouver
	milliers de dollars						
<b>Total</b>	<b>2 245 144</b>	<b>372 734</b>	<b>573 973</b>	<b>268 801</b>	<b>937 937</b>	<b>900 236</b>	<b>1 331 452</b>
Dépenses lors de visites du même jour	253 545	59 647	71 353	56 388 <sup>E</sup>	92 360	135 946	35 812
Dépenses lors de visites avec nuitées	1 212 781	279 475	274 139	166 944	559 668	525 763	781 569
Dépenses au point d'origine	778 818	33 612 <sup>E</sup>	228 482	45 469 <sup>E</sup>	285 909	238 528	514 072
<b>Province d'origine</b>	<b>2 245 144</b>	<b>372 734</b>	<b>573 973</b>	<b>268 801</b>	<b>937 937</b>	<b>900 236</b>	<b>1 331 452</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	27 319 <sup>E</sup>	F	F	..	F	F	5 145 <sup>E</sup>
Île-du-Prince-Édouard	F	F	F	F	F	F	353 <sup>E</sup>
Nouvelle-Écosse	36 480	F	F	F	F	F	6 230 <sup>E</sup>
Nouveau-Brunswick	21 552 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	821 <sup>E</sup>
Québec	329 254	32 873 <sup>E</sup>	31 377	F	31 741 <sup>E</sup>	F	100 981
Ontario	1 604 663	329 067	95 294	F	92 472	30 818 <sup>E</sup>	224 071
Manitoba	39 610	F	369 864	F	35 364 <sup>E</sup>	27 710 <sup>E</sup>	34 147
Saskatchewan	16 528 <sup>E</sup>	F	17 524 <sup>E</sup>	190 067	53 587 <sup>E</sup>	48 657 <sup>E</sup>	18 151
Alberta	90 554	F	24 619	25 086 <sup>E</sup>	587 775	674 736	128 100
Colombie-Britannique	75 294	F	32 394	F	122 837	97 970	813 453
<b>Trimestre</b>	<b>2 245 144</b>	<b>372 734</b>	<b>573 973</b>	<b>268 801</b>	<b>937 937</b>	<b>900 236</b>	<b>1 331 452</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	399 193	51 560	108 019	61 413 <sup>E</sup>	174 325	175 987	307 339
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	481 304	115 947	121 821	52 627 <sup>E</sup>	233 174	220 123	296 513
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	611 389	129 872	137 109	86 792	327 858	252 060	363 851
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	753 258	75 354	207 024	67 969	202 581	252 066	363 749
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>2 245 144</b>	<b>372 734</b>	<b>573 973</b>	<b>268 801</b>	<b>937 937</b>	<b>900 236</b>	<b>1 331 452</b>
Visite d'amis ou de parents	457 253	61 572	108 034	63 749 <sup>E</sup>	284 060	223 495	313 835
Agrément	521 329	254 315	112 652	70 203	202 719	210 946	313 337
Raison personnelle	164 416	12 700 <sup>E</sup>	60 288	46 807 <sup>E</sup>	71 539 <sup>E</sup>	125 623	85 517
Affaires	955 657	23 128 <sup>E</sup>	250 186	69 736	287 246	269 442	517 375
Congrès (relié et non relié aux affaires)	145 275	21 018 <sup>E</sup>	42 814	F	92 374	69 905 <sup>E</sup>	101 389
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>2 245 144</b>	<b>372 734</b>	<b>573 973</b>	<b>268 801</b>	<b>937 937</b>	<b>900 236</b>	<b>1 331 452</b>
Automobile	930 641	325 395	248 453	198 981	453 222	561 246	332 274
Avion	1 173 307	35 749	315 105	61 852 <sup>E</sup>	467 454	323 373	927 147
Autobus	56 039	F	9 610 <sup>E</sup>	F	F	F	36 112
Train	75 908	F	F	F	F	F	2 300 <sup>E</sup>
Bateau	F	F	..	..	..	..	32 284
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>1 212 781</b>	<b>279 476</b>	<b>274 139</b>	<b>166 943</b>	<b>559 667</b>	<b>525 763</b>	<b>781 569</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>5</sup>							
Hôtel	755 871	162 761	170 132	83 105	293 010	264 005	427 653
Motel	57 500	46 695	11 006 <sup>E</sup>	F	45 559 <sup>E</sup>	30 508 <sup>E</sup>	43 655
Gîte et petit déjeuner	F	F	F	F	F	F	15 141 <sup>E</sup>
Camp de chasse ou de pêche	..	..	..	..	F	..	..
Centre de villégiature	F	..	..	..	F	..	..
Terrain de camping ou parc de roulottes	22 560 <sup>E</sup>	F	8 547 <sup>E</sup>	F	F	F	37 644
Domicile d'amis ou de parents	358 273	45 903	84 423	66 852	218 874	211 887	260 928
Chalet ou maison de villégiature privé	10 321 <sup>E</sup>	F	F	F	..	F	3 514 <sup>E</sup>
Chalet ou cabine commercial	F	F	..	F	F	F	..
Autre	24 844 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	22 888
<b>Dépenses redistribuées</b>	<b>2 245 144</b>	<b>372 734</b>	<b>573 973</b>	<b>268 801</b>	<b>937 937</b>	<b>900 236</b>	<b>1 331 452</b>
Location d'un véhicule	83 376	F	23 858	F	F	F	53 375
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	239 781	42 363	58 645	44 135 <sup>E</sup>	129 684	127 443	93 020
Transport local	43 211	F	F	F	F	F	20 397
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	669 882	19 844 <sup>E</sup>	198 372	28 943 <sup>E</sup>	241 924	202 854	492 068
Aliments et boissons (restaurants et bars)	385 548	87 278	78 156	52 551 <sup>E</sup>	151 548	141 800	208 551
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	61 372	15 552 <sup>E</sup>	28 699	F	47 014 <sup>E</sup>	49 508 <sup>E</sup>	41 996
Hébergement	408 177	86 707	81 365	42 566 <sup>E</sup>	160 830	118 345	224 438
Loisirs et divertissements	118 277	63 014	16 234 <sup>E</sup>	F	44 125 <sup>E</sup>	51 043 <sup>E</sup>	70 787
Vêtements	157 490	19 906 <sup>E</sup>	53 746	40 309 <sup>E</sup>	80 877	107 966	80 077
Autres dépenses	78 029	33 372 <sup>E</sup>	31 059	23 296 <sup>E</sup>	47 285 <sup>E</sup>	73 072 <sup>E</sup>	46 743

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

## CHAPITRE 4

**Tableau 1**  
**Sommaire de l'ensemble des voyages intérieurs selon la province et la région métropolitaine de recensement, 2000<sup>9</sup>**

Province et région métropolitaine de recensement	Voyages-personnes (destination)	Visites-personnes <sup>1</sup>	Dépenses redistribuées	Nuitées-visites
	milliers			
<b>Total Canada</b>	<b>162 106</b>	<b>164 654</b>	<b>25 317 437</b>	<b>274 157</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	3 218	3 240	672 969	7 549
Île-du-Prince-Édouard	1 019	1 139	245 030	3 295
Nouvelle-Écosse	7 019	7 195	1 019 114	10 671
Nouveau-Brunswick	4 652	4 990	757 050	8 994
Québec	37 592	38 031	4 809 404	54 948
Ontario	58 177	58 440	8 483 407	86 194
Manitoba	6 700	6 834	930 762	10 893
Saskatchewan	7 919	8 159	1 029 271	13 087
Alberta	19 338	19 849	3 444 724	33 591
Colombie-Britannique	16 332	16 635	3 810 571	43 796
Yukon/Territoires du Nord-Ouest/Nunavut	141 <sup>E</sup>	141 <sup>E</sup>	115 136	1 140 <sup>E</sup>
<b>Total</b>	<b>162 106</b>	<b>170 244</b>	<b>25 317 437</b>	<b>274 157</b>
Région non-métropolitaine	91 219	96 389	11 205 209	166 897
St. John's	1 123	1 139	298 183	2 198 <sup>E</sup>
Halifax	2 873	2 978	568 646	4 336
Saint-John	734	810	115 229	1 214
Chicoutimi-Jonquière <sup>10</sup>	556	682	123 792	1 233
Québec	5 748	6 118	922 524	9 686
Sherbrooke	1 158	1 163	87 106	994 <sup>E</sup>
Trois-Rivières	1 070	1 098	68 203	779 <sup>E</sup>
Montréal	8 655	8 878	1 696 233	10 359
Ottawa-Hull <sup>10</sup>	5 020	5 169	1 142 192	9 393
Oshawa	714	740	77 618	591 <sup>E</sup>
Toronto	13 034	13 336	2 803 536	15 736
Hamilton	1 495	1 551	278 860	1 747
St. Catharines-Niagara	3 658	3 707	498 585	3 436
Kitchener	2 276	2 338	214 990	1 999
London	2 787	2 822	269 690	2 436
Windsor	1 035	1 032	112 024	1 042
Sudbury	815	896	178 992	1 896
Thunder Bay	299	345	125 446	915 <sup>E</sup>
Winnipeg	2 405	2 500	559 814	4 425
Régina	1 238	1 302	234 747	1 650
Saskatoon	1 901	1 999	287 188	2 690
Calgary	3 413	3 770	1 034 014	8 781
Edmonton	4 263	4 518	872 890	6 687
Vancouver	3 211	3 460	1 189 902	9 440
Victoria	1 406	1 503	351 821	3 595

*Voir note(s) au début des tableaux statistiques.*

**Tableau 2a**  
**Ensemble des voyages intérieurs selon les caractéristiques des voyageurs et la province de destination, 2000<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>162 106</b>	<b>3 218</b>	<b>1 019</b>	<b>7 019</b>	<b>4 652</b>	<b>37 592</b>	<b>58 177</b>	<b>6 700</b>	<b>7 919</b>	<b>19 338</b>	<b>16 332</b>
Voyages du même jour	78 668	1 432	330	3 812	2 471	18 694	29 524	3 345	3 866	9 323	5 871
Voyages avec nuitées	83 438	1 785	689	3 207	2 180	18 899	28 653	3 355	4 054	10 015	10 461
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>162 106</b>	<b>3 218</b>	<b>1 019</b>	<b>7 019</b>	<b>4 652</b>	<b>37 592</b>	<b>58 177</b>	<b>6 700</b>	<b>7 919</b>	<b>19 338</b>	<b>16 332</b>
Voyages de non-résidents	20 518	355	705	1 279	1 138	3 867	4 847	994	1 491	2 787	2 914
Voyages intraprovinciaux	141 589	2 862	314	5 740	3 514	33 726	53 330	5 706	6 428	16 551	13 418
<b>Sexe</b>	<b>162 106</b>	<b>3 218</b>	<b>1 019</b>	<b>7 019</b>	<b>4 652</b>	<b>37 592</b>	<b>58 177</b>	<b>6 700</b>	<b>7 919</b>	<b>19 338</b>	<b>16 332</b>
Moins de 15 ans	24 769	452	206	976	646	5 323	8 763	1 215	1 291	3 403	2 487
Homme - 15 ans et plus	73 809	1 332	419	3 233	2 096	17 553	26 593	2 668	3 412	8 675	7 731
Femme - 15 ans et plus	63 529	1 433	394	2 810	1 909	14 716	22 821	2 818	3 216	7 259	6 114
<b>État matrimonial</b>	<b>162 106</b>	<b>3 218</b>	<b>1 019</b>	<b>7 019</b>	<b>4 652</b>	<b>37 592</b>	<b>58 177</b>	<b>6 700</b>	<b>7 919</b>	<b>19 338</b>	<b>16 332</b>
Marié ou conjoint de fait	92 606	2 049	570	4 160	2 727	21 464	33 324	3 721	4 484	10 755	9 241
Célibataire, jamais marié (inclus enfants)	57 050	1 009	374	2 317	1 616	12 968	20 562	2 497	2 830	7 199	5 662
Veuf	3 816	80	29	178	127	877	1 337	193	235	353	399
Séparé ou divorcé	8 634	80	46	365	182	2 283	2 953	288	371	1 031	1 029
<b>Niveau de revenu du ménage</b>	<b>162 106</b>	<b>3 218</b>	<b>1 019</b>	<b>7 019</b>	<b>4 652</b>	<b>37 592</b>	<b>58 177</b>	<b>6 700</b>	<b>7 919</b>	<b>19 338</b>	<b>16 332</b>
Non précisé	37 457	711	288	1 567	1 029	8 115	13 293	1 675	2 065	5 059	3 641
Moins de 20 000 \$	12 153	308	91	661	384	3 256	3 543	635	736	1 358	1 178
20 000 \$ - 39 999 \$	29 872	833	168	1 577	1 067	8 051	8 745	1 466	1 608	3 425	2 912
40 000 \$ - 59 999 \$	29 567	688	185	1 314	933	7 182	9 958	1 334	1 551	3 365	3 034
60 000 \$ - 79 999 \$	23 358	365	154	949	688	4 997	9 124	905	989	2 618	2 518
80 000 \$ et plus	29 699	313	133	951	550	5 991	13 514	686	969	3 512	3 048
<b>Âge</b>	<b>162 106</b>	<b>3 218</b>	<b>1 019</b>	<b>7 019</b>	<b>4 652</b>	<b>37 592</b>	<b>58 177</b>	<b>6 700</b>	<b>7 919</b>	<b>19 338</b>	<b>16 332</b>
Moins de 15 ans	24 769	452	206	976	646	5 323	8 763	1 215	1 291	3 403	2 487
15 - 19 ans	9 611	248	61	401	283	2 232	3 314	429	621	1 080	939
20 - 24	11 521	195	58	440	442	2 697	4 127	454	531	1 482	1 091
25 - 34	25 424	504	142	1 041	714	5 551	9 279	1 004	1 223	3 363	2 584
35 - 44	32 511	627	198	1 453	941	8 027	11 333	1 156	1 492	4 018	3 254
45 - 54	28 648	664	174	1 322	872	7 244	9 874	1 128	1 242	3 032	3 059
55 - 64	16 619	279	92	810	427	3 847	6 188	714	756	1 817	1 643
65 ans et plus	13 002	248	88	576	327	2 672	5 300	599	762	1 144	1 276
<b>Niveau de scolarité</b>	<b>162 106</b>	<b>3 218</b>	<b>1 019</b>	<b>7 019</b>	<b>4 652</b>	<b>37 592</b>	<b>58 177</b>	<b>6 700</b>	<b>7 919</b>	<b>19 338</b>	<b>16 332</b>
Non précisé/Moins de 15 ans	24 769	452	206	976	646	5 323	8 763	1 215	1 291	3 403	2 487
0 - 8 ans	5 732	223	39	248	204	2 255	1 414	281	361	449	256
Études secondaires partielles	17 337	467	124	979	584	3 537	6 020	923	1 118	2 013	1 566
Diplôme d'études secondaires	24 721	396	137	904	714	4 545	9 582	1 013	1 397	3 139	2 870
Études postsecondaires partielles	13 906	227	79	603	296	2 628	5 250	556	580	1 767	1 914
Diplôme ou certificat d'études postsecondaires	43 794	1 007	262	2 009	1 340	11 018	14 490	1 677	2 124	5 422	4 393
Diplôme universitaire	31 847	445	173	1 299	868	8 285	12 657	1 035	1 048	3 144	2 846
<b>Profession</b>	<b>162 106</b>	<b>3 218</b>	<b>1 019</b>	<b>7 019</b>	<b>4 652</b>	<b>37 592</b>	<b>58 177</b>	<b>6 700</b>	<b>7 919</b>	<b>19 338</b>	<b>16 332</b>
Gestionnaires et autres professionnels	52 047	773	294	1 980	1 436	13 087	19 367	1 827	2 023	5 774	5 429
Personnel adm./vente/services	32 656	613	213	1 621	980	7 136	11 596	1 400	1 614	4 036	3 426
Professions du secteur primaire	5 251	126	54	252	163	572	1 041	329	820	1 396	496
Fabrication/construction/transports	18 997	386	81	743	552	4 515	7 020	810	929	2 263	1 660
N'a jamais travaillé/autres	53 155	1 319	376	2 424	1 521	12 283	19 153	2 335	2 533	5 868	5 320

*Voir note(s) au début des tableaux statistiques.*

## CHAPITRE 4

**Tableau 2b**  
**Voyages intérieurs avec nuitées selon les caractéristiques des voyageurs et la province de destination, 2000<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>162 106</b>	<b>3 218</b>	<b>1 019</b>	<b>7 019</b>	<b>4 652</b>	<b>37 592</b>	<b>58 177</b>	<b>6 700</b>	<b>7 919</b>	<b>19 338</b>	<b>16 332</b>
Voyages du même jour	78 668	1 432	330	3 812	2 471	18 694	29 524	3 345	3 866	9 323	5 871
Voyages avec nuitées	83 438	1 785	689	3 207	2 180	18 899	28 653	3 355	4 054	10 015	10 461
<b>Voyages avec nuitées</b>	<b>83 438</b>	<b>1 785</b>	<b>689</b>	<b>3 207</b>	<b>2 180</b>	<b>18 899</b>	<b>28 653</b>	<b>3 355</b>	<b>4 054</b>	<b>10 015</b>	<b>10 461</b>
Voyages de non-résidents	16 997	353	626	1 098	904	2 807	3 683	872	1 267	2 423	2 824
Voyages intraprovinciaux	66 441	1 433	63	2 109	1 276	16 091	24 970	2 483	2 787	7 591	7 637
<b>Sexe</b>	<b>83 438</b>	<b>1 785</b>	<b>689</b>	<b>3 207</b>	<b>2 180</b>	<b>18 899</b>	<b>28 653</b>	<b>3 355</b>	<b>4 054</b>	<b>10 015</b>	<b>10 461</b>
Moins de 15 ans	13 356	248	135	479	316	2 797	4 491	656	748	1 789	1 690
Homme - 15 ans et plus	35 795	738	287	1 283	948	8 053	12 535	1 242	1 627	4 226	4 760
Femme - 15 ans et plus	34 288	799	267	1 445	916	8 049	11 628	1 457	1 678	4 000	4 010
<b>État matrimonial</b>	<b>83 438</b>	<b>1 785</b>	<b>689</b>	<b>3 207</b>	<b>2 180</b>	<b>18 899</b>	<b>28 653</b>	<b>3 355</b>	<b>4 054</b>	<b>10 015</b>	<b>10 461</b>
Marié ou conjoint de fait	45 463	1 136	393	1 829	1 267	10 351	15 481	1 698	2 095	5 287	5 814
Célibataire, jamais marié (inclus enfants)	31 509	556	251	1 164	766	7 000	10 929	1 416	1 646	3 936	3 828
Veuf	1 956	47 <sup>E</sup>	17 <sup>E</sup>	83	53 <sup>E</sup>	456	628	99	112	206	247
Séparé ou divorcé	4 510	47 <sup>E</sup>	28	131	94	1 092	1 615	142	200	586	572
<b>Niveau de revenu du ménage</b>	<b>83 438</b>	<b>1 785</b>	<b>689</b>	<b>3 207</b>	<b>2 180</b>	<b>18 899</b>	<b>28 653</b>	<b>3 355</b>	<b>4 054</b>	<b>10 015</b>	<b>10 461</b>
Non précisé	19 694	384	189	741	476	4 163	6 690	878	1 138	2 599	2 422
Moins de 20 000 \$	6 061	147	57	243	173	1 606	1 715	327	345	779	668
20 000 \$ - 39 999 \$	14 812	430	104	634	448	3 823	4 438	633	775	1 755	1 754
40 000 \$ - 59 999 \$	14 743	395	115	598	445	3 325	4 868	652	753	1 633	1 937
60 000 \$ - 79 999 \$	12 000	193	113	430	330	2 772	4 151	500	524	1 385	1 551
80 000 \$ et plus	16 129	237	112	561	309	3 210	6 792	365	519	1 864	2 129
<b>Âge</b>	<b>83 438</b>	<b>1 785</b>	<b>689</b>	<b>3 207</b>	<b>2 180</b>	<b>18 899</b>	<b>28 653</b>	<b>3 355</b>	<b>4 054</b>	<b>10 015</b>	<b>10 461</b>
Moins de 15 ans	13 356	248	135	479	316	2 797	4 491	656	748	1 789	1 690
15 - 19 ans	5 261	124	34	226	131	1 213	1 688	290	341	648	561
20 - 24	6 636	126	46	208	192	1 525	2 344	261	334	901	695
25 - 34	13 981	282	100	539	364	2 950	5 028	527	673	1 724	1 773
35 - 44	15 894	330	125	654	431	3 859	5 220	569	706	1 943	2 043
45 - 54	13 842	356	120	529	396	3 363	4 670	466	548	1 476	1 880
55 - 64	8 176	174	63	335	196	2 021	2 765	338	363	885	991
65 ans et plus	6 294	145	66	237	153	1 171	2 447	248	340	649	827
<b>Niveau de scolarité</b>	<b>83 438</b>	<b>1 785</b>	<b>689</b>	<b>3 207</b>	<b>2 180</b>	<b>18 899</b>	<b>28 653</b>	<b>3 355</b>	<b>4 054</b>	<b>10 015</b>	<b>10 461</b>
Non précisé/Moins de 15 ans	13 356	248	135	479	316	2 797	4 491	656	748	1 789	1 690
0 - 8 ans	2 629	113	20	91	90	1 075	613	83	139	202	202
Études secondaires partielles	8 468	238	66	375	276	1 699	2 803	451	553	1 049	953
Diplôme d'études secondaires	12 265	218	96	398	308	2 108	4 569	537	653	1 631	1 724
Études postsecondaires partielles	7 317	117	60	272	138	1 327	2 587	305	339	993	1 173
Diplôme ou certificat d'études postsecondaires	22 135	583	176	981	607	5 370	7 197	755	1 064	2 616	2 733
Diplôme universitaire	17 268	269	136	610	445	4 524	6 394	567	557	1 735	1 985
<b>Profession</b>	<b>83 438</b>	<b>1 785</b>	<b>689</b>	<b>3 207</b>	<b>2 180</b>	<b>18 899</b>	<b>28 653</b>	<b>3 355</b>	<b>4 054</b>	<b>10 015</b>	<b>10 461</b>
Gestionnaires et autres professionnels	27 636	430	204	975	733	6 613	9 960	948	1 097	3 052	3 566
Personnel adm./vente/services	17 312	364	163	766	464	3 945	5 568	784	934	2 166	2 137
Professions du secteur primaire	1 930	53 <sup>E</sup>	11 <sup>E</sup>	88	57 <sup>E</sup>	245	472	93	246	408	256
Fabrication/construction/transports	9 085	224	49	293	241	1 954	3 221	410	412	1 239	1 005
N'a jamais travaillé/autres	27 474	715	262	1 084	685	6 141	9 432	1 120	1 365	3 150	3 496

*Voir note(s) au début des tableaux statistiques.*

**Tableau 3a**  
**Ensemble des voyages intérieurs selon les caractéristiques des voyages et la province de destination, 2000<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>162 106</b>	<b>3 218</b>	<b>1 019</b>	<b>7 019</b>	<b>4 652</b>	<b>37 592</b>	<b>58 177</b>	<b>6 700</b>	<b>7 919</b>	<b>19 338</b>	<b>16 332</b>
Voyages du même jour	78 668	1 432	330	3 812	2 471	18 694	29 524	3 345	3 866	9 323	5 871
Voyages avec nuitées	83 438	1 785	689	3 207	2 180	18 899	28 653	3 355	4 054	10 015	10 461
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>162 106</b>	<b>3 218</b>	<b>1 019</b>	<b>7 019</b>	<b>4 652</b>	<b>37 592</b>	<b>58 177</b>	<b>6 700</b>	<b>7 919</b>	<b>19 338</b>	<b>16 332</b>
Voyages de non-résidents	20 518	282	321	1 150	1 088	3 865	5 596	1 288	1 503	3 606	1 819
Voyages intraprovinciaux	141 589	2 862	314	5 740	3 514	33 726	53 330	5 706	6 428	16 551	13 418
<b>Province d'origine</b>	<b>162 106</b>	<b>3 218</b>	<b>1 019</b>	<b>7 019</b>	<b>4 652</b>	<b>37 592</b>	<b>58 177</b>	<b>6 700</b>	<b>7 919</b>	<b>19 338</b>	<b>16 332</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	3 144	2 862	24	91	29 <sup>E</sup>	F	95 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	634	F	314	128	146	F	F	F	..	F	F
Nouvelle-Écosse	6 891	79	299	5 740	454	70 <sup>E</sup>	203	F	..	F	F
Nouveau-Brunswick	4 602	21 <sup>E</sup>	161	581	3 514	169	125	F	F	F	F
Québec	37 590	26 <sup>E</sup>	54	69	262	33 726	3 195	28 <sup>E</sup>	..	76 <sup>E</sup>	153
Ontario	58 926	194	152	350	208	3 455	53 330	378	34 <sup>E</sup>	343	448
Manitoba	6 994	F	F	F	F	F	582	5 706	346	214	108 <sup>E</sup>
Saskatchewan	7 931	F	F	F	F	F	66 <sup>E</sup>	286	6 428	962	158
Alberta	20 157	F	10 <sup>E</sup>	28 <sup>E</sup>	F	F	287	172	983	16 551	2 008
Colombie-Britannique	15 236	F	6 <sup>E</sup>	F	F	80 <sup>E</sup>	262	119	124	1 141	13 418
<b>Trimestre</b>	<b>162 106</b>	<b>3 218</b>	<b>1 019</b>	<b>7 019</b>	<b>4 652</b>	<b>37 592</b>	<b>58 177</b>	<b>6 700</b>	<b>7 919</b>	<b>19 338</b>	<b>16 332</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	31 305	608	86	1 265	795	7 834	10 504	1 202	1 676	3 974	3 343
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	38 533	711	176	1 606	1 132	8 703	13 859	1 571	2 019	4 901	3 792
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	57 669	1 180	588	2 430	1 617	13 533	20 860	2 347	2 510	6 489	6 078
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	34 599	718	168	1 718	1 108	7 523	12 954	1 580	1 713	3 974	3 118
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>162 106</b>	<b>3 218</b>	<b>1 019</b>	<b>7 019</b>	<b>4 652</b>	<b>37 592</b>	<b>58 177</b>	<b>6 700</b>	<b>7 919</b>	<b>19 338</b>	<b>16 332</b>
Visite d'amis ou de parents	53 579	862	303	2 192	1 530	14 334	19 641	2 159	2 554	5 656	4 324
Agrément	64 483	1 282	511	2 696	1 730	15 125	24 161	2 505	2 271	6 966	7 209
Raison personnelle	21 067	698	122	1 184	711	3 668	6 807	1 172	1 679	3 004	2 010
Affaires	19 844	321	67	796	583	3 859	6 410	761	1 282	3 286	2 410
Congrès (relié et non relié aux affaires)	3 068	54 <sup>E</sup>	17 <sup>E</sup>	150	99	600	1 130	104	133	419	356
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>162 106</b>	<b>3 218</b>	<b>1 019</b>	<b>7 019</b>	<b>4 652</b>	<b>37 592</b>	<b>58 177</b>	<b>6 700</b>	<b>7 919</b>	<b>19 338</b>	<b>16 332</b>
Automobile	149 139	2 870	968	6 531	4 401	35 146	53 604	6 164	7 513	17 815	14 083
Avion	6 643	252	28	328	145	651	1 923	425	217	1 180	1 406
Autobus	4 012	54 <sup>E</sup>	23	106	50 <sup>E</sup>	1 252	1 574	102	166	300	384
Train	979	F	..	F	F	236	662	F	F	F	F
Bateau	522	F	..	F	F	F	77 <sup>E</sup>	F	..	..	358
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>83 438</b>	<b>1 785</b>	<b>689</b>	<b>3 207</b>	<b>2 180</b>	<b>18 899</b>	<b>28 653</b>	<b>3 355</b>	<b>4 054</b>	<b>10 015</b>	<b>10 461</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>3</sup>											
Hôtel	16 874	374	154	709	493	3 199	5 460	627	864	2 558	2 365
Motel	5 594	115	90	291	215	1 045	1 736	151	225	723	982
Gîte et petit déjeuner	997	69	24	77	32 <sup>E</sup>	377	201	F	F	64 <sup>E</sup>	120 <sup>E</sup>
Camp de chasse ou de pêche	337	F	F	F	F	199	50 <sup>E</sup>	F	F	F	38 <sup>E</sup>
Centre de villégiature	806	F	8 <sup>E</sup>	F	F	192	312	29 <sup>E</sup>	25 <sup>E</sup>	56 <sup>E</sup>	154
Terrain de camping ou parc de roulottes	7 340	74	115	207	190	1 148	2 348	263	297	1 221	1 447
Domicile d'amis ou de parents	40 907	1 095	269	1 742	1 198	9 182	13 388	1 707	2 307	5 026	4 955
Chalet ou maison de villégiature privé	10 973	168	60	251	93	3 099	4 918	597	335	573	877
Chalet ou cabine commercial	1 860	92	85	82	38 <sup>E</sup>	442	527	51 <sup>E</sup>	75	91 <sup>E</sup>	376
Autre	2 745	91	19	106	64 <sup>E</sup>	669	800	62 <sup>E</sup>	84	363	474

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

## CHAPITRE 4

**Tableau 3b**  
**Voyages intérieurs avec nuitées selon les caractéristiques des voyages et la province de destination, 2000<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>162 106</b>	<b>3 218</b>	<b>1 019</b>	<b>7 019</b>	<b>4 652</b>	<b>37 592</b>	<b>58 177</b>	<b>6 700</b>	<b>7 919</b>	<b>19 338</b>	<b>16 332</b>
Voyages du même jour	78 668	1 432	330	3 812	2 471	18 694	29 524	3 345	3 866	9 323	5 871
Voyages avec nuitées	83 438	1 785	689	3 207	2 180	18 899	28 653	3 355	4 054	10 015	10 461
<b>Voyages avec nuitées</b>	<b>83 438</b>	<b>1 785</b>	<b>689</b>	<b>3 207</b>	<b>2 180</b>	<b>18 899</b>	<b>28 653</b>	<b>3 355</b>	<b>4 054</b>	<b>10 015</b>	<b>10 461</b>
Voyages de non-résidents	16 997	280	231	980	843	2 751	4 509	1 128	1 241	3 368	1 667
Voyages intraprovinciaux	66 441	1 433	63	2 109	1 276	16 091	24 970	2 483	2 787	7 591	7 637
<b>Province d'origine</b>	<b>83 438</b>	<b>1 785</b>	<b>689</b>	<b>3 207</b>	<b>2 180</b>	<b>18 899</b>	<b>28 653</b>	<b>3 355</b>	<b>4 054</b>	<b>10 015</b>	<b>10 461</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	1 712	1 433	24	89	29 <sup>E</sup>	F	95 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	295	F	63	101	84	F	F	F	..	F	F
Nouvelle-Écosse	3 089	77	265	2 109	321	70 <sup>E</sup>	203	F	..	F	F
Nouveau-Brunswick	2 120	21 <sup>E</sup>	116	428	1 276	122 <sup>E</sup>	125	F	F	F	F
Québec	18 842	25 <sup>E</sup>	54	69	224	16 091	2 120	28 <sup>E</sup>	..	76 <sup>E</sup>	153
Ontario	29 479	194	152	350	208	2 443	24 970	311	32 <sup>E</sup>	337	448
Manitoba	3 611	F	F	F	F	F	497	2 483	272	213	108 <sup>E</sup>
Saskatchewan	4 027	F	F	F	F	F	66 <sup>E</sup>	231	2 787	755	158
Alberta	10 959	F	10 <sup>E</sup>	28 <sup>E</sup>	F	F	287	172	835	7 591	1 918
Colombie-Britannique	9 304	F	6 <sup>E</sup>	F	F	80 <sup>E</sup>	260	119	124	992	7 637
<b>Trimestre</b>	<b>83 438</b>	<b>1 785</b>	<b>689</b>	<b>3 207</b>	<b>2 180</b>	<b>18 899</b>	<b>28 653</b>	<b>3 355</b>	<b>4 054</b>	<b>10 015</b>	<b>10 461</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	14 032	265	45	526	341	3 595	4 392	517	707	1 781	1 847
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	19 667	384	103	755	479	4 291	6 689	880	1 062	2 609	2 354
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	33 152	752	461	1 283	915	7 204	11 900	1 277	1 427	3 598	4 298
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	16 588	385	80	644	446	3 809	5 673	681	858	2 028	1 962
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>83 438</b>	<b>1 785</b>	<b>689</b>	<b>3 207</b>	<b>2 180</b>	<b>18 899</b>	<b>28 653</b>	<b>3 355</b>	<b>4 054</b>	<b>10 015</b>	<b>10 461</b>
Visite d'amis ou de parents	31 505	658	211	1 295	910	7 647	10 658	1 376	1 812	3 634	3 278
Agrément	35 161	678	379	1 185	733	8 341	12 673	1 264	1 256	3 771	4 853
Raison personnelle	6 912	235	48	346	228	1 157	2 123	332	492	970	969
Affaires	7 617	170	38	304	235	1 358	2 376	310	399	1 284	1 075
Congrès (relié et non relié aux affaires)	2 207	44 <sup>E</sup>	14 <sup>E</sup>	77	74 <sup>E</sup>	393	813	72	95	354	265
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>83 438</b>	<b>1 785</b>	<b>689</b>	<b>3 207</b>	<b>2 180</b>	<b>18 899</b>	<b>28 653</b>	<b>3 355</b>	<b>4 054</b>	<b>10 015</b>	<b>10 461</b>
Automobile	73 218	1 462	642	2 782	1 974	17 171	25 373	2 857	3 719	8 712	8 480
Avion	6 085	243	28	320	142	541	1 711	409	194	1 048	1 362
Autobus	2 498	42 <sup>E</sup>	18	64	30 <sup>E</sup>	815	852	82	127	223	245
Train	845	F	..	F	F	202	565	F	F	F	F
Bateau	434	F	..	F	F	F	76 <sup>E</sup>	..	..	..	293
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>83 438</b>	<b>1 785</b>	<b>689</b>	<b>3 207</b>	<b>2 180</b>	<b>18 899</b>	<b>28 653</b>	<b>3 355</b>	<b>4 054</b>	<b>10 015</b>	<b>10 461</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>3</sup>											
Hôtel	16 874	374	154	709	493	3 199	5 460	627	864	2 558	2 365
Motel	5 594	115	90	291	215	1 045	1 736	151	225	723	982
Gîte et petit déjeuner	997	69	24	77	32 <sup>E</sup>	377	201	F	F	64 <sup>E</sup>	120 <sup>E</sup>
Camp de chasse ou de pêche	337	F	F	F	F	199	50 <sup>E</sup>	F	F	F	38 <sup>E</sup>
Centre de villégiature	806	F	8 <sup>E</sup>	F	F	192	312	29 <sup>E</sup>	25 <sup>E</sup>	56 <sup>E</sup>	154
Terrain de camping ou parc de roulottes	7 340	74	115	207	190	1 148	2 348	263	297	1 221	1 447
Domicile d'amis ou de parents	40 907	1 095	269	1 742	1 198	9 182	13 388	1 707	2 307	5 026	4 955
Chalet ou maison de villégiature privé	10 973	168	60	251	93	3 099	4 918	597	335	573	877
Chalet ou cabine commercial	1 860	92	85	82	38 <sup>E</sup>	442	527	51 <sup>E</sup>	75	91 <sup>E</sup>	376
Autre	2 745	91	19	106	64 <sup>E</sup>	669	800	62 <sup>E</sup>	84	363	474

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

**Tableau 4a**  
**Ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la province visitée, 2000<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province visitée										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de visites-personnes										
<b>Ensemble des visites</b>	<b>164 654</b>	<b>3 240</b>	<b>1 139</b>	<b>7 195</b>	<b>4 990</b>	<b>38 031</b>	<b>58 440</b>	<b>6 834</b>	<b>8 159</b>	<b>19 849</b>	<b>16 635</b>
Visites du même jour	78 678	1 434	330	3 812	2 471	18 701	29 524	3 345	3 866	9 323	5 872
Visites avec nuitées	85 975	1 806	810	3 383	2 518	19 330	28 916	3 488	4 293	10 526	10 763
<b>Province d'origine</b>	<b>164 654</b>	<b>3 240</b>	<b>1 139</b>	<b>7 195</b>	<b>4 990</b>	<b>38 031</b>	<b>58 440</b>	<b>6 834</b>	<b>8 159</b>	<b>19 849</b>	<b>16 635</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	3 255	2 891	36	112	45 <sup>E</sup>	F	104 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	647	F	314	129	152	F	F	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	6 980	78	303	5 769	475	102 <sup>E</sup>	204	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	4 666	20 <sup>E</sup>	167	579	3 539	193	130	F	F	F	F
Québec	37 822	22 <sup>E</sup>	80	80	320	33 850	3 182	34 <sup>E</sup>	F	95 <sup>E</sup>	153
Ontario	59 792	193	198	437	403	3 665	53 527	392	58	417	467
Manitoba	7 147	F	F	F	F	F	590	5 743	417	244	110 <sup>E</sup>
Saskatchewan	8 098	F	F	F	F	F	76 <sup>E</sup>	304	6 490	1 028	158
Alberta	20 474	F	14 <sup>E</sup>	35 <sup>E</sup>	F	F	307	201	1 025	16 730	2 027
Colombie-Britannique	15 773	F	24	42 <sup>E</sup>	30 <sup>E</sup>	92 <sup>E</sup>	289	143	151	1 280	13 681
<b>Trimestre</b>	<b>164 654</b>	<b>3 240</b>	<b>1 139</b>	<b>7 195</b>	<b>4 990</b>	<b>38 031</b>	<b>58 440</b>	<b>6 834</b>	<b>8 159</b>	<b>19 849</b>	<b>16 635</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	31 431	611	86	1 268	798	7 850	10 531	1 215	1 703	4 008	3 343
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	38 950	713	184	1 625	1 170	8 757	13 910	1 583	2 064	5 016	3 866
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	59 303	1 198	680	2 567	1 865	13 835	21 019	2 428	2 651	6 755	6 266
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	34 970	718	188	1 735	1 156	7 589	12 980	1 608	1 742	4 070	3 161
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>164 654</b>	<b>3 240</b>	<b>1 139</b>	<b>7 195</b>	<b>4 990</b>	<b>38 031</b>	<b>58 440</b>	<b>6 834</b>	<b>8 159</b>	<b>19 849</b>	<b>16 635</b>
Visite d'amis ou de parents	54 542	867	315	2 260	1 617	14 465	19 751	2 227	2 645	5 873	4 495
Agrément	65 710	1 298	613	2 793	1 948	15 380	24 265	2 555	2 371	7 167	7 290
Raison personnelle	21 219	699	123	1 187	730	3 693	6 825	1 178	1 701	3 046	2 025
Affaires	19 986	321	71	801	595	3 871	6 431	765	1 301	3 329	2 432
Congrès (relié et non relié aux affaires)	3 133	54 <sup>E</sup>	17 <sup>E</sup>	153	100	616	1 139	108	140	427	372
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>164 654</b>	<b>3 240</b>	<b>1 139</b>	<b>7 195</b>	<b>4 990</b>	<b>38 031</b>	<b>58 440</b>	<b>6 834</b>	<b>8 159</b>	<b>19 849</b>	<b>16 635</b>
Automobile	151 105	2 887	1 062	6 660	4 699	35 519	53 750	6 269	7 709	18 195	14 310
Avion	7 052	255	40	355	166	676	2 015	447	255	1 295	1 461
Autobus	4 102	54 <sup>E</sup>	27	115	61 <sup>E</sup>	1 270	1 593	105	171	312	395
Train	1 019	F	F	28 <sup>E</sup>	F	252	668	F	F	F	F
Bateau	523	F	..	F	F	F	77 <sup>E</sup>	F	..	..	358
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>85 975</b>	<b>1 806</b>	<b>810</b>	<b>3 383</b>	<b>2 518</b>	<b>19 330</b>	<b>28 916</b>	<b>3 488</b>	<b>4 293</b>	<b>10 526</b>	<b>10 763</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>4</sup>											
Hôtel	17 326	319	136	759	572	3 351	5 498	637	920	2 658	2 406
Motel	5 925	71	112	298	289	1 136	1 777	171	272	766	1 025
Gîte et petit déjeuner	1 028	58	45	89	39 <sup>E</sup>	376	206	F	F	66 <sup>E</sup>	116 <sup>E</sup>
Camp de chasse ou de pêche	337	F	F	F	F	199	50 <sup>E</sup>	F	F	F	38 <sup>E</sup>
Centre de villégiature	813	F	8 <sup>E</sup>	F	F	192	319	34 <sup>E</sup>	24 <sup>E</sup>	50 <sup>E</sup>	156
Terrain de camping ou parc de roulettes	7 623	73	114	226	257	1 203	2 379	264	321	1 289	1 475
Domicile d'amis ou de parents	41 456	1 090	265	1 779	1 263	9 251	13 447	1 745	2 374	5 196	5 011
Chalet ou maison de villégiature privé	10 981	165	66	246	98	3 110	4 912	597	336	570	880
Chalet ou cabine commercial	1 865	92	87	78	41 <sup>E</sup>	443	531	47 <sup>E</sup>	73	93 <sup>E</sup>	378
Autre	2 777	94	11 <sup>E</sup>	102	69 <sup>E</sup>	702	802	66 <sup>E</sup>	72	392	461

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

**Tableau 4b**  
**Visites intérieures avec nuitées selon les caractéristiques des voyages et la province visitée, 2000<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province visitée										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de visites-personnes										
<b>Ensemble des visites</b>	<b>164 654</b>	<b>3 240</b>	<b>1 139</b>	<b>7 195</b>	<b>4 990</b>	<b>38 031</b>	<b>58 440</b>	<b>6 834</b>	<b>8 159</b>	<b>19 849</b>	<b>16 635</b>
Visites du même jour	78 678	1 434	330	3 812	2 471	18 701	29 524	3 345	3 866	9 323	5 872
Visites avec nuitées	85 975	1 806	810	3 383	2 518	19 330	28 916	3 488	4 293	10 526	10 763
<b>Province d'origine</b>	<b>85 975</b>	<b>1 806</b>	<b>810</b>	<b>3 383</b>	<b>2 518</b>	<b>19 330</b>	<b>28 916</b>	<b>3 488</b>	<b>4 293</b>	<b>10 526</b>	<b>10 763</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	1 821	1 462	36	111	45 <sup>E</sup>	F	104 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	308	F	64	102	90	F	F	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	3 177	75	268	2 138	342	102 <sup>E</sup>	204	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	2 184	20 <sup>E</sup>	122	426	1 302	145	129	F	F	F	F
Québec	19 073	21 <sup>E</sup>	80	80	282	16 216	2 106	34 <sup>E</sup>	F	95 <sup>E</sup>	153
Ontario	30 338	193	198	437	403	2 646	25 168	325	56 <sup>E</sup>	411	466
Manitoba	3 764	F	F	F	F	F	504	2 520	343	243	110 <sup>E</sup>
Saskatchewan	4 194	F	F	F	F	F	76 <sup>E</sup>	250	2 849	821	158
Alberta	11 276	F	14 <sup>E</sup>	35 <sup>E</sup>	F	F	307	201	877	7 770	1 938
Colombie-Britannique	9 840	F	24	42 <sup>E</sup>	30 <sup>E</sup>	92 <sup>E</sup>	287	143	151	1 131	7 900
<b>Trimestre</b>	<b>85 975</b>	<b>1 806</b>	<b>810</b>	<b>3 383</b>	<b>2 518</b>	<b>19 330</b>	<b>28 916</b>	<b>3 488</b>	<b>4 293</b>	<b>10 526</b>	<b>10 763</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	14 158	268	45	529	344	3 611	4 420	530	733	1 815	1 847
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	20 083	386	111	774	517	4 345	6 739	891	1 106	2 724	2 427
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	34 777	769	553	1 420	1 163	7 500	12 059	1 358	1 568	3 864	4 485
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	16 957	384	100	660	494	3 874	5 699	709	886	2 123	2 005
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>85 975</b>	<b>1 806</b>	<b>810</b>	<b>3 383</b>	<b>2 518</b>	<b>19 330</b>	<b>28 916</b>	<b>3 488</b>	<b>4 293</b>	<b>10 526</b>	<b>10 763</b>
Visite d'amis ou de parents	32 466	663	223	1 363	997	7 778	10 769	1 445	1 902	3 852	3 449
Agrément	36 386	694	481	1 282	951	8 595	12 778	1 315	1 357	3 971	4 934
Raison personnelle	7 064	237	49	349	247	1 182	2 141	338	514	1 012	983
Affaires	7 758	168	42	309	247	1 370	2 398	314	418	1 327	1 096
Congrès (relié et non relié aux affaires)	2 265	44 <sup>E</sup>	14 <sup>E</sup>	80	76	402	822	76	102	362	281
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>85 975</b>	<b>1 806</b>	<b>810</b>	<b>3 383</b>	<b>2 518</b>	<b>19 330</b>	<b>28 916</b>	<b>3 488</b>	<b>4 293</b>	<b>10 526</b>	<b>10 763</b>
Automobile	75 185	1 479	737	2 912	2 272	17 545	25 520	2 962	3 915	9 092	8 707
Avion	6 485	245	40	346	163	559	1 803	431	231	1 163	1 415
Autobus	2 588	42 <sup>E</sup>	23	73	41 <sup>E</sup>	833	871	84	132	234	256
Train	885	F	F	28 <sup>E</sup>	F	218	571	F	F	F	F
Bateau	434	F	..	F	F	F	76 <sup>E</sup>	..	..	..	293
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>85 975</b>	<b>1 806</b>	<b>810</b>	<b>3 383</b>	<b>2 518</b>	<b>19 330</b>	<b>28 916</b>	<b>3 488</b>	<b>4 293</b>	<b>10 526</b>	<b>10 763</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>4</sup>											
Hôtel	17 326	319	136	759	572	3 351	5 498	637	920	2 658	2 406
Motel	5 925	71	112	298	289	1 136	1 777	171	272	766	1 025
Gîte et petit déjeuner	1 028	58	45	89	39 <sup>E</sup>	376	206	F	F	66 <sup>E</sup>	116 <sup>E</sup>
Camp de chasse ou de pêche	337	F	F	F	F	199	50 <sup>E</sup>	F	F	F	38 <sup>E</sup>
Centre de villégiature	813	F	8 <sup>E</sup>	F	F	192	319	34 <sup>E</sup>	24 <sup>E</sup>	50 <sup>E</sup>	156
Terrain de camping ou parc de roulettes	7 623	73	114	226	257	1 203	2 379	264	321	1 289	1 475
Domicile d'amis ou de parents	41 456	1 090	265	1 779	1 263	9 251	13 447	1 745	2 374	5 196	5 011
Chalet ou maison de villégiature privé	10 981	165	66	246	98	3 110	4 912	597	336	570	880
Chalet ou cabine commercial	1 865	92	87	78	41 <sup>E</sup>	443	531	47 <sup>E</sup>	73	93 <sup>E</sup>	378
Autre	2 777	94	11 <sup>E</sup>	102	69 <sup>E</sup>	702	802	66 <sup>E</sup>	72	392	461

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 5a

Dépenses redistribuées pour l'ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la province où l'argent a été dépensé, 2000<sup>9</sup>

Caractéristiques	Province où l'argent a été dépensé										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de dollars										
<b>Total</b>	<b>25 317 437</b>	<b>672 969</b>	<b>245 030</b>	<b>1 019 114</b>	<b>757 050</b>	<b>4 809 404</b>	<b>8 483 407</b>	<b>930 762</b>	<b>1 029 271</b>	<b>3 444 724</b>	<b>3 810 571</b>
Dépenses lors de visites du même jour	4 695 994	103 724	14 411	226 191	138 070	945 354	1 693 773	225 232	289 359	663 226	396 654
Dépenses lors de visites avec nuitées	17 210 245	456 560	208 898	660 738	522 488	3 333 660	5 539 952	544 024	624 122	2 272 469	2 932 199
Dépenses au point d'origine	3 411 198	112 685	21 720	132 185	96 493	530 391	1 249 681	161 506	115 790	509 030	481 718
<b>Province d'origine</b>	<b>25 317 437</b>	<b>672 969</b>	<b>245 030</b>	<b>1 019 114</b>	<b>757 050</b>	<b>4 809 404</b>	<b>8 483 407</b>	<b>930 762</b>	<b>1 029 271</b>	<b>3 444 724</b>	<b>3 810 571</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	672 743	507 179	13 291	44 419	16 263 <sup>E</sup>	F	63 414	F	F	F	5 220 <sup>E</sup>
Île-du-Prince-Édouard	106 255	F	38 317	23 355 <sup>E</sup>	23 031 <sup>E</sup>	F	13 325 <sup>E</sup>	F	F	F	634 <sup>E</sup>
Nouvelle-Écosse	935 502	23 349 <sup>E</sup>	53 075	622 990	70 376	40 243 <sup>E</sup>	92 614	F	F	F	16 527 <sup>E</sup>
Nouveau-Brunswick	651 090	13 582 <sup>E</sup>	24 591	88 084	393 266	59 747 <sup>E</sup>	53 663	F	F	F	3 868 <sup>E</sup>
Québec	4 815 560	F	21 201	29 461 <sup>E</sup>	99 691	3 893 648	560 799	13 814 <sup>E</sup>	F	79 830	103 297
Ontario	9 077 788	100 328	82 080	168 082	126 797	712 472	7 193 039	88 031	F	220 700	312 011
Manitoba	1 032 065	F	200 <sup>E</sup>	F	F	F	128 432	657 053	76 670	93 791	54 021
Saskatchewan	1 125 058	F	1 064 <sup>E</sup>	F	F	F	45 382	48 476	748 484	203 973	66 727
Alberta	3 540 062	F	5 797	17 523 <sup>E</sup>	10 517 <sup>E</sup>	28 490 <sup>E</sup>	160 387	70 857	141 331	2 436 560	620 696
Colombie-Britannique	3 361 314	F	5 414	21 747 <sup>E</sup>	11 162 <sup>E</sup>	38 916 <sup>E</sup>	172 352	46 452	39 813 <sup>E</sup>	2 379 105	2 627 570
<b>Trimestre</b>	<b>25 317 437</b>	<b>672 969</b>	<b>245 030</b>	<b>1 019 114</b>	<b>757 050</b>	<b>4 809 404</b>	<b>8 483 407</b>	<b>930 762</b>	<b>1 029 271</b>	<b>3 444 724</b>	<b>3 810 571</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	4 224 442	97 688	14 075	126 211	104 722	817 887	1 390 326	155 939	175 810	604 342	723 122
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	5 802 028	118 551	34 323	243 130	165 802	1 049 997	1 906 938	220 042	262 717	921 929	842 231
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	9 408 452	269 071	156 210	366 229	319 452	1 885 188	3 118 348	309 356	343 678	1 160 854	1 446 180
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	5 882 515	187 658	40 421	283 545	167 074	1 056 333	2 067 795	245 425	247 066	757 599	799 037
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>25 317 437</b>	<b>672 969</b>	<b>245 030</b>	<b>1 019 114</b>	<b>757 050</b>	<b>4 809 404</b>	<b>8 483 407</b>	<b>930 762</b>	<b>1 029 271</b>	<b>3 444 724</b>	<b>3 810 571</b>
Visite d'amis ou de parents	5 435 072	121 371	48 140	230 122	176 552	1 050 996	1 816 137	217 051	243 845	731 505	790 438
Agrément	9 290 733	248 213	143 704	403 171	280 155	2 018 297	3 109 728	231 874	285 002	1 007 146	1 519 376
Raison personnelle	2 504 744	87 540	27 096	138 505	76 149	356 897	718 696	140 717	186 928	381 552	385 134
Affaires	6 389 415	172 874	20 747	195 819	188 986	1 031 492	2 223 295	277 708	269 511	1 054 803	901 123
Congrès (relié et non relié aux affaires)	1 694 966	42 633	5 343	51 497	35 209	351 722	614 326	63 412	43 985 <sup>E</sup>	269 488	213 787
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>25 317 437</b>	<b>672 969</b>	<b>245 030</b>	<b>1 019 114</b>	<b>757 050</b>	<b>4 809 404</b>	<b>8 483 407</b>	<b>930 762</b>	<b>1 029 271</b>	<b>3 444 724</b>	<b>3 810 571</b>
Automobile	16 842 702	373 986	203 088	706 626	561 315	3 541 566	5 521 879	587 969	816 044	2 230 615	2 260 465
Avion	7 138 542	275 172	34 163	278 567	164 802	872 871	2 452 470	323 037	176 638	1 124 540	1 364 873
Autobus	740 896	13 212 <sup>E</sup>	6 004	20 572 <sup>E</sup>	18 484 <sup>E</sup>	236 431	245 000	16 091 <sup>E</sup>	33 951 <sup>E</sup>	75 960	75 189
Train	356 830	F	517 <sup>E</sup>	F	F	111 897	215 548	F	F	F	10 479 <sup>E</sup>
Bateau	124 374	F	96 <sup>E</sup>	F	F	F	20 205 <sup>E</sup>	F	F	..	82 907
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>17 210 245</b>	<b>456 560</b>	<b>208 898</b>	<b>660 738</b>	<b>522 488</b>	<b>3 333 660</b>	<b>5 539 952</b>	<b>544 024</b>	<b>624 122</b>	<b>2 272 469</b>	<b>2 932 199</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>5</sup>											
Hôtel	7 302 553	186 645	40 658	298 522	221 295	1 318 746	2 389 147	239 632	249 186	1 058 339	1 252 854
Motel	1 920 142	33 252 <sup>E</sup>	44 531	76 502	75 200	367 373	537 564	47 403	74 376	258 506	399 882
Gîte et petit déjeuner	431 106	48 810	16 786	47 265	16 904 <sup>E</sup>	139 088	60 248	F	F	25 452 <sup>E</sup>	67 794
Camp de chasse ou de pêche	108 039	F	676 <sup>E</sup>	F	F	63 763 <sup>E</sup>	12 052 <sup>E</sup>	F	F	F	21 151
Centre de villégiature	309 968	F	2 136 <sup>E</sup>	F	F	42 578 <sup>E</sup>	128 941	F	F	40 987 <sup>E</sup>	70 597
Terrain de camping ou parc de roulottes	1 080 802	17 378 <sup>E</sup>	23 054	28 539 <sup>E</sup>	38 587	165 214	291 785	19 423 <sup>E</sup>	33 157 <sup>E</sup>	178 118	267 786
Domicile d'amis ou de parents	5 669 288	184 494	44 766	219 610	171 097	974 389	1 758 675	203 348	236 891	816 292	1 029 507
Chalet ou maison de villégiature privé	1 043 078	19 653 <sup>E</sup>	16 436	21 957 <sup>E</sup>	16 893 <sup>E</sup>	253 788	498 779	26 146	23 657 <sup>E</sup>	35 005 <sup>E</sup>	130 765
Chalet ou cabine commercial	467 351	25 744 <sup>E</sup>	30 244	17 777 <sup>E</sup>	11 896 <sup>E</sup>	114 562	129 631	9 435 <sup>E</sup>	F	F	97 779
Autre	794 212	30 298 <sup>E</sup>	3 555 <sup>E</sup>	22 660 <sup>E</sup>	16 106 <sup>E</sup>	181 834	199 921	17 420 <sup>E</sup>	21 576 <sup>E</sup>	101 210	194 570
<b>Dépenses redistribuées</b>	<b>25 317 437</b>	<b>672 969</b>	<b>245 030</b>	<b>1 019 114</b>	<b>757 050</b>	<b>4 809 404</b>	<b>8 483 407</b>	<b>930 762</b>	<b>1 029 271</b>	<b>3 444 724</b>	<b>3 810 571</b>
Location d'un véhicule	601 294	26 556 <sup>E</sup>	5 194	34 943	26 190	94 278	181 338	27 843	F	79 726	95 581
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	4 682 726	108 607	50 651	194 998	160 724	969 779	1 452 036	169 084	273 265	656 055	630 906
Transport local	210 976	F	664 <sup>E</sup>	F	F	36 600 <sup>E</sup>	82 589	8 100 <sup>E</sup>	F	30 018 <sup>E</sup>	30 487
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	4 457 298	155 184	17 031	127 060	88 292	682 749	1 712 803	177 818	122 880	638 408	735 073
Aliments et boissons (restaurants et bars)	4 505 267	106 270	52 075	198 836	139 734	934 836	1 501 630	151 185	165 185	574 225	660 787
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	1 431 866	38 933	15 241	48 893	43 181	248 851	454 211	64 574	74 180	192 406	246 616
Hébergement	4 365 346	96 137	60 197	168 574	135 706	854 667	1 429 423	121 480	127 439	569 701	757 703
Loisirs et divertissements	1 624 552	25 145 <sup>E</sup>	21 683	47 002	39 634	372 755	583 491	46 181	55 863 <sup>E</sup>	180 599	250 192
Vêtements	2 123 402	78 916	14 458	131 025	85 151	417 878	644 104	95 399	105 529	303 811	242 006
Autres dépenses	1 314 710	33 976 <sup>E</sup>	7 835	60 160	35 470	197 012	441 781	69 096	84 120	219 776	161 219

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

**Tableau 5b**  
**Dépenses redistribuées pour les visites intérieures avec nuitées selon les caractéristiques des voyages et la province où l'argent a été dépensé, 2000<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province où l'argent a été dépensé										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de dollars										
<b>Total</b>	<b>25 317 437</b>	<b>672 969</b>	<b>245 030</b>	<b>1 019 114</b>	<b>757 050</b>	<b>4 809 404</b>	<b>8 483 407</b>	<b>930 762</b>	<b>1 029 271</b>	<b>3 444 724</b>	<b>3 810 571</b>
Dépenses lors de visites du même jour	4 695 994	103 724	14 411	226 191	138 070	945 354	1 693 773	225 232	289 359	663 226	396 654
Dépenses lors de visites avec nuitées	17 210 245	456 560	208 898	660 738	522 488	3 333 660	5 539 952	544 024	624 122	2 272 469	2 932 199
Dépenses au point d'origine	3 411 198	112 685	21 720	132 185	96 493	530 391	1 249 681	161 506	115 790	509 030	481 718
<b>Province d'origine</b>	<b>17 210 245</b>	<b>456 560</b>	<b>208 898</b>	<b>660 738</b>	<b>522 488</b>	<b>3 333 660</b>	<b>5 539 952</b>	<b>544 024</b>	<b>624 122</b>	<b>2 272 469</b>	<b>2 932 199</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	455 761	291 074	13 291	44 306	16 263 <sup>E</sup>	F	63 338	F	F	F	5 122 <sup>E</sup>
Île-du-Prince-Édouard	65 274	F	5 285	21 680 <sup>E</sup>	16 757 <sup>E</sup>	F	13 325 <sup>E</sup>	F	F	F	634 <sup>E</sup>
Nouvelle-Écosse	579 123	23 076 <sup>E</sup>	51 945	274 502	63 890	40 243 <sup>E</sup>	92 614	F	F	F	16 527 <sup>E</sup>
Nouveau-Brunswick	418 492	13 582 <sup>E</sup>	22 622	79 985	173 019	57 491 <sup>E</sup>	53 635	F	F	F	3 868 <sup>E</sup>
Québec	3 355 831	F	21 201	29 461 <sup>E</sup>	98 135	2 473 096	523 209	13 814 <sup>E</sup>	F	79 830	103 297
Ontario	6 110 764	100 328	82 080	168 082	126 797	660 128	4 288 900	80 044	F	220 127	311 668
Manitoba	650 496	F	200 <sup>E</sup>	F	F	F	126 810	282 514	71 262	93 791	54 021
Saskatchewan	706 658	F	1 064 <sup>E</sup>	F	F	F	45 382	44 264	351 258	187 011	66 727
Alberta	2 396 536	F	5 797	17 523 <sup>E</sup>	10 517 <sup>E</sup>	28 490 <sup>E</sup>	160 387	70 857	140 455	1 295 924	618 681
Colombie-Britannique	2 471 311	F	5 414	21 747 <sup>E</sup>	11 162 <sup>E</sup>	38 916 <sup>E</sup>	172 352	46 452	39 813 <sup>E</sup>	2 656 020	1 751 653
<b>Trimestre</b>	<b>17 210 245</b>	<b>456 560</b>	<b>208 898</b>	<b>660 738</b>	<b>522 488</b>	<b>3 333 660</b>	<b>5 539 952</b>	<b>544 024</b>	<b>624 122</b>	<b>2 272 469</b>	<b>2 932 199</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	2 645 421	54 132	8 222	76 949	64 811	513 993	816 239	85 132	102 688	391 312	517 624
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	3 719 219	81 021	24 451	157 042	114 363	633 682	1 168 865	133 466	145 413	573 920	650 629
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	6 961 765	215 722	147 080	275 387	261 828	1 453 384	2 148 621	187 906	232 892	784 842	1 220 215
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	3 883 840	105 686	29 145	151 360	81 485	732 602	1 406 227	137 520	143 129	522 396	543 730
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>17 210 245</b>	<b>456 560</b>	<b>208 898</b>	<b>660 738</b>	<b>522 488</b>	<b>3 333 660</b>	<b>5 539 952</b>	<b>544 024</b>	<b>624 122</b>	<b>2 272 469</b>	<b>2 932 199</b>
Visite d'amis ou de parents	3 921 387	92 594	39 232	160 602	138 204	743 962	1 251 837	159 997	197 445	515 321	613 276
Agrément	6 955 440	189 777	134 289	270 515	198 191	1 601 951	2 177 027	130 153	182 696	730 477	1 296 299
Raison personnelle	1 411 264	43 910	19 837	69 527	42 363	214 226	410 583	61 083	71 560	213 018	259 627
Affaires	3 770 709	104 826	12 652	129 671	122 618	598 214	1 218 260	148 108	149 609	619 256	614 437
Congrès (relié et non relié aux affaires)	1 149 524	25 116 <sup>E</sup>	2 888 <sup>E</sup>	30 423 <sup>E</sup>	21 112 <sup>E</sup>	175 307	481 339	44 684	22 813 <sup>E</sup>	194 397	147 881
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>17 210 245</b>	<b>456 560</b>	<b>208 898</b>	<b>660 738</b>	<b>522 488</b>	<b>3 333 660</b>	<b>5 539 952</b>	<b>544 024</b>	<b>624 122</b>	<b>2 272 469</b>	<b>2 932 199</b>
Automobile	12 250 753	265 898	182 614	464 246	412 261	2 611 399	3 898 023	355 913	528 214	1 610 310	1 882 725
Avion	3 890 700	169 857	19 570	169 878	92 746	402 683	1 239 621	174 334	68 622	592 896	889 084
Autobus	577 032	F	5 296	17 534 <sup>E</sup>	9 458 <sup>E</sup>	186 972	192 546	12 358 <sup>E</sup>	26 169 <sup>E</sup>	57 234 <sup>E</sup>	58 006
Train	284 410	F	313 <sup>E</sup>	F	F	94 330	173 028	F	F	F	8 129 <sup>E</sup>
Bateau	115 092	F	..	F	F	F	20 132 <sup>E</sup>	..	..	..	78 031
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>17 210 245</b>	<b>456 560</b>	<b>208 898</b>	<b>660 738</b>	<b>522 488</b>	<b>3 333 660</b>	<b>5 539 952</b>	<b>544 024</b>	<b>624 122</b>	<b>2 272 469</b>	<b>2 932 199</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>5</sup>											
Hôtel	7 302 553	186 645	40 658	298 522	221 295	1 318 746	2 389 147	239 632	249 186	1 058 339	1 252 854
Motel	1 920 142	33 252 <sup>E</sup>	44 531	76 502	75 200	367 373	537 564	47 403	74 376	258 506	399 882
Gîte et petit déjeuner	431 106	48 810	16 786	47 265	16 904 <sup>E</sup>	139 088	60 248	F	F	25 452 <sup>E</sup>	67 794
Camp de chasse ou de pêche	108 039	F	676 <sup>E</sup>	F	F	63 763 <sup>E</sup>	12 052 <sup>E</sup>	F	F	F	21 151
Centre de villégiature	309 968	F	2 136 <sup>E</sup>	F	F	42 578 <sup>E</sup>	128 941	F	F	40 987 <sup>E</sup>	70 597
Terrain de camping ou parc de roulotte	1 080 802	17 378 <sup>E</sup>	23 054	28 539 <sup>E</sup>	38 587	165 214	291 785	19 423 <sup>E</sup>	33 157 <sup>E</sup>	178 118	267 786
Domicile d'amis ou de parents	5 669 288	184 494	44 766	219 610	171 097	974 389	1 758 675	203 348	236 891	816 292	1 029 507
Chalet ou maison de villégiature privé	1 043 078	19 653 <sup>E</sup>	16 436	21 957 <sup>E</sup>	16 893 <sup>E</sup>	253 788	498 779	26 146	23 657 <sup>E</sup>	35 005 <sup>E</sup>	130 765
Chalet ou cabine commercial	467 351	25 744 <sup>E</sup>	30 244	17 777 <sup>E</sup>	11 896 <sup>E</sup>	114 562	129 631	9 435 <sup>E</sup>	F	F	97 779
Autre	794 212	30 298 <sup>E</sup>	3 555 <sup>E</sup>	22 660 <sup>E</sup>	16 106 <sup>E</sup>	181 834	199 921	17 420 <sup>E</sup>	21 576 <sup>E</sup>	101 210	194 570
<b>Dépenses redistribuées</b>	<b>17 210 245</b>	<b>456 560</b>	<b>208 898</b>	<b>660 738</b>	<b>522 488</b>	<b>3 333 660</b>	<b>5 539 952</b>	<b>544 024</b>	<b>624 122</b>	<b>2 272 469</b>	<b>2 932 199</b>
Location d'un véhicule	466 337	24 557 <sup>E</sup>	3 574 <sup>E</sup>	26 074 <sup>E</sup>	18 706 <sup>E</sup>	67 251 <sup>E</sup>	133 634	20 742 <sup>E</sup>	F	59 804 <sup>E</sup>	90 798
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	3 158 848	81 046	44 158	120 179	113 140	630 774	900 891	106 290	177 308	459 148	509 293
Transport local	180 435	F	574 <sup>E</sup>	F	F	30 165 <sup>E</sup>	66 905	7 712 <sup>E</sup>	F	25 610 <sup>E</sup>	28 545
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	978 778	41 469	..	F	F	168 462	422 798	18 242 <sup>E</sup>	F	83 590	228 359
Aliments et boissons (restaurants et bars)	3 600 460	90 955	49 062	156 607	112 140	715 980	1 147 250	122 633	126 953	466 795	591 583
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	1 059 366	27 293 <sup>E</sup>	13 346	33 179	34 859	200 226	361 275	33 294	35 888 <sup>E</sup>	124 165	191 061
Hébergement	4 365 346	96 137	60 197	168 574	135 706	854 667	1 429 423	121 480	127 439	569 701	757 703
Loisirs et divertissements	1 281 758	22 686 <sup>E</sup>	20 943	37 854	33 630	288 903	413 991	35 188	46 340 <sup>E</sup>	151 657	228 561
Vêtements	1 359 844	48 299	10 916	76 487	46 164	258 820	410 954	52 745	54 996 <sup>E</sup>	201 765	193 574
Autres dépenses	759 074	21 004 <sup>E</sup>	6 128	28 660 <sup>E</sup>	23 193 <sup>E</sup>	118 414	252 832	25 699	35 924 <sup>E</sup>	130 234	112 721

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 6

Ensemble des voyages intérieurs selon la participation à des activités et la province de destination, 2000<sup>9</sup>

Activités	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
milliers de voyages-personnes											
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>162 106</b>	<b>3 218</b>	<b>1 019</b>	<b>7 019</b>	<b>4 652</b>	<b>37 592</b>	<b>58 177</b>	<b>6 700</b>	<b>7 919</b>	<b>19 338</b>	<b>16 332</b>
<b>Activités (comptes multiples)<sup>6</sup></b>											
Visite à des amis	74 219	1 509	428	3 179	2 056	17 638	26 629	3 199	3 753	8 602	7 184
Visite à des parents	65 024	1 472	408	2 773	1 888	15 755	22 344	3 154	3 524	7 828	5 832
Magasinage	48 641	1 438	418	2 625	1 726	8 937	15 925	2 337	2 710	6 831	5 639
Visite touristique	30 822	758	482	1 614	828	5 225	11 412	1 053	892	3 658	4 836
Présence à un festival/foire/exposition	7 183	134	96	389	154	1 723	2 668	268	259	646	837
Présence à une manifestation culturelle (pièce de théâtre, concert, etc.)	5 432	88	84	278	122	1 502	2 029	142	171	547	468
Présence à une activité culturelle autochtone	1 114	42 <sup>E</sup>	13 <sup>E</sup>	F	41 <sup>E</sup>	205	304	41 <sup>E</sup>	68	201	140
Spectateur à une compétition sportive	10 364	139	96	451	338	1 754	3 821	444	661	1 394	1 253
Visite d'un musée ou galerie d'art	6 737	156	165	419	121	1 612	2 178	239	221	678	904
Visite d'un zoo, d'un aquarium ou d'un jardin botanique	3 831	27 <sup>E</sup>	83	158	141	941	1 381	128	40 <sup>E</sup>	385	543
Visite d'un parc thématique	4 855	65	199	136	242	960	1 930	64 <sup>E</sup>	68	719	463
Visite d'un parc national ou provincial	10 844	295	276	465	311	1 398	2 971	671	373	2 011	2 042
Visite d'un site historique	7 581	243	149	510	227	1 524	2 683	276	186	825	925
Présence à un bar ou boîte de nuit	13 473	300	115	601	378	3 292	4 466	530	479	1 608	1 669
Présence à un casino	4 228	20 <sup>E</sup>	14 <sup>E</sup>	259	F	798	2 156	140	196	295	328
Participation à une croisière/ croisière-excursion	4 124	110	104	200	96	487	1 971	137	77	211	710
<b>Participation à des activités sportives ou de plein air<sup>6</sup></b>	<b>45 093</b>	<b>741</b>	<b>348</b>	<b>1 537</b>	<b>993</b>	<b>11 333</b>	<b>15 352</b>	<b>1 847</b>	<b>1 691</b>	<b>5 113</b>	<b>6 095</b>
Natation	10 798	176	165	320	276	1 505	4 998	591	359	727	1 667
Autres activités aquatiques	6 059	70	42	128	102	941	3 032	263	223	500	752
Golf	4 102	66	68	165	61 <sup>E</sup>	675	1 330	275	299	453	707
Chasse	762	34 <sup>E</sup>	F	41 <sup>E</sup>	F	180	179	26 <sup>E</sup>	65	116 <sup>E</sup>	96 <sup>E</sup>
Pêche	6 341	127	31	102	61 <sup>E</sup>	1 067	3 026	405	356	475	683
Observation des oiseaux ou de la faune	2 548	48 <sup>E</sup>	12 <sup>E</sup>	116	48 <sup>E</sup>	468	1 238	87	43 <sup>E</sup>	185	302
Ski de fond	894	F	F	F	F	552	157	27 <sup>E</sup>	F	F	75 <sup>E</sup>
Ski alpin	2 935	F	..	33 <sup>E</sup>	F	1 395	537	F	24 <sup>E</sup>	310	590
Motoneige	874	42 <sup>E</sup>	..	F	F	305	248	81	58	51 <sup>E</sup>	62 <sup>E</sup>
Marche ou randonnée pédestre	18 418	357	163	672	462	4 329	6 398	688	430	2 032	2 865
Bicyclette	4 005	42 <sup>E</sup>	19	49 <sup>E</sup>	58 <sup>E</sup>	1 252	1 406	167	63	352	596
Autres activités sportives ou de plein-air	13 400	138	111	545	304	3 547	4 527	470	620	1 750	1 384

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

**Tableau 7**  
**Ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement visitée, 2000<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement visitée						
	Canada <sup>1,2</sup>	St. John's	Halifax	Saint-John	Québec	Montréal	Ottawa-Hull <sup>10</sup>
	milliers de visites-personnes						
<b>Ensemble des visites</b>	<b>170 244</b>	<b>1 139</b>	<b>2 978</b>	<b>810</b>	<b>6 118</b>	<b>8 878</b>	<b>5 169</b>
Visites du même jour	78 714	564	1 533	420	2 757	4 816	2 005
Visites avec nuitées	91 531	575	1 445	391	3 361	4 062	3 164
<b>Province d'origine</b>	<b>170 244</b>	<b>1 139</b>	<b>2 978</b>	<b>810</b>	<b>6 118</b>	<b>8 878</b>	<b>5 169</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	3 383	987	79	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	680	F	80	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	7 136	24 <sup>E</sup>	2 075	78	F	60 <sup>E</sup>	55 <sup>E</sup>
Nouveau-Brunswick	4 790	F	364	598	64 <sup>E</sup>	55 <sup>E</sup>	46 <sup>E</sup>
Québec	38 744	F	43 <sup>E</sup>	F	5 601	6 513	1 921
Ontario	61 308	84	269	83	372	2 104	2 899
Manitoba	7 398	F	F	F	F	F	38 <sup>E</sup>
Saskatchewan	8 392	F	F	F	F	F	F
Alberta	21 431	F	29 <sup>E</sup>	F	F	F	99 <sup>E</sup>
Colombie-Britannique	16 983	F	30 <sup>E</sup>	F	F	60 <sup>E</sup>	61 <sup>E</sup>
<b>Trimestre</b>	<b>170 244</b>	<b>1 139</b>	<b>2 978</b>	<b>810</b>	<b>6 118</b>	<b>8 878</b>	<b>5 169</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	31 937	208	548	136	1 359	1 788	897
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	39 911	293	746	193	1 400	2 067	1 368
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	62 516	356	847	283	1 950	2 996	1 738
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	35 879	282	837	199	1 408	2 027	1 166
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>170 244</b>	<b>1 139</b>	<b>2 978</b>	<b>810</b>	<b>6 118</b>	<b>8 878</b>	<b>5 169</b>
Visite d'amis ou de parents	56 447	234	867	297	2 082	3 553	2 006
Agrément	68 398	395	1 043	227	2 205	2 703	1 771
Raison personnelle	21 572	380	651	149	733	1 138	605
Affaires	20 509	111	351	104	892	1 226	637
Congrès (relié et non relié aux affaires)	3 255	17 <sup>E</sup>	66	34 <sup>E</sup>	205	255	142
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>170 244</b>	<b>1 139</b>	<b>2 978</b>	<b>810</b>	<b>6 118</b>	<b>8 878</b>	<b>5 169</b>
Automobile	155 562	971	2 567	744	5 666	7 746	4 313
Avion	7 897	141	313	44 <sup>E</sup>	94 <sup>E</sup>	424	489
Autobus	4 237	23 <sup>E</sup>	64	F	285	433	253
Train	1 077	..	26 <sup>E</sup>	F	F	186	93 <sup>E</sup>
Bateau	545	F	F	F	..	F	F
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>91 531</b>	<b>575</b>	<b>1 445</b>	<b>391</b>	<b>3 361</b>	<b>4 062</b>	<b>3 164</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>4</sup>							
Hôtel	18 281	126	507	94	1 076	1 118	814
Motel	6 439	F	79	32 <sup>E</sup>	229	202	173
Gîte et petit déjeuner	1 084	25 <sup>E</sup>	F	F	73 <sup>E</sup>	F	35 <sup>E</sup>
Camp de chasse ou de pêche	348	..	..	..	F	F	F
Centre de villégiature	815	..	..	F	F	F	F
Terrain de camping ou parc de roulettes	8 010	F	F	F	121 <sup>E</sup>	54 <sup>E</sup>	100 <sup>E</sup>
Domicile d'amis ou de parents	42 758	394	761	223	1 728	2 478	1 787
Chalet ou maison de villégiature privé	10 998	F	27 <sup>E</sup>	F	F	86 <sup>E</sup>	176
Chalet ou cabine commercial	1 869	F	F	F	F	..	F
Autre	2 833	22 <sup>E</sup>	46 <sup>E</sup>	F	122 <sup>E</sup>	116 <sup>E</sup>	120

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 7

Ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement visitée, 2000<sup>9</sup> – fin

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement visitée						
	Toronto	St. Catharines- Niagara	Winnipeg	Saskatoon	Calgary	Edmonton	Vancouver
	milliers de visites-personnes						
<b>Ensemble des visites</b>	<b>13 336</b>	<b>3 707</b>	<b>2 500</b>	<b>1 999</b>	<b>3 770</b>	<b>4 518</b>	<b>3 460</b>
Visites du même jour	7 531	2 029	1 193	956	1 193	2 044	941
Visites avec nuitées	5 805	1 679	1 307	1 043	2 578	2 474	2 520
<b>Province d'origine</b>	<b>13 336</b>	<b>3 707</b>	<b>2 500</b>	<b>1 999</b>	<b>3 770</b>	<b>4 518</b>	<b>3 460</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	62 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	F	F	F	..	F	F	F
Nouvelle-Écosse	113 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	60 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	F
Québec	1 004	82 <sup>E</sup>	29 <sup>E</sup>	..	70 <sup>E</sup>	F	137
Ontario	11 606	3 541	361	F	294	82 <sup>E</sup>	325
Manitoba	93 <sup>E</sup>	F	1 723	80	137 <sup>E</sup>	81 <sup>E</sup>	51 <sup>E</sup>
Saskatchewan	35 <sup>E</sup>	F	113	1 664	301	238	51 <sup>E</sup>
Alberta	178	F	142	182	2 364	3 756	430
Colombie-Britannique	170	F	118	49 <sup>E</sup>	575	333	2 442
<b>Trimestre</b>	<b>13 336</b>	<b>3 707</b>	<b>2 500</b>	<b>1 999</b>	<b>3 770</b>	<b>4 518</b>	<b>3 460</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	2 947	468	523	465	739	1 016	775
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	3 003	780	571	482	927	1 013	874
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	3 960	1 416	786	575	1 206	1 424	1 162
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	3 426	1 043	619	477	898	1 065	650
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>13 336</b>	<b>3 707</b>	<b>2 500</b>	<b>1 999</b>	<b>3 770</b>	<b>4 518</b>	<b>3 460</b>
Visite d'amis ou de parents	4 690	900	768	..	1 248	1 403	1 167
Agrément	4 116	2 411	721	573	972	1 451	1 063
Raison personnelle	1 684	270	648	522	657	876	453
Affaires	2 279	104 <sup>E</sup>	305	546	706	685	648
Congrès (relié et non relié aux affaires)	551	F	59 <sup>E</sup>	300	187	103 <sup>E</sup>	129
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>13 336</b>	<b>3 707</b>	<b>2 500</b>	<b>1 999</b>	<b>3 770</b>	<b>4 518</b>	<b>3 460</b>
Automobile	11 215	3 526	2 061	F	F	F	F
Avion	1 158	60 <sup>E</sup>	385	1 855	2 893	4 044	2 299
Autobus	461	83 <sup>E</sup>	50 <sup>E</sup>	97	798	379	902
Train	367	F	F	44 <sup>E</sup>	75 <sup>E</sup>	85 <sup>E</sup>	119 <sup>E</sup>
Bateau	..	..	..	..	..	F	F
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>5 805</b>	<b>1 679</b>	<b>1 307</b>	<b>1 043</b>	<b>2 578</b>	<b>2 474</b>	<b>2 520</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>4</sup>							
Hôtel	2 063	661	414	315	796	774	860
Motel	244	268	66 <sup>E</sup>	51 <sup>E</sup>	142	106 <sup>E</sup>	74 <sup>E</sup>
Gîte et petit déjeuner	F	F	F	F	F	F	F
Camp de chasse ou de pêche	F	..	..	..	..	..	F
Centre de villégiature	F	F	F	F	F	..	F
Terrain de camping ou parc de roulettes	61 <sup>E</sup>	103 <sup>E</sup>	23 <sup>E</sup>	F	F	F	48 <sup>E</sup>
Domicile d'amis ou de parents	3 296	581	748	635	1 558	1 429	1 521
Chalet ou maison de villégiature privé	43 <sup>E</sup>	36 <sup>E</sup>	49 <sup>E</sup>	F	F	113 <sup>E</sup>	F
Chalet ou cabine commercial	F	..	..	F	..	F	..
Autre	137	F	F	F	83 <sup>E</sup>	F	106 <sup>E</sup>

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

**Tableau 8**  
**Dépenses redistribuées pour l'ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé, 2000<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé						
	Canada <sup>1,2</sup>	St. John's	Halifax	Saint-John	Québec	Montréal	Ottawa-Hull <sup>10</sup>
	milliers de dollars						
<b>Total</b>	<b>25 317 437</b>	<b>298 183</b>	<b>568 646</b>	<b>115 229</b>	<b>922 524</b>	<b>1 696 233</b>	<b>1 142 192</b>
Dépenses lors de visites du même jour	3 138 947	38 976	99 167	11 876 <sup>E</sup>	117 812	223 341	100 946
Dépenses lors de visites avec nuitées	16 159 893	163 514	348 721	85 206	706 781	855 720	650 767
Dépenses au point d'origine	6 018 597	95 693	120 758	18 146 <sup>E</sup>	97 931	617 173	390 479
<b>Province d'origine</b>	<b>25 317 437</b>	<b>298 183</b>	<b>568 646</b>	<b>115 229</b>	<b>922 524</b>	<b>1 696 233</b>	<b>1 142 192</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	672 743	229 704	35 424	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	106 255	F	17 042 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	935 502	F	320 903	14 698 <sup>E</sup>	F	25 054 <sup>E</sup>	17 969 <sup>E</sup>
Nouveau-Brunswick	651 090	F	60 885	56 834	F	28 476 <sup>E</sup>	13 471 <sup>E</sup>
Québec	4 815 560	F	F	F	759 641	1 154 614	221 699
Ontario	9 077 788	37 093	96 714	31 571	117 465	427 387	766 284
Manitoba	1 032 065	F	F	F	F	F	25 208 <sup>E</sup>
Saskatchewan	1 125 058	F	F	F	F	F	12 574 <sup>E</sup>
Alberta	3 540 062	F	F	F	F	F	43 569
Colombie-Britannique	3 361 314	F	13 156 <sup>E</sup>	F	F	F	30 395 <sup>E</sup>
<b>Trimestre</b>	<b>25 317 437</b>	<b>298 183</b>	<b>568 646</b>	<b>115 229</b>	<b>922 524</b>	<b>1 696 233</b>	<b>1 142 192</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	4 224 442	51 485	70 952	13 000 <sup>E</sup>	189 766	319 173	226 200
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	5 802 028	56 263	142 328	43 673	161 116	423 150	268 947
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	9 408 452	96 080	181 867	32 078	364 550	536 619	400 024
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	5 882 515	94 356	173 498	26 477	207 092	417 292	247 021
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>25 317 437</b>	<b>298 183</b>	<b>568 646</b>	<b>115 229</b>	<b>922 524</b>	<b>1 696 233</b>	<b>1 142 192</b>
Visite d'amis ou de parents	5 435 072	48 115	111 608	34 686	202 446	366 637	279 578
Agrément	9 290 733	84 153	212 743	22 974 <sup>E</sup>	402 214	470 957	285 122
Raison personnelle	2 504 744	43 956	82 363	12 869 <sup>E</sup>	100 548	112 672	81 737
Affaires	6 389 415	101 137	120 611	36 880	152 616	529 174	408 019
Congrès (relié et non relié aux affaires)	1 694 966	20 484 <sup>E</sup>	41 321	F	64 700 <sup>E</sup>	216 794	87 395
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>25 317 437</b>	<b>298 183</b>	<b>568 646</b>	<b>115 229</b>	<b>922 524</b>	<b>1 696 233</b>	<b>1 142 192</b>
Automobile	16 842 702	142 104	339 290	71 109	758 722	942 413	556 373
Avion	7 138 542	149 026	209 738	36 930	86 185	582 107	492 054
Autobus	740 896	F	F	F	49 174 <sup>E</sup>	84 213	41 295
Train	356 830	..	F	F	25 052 <sup>E</sup>	75 933	48 503
Bateau	124 374	F	F	F	..	F	F
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>16 159 893</b>	<b>163 514</b>	<b>348 722</b>	<b>85 207</b>	<b>706 781</b>	<b>855 720</b>	<b>650 768</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>5</sup>							
Hôtel	6 477 214	69 558	194 936	43 151	359 062	450 287	327 539
Motel	1 632 521	F	24 069 <sup>E</sup>	F	49 486 <sup>E</sup>	73 437	46 357
Gîte et petit déjeuner	346 697	F	F	F	F	F	12 603 <sup>E</sup>
Camp de chasse ou de pêche	95 296	..	..	..	F	F	F
Centre de villégiature	286 025	..	..	F	F	F	F
Terrain de camping ou parc de roulottes	982 242	F	F	F	F	F	13 758 <sup>E</sup>
Domicile d'amis ou de parents	4 968 327	77 744	106 367	33 254	209 149	299 057	231 909
Chalet ou maison de villégiature privé	979 032	F	F	F	F	F	F
Chalet ou cabine commercial	421 265	F	F	F	F	..	F
Autre	699 877	F	F	F	66 529 <sup>E</sup>	F	27 481 <sup>E</sup>
<b>Dépenses redistribuées</b>	<b>25 317 437</b>	<b>298 183</b>	<b>568 646</b>	<b>115 229</b>	<b>922 524</b>	<b>1 696 233</b>	<b>1 142 192</b>
Location d'un véhicule	601 294	17 097 <sup>E</sup>	19 979 <sup>E</sup>	F	F	42 318 <sup>E</sup>	34 096 <sup>E</sup>
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	4 682 726	28 232 <sup>E</sup>	67 995	22 639 <sup>E</sup>	164 798	267 881	141 957
Transport local	210 976	F	F	F	F	23 608 <sup>E</sup>	18 744 <sup>E</sup>
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	4 457 298	87 693	90 369	10 466 <sup>E</sup>	53 547 <sup>E</sup>	469 223	327 779
Aliments et boissons (restaurants et bars)	4 505 267	36 881	106 751	24 596 <sup>E</sup>	219 334	277 950	186 177
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	1 431 866	16 237 <sup>E</sup>	23 151 <sup>E</sup>	F	43 178 <sup>E</sup>	46 697 <sup>E</sup>	43 476
Hébergement	4 365 346	35 414 <sup>E</sup>	92 580	23 439 <sup>E</sup>	198 514	226 155	189 561
Loisirs et divertissements	1 624 552	F	23 437 <sup>E</sup>	F	75 597	112 141	68 500
Vêtements	2 123 402	47 854	96 189	11 646 <sup>E</sup>	114 831	156 768	87 251
Autres dépenses	1 314 710	18 186 <sup>E</sup>	41 443	F	34 529 <sup>E</sup>	73 491	44 652

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 8

**Dépenses redistribuées pour l'ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé, 2000<sup>9</sup> – fin**

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé						
	Toronto	St. Catharines- Niagara	Winnipeg	Saskatoon	Calgary	Edmonton	Vancouver
	milliers de dollars						
<b>Total</b>	<b>2 803 536</b>	<b>498 585</b>	<b>559 814</b>	<b>287 188</b>	<b>1 034 014</b>	<b>872 890</b>	<b>1 189 902</b>
Dépenses lors de visites du même jour	344 616	77 455	89 199	62 249 <sup>E</sup>	56 927 <sup>E</sup>	130 324	38 280
Dépenses lors de visites avec nuitées	1 500 230	362 143	304 409	179 732	671 306	493 248	778 920
Dépenses au point d'origine	958 689	58 987	166 205	45 207 <sup>E</sup>	305 781	249 319	372 703
<b>Province d'origine</b>	<b>2 803 536</b>	<b>498 585</b>	<b>559 814</b>	<b>287 188</b>	<b>1 034 014</b>	<b>872 890</b>	<b>1 189 902</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	39 626	F	F	F	F	F	3 125 <sup>E</sup>
Île-du-Prince-Édouard	F	F	F	..	F	F	568 <sup>E</sup>
Nouvelle-Écosse	51 683	F	F	F	F	F	14 380 <sup>E</sup>
Nouveau-Brunswick	27 792 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	682 <sup>E</sup>
Québec	307 735	26 109 <sup>E</sup>	12 304 <sup>E</sup>	..	44 854 <sup>E</sup>	F	73 585
Ontario	2 137 653	453 975	73 264	F	137 195	28 873 <sup>E</sup>	191 604
Manitoba	32 789 <sup>E</sup>	F	351 610	F	39 371 <sup>E</sup>	F	24 052
Saskatchewan	21 849 <sup>E</sup>	F	25 627	212 526	65 155 <sup>E</sup>	60 001 <sup>E</sup>	25 325
Alberta	84 725	F	56 859	35 207 <sup>E</sup>	571 380	660 913	156 080
Colombie-Britannique	94 640	F	34 573	F	160 596	90 221	700 502
<b>Trimestre</b>	<b>2 803 536</b>	<b>498 585</b>	<b>559 814</b>	<b>287 188</b>	<b>1 034 014</b>	<b>872 890</b>	<b>1 189 902</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	511 285	61 973	97 206	55 460 <sup>E</sup>	137 136	183 439	265 444
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	662 382	86 251	151 860	78 168	322 834	206 540	286 081
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	892 358	197 015	163 525	90 202	320 617	265 301	372 233
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	737 511	153 346	147 223	63 358 <sup>E</sup>	253 427	217 611	266 145
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>2 803 536</b>	<b>498 585</b>	<b>559 814</b>	<b>287 188</b>	<b>1 034 014</b>	<b>872 890</b>	<b>1 189 902</b>
Visite d'amis ou de parents	522 801	75 494	131 952	69 453	226 160	212 968	264 508
Agrément	725 158	345 260	109 029	72 834	207 266	232 047	304 566
Raison personnelle	185 733	36 115	80 243	58 274 <sup>E</sup>	88 325	99 648	128 091
Affaires	1 000 879	34 480 <sup>E</sup>	187 170	75 497	369 274	284 980	392 832
Congrès (relié et non relié aux affaires)	368 965	F	51 419	F	142 990	43 247 <sup>E</sup>	99 904
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>2 803 536</b>	<b>498 585</b>	<b>559 814</b>	<b>287 188</b>	<b>1 034 014</b>	<b>872 890</b>	<b>1 189 902</b>
Automobile	1 351 707	439 877	281 348	221 814	456 135	531 601	383 175
Avion	1 274 147	43 652	267 734	58 354 <sup>E</sup>	560 602	311 937	754 930
Autobus	68 477	F	8 388 <sup>E</sup>	F	F	25 634 <sup>E</sup>	21 892
Train	99 651	F	F	..	..	F	2 715 <sup>E</sup>
Bateau	F	..	F	..	..	..	24 920
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>1 500 231</b>	<b>362 144</b>	<b>304 409</b>	<b>179 732</b>	<b>671 306</b>	<b>493 247</b>	<b>778 920</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>5</sup>							
Hôtel	937 354	178 919	172 146	82 958	350 838	251 916	445 748
Motel	66 322	77 429	19 297 <sup>E</sup>	F	31 669 <sup>E</sup>	27 405 <sup>E</sup>	37 544
Gîte et petit déjeuner	F	10 875 <sup>E</sup>	F	F	F	F	16 941 <sup>E</sup>
Camp de chasse ou de pêche	F	..	..	..	..	..	319 <sup>E</sup>
Centre de villégiature	11 572 <sup>E</sup>	F	F	F	F	..	602 <sup>E</sup>
Terrain de camping ou parc de roulottes	9 581 <sup>E</sup>	21 654 <sup>E</sup>	F	F	F	F	13 282 <sup>E</sup>
Domicile d'amis ou de parents	501 420	71 307	113 848	76 485	282 443	207 755	269 185
Chalet ou maison de villégiature privé	F	F	F	F	F	F	3 945 <sup>E</sup>
Chalet ou cabine commercial	F	..	..	F	..	F	..
Autre	27 313 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	59 524
<b>Dépenses redistribuées</b>	<b>2 803 536</b>	<b>498 585</b>	<b>559 814</b>	<b>287 188</b>	<b>1 034 014</b>	<b>872 890</b>	<b>1 189 902</b>
Location d'un véhicule	59 119	F	22 557 <sup>E</sup>	F	44 074 <sup>E</sup>	F	55 806
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	329 871	65 970	66 670	53 262 <sup>E</sup>	138 807	127 756	105 295
Transport local	51 096	F	F	F	F	F	16 534 <sup>E</sup>
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	786 201	37 688	139 076	31 397 <sup>E</sup>	248 152	211 554	347 308
Aliments et boissons (restaurants et bars)	472 735	130 726	87 422	56 665 <sup>E</sup>	168 680	137 842	196 248
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	88 741	24 397 <sup>E</sup>	36 268	F	41 184 <sup>E</sup>	36 965 <sup>E</sup>	44 833
Hébergement	501 975	96 601	72 636	35 403 <sup>E</sup>	190 730	108 911	231 576
Loisirs et divertissements	151 018	79 060	26 897	F	44 379 <sup>E</sup>	48 847 <sup>E</sup>	63 508
Vêtements	222 461	35 720	63 714	47 444 <sup>E</sup>	86 481	102 345	94 357
Autres dépenses	140 319	23 920 <sup>E</sup>	37 980	25 417 <sup>E</sup>	52 922 <sup>E</sup>	75 907	34 438

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

## CHAPITRE 4

**Tableau 1**  
**Sommaire de l'ensemble des voyages intérieurs selon la province et la région métropolitaine de recensement, 2001<sup>9</sup>**

Province et région métropolitaine de recensement	Voyages-personnes (destination)	Visites- personnes <sup>1</sup>	Dépenses redistribuées	Nuitées- visites
	milliers			
<b>Total Canada</b>	<b>144 202</b>	<b>146 247</b>	<b>24 575 036</b>	<b>243 766</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	3 170	3 199	699 025	6 159
Île-du-Prince-Édouard	908	994	214 734	2 914
Nouvelle-Écosse	6 960	7 079	1 146 739	10 146
Nouveau-Brunswick	5 383	5 599	808 483	7 364
Québec	29 943	30 314	4 325 779	45 907
Ontario	51 910	52 182	8 342 196	81 375
Manitoba	6 366	6 478	1 028 605	9 658
Saskatchewan	7 108	7 351	1 043 086	11 840
Alberta	17 332	17 709	3 388 440	29 452
Colombie-Britannique	15 055	15 272	3 532 976	38 554
Yukon/Territoires du Nord-Ouest/Nunavut	68 <sup>E</sup>	69 <sup>E</sup>	44 972	F
<b>Total</b>	<b>144 202</b>	<b>151 176</b>	<b>24 575 036</b>	<b>243 766</b>
Région non-métropolitaine	80 720	85 125	10 633 067	146 032
St. John's	1 093	1 105	311 109	2 059 <sup>E</sup>
Halifax	2 947	3 050	657 788	4 588
Saint-John	832	902	126 082	942
Chicoutimi-Jonquière <sup>10</sup>	535	554	86 952	1 022
Québec	4 530	4 888	743 832	6 825
Sherbrooke	1 224	1 269	126 939	1 673
Trois-Rivières	705	740	63 521 <sup>E</sup>	548 <sup>E</sup>
Montréal	7 486	7 662	1 526 364	10 156
Ottawa-Hull <sup>10</sup>	4 634	4 744	1 081 940	8 038
Oshawa	817	852	75 803	653 <sup>E</sup>
Toronto	11 029	11 251	2 711 668	13 824
Hamilton	1 821	1 883	253 697	1 355
St. Catharines-Niagara	3 069	3 125	457 197	3 266
Kitchener	1 843	1 888	189 905	1 581
London	2 422	2 473	300 689	2 367
Windsor	821	827	217 573	1 498
Sudbury	878	910	163 671	1 906
Thunder Bay	335	389	159 754	1 339
Winnipeg	2 382	2 458	621 400	3 913
Régina	1 219	1 286	278 424	1 635
Saskatoon	1 743	1 857	295 312	2 762
Calgary	3 134	3 431	1 017 698	7 498
Edmonton	3 975	4 221	1 017 395	7 111
Vancouver	2 860	3 036	1 120 913	8 443
Victoria	1 148	1 251	336 343	2 734

*Voir note(s) au début des tableaux statistiques.*

**Tableau 2a**  
**Ensemble des voyages intérieurs selon les caractéristiques des voyageurs et la province de destination, 2001<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>144 202</b>	<b>3 170</b>	<b>908</b>	<b>6 960</b>	<b>5 383</b>	<b>29 943</b>	<b>51 910</b>	<b>6 366</b>	<b>7 108</b>	<b>17 332</b>	<b>15 055</b>
Voyages du même jour	70 343	1 607	329	3 881	3 152	14 390	25 982	3 362	3 395	8 514	5 726
Voyages avec nuitées	73 859	1 563	579	3 079	2 231	15 553	25 928	3 004	3 712	8 818	9 330
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>144 202</b>	<b>3 170</b>	<b>908</b>	<b>6 960</b>	<b>5 383</b>	<b>29 943</b>	<b>51 910</b>	<b>6 366</b>	<b>7 108</b>	<b>17 332</b>	<b>15 055</b>
Voyages de non-résidents	18 652	269	595	1 275	1 164	4 001	3 917	787	1 166	2 902	2 509
Voyages intraprovinciaux	125 550	2 901	312	5 686	4 219	25 943	47 993	5 579	5 942	14 430	12 546
<b>Sexe</b>	<b>144 202</b>	<b>3 170</b>	<b>908</b>	<b>6 960</b>	<b>5 383</b>	<b>29 943</b>	<b>51 910</b>	<b>6 366</b>	<b>7 108</b>	<b>17 332</b>	<b>15 055</b>
Moins de 15 ans	22 229	453	175	945	816	4 191	7 983	1 070	1 272	2 956	2 365
Homme - 15 ans et plus	65 497	1 424	371	3 181	2 416	13 914	23 666	2 842	3 084	7 964	6 597
Femme - 15 ans et plus	56 476	1 293	361	2 834	2 151	11 838	20 261	2 454	2 751	6 412	6 093
<b>État matrimonial</b>	<b>144 202</b>	<b>3 170</b>	<b>908</b>	<b>6 960</b>	<b>5 383</b>	<b>29 943</b>	<b>51 910</b>	<b>6 366</b>	<b>7 108</b>	<b>17 332</b>	<b>15 055</b>
Marié ou conjoint de fait	81 316	1 971	510	4 037	3 119	16 504	29 092	3 663	3 958	9 817	8 592
Célibataire, jamais marié (inclus enfants)	51 132	1 008	326	2 368	1 925	10 443	18 808	2 293	2 638	6 273	5 044
Veuf	3 368	79	17 <sup>E</sup>	181	114	815	1 186	149	198	307	320
Séparé ou divorcé	8 386	112	55	374	225	2 181	2 824	262	314	935	1 099
<b>Niveau de revenu du ménage</b>	<b>144 202</b>	<b>3 170</b>	<b>908</b>	<b>6 960</b>	<b>5 383</b>	<b>29 943</b>	<b>51 910</b>	<b>6 366</b>	<b>7 108</b>	<b>17 332</b>	<b>15 055</b>
Non précisé	34 194	763	240	1 487	1 365	6 368	12 150	1 730	1 917	4 399	3 765
Moins de 20 000 \$	10 429	328	74	636	517	2 318	3 005	547	780	1 163	1 056
20 000 \$ - 39 999 \$	26 087	775	195	1 571	1 184	5 883	8 361	1 311	1 387	2 900	2 509
40 000 \$ - 59 999 \$	25 701	607	166	1 328	1 001	5 856	8 486	1 189	1 186	3 089	2 780
60 000 \$ - 79 999 \$	19 323	387	100	925	645	4 233	7 108	635	864	2 179	2 238
80 000 \$ et plus	28 468	311	132	1 013	671	5 284	12 800	955	973	3 601	2 707
<b>Âge</b>	<b>144 202</b>	<b>3 170</b>	<b>908</b>	<b>6 960</b>	<b>5 383</b>	<b>29 943</b>	<b>51 910</b>	<b>6 366</b>	<b>7 108</b>	<b>17 332</b>	<b>15 055</b>
Moins de 15 ans	22 229	453	175	945	816	4 191	7 983	1 070	1 272	2 956	2 365
15 - 19 ans	8 194	205	60	445	322	1 622	2 900	362	485	954	838
20 - 24	10 335	168	39	495	363	2 450	3 540	498	509	1 444	823
25 - 34	23 522	494	134	1 073	930	4 958	8 408	972	1 022	2 965	2 555
35 - 44	28 692	657	203	1 299	1 048	6 126	10 620	1 140	1 227	3 535	2 823
45 - 54	24 998	587	155	1 312	982	5 179	8 611	1 089	1 186	2 989	2 880
55 - 64	15 222	363	79	776	551	3 440	5 625	630	776	1 421	1 555
65 ans et plus	11 009	243	63	613	371	1 977	4 223	605	631	1 067	1 216
<b>Niveau de scolarité</b>	<b>144 202</b>	<b>3 170</b>	<b>908</b>	<b>6 960</b>	<b>5 383</b>	<b>29 943</b>	<b>51 910</b>	<b>6 366</b>	<b>7 108</b>	<b>17 332</b>	<b>15 055</b>
Non précisé/Moins de 15 ans	22 229	453	175	945	816	4 191	7 983	1 070	1 272	2 956	2 365
0 - 8 ans	4 661	194	35	204	237	1 532	1 305	242	255	332	321
Études secondaires partielles	15 861	432	100	909	584	2 892	5 529	849	1 039	1 835	1 691
Diplôme d'études secondaires	20 887	318	120	853	847	3 248	8 094	1 083	1 179	2 766	2 374
Études postsecondaires partielles	11 859	256	63	572	347	2 119	4 227	392	504	1 688	1 681
Diplôme ou certificat d'études postsecondaires	39 759	1 071	266	2 029	1 595	9 069	13 724	1 647	1 864	4 768	3 707
Diplôme universitaire	28 946	446	148	1 448	958	6 892	11 049	1 083	995	2 987	2 916
<b>Profession</b>	<b>144 202</b>	<b>3 170</b>	<b>908</b>	<b>6 960</b>	<b>5 383</b>	<b>29 943</b>	<b>51 910</b>	<b>6 366</b>	<b>7 108</b>	<b>17 332</b>	<b>15 055</b>
Gestionnaires et autres professionnels	45 016	804	240	2 161	1 535	10 356	16 594	1 844	1 794	5 044	4 611
Personnel adm./vente/services	30 458	591	198	1 512	1 256	6 180	11 254	1 218	1 450	3 649	3 142
Professions du secteur primaire	4 532	163	60	247	166	515	816	368	628	970	588
Fabrication/construction/transports	16 829	365	106	716	649	3 415	5 928	782	784	2 354	1 725
N'a jamais travaillé/autres	47 367	1 247	303	2 324	1 777	9 477	17 318	2 154	2 453	5 315	4 989

*Voir note(s) au début des tableaux statistiques.*

## CHAPITRE 4

**Tableau 2b**  
**Voyages intérieurs avec nuitées selon les caractéristiques des voyageurs et la province de destination, 2001<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>144 202</b>	<b>3 170</b>	<b>908</b>	<b>6 960</b>	<b>5 383</b>	<b>29 943</b>	<b>51 910</b>	<b>6 366</b>	<b>7 108</b>	<b>17 332</b>	<b>15 055</b>
Voyages du même jour	70 343	1 607	329	3 881	3 152	14 390	25 982	3 362	3 395	8 514	5 726
Voyages avec nuitées	73 859	1 563	579	3 079	2 231	15 553	25 928	3 004	3 712	8 818	9 330
<b>Voyages avec nuitées</b>	<b>73 859</b>	<b>1 563</b>	<b>579</b>	<b>3 079</b>	<b>2 231</b>	<b>15 553</b>	<b>25 928</b>	<b>3 004</b>	<b>3 712</b>	<b>8 818</b>	<b>9 330</b>
Voyages de non-résidents	15 575	268	523	1 034	835	3 057	3 205	706	1 021	2 497	2 368
Voyages intraprovinciaux	58 284	1 295	56	2 045	1 396	12 496	22 723	2 298	2 692	6 321	6 962
<b>Sexe</b>	<b>73 859</b>	<b>1 563</b>	<b>579</b>	<b>3 079</b>	<b>2 231</b>	<b>15 553</b>	<b>25 928</b>	<b>3 004</b>	<b>3 712</b>	<b>8 818</b>	<b>9 330</b>
Moins de 15 ans	11 646	202	110	411	358	2 342	4 095	491	709	1 463	1 462
Homme - 15 ans et plus	31 818	685	236	1 382	933	6 602	11 369	1 280	1 513	3 943	3 841
Femme - 15 ans et plus	30 395	677	232	1 286	940	6 610	10 463	1 233	1 490	3 413	4 027
<b>État matrimonial</b>	<b>73 859</b>	<b>1 563</b>	<b>579</b>	<b>3 079</b>	<b>2 231</b>	<b>15 553</b>	<b>25 928</b>	<b>3 004</b>	<b>3 712</b>	<b>8 818</b>	<b>9 330</b>
Marié ou conjoint de fait	39 993	960	332	1 769	1 219	8 200	13 816	1 685	1 910	4 872	5 182
Célibataire, jamais marié (inclus enfants)	27 680	500	202	1 053	877	5 776	10 066	1 119	1 544	3 240	3 297
Veuf	1 755	44 <sup>E</sup>	10 <sup>E</sup>	89	48 <sup>E</sup>	405	595	78	91	192	201
Séparé ou divorcé	4 430	59	35	168	87	1 172	1 451	123	168	514	649
<b>Niveau de revenu du ménage</b>	<b>73 859</b>	<b>1 563</b>	<b>579</b>	<b>3 079</b>	<b>2 231</b>	<b>15 553</b>	<b>25 928</b>	<b>3 004</b>	<b>3 712</b>	<b>8 818</b>	<b>9 330</b>
Non précisé	17 596	362	158	682	567	3 471	6 059	788	1 014	2 224	2 262
Moins de 20 000 \$	5 327	129	45	248	197	1 186	1 591	258	405	615	649
20 000 \$ - 39 999 \$	12 759	327	112	611	451	3 011	3 970	563	711	1 482	1 513
40 000 \$ - 59 999 \$	12 696	331	82	585	421	2 981	3 961	562	624	1 526	1 608
60 000 \$ - 79 999 \$	9 974	218	74	412	281	2 091	3 600	335	465	1 068	1 428
80 000 \$ et plus	15 507	197	108	542	314	2 814	6 746	498	494	1 903	1 869
<b>Âge</b>	<b>73 859</b>	<b>1 563</b>	<b>579</b>	<b>3 079</b>	<b>2 231</b>	<b>15 553</b>	<b>25 928</b>	<b>3 004</b>	<b>3 712</b>	<b>8 818</b>	<b>9 330</b>
Moins de 15 ans	11 646	202	110	411	358	2 342	4 095	491	709	1 463	1 462
15 - 19 ans	4 387	110	30	216	115	871	1 552	216	282	476	518
20 - 24	5 840	89	20	215	186	1 329	2 029	245	314	812	597
25 - 34	12 895	272	94	512	406	2 763	4 492	465	612	1 646	1 626
35 - 44	14 186	356	127	558	423	3 096	5 156	501	568	1 640	1 747
45 - 54	12 516	257	105	609	419	2 520	4 179	550	614	1 506	1 732
55 - 64	7 139	159	48	308	199	1 666	2 508	269	344	704	927
65 ans et plus	5 250	119	44	249	126	967	1 916	267	269	571	721
<b>Niveau de scolarité</b>	<b>73 859</b>	<b>1 563</b>	<b>579</b>	<b>3 079</b>	<b>2 231</b>	<b>15 553</b>	<b>25 928</b>	<b>3 004</b>	<b>3 712</b>	<b>8 818</b>	<b>9 330</b>
Non précisé/Moins de 15 ans	11 646	202	110	411	358	2 342	4 095	491	709	1 463	1 462
0 - 8 ans	2 135	69	21	89	89	740	630	92	96	184	121 <sup>E</sup>
Études secondaires partielles	7 431	202	50	375	197	1 428	2 495	389	491	832	972
Diplôme d'études secondaires	10 398	149	78	341	291	1 628	3 974	511	563	1 390	1 467
Études postsecondaires partielles	6 068	140	41	248	161	1 092	2 065	192	290	828	1 005
Diplôme ou certificat d'études postsecondaires	20 169	530	177	913	673	4 507	6 821	788	991	2 381	2 368
Diplôme universitaire	16 012	272	102	703	461	3 817	5 847	542	572	1 741	1 935
<b>Profession</b>	<b>73 859</b>	<b>1 563</b>	<b>579</b>	<b>3 079</b>	<b>2 231</b>	<b>15 553</b>	<b>25 928</b>	<b>3 004</b>	<b>3 712</b>	<b>8 818</b>	<b>9 330</b>
Gestionnaires et autres professionnels	24 424	438	153	1 079	666	5 416	8 740	929	1 018	2 762	3 192
Personnel adm./vente/services	16 120	327	139	619	561	3 416	5 732	653	804	1 907	1 953
Professions du secteur primaire	1 611	49 <sup>E</sup>	22	73	48 <sup>E</sup>	191	356	94	206	349	210
Fabrication/construction/transports	8 002	161	70	329	251	1 587	2 764	337	393	1 100	1 005
N'a jamais travaillé/autres	23 702	587	195	978	706	4 943	8 336	992	1 291	2 700	2 970

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

**Tableau 3a**  
**Ensemble des voyages intérieurs selon les caractéristiques des voyages et la province de destination, 2001<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>144 202</b>	<b>3 170</b>	<b>908</b>	<b>6 960</b>	<b>5 383</b>	<b>29 943</b>	<b>51 910</b>	<b>6 366</b>	<b>7 108</b>	<b>17 332</b>	<b>15 055</b>
Voyages du même jour	70 343	1 607	329	3 881	3 152	14 390	25 982	3 362	3 395	8 514	5 726
Voyages avec nuitées	73 859	1 563	579	3 079	2 231	15 553	25 928	3 004	3 712	8 818	9 330
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>144 202</b>	<b>3 170</b>	<b>908</b>	<b>6 960</b>	<b>5 383</b>	<b>29 943</b>	<b>51 910</b>	<b>6 366</b>	<b>7 108</b>	<b>17 332</b>	<b>15 055</b>
Voyages de non-résidents	18 652	269	595	1 275	1 164	4 001	3 917	787	1 166	2 902	2 509
Voyages intraprovinciaux	125 550	2 901	312	5 686	4 219	25 943	47 993	5 579	5 942	14 430	12 546
<b>Province d'origine</b>	<b>144 202</b>	<b>3 170</b>	<b>908</b>	<b>6 960</b>	<b>5 383</b>	<b>29 943</b>	<b>51 910</b>	<b>6 366</b>	<b>7 108</b>	<b>17 332</b>	<b>15 055</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	3 141	2 901	24	90	F	F	72 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	683	F	312	152	168	F	F	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	6 826	79	215	5 686	562	67 <sup>E</sup>	176	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	5 422	36 <sup>E</sup>	169	605	4 219	223	137	F	F	F	F
Québec	28 699	F	29	74	242	25 943	2 233	33 <sup>E</sup>	F	50 <sup>E</sup>	71 <sup>E</sup>
Ontario	53 442	112	141	284	139	3 545	47 993	273	44 <sup>E</sup>	478	434
Manitoba	6 872	F	F	F	F	F	519	5 579	327	242	129
Saskatchewan	7 343	F	F	F	F	F	98 <sup>E</sup>	228	5 942	884	156
Alberta	17 407	F	F	25 <sup>E</sup>	F	F	351	197	637	14 430	1 687
Colombie-Britannique	14 367	18 <sup>E</sup>	8 <sup>E</sup>	F	F	52 <sup>E</sup>	302	48 <sup>E</sup>	135	1 206	12 546
<b>Trimestre</b>	<b>144 202</b>	<b>3 170</b>	<b>908</b>	<b>6 960</b>	<b>5 383</b>	<b>29 943</b>	<b>51 910</b>	<b>6 366</b>	<b>7 108</b>	<b>17 332</b>	<b>15 055</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	28 517	629	141	1 363	1 031	6 519	9 496	1 169	1 527	3 611	3 019
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	33 893	682	148	1 687	1 324	7 116	11 599	1 525	1 755	4 492	3 538
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	45 524	1 024	448	2 264	1 592	8 585	17 461	2 178	2 134	4 910	4 911
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	36 269	835	171	1 646	1 436	7 723	13 354	1 494	1 691	4 319	3 586
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>144 202</b>	<b>3 170</b>	<b>908</b>	<b>6 960</b>	<b>5 383</b>	<b>29 943</b>	<b>51 910</b>	<b>6 366</b>	<b>7 108</b>	<b>17 332</b>	<b>15 055</b>
Visite d'amis ou de parents	49 539	923	298	2 050	1 792	11 535	18 985	1 900	2 347	5 390	4 305
Agrément	56 863	1 115	416	2 754	1 822	11 976	21 673	2 402	2 010	6 155	6 519
Raison personnelle	19 163	738	78	1 169	956	2 634	5 613	1 200	1 749	2 771	2 245
Affaires	15 776	317	93	820	713	3 182	4 667	743	881	2 677	1 668
Congrès (relié et non relié aux affaires)	2 741	74	22	139	99	582	947	122	117	326	307
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>144 202</b>	<b>3 170</b>	<b>908</b>	<b>6 960</b>	<b>5 383</b>	<b>29 943</b>	<b>51 910</b>	<b>6 366</b>	<b>7 108</b>	<b>17 332</b>	<b>15 055</b>
Automobile	131 854	2 833	837	6 461	5 166	27 850	47 705	5 918	6 702	15 563	12 791
Avion	6 654	243	33	323	87	678	1 941	338	222	1 308	1 444
Autobus	3 597	51 <sup>E</sup>	17 <sup>E</sup>	105	88	888	1 474	85	160	388	340
Train	901	F	7 <sup>E</sup>	F	F	280	513	F	..	F	54 <sup>E</sup>
Bateau	487	19 <sup>E</sup>	6 <sup>E</sup>	F	F	F	62 <sup>E</sup>	F	..	F	342
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>73 859</b>	<b>1 563</b>	<b>579</b>	<b>3 079</b>	<b>2 231</b>	<b>15 553</b>	<b>25 928</b>	<b>3 004</b>	<b>3 712</b>	<b>8 818</b>	<b>9 330</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>3</sup>											
Hôtel	16 280	325	173	743	522	3 106	5 179	663	781	2 537	2 223
Motel	4 413	63	73	245	185	739	1 466	118	215	553	748
Gîte et petit déjeuner	926	46 <sup>E</sup>	F	82	30 <sup>E</sup>	249	310	F	F	F	142
Camp de chasse ou de pêche	258	F	..	F	F	87 <sup>E</sup>	60 <sup>E</sup>	F	F	F	43 <sup>E</sup>
Centre de villégiature	600	F	F	F	F	104 <sup>E</sup>	231	F	F	F	192
Terrain de camping ou parc de roulottes	6 155	86	79	180	145	1 037	1 917	231	302	952	1 225
Domicile d'amis ou de parents	37 197	881	246	1 611	1 242	8 064	12 509	1 430	2 155	4 613	4 425
Chalet ou maison de villégiature privé	8 217	150	50	221	126	1 896	3 943	553	245	390	642
Chalet ou cabine commercial	1 429	52 <sup>E</sup>	34	78	51 <sup>E</sup>	280	483	65 <sup>E</sup>	98	46 <sup>E</sup>	232
Autre	2 311	77	29	121	48 <sup>E</sup>	622	640	70	65	239	395

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

## CHAPITRE 4

**Tableau 3b**  
**Voyages intérieurs avec nuitées selon les caractéristiques des voyages et la province de destination, 2001<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>144 202</b>	<b>3 170</b>	<b>908</b>	<b>6 960</b>	<b>5 383</b>	<b>29 943</b>	<b>51 910</b>	<b>6 366</b>	<b>7 108</b>	<b>17 332</b>	<b>15 055</b>
Voyages du même jour	70 343	1 607	329	3 881	3 152	14 390	25 982	3 362	3 395	8 514	5 726
Voyages avec nuitées	73 859	1 563	579	3 079	2 231	15 553	25 928	3 004	3 712	8 818	9 330
<b>Voyages avec nuitées</b>	<b>73 859</b>	<b>1 563</b>	<b>579</b>	<b>3 079</b>	<b>2 231</b>	<b>15 553</b>	<b>25 928</b>	<b>3 004</b>	<b>3 712</b>	<b>8 818</b>	<b>9 330</b>
Voyages de non-résidents	15 575	268	523	1 034	835	3 057	3 205	706	1 021	2 497	2 368
Voyages intraprovinciaux	58 284	1 295	56	2 045	1 396	12 496	22 723	2 298	2 692	6 321	6 962
<b>Province d'origine</b>	<b>73 859</b>	<b>1 563</b>	<b>579</b>	<b>3 079</b>	<b>2 231</b>	<b>15 553</b>	<b>25 928</b>	<b>3 004</b>	<b>3 712</b>	<b>8 818</b>	<b>9 330</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	1 530	1 295	21	88	F	F	72 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	308	F	56	110	92	F	F	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	2 952	79	183	2 045	364	66 <sup>E</sup>	176	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	2 306	35 <sup>E</sup>	132	413	1 396	161	137	F	F	F	F
Québec	14 563	F	27	74	192	12 496	1 596	33 <sup>E</sup>	F	50 <sup>E</sup>	71 <sup>E</sup>
Ontario	27 266	112	141	280	136	2 667	22 723	255	44 <sup>E</sup>	475	434
Manitoba	3 426	F	F	F	F	F	450	2 298	233	239	129
Saskatchewan	3 823	F	F	F	F	F	98 <sup>E</sup>	170	2 692	671	156
Alberta	9 095	F	F	25 <sup>E</sup>	F	F	347	192	585	6 321	1 546
Colombie-Britannique	8 590	18 <sup>E</sup>	8 <sup>E</sup>	F	F	52 <sup>E</sup>	299	48 <sup>E</sup>	135	1 021	6 962
<b>Trimestre</b>	<b>73 859</b>	<b>1 563</b>	<b>579</b>	<b>3 079</b>	<b>2 231</b>	<b>15 553</b>	<b>25 928</b>	<b>3 004</b>	<b>3 712</b>	<b>8 818</b>	<b>9 330</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	13 132	284	68	532	376	3 119	4 326	458	670	1 763	1 528
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	17 164	342	78	722	538	3 625	5 634	833	902	2 266	2 200
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	25 695	559	325	1 132	783	4 771	9 600	1 023	1 279	2 668	3 537
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	17 868	378	108	693	534	4 038	6 368	690	861	2 121	2 063
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>73 859</b>	<b>1 563</b>	<b>579</b>	<b>3 079</b>	<b>2 231</b>	<b>15 553</b>	<b>25 928</b>	<b>3 004</b>	<b>3 712</b>	<b>8 818</b>	<b>9 330</b>
Visite d'amis ou de parents	29 108	598	198	1 139	993	6 376	10 751	1 035	1 611	3 350	3 043
Agrément	30 163	571	291	1 209	683	6 823	10 905	1 263	1 141	3 038	4 223
Raison personnelle	6 114	192	26	331	248	765	1 716	347	556	984	941
Affaires	6 452	147	46	296	244	1 164	1 897	288	316	1 182	857
Congrès (relié et non relié aux affaires)	1 975	55 <sup>E</sup>	17 <sup>E</sup>	102	63 <sup>E</sup>	407	657	71	88	251	257
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>73 859</b>	<b>1 563</b>	<b>579</b>	<b>3 079</b>	<b>2 231</b>	<b>15 553</b>	<b>25 928</b>	<b>3 004</b>	<b>3 712</b>	<b>8 818</b>	<b>9 330</b>
Automobile	64 059	1 259	511	2 657	2 070	14 047	22 757	2 611	3 377	7 379	7 364
Avion	6 125	233	33	304	81	607	1 791	321	214	1 159	1 345
Autobus	2 237	37 <sup>E</sup>	16 <sup>E</sup>	78	54 <sup>E</sup>	557	814	60 <sup>E</sup>	106	257	257
Train	730	F	7 <sup>E</sup>	F	F	231	410	F	..	F	48 <sup>E</sup>
Bateau	406	18 <sup>E</sup>	6 <sup>E</sup>	F	F	F	59 <sup>E</sup>	F	..	F	271
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>73 859</b>	<b>1 563</b>	<b>579</b>	<b>3 079</b>	<b>2 231</b>	<b>15 553</b>	<b>25 928</b>	<b>3 004</b>	<b>3 712</b>	<b>8 818</b>	<b>9 330</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>3</sup>											
Hôtel	16 280	325	173	743	522	3 106	5 179	663	781	2 537	2 223
Motel	4 413	63	73	245	185	739	1 466	118	215	553	748
Gîte et petit déjeuner	926	46 <sup>E</sup>	F	82	30 <sup>E</sup>	249	310	F	F	F	142
Camp de chasse ou de pêche	258	F	..	F	F	87 <sup>E</sup>	60 <sup>E</sup>	F	F	F	43 <sup>E</sup>
Centre de villégiature	600	F	F	F	F	104 <sup>E</sup>	231	F	F	F	192
Terrain de camping ou parc de roulottes	6 155	86	79	180	145	1 037	1 917	231	302	952	1 225
Domicile d'amis ou de parents	37 197	881	246	1 611	1 242	8 064	12 509	1 430	2 155	4 613	4 425
Chalet ou maison de villégiature privé	8 217	150	50	221	126	1 896	3 943	553	245	390	642
Chalet ou cabine commercial	1 429	52 <sup>E</sup>	34	78	51 <sup>E</sup>	280	483	65 <sup>E</sup>	98	46 <sup>E</sup>	232
Autre	2 311	77	29	121	48 <sup>E</sup>	622	640	70	65	239	395

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

**Tableau 4a**  
**Ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la province visitée, 2001<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province visitée										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de visites-personnes										
<b>Ensemble des visites</b>	<b>146 247</b>	<b>3 199</b>	<b>994</b>	<b>7 079</b>	<b>5 599</b>	<b>30 314</b>	<b>52 182</b>	<b>6 478</b>	<b>7 351</b>	<b>17 709</b>	<b>15 272</b>
Visites du même jour	70 346	1 607	329	3 881	3 153	14 390	25 982	3 363	3 395	8 514	5 726
Visites avec nuitées	75 901	1 592	665	3 198	2 446	15 924	26 200	3 115	3 956	9 195	9 547
<b>Province d'origine</b>	<b>146 247</b>	<b>3 199</b>	<b>994</b>	<b>7 079</b>	<b>5 599</b>	<b>30 314</b>	<b>52 182</b>	<b>6 478</b>	<b>7 351</b>	<b>17 709</b>	<b>15 272</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	3 209	2 923	28	110	28 <sup>E</sup>	F	73 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	699	F	313	153	174	F	F	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	6 907	79	219	5 708	586	90 <sup>E</sup>	177	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	5 508	36 <sup>E</sup>	176	615	4 252	245	146	F	F	F	F
Québec	28 864	F	35	83	275	26 045	2 238	34 <sup>E</sup>	F	52 <sup>E</sup>	71 <sup>E</sup>
Ontario	54 170	112	181	333	232	3 735	48 195	313	101	523	444
Manitoba	7 035	F	7 <sup>E</sup>	F	F	F	527	5 610	388	281	133
Saskatchewan	7 490	F	7 <sup>E</sup>	F	F	F	107 <sup>E</sup>	231	6 006	947	157
Alberta	17 669	F	16 <sup>E</sup>	25 <sup>E</sup>	F	F	364	206	676	14 573	1 724
Colombie-Britannique	14 697	19 <sup>E</sup>	13 <sup>E</sup>	24 <sup>E</sup>	F	57 <sup>E</sup>	325	70	156	1 281	12 712
<b>Trimestre</b>	<b>146 247</b>	<b>3 199</b>	<b>994</b>	<b>7 079</b>	<b>5 599</b>	<b>30 314</b>	<b>52 182</b>	<b>6 478</b>	<b>7 351</b>	<b>17 709</b>	<b>15 272</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	28 698	635	146	1 369	1 045	6 585	9 498	1 174	1 556	3 632	3 046
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	34 228	684	155	1 701	1 342	7 140	11 655	1 552	1 812	4 571	3 589
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	46 713	1 041	521	2 316	1 742	8 789	17 632	2 244	2 250	5 146	5 013
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	36 607	838	172	1 692	1 470	7 800	13 396	1 508	1 734	4 360	3 625
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>146 247</b>	<b>3 199</b>	<b>994</b>	<b>7 079</b>	<b>5 599</b>	<b>30 314</b>	<b>52 182</b>	<b>6 478</b>	<b>7 351</b>	<b>17 709</b>	<b>15 272</b>
Visite d'amis ou de parents	50 225	932	317	2 103	1 850	11 693	19 047	1 931	2 448	5 530	4 358
Agrément	57 864	1 130	472	2 794	1 944	12 127	21 823	2 458	2 112	6 334	6 649
Raison personnelle	19 342	739	83	1 179	977	2 666	5 642	1 208	1 765	2 809	2 265
Affaires	15 881	321	93	832	727	3 195	4 688	758	895	2 678	1 677
Congrès (relié et non relié aux affaires)	2 812	74	29	143	102	598	956	123	127	342	312
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>146 247</b>	<b>3 199</b>	<b>994</b>	<b>7 079</b>	<b>5 599</b>	<b>30 314</b>	<b>52 182</b>	<b>6 478</b>	<b>7 351</b>	<b>17 709</b>	<b>15 272</b>
Automobile	133 438	2 854	894	6 552	5 346	28 169	47 876	6 001	6 907	15 846	12 962
Avion	6 993	248	63	336	109	706	2 016	362	250	1 383	1 480
Autobus	3 641	52 <sup>E</sup>	18	109	90	894	1 486	85	165	396	344
Train	948	F	7 <sup>E</sup>	27 <sup>E</sup>	F	281	525	F	F	F	54 <sup>E</sup>
Bateau	502	19 <sup>E</sup>	6 <sup>E</sup>	F	F	F	62 <sup>E</sup>	F	..	F	342
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>75 901</b>	<b>1 592</b>	<b>665</b>	<b>3 198</b>	<b>2 446</b>	<b>15 924</b>	<b>26 200</b>	<b>3 115</b>	<b>3 956</b>	<b>9 195</b>	<b>9 547</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>4</sup>											
Hôtel	16 596	329	157	767	558	3 224	5 210	646	835	2 611	2 238
Motel	4 634	62	82	223	238	815	1 496	132	267	535	780
Gîte et petit déjeuner	965	43 <sup>E</sup>	14 <sup>E</sup>	79	45 <sup>E</sup>	257	316	F	F	F	150
Camp de chasse ou de pêche	261	F	..	F	F	87 <sup>E</sup>	60 <sup>E</sup>	F	F	F	42 <sup>E</sup>
Centre de villégiature	602	F	6 <sup>E</sup>	F	F	104 <sup>E</sup>	232	F	F	F	194
Terrain de camping ou parc de roulettes	6 356	85	86	190	161	1 028	1 956	244	329	1 014	1 264
Domicile d'amis ou de parents	37 630	888	234	1 620	1 279	8 139	12 559	1 448	2 219	4 753	4 469
Chalet ou maison de villégiature privé	8 210	150	48	221	132	1 896	3 934	557	241	394	638
Chalet ou cabine commercial	1 445	52 <sup>E</sup>	36	83	57 <sup>E</sup>	280	493	67 <sup>E</sup>	98	46 <sup>E</sup>	225
Autre	2 379	79	23	128	57 <sup>E</sup>	636	660	72	70	269	377

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

## CHAPITRE 4

**Tableau 4b**  
**Visites intérieures avec nuitées selon les caractéristiques des voyages et la province visitée, 2001<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province visitée										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de visites-personnes										
<b>Ensemble des visites</b>	<b>146 247</b>	<b>3 199</b>	<b>994</b>	<b>7 079</b>	<b>5 599</b>	<b>30 314</b>	<b>52 182</b>	<b>6 478</b>	<b>7 351</b>	<b>17 709</b>	<b>15 272</b>
Visites du même jour	70 346	1 607	329	3 881	3 153	14 390	25 982	3 363	3 395	8 514	5 726
Visites avec nuitées	75 901	1 592	665	3 198	2 446	15 924	26 200	3 115	3 956	9 195	9 547
<b>Province d'origine</b>	<b>75 901</b>	<b>1 592</b>	<b>665</b>	<b>3 198</b>	<b>2 446</b>	<b>15 924</b>	<b>26 200</b>	<b>3 115</b>	<b>3 956</b>	<b>9 195</b>	<b>9 547</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	1 598	1 317	25	109	28 <sup>E</sup>	F	73 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	324	F	57	111	97	F	F	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	3 033	79	187	2 067	387	89 <sup>E</sup>	177	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	2 392	35 <sup>E</sup>	139	423	1 429	183	146	F	F	F	F
Québec	14 729	F	34	83	225	12 599	1 601	34 <sup>E</sup>	F	52 <sup>E</sup>	71 <sup>E</sup>
Ontario	27 993	112	181	329	229	2 857	22 925	294	101	520	444
Manitoba	3 587	F	7 <sup>E</sup>	F	F	F	458	2 329	294	278	133
Saskatchewan	3 969	F	7 <sup>E</sup>	F	F	F	107 <sup>E</sup>	173	2 756	734	157
Alberta	9 357	F	16 <sup>E</sup>	25 <sup>E</sup>	F	F	361	201	624	6 464	1 582
Colombie-Britannique	8 919	19 <sup>E</sup>	13 <sup>E</sup>	24 <sup>E</sup>	F	57 <sup>E</sup>	322	70	156	1 097	7 128
<b>Trimestre</b>	<b>75 901</b>	<b>1 592</b>	<b>665</b>	<b>3 198</b>	<b>2 446</b>	<b>15 924</b>	<b>26 200</b>	<b>3 115</b>	<b>3 956</b>	<b>9 195</b>	<b>9 547</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	13 313	290	73	539	390	3 185	4 328	463	699	1 784	1 555
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	17 500	344	85	735	557	3 649	5 690	860	958	2 346	2 251
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	26 882	577	398	1 184	931	4 976	9 772	1 089	1 395	2 904	3 639
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	18 206	381	108	740	568	4 114	6 410	703	904	2 162	2 101
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>75 901</b>	<b>1 592</b>	<b>665</b>	<b>3 198</b>	<b>2 446</b>	<b>15 924</b>	<b>26 200</b>	<b>3 115</b>	<b>3 956</b>	<b>9 195</b>	<b>9 547</b>
Visite d'amis ou de parents	29 794	608	217	1 192	1 051	6 534	10 813	1 065	1 712	3 490	3 096
Agrément	31 163	586	347	1 249	804	6 974	11 055	1 318	1 243	3 218	4 353
Raison personnelle	6 293	193	31	341	269	797	1 745	356	572	1 022	961
Affaires	6 555	151	46	308	256	1 177	1 918	304	330	1 183	866
Congrès (relié et non relié aux affaires)	2 046	55 <sup>E</sup>	24	106	66 <sup>E</sup>	423	665	72	98	267	262
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>75 901</b>	<b>1 592</b>	<b>665</b>	<b>3 198</b>	<b>2 446</b>	<b>15 924</b>	<b>26 200</b>	<b>3 115</b>	<b>3 956</b>	<b>9 195</b>	<b>9 547</b>
Automobile	65 642	1 280	568	2 748	2 249	14 366	22 929	2 694	3 582	7 662	7 536
Avion	6 462	239	63	317	103	636	1 867	345	243	1 234	1 382
Autobus	2 281	38 <sup>E</sup>	17 <sup>E</sup>	82	56 <sup>E</sup>	564	826	60 <sup>E</sup>	112	265	262
Train	778	F	7 <sup>E</sup>	25 <sup>E</sup>	F	232	423	F	F	F	48 <sup>E</sup>
Bateau	420	18 <sup>E</sup>	6 <sup>E</sup>	F	F	F	59 <sup>E</sup>	F	..	F	271
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>75 901</b>	<b>1 592</b>	<b>665</b>	<b>3 198</b>	<b>2 446</b>	<b>15 924</b>	<b>26 200</b>	<b>3 115</b>	<b>3 956</b>	<b>9 195</b>	<b>9 547</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>4</sup>											
Hôtel	16 596	329	157	767	558	3 224	5 210	646	835	2 611	2 238
Motel	4 634	62	82	223	238	815	1 496	132	267	535	780
Gîte et petit déjeuner	965	43 <sup>E</sup>	14 <sup>E</sup>	79	45 <sup>E</sup>	257	316	F	F	F	150
Camp de chasse ou de pêche	261	F	..	F	F	87 <sup>E</sup>	60 <sup>E</sup>	F	F	F	42 <sup>E</sup>
Centre de villégiature	602	F	6 <sup>E</sup>	F	F	104 <sup>E</sup>	232	F	F	F	194
Terrain de camping ou parc de roulottes	6 356	85	86	190	161	1 028	1 956	244	329	1 014	1 264
Domicile d'amis ou de parents	37 630	888	234	1 620	1 279	8 139	12 559	1 448	2 219	4 753	4 469
Chalet ou maison de villégiature privé	8 210	150	48	221	132	1 896	3 934	557	241	394	638
Chalet ou cabine commercial	1 445	52 <sup>E</sup>	36	83	57 <sup>E</sup>	280	493	67 <sup>E</sup>	98	46 <sup>E</sup>	225
Autre	2 379	79	23	128	57 <sup>E</sup>	636	660	72	70	269	377

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 5a

Dépenses redistribuées pour l'ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la province où l'argent a été dépensé, 2001<sup>9</sup>

Caractéristiques	Province où l'argent a été dépensé										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de dollars										
<b>Total</b>	<b>24 575 036</b>	<b>699 025</b>	<b>214 734</b>	<b>1 146 739</b>	<b>808 483</b>	<b>4 325 779</b>	<b>8 342 196</b>	<b>1 028 605</b>	<b>1 043 086</b>	<b>3 388 440</b>	<b>3 532 976</b>
Dépenses lors de visites du même jour	4 973 734	144 410	16 313	248 791	219 558	875 557	1 824 395	238 588	269 392	669 100	467 370
Dépenses lors de visites avec nuitées	16 387 535	459 887	172 848	748 955	460 872	3 122 795	5 363 643	540 639	641 959	2 232 116	2 599 109
Dépenses au point d'origine	3 213 767	94 729	25 573	148 993	128 053	327 427	1 154 158	249 377	131 735	487 225	466 497
<b>Province d'origine</b>	<b>24 575 036</b>	<b>699 025</b>	<b>214 734</b>	<b>1 146 739</b>	<b>808 483</b>	<b>4 325 779</b>	<b>8 342 196</b>	<b>1 028 605</b>	<b>1 043 086</b>	<b>3 388 440</b>	<b>3 532 976</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	654 799	512 435	6 760	49 048	F	F	54 236	F	F	F	3 618 <sup>E</sup>
Île-du-Prince-Édouard	1 024 866	F	44 266	26 480 <sup>E</sup>	25 748	F	14 711 <sup>E</sup>	F	F	F	2 835 <sup>E</sup>
Nouvelle-Écosse	1 222 506	49 927	35 572	710 112	94 092	32 839 <sup>E</sup>	78 152	F	F	F	5 676 <sup>E</sup>
Nouveau-Brunswick	841 343	18 571 <sup>E</sup>	32 969	104 530	532 874	59 689 <sup>E</sup>	68 043	F	F	F	7 691 <sup>E</sup>
Québec	3 930 933	F	17 708	22 263 <sup>E</sup>	72 151	3 246 046	475 085	8 121 <sup>E</sup>	F	29 949 <sup>E</sup>	39 724
Ontario	9 126 746	81 030	65 690	176 848	59 028	909 681	7 057 477	88 162	26 237 <sup>E</sup>	335 697	326 604
Manitoba	1 188 588	F	1 414 <sup>E</sup>	17 138 <sup>E</sup>	F	F	107 858	775 567	70 940	109 524	69 138
Saskatchewan	1 148 499	F	2 604 <sup>E</sup>	F	F	F	62 197	43 795	756 956	200 912	61 709
Alberta	3 255 026	F	4 033 <sup>E</sup>	20 207 <sup>E</sup>	F	F	222 391	66 843	122 554	2 315 500	468 841
Colombie-Britannique	2 381 729	18 636 <sup>E</sup>	3 719 <sup>E</sup>	16 030 <sup>E</sup>	F	F	202 046	39 881	52 115 <sup>E</sup>	366 037	2 547 138
<b>Trimestre</b>	<b>24 575 036</b>	<b>699 025</b>	<b>214 734</b>	<b>1 146 739</b>	<b>808 483</b>	<b>4 325 779</b>	<b>8 342 196</b>	<b>1 028 605</b>	<b>1 043 086</b>	<b>3 388 440</b>	<b>3 532 976</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	4 851 081	162 465	25 157	203 337	143 011	906 487	1 573 610	179 150	226 486	703 972	723 240
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	5 465 863	136 636	24 334	228 471	186 307	992 764	1 789 710	244 725	245 235	804 166	792 980
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	7 960 307	232 704	129 539	433 472	265 289	1 316 002	2 733 736	327 682	303 981	999 509	1 205 217
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	6 297 785	167 220	35 703	281 459	213 876	1 110 526	2 245 139	277 049	267 385	880 793	811 539
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>24 575 036</b>	<b>699 025</b>	<b>214 734</b>	<b>1 146 739</b>	<b>808 483</b>	<b>4 325 779</b>	<b>8 342 196</b>	<b>1 028 605</b>	<b>1 043 086</b>	<b>3 388 440</b>	<b>3 532 976</b>
Visite d'amis ou de parents	5 437 068	154 560	49 762	258 210	182 604	945 948	1 895 739	204 785	251 784	719 797	769 447
Agrément	9 125 534	226 032	114 213	456 257	289 392	1 850 923	3 160 586	295 449	309 313	1 046 776	1 363 916
Raison personnelle	2 561 163	91 520	11 721	144 033	106 276	303 084	719 863	149 713	213 703	435 159	384 148
Affaires	5 947 080	171 306	28 821	221 339	193 153	957 829	2 045 677	336 563	212 174	975 284	790 860
Congrès (relié et non relié aux affaires)	1 487 646	55 415	10 205	55 858	37 059	266 346	518 885	42 024	55 901 <sup>E</sup>	211 201	222 909
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>24 575 036</b>	<b>699 025</b>	<b>214 734</b>	<b>1 146 739</b>	<b>808 483</b>	<b>4 325 779</b>	<b>8 342 196</b>	<b>1 028 605</b>	<b>1 043 086</b>	<b>3 388 440</b>	<b>3 532 976</b>
Automobile	16 587 669	397 094	167 862	780 025	639 848	3 322 393	5 561 609	651 577	799 485	2 169 846	2 084 821
Avion	6 763 531	275 034	38 298	329 568	137 235	709 301	2 273 116	354 053	212 994	1 124 690	1 277 380
Autobus	676 287	F	3 759 <sup>E</sup>	24 390 <sup>E</sup>	15 319 <sup>E</sup>	163 046	256 487	10 225 <sup>E</sup>	25 705 <sup>E</sup>	81 854	74 551
Train	337 376	F	1 481 <sup>E</sup>	F	9 561 <sup>E</sup>	94 034	196 067	F	F	F	19 757
Bateau	114 284	F	1 268 <sup>E</sup>	F	F	F	19 180 <sup>E</sup>	F	F	F	67 101
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>16 387 535</b>	<b>459 887</b>	<b>172 848</b>	<b>748 955</b>	<b>460 872</b>	<b>3 122 795</b>	<b>5 363 643</b>	<b>540 639</b>	<b>641 959</b>	<b>2 232 116</b>	<b>2 599 109</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>5</sup>											
Hôtel	7 397 003	215 243	47 059	338 314	178 085	1 407 628	2 351 384	235 400	247 710	1 175 463	1 174 502
Motel	1 401 044	38 850	30 373	63 724	61 788	232 087	416 713	33 971	60 452 <sup>E</sup>	181 137	278 768
Gîte et petit déjeuner	414 068	34 128 <sup>E</sup>	4 670 <sup>E</sup>	38 030	13 970 <sup>E</sup>	108 063	88 350	9 380 <sup>E</sup>	F	F	102 283
Camp de chasse ou de pêche	80 369	F	F	F	F	F	15 448 <sup>E</sup>	F	F	F	25 207
Centre de villégiature	224 591	F	3 156 <sup>E</sup>	F	F	23 994 <sup>E</sup>	105 409	F	F	F	73 769
Terrain de camping ou parc de roulotte	929 560	32 629 <sup>E</sup>	18 393	29 344 <sup>E</sup>	24 387 <sup>E</sup>	148 275	260 132	27 987	38 039 <sup>E</sup>	133 786	216 588
Domicile d'amis ou de parents	5 351 054	162 697	39 788	259 852	158 280	898 839	1 693 610	186 889	253 013	790 583	902 204
Chalet ou maison de villégiature privé	1 041 388	16 047 <sup>E</sup>	19 445	27 465 <sup>E</sup>	21 816 <sup>E</sup>	257 309	454 983	41 075	38 124 <sup>E</sup>	35 382 <sup>E</sup>	129 741
Chalet ou cabine commercial	356 978	F	11 583	20 682 <sup>E</sup>	16 343 <sup>E</sup>	62 583 <sup>E</sup>	107 876	11 333 <sup>E</sup>	22 174 <sup>E</sup>	F	73 903
Autre	673 506	28 734 <sup>E</sup>	6 581	30 525 <sup>E</sup>	14 248 <sup>E</sup>	201 836	166 413	32 144	F	73 994 <sup>E</sup>	100 355
<b>Dépenses redistribuées</b>	<b>24 575 036</b>	<b>699 025</b>	<b>214 734</b>	<b>1 146 739</b>	<b>808 483</b>	<b>4 325 779</b>	<b>8 342 196</b>	<b>1 028 605</b>	<b>1 043 086</b>	<b>3 388 440</b>	<b>3 532 976</b>
Location d'un véhicule	693 496	29 767 <sup>E</sup>	3 518 <sup>E</sup>	34 546	19 408 <sup>E</sup>	82 684	254 600	21 486 <sup>E</sup>	24 175 <sup>E</sup>	117 140	105 393
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	4 442 629	126 642	45 925	210 294	167 443	840 578	1 404 907	190 185	256 547	644 834	550 262
Transport local	219 085	F	621 <sup>E</sup>	F	F	42 432 <sup>E</sup>	91 243	F	F	27 381 <sup>E</sup>	30 830
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	4 114 842	133 799	20 089	159 676	119 725	429 517	1 531 383	261 381	133 607	611 657	714 008
Aliments et boissons (restaurants et bars)	4 384 680	108 450	39 720	205 152	131 013	903 843	1 478 647	144 932	170 706	570 838	623 843
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	1 387 137	37 831	14 368	66 578	46 046	233 645	436 197	72 403	69 220	166 680	241 723
Hébergement	4 022 145	94 906	49 970	186 228	118 672	821 442	1 336 273	115 154	128 947	506 225	647 831
Loisirs et divertissements	1 617 851	28 470 <sup>E</sup>	18 473	71 356	38 009	329 986	611 632	42 611	49 739 <sup>E</sup>	194 649	227 537
Vêtements	2 230 212	91 881	13 885	140 745	121 702	403 700	660 840	110 275	115 396	326 394	243 580
Autres dépenses	1 462 960	43 260	8 164	63 138	42 811	237 953	536 474	65 191	91 171	222 641	147 967

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

## CHAPITRE 4

**Tableau 5b**

**Dépenses redistribuées pour les visites intérieures avec nuitées selon les caractéristiques des voyages et la province où l'argent a été dépensé, 2001<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Province où l'argent a été dépensé										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
milliers de dollars											
<b>Total</b>	<b>24 575 036</b>	<b>699 025</b>	<b>214 734</b>	<b>1 146 739</b>	<b>808 483</b>	<b>4 325 779</b>	<b>8 342 196</b>	<b>1 028 605</b>	<b>1 043 086</b>	<b>3 388 440</b>	<b>3 532 976</b>
Dépenses lors de visites du même jour	4 973 734	144 410	16 313	248 791	219 558	875 557	1 824 395	238 588	269 392	669 100	467 370
Dépenses lors de visites avec nuitées	16 387 535	459 887	172 848	748 955	460 872	3 122 795	5 363 643	540 639	641 959	2 232 116	2 599 109
Dépenses au point d'origine	3 213 767	94 729	25 573	148 993	128 053	327 427	1 154 158	249 377	131 735	487 225	466 497
<b>Province d'origine</b>	<b>16 387 535</b>	<b>459 887</b>	<b>172 848</b>	<b>748 955</b>	<b>460 872</b>	<b>3 122 795</b>	<b>5 363 643</b>	<b>540 639</b>	<b>641 959</b>	<b>2 232 116</b>	<b>2 599 109</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	415 529	273 297	6 760	49 048	F	F	54 236	F	F	F	3 618 <sup>E</sup>
Île-du-Prince-Édouard	74 199	F	5 201	24 320 <sup>E</sup>	18 667 <sup>E</sup>	F	14 711 <sup>E</sup>	F	F	F	2 835 <sup>E</sup>
Nouvelle-Écosse	625 856	49 927	34 698	323 914	82 345	32 813 <sup>E</sup>	78 152	F	F	F	5 676 <sup>E</sup>
Nouveau-Brunswick	500 540	18 571 <sup>E</sup>	31 563	95 234	206 067	56 395 <sup>E</sup>	68 043	F	F	F	7 691 <sup>E</sup>
Québec	2 746 643	F	17 167	22 263 <sup>E</sup>	70 596	2 093 055	445 882	8 121 <sup>E</sup>	F	29 949 <sup>E</sup>	39 724
Ontario	6 131 491	81 030	65 690	176 718	58 953	863 792	4 110 572	86 388	26 237 <sup>E</sup>	335 212	326 604
Manitoba	698 092	F	1 414 <sup>E</sup>	17 138 <sup>E</sup>	F	F	105 599	293 813	105 599	109 401	69 138
Saskatchewan	730 190	F	2 604 <sup>E</sup>	F	F	F	62 197	39 621	363 312	180 420	61 709
Alberta	2 136 922	F	4 033 <sup>E</sup>	20 207 <sup>E</sup>	F	F	222 206	66 579	121 083	1 204 538	464 274
Colombie-Britannique	2 328 074	18 636 <sup>E</sup>	3 719 <sup>E</sup>	16 030 <sup>E</sup>	F	F	202 046	39 881	52 115 <sup>E</sup>	341 940	1 617 839
<b>Trimestre</b>	<b>16 387 535</b>	<b>459 887</b>	<b>172 848</b>	<b>748 955</b>	<b>460 872</b>	<b>3 122 795</b>	<b>5 363 643</b>	<b>540 639</b>	<b>641 959</b>	<b>2 232 116</b>	<b>2 599 109</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	2 953 425	113 745	16 225	109 083	61 069	598 513	932 786	85 902	119 331	438 671	473 935
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	3 611 452	76 920	14 832	137 184	100 734	728 397	1 124 217	140 753	149 799	524 538	593 801
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	5 929 534	170 743	118 120	333 586	192 358	1 021 340	1 975 391	175 013	216 408	726 860	986 539
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	3 893 124	98 479	23 671	169 103	106 711	774 545	1 331 250	138 971	156 420	542 046	544 833
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>16 387 535</b>	<b>459 887</b>	<b>172 848</b>	<b>748 955</b>	<b>460 872</b>	<b>3 122 795</b>	<b>5 363 643</b>	<b>540 639</b>	<b>641 959</b>	<b>2 232 116</b>	<b>2 599 109</b>
Visite d'amis ou de parents	3 884 424	106 992	40 713	177 714	131 262	698 827	1 324 338	128 049	188 795	527 435	555 866
Agrément	6 579 715	161 262	98 995	324 177	178 167	1 447 249	2 082 053	188 929	211 962	726 149	1 148 095
Raison personnelle	1 348 196	37 780	6 383	79 796	51 092	166 570	414 612	60 333	95 401	215 457	219 085
Affaires	3 549 619	108 641	19 347	122 243	77 676	617 467	1 176 137	143 437	116 029	618 053	536 514
Congrès (relié et non relié aux affaires)	1 017 670	45 210	7 397	39 476	22 675 <sup>E</sup>	191 523	366 397	19 892 <sup>E</sup>	29 703 <sup>E</sup>	144 798	138 756
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>16 387 535</b>	<b>459 887</b>	<b>172 848</b>	<b>748 955</b>	<b>460 872</b>	<b>3 122 795</b>	<b>5 363 643</b>	<b>540 639</b>	<b>641 959</b>	<b>2 232 116</b>	<b>2 599 109</b>
Automobile	11 684 030	253 573	144 944	522 522	407 221	2 467 037	3 774 356	410 057	521 250	1 537 998	1 632 221
Avion	3 759 005	183 628	21 710	198 845	34 349	425 952	1 208 876	117 067	99 310	617 225	820 181
Autobus	521 360	F	1 867 <sup>E</sup>	20 148 <sup>E</sup>	9 285 <sup>E</sup>	128 348	195 062	10 565 <sup>E</sup>	F	69 884 <sup>E</sup>	59 293
Train	249 922	F	1 028 <sup>E</sup>	F	F	71 124	143 978	F	F	F	17 833 <sup>E</sup>
Bateau	105 519	F	1 262 <sup>E</sup>	F	F	F	18 998 <sup>E</sup>	F	..	F	62 154
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>16 387 535</b>	<b>459 887</b>	<b>172 848</b>	<b>748 955</b>	<b>460 872</b>	<b>3 122 795</b>	<b>5 363 643</b>	<b>540 639</b>	<b>641 959</b>	<b>2 232 116</b>	<b>2 599 109</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>5</sup>											
Hôtel	7 397 003	215 243	47 059	338 314	178 085	1 407 628	2 351 384	235 400	247 710	1 175 463	1 174 502
Motel	1 401 044	38 850	30 373	63 724	61 788	232 087	416 713	33 971	60 452 <sup>E</sup>	181 137	278 768
Gîte et petit déjeuner	414 068	34 128 <sup>E</sup>	4 670 <sup>E</sup>	38 030	13 970 <sup>E</sup>	108 063	88 350	9 380 <sup>E</sup>	F	F	102 283
Camp de chasse ou de pêche	80 369	F	..	F	F	F	15 448 <sup>E</sup>	F	F	F	25 207
Centre de villégiature	224 591	F	3 156 <sup>E</sup>	F	F	23 994 <sup>E</sup>	105 409	F	F	F	73 769
Terrain de camping ou parc de roulotte	929 560	32 629 <sup>E</sup>	18 393	29 344 <sup>E</sup>	24 387 <sup>E</sup>	148 275	260 132	27 987	38 039 <sup>E</sup>	133 786	216 588
Domicile d'amis ou de parents	5 351 054	162 697	39 788	259 852	158 280	898 839	1 693 610	186 889	253 013	790 583	902 204
Chalet ou maison de villégiature privé	1 041 388	16 047 <sup>E</sup>	19 445	27 465 <sup>E</sup>	21 816 <sup>E</sup>	257 309	454 983	41 075	38 124 <sup>E</sup>	35 382 <sup>E</sup>	129 741
Chalet ou cabine commercial	356 978	F	11 583	20 682 <sup>E</sup>	16 343 <sup>E</sup>	62 583 <sup>E</sup>	107 876	11 333 <sup>E</sup>	22 174 <sup>E</sup>	F	73 903
Autre	673 506	28 734 <sup>E</sup>	6 581	30 525 <sup>E</sup>	14 248 <sup>E</sup>	201 836	166 413	32 144	F	73 994 <sup>E</sup>	100 355
<b>Dépenses redistribuées</b>	<b>16 387 535</b>	<b>459 887</b>	<b>172 848</b>	<b>748 955</b>	<b>460 872</b>	<b>3 122 795</b>	<b>5 363 643</b>	<b>540 639</b>	<b>641 959</b>	<b>2 232 116</b>	<b>2 599 109</b>
Location d'un véhicule	548 718	27 345 <sup>E</sup>	2 857 <sup>E</sup>	30 886 <sup>E</sup>	9 897 <sup>E</sup>	69 052	192 126	17 252 <sup>E</sup>	F	85 306	94 496
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	2 965 796	90 019	37 181	129 660	100 105	549 038	890 484	120 249	174 508	436 839	432 702
Transport local	193 689	F	604 <sup>E</sup>	F	F	36 406 <sup>E</sup>	79 973	F	F	25 087 <sup>E</sup>	28 439
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	871 429	35 097 <sup>E</sup>	117 <sup>E</sup>	17 251 <sup>E</sup>	F	103 822	363 617	13 316 <sup>E</sup>	F	93 645	227 983
Aliments et boissons (restaurants et bars)	3 427 530	89 121	35 925	158 225	93 772	698 899	1 094 031	109 456	132 807	465 707	542 096
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	1 011 181	24 887 <sup>E</sup>	12 997	46 754	30 359	194 605	331 788	35 953	39 637 <sup>E</sup>	119 075	172 680
Hébergement	4 022 145	94 906	49 970	186 228	118 672	821 442	1 336 273	115 154	128 947	506 225	647 831
Loisirs et divertissements	1 207 735	26 202 <sup>E</sup>	17 749	57 509	30 251	246 493	402 285	31 397	38 018 <sup>E</sup>	158 016	194 427
Vêtements	1 365 074	47 323	9 655	85 296	55 476	247 378	417 976	55 003	59 385 <sup>E</sup>	221 937	163 832
Autres dépenses	774 238	21 331 <sup>E</sup>	5 792	29 364 <sup>E</sup>	12 477 <sup>E</sup>	155 661	255 089	38 706	36 944 <sup>E</sup>	120 278	94 621

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

**Tableau 6**  
**Ensemble des voyages intérieurs selon la participation à des activités et la province de destination, 2001<sup>9</sup>**

Activités	Province de destination										
	Canada <sup>2</sup>	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
milliers de voyages-personnes											
<b>Ensemble des voyages</b>	<b>144 202</b>	<b>3 170</b>	<b>908</b>	<b>6 960</b>	<b>5 383</b>	<b>29 943</b>	<b>51 910</b>	<b>6 366</b>	<b>7 108</b>	<b>17 332</b>	<b>15 055</b>
<b>Activités (comptes multiples)<sup>6</sup></b>											
Visite à des amis	48 057	1 287	316	2 499	1 729	9 202	16 548	2 413	2 546	6 069	5 422
Visite à des parents	60 178	1 523	405	2 874	2 273	12 899	21 059	2 914	3 402	6 969	5 835
Magasinage	48 502	1 696	415	3 084	2 333	7 974	15 845	2 452	2 656	6 344	5 668
Visite touristique	29 912	752	340	1 856	913	4 508	11 311	889	783	3 721	4 806
Présence à un festival/foire/exposition	6 211	135	82	344	177	1 249	2 281	298	221	570	843
Présence à une manifestation culturelle (pièce de théâtre, concert, etc.)	5 758	115	87	322	159	1 428	2 281	178	158	518	501
Présence à une activité culturelle autochtone	1 028	23 <sup>E</sup>	11 <sup>E</sup>	51 <sup>E</sup>	35 <sup>E</sup>	108 <sup>E</sup>	407	96	61	83 <sup>E</sup>	136
Spectateur à une compétition sportive	9 832	244	108	482	485	1 561	3 532	503	636	1 391	881
Visite d'un musée ou galerie d'art	6 567	177	103	456	157	1 244	2 273	199	208	651	1 072
Visite d'un zoo, d'un aquarium ou d'un jardin botanique	4 413	46 <sup>E</sup>	30	201	148	894	1 298	135	73	686	900
Visite d'un parc thématique	4 447	60	143	192	210	802	1 450	76	69	830	611
Visite d'un parc national ou provincial	11 635	236	178	528	354	1 702	3 033	597	443	2 206	2 336
Visite d'un site historique	7 844	265	120	654	251	1 550	2 430	227	169	1 034	1 122
Présence à un bar ou boîte de nuit	14 085	315	106	755	457	2 797	4 956	522	552	1 769	1 835
Présence à un casino	4 419	F	F	307	F	636	2 137	198	226	365	516
Participation à une croisière/ croisière-excursion	3 149	132	48	173	100	468	1 297	112	118	122 <sup>E</sup>	564
<b>Participation à des activités sportives ou de plein air<sup>6</sup></b>	<b>40 873</b>	<b>694</b>	<b>285</b>	<b>1 384</b>	<b>1 039</b>	<b>9 283</b>	<b>14 593</b>	<b>1 679</b>	<b>1 552</b>	<b>4 561</b>	<b>5 776</b>
Natation	10 208	125	124	292	206	1 851	4 768	545	399	862	1 036
Navigation de plaisance	6 595	92	45	106	113	1 306	3 237	241	287	472	690
Autres activités aquatiques	1 817	23 <sup>E</sup>	11 <sup>E</sup>	29 <sup>E</sup>	F	344	742	94	89	221	240
Golf	3 725	24 <sup>E</sup>	56	135	97	572	1 353	243	243	392	610
Chasse	729	38 <sup>E</sup>	F	28 <sup>E</sup>	30 <sup>E</sup>	188	232	55 <sup>E</sup>	35 <sup>E</sup>	94 <sup>E</sup>	F
Pêche	5 039	112	29	81	73 <sup>E</sup>	890	2 346	286	253	364	596
Observation des oiseaux ou de la faune	2 301	53 <sup>E</sup>	21	45 <sup>E</sup>	81	614	911	48 <sup>E</sup>	44 <sup>E</sup>	241	236
Ski de fond	910	F	F	F	F	387	296	47 <sup>E</sup>	F	54 <sup>E</sup>	86 <sup>E</sup>
Ski alpin	2 806	21 <sup>E</sup>	F	38 <sup>E</sup>	F	861	696	27 <sup>E</sup>	F	394	726
Motoneige	917	36 <sup>E</sup>	..	F	F	306	313	41 <sup>E</sup>	40 <sup>E</sup>	74 <sup>E</sup>	78 <sup>E</sup>
Marche ou randonnée pédestre	16 377	322	125	639	447	4 064	5 638	497	489	1 712	2 423
Bicyclette	3 413	36 <sup>E</sup>	16 <sup>E</sup>	63	43 <sup>E</sup>	1 284	1 077	146	61	299	387
Autres activités sportives ou de plein-air	11 167	217	75	498	391	2 331	3 646	506	522	1 645	1 333

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

**Tableau 7**  
**Ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement visitée, 2001<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement visitée						
	Canada <sup>1,2</sup>	St. John's	Halifax	Saint-John	Québec	Montréal	Ottawa-Hull <sup>10</sup>
	milliers de visites-personnes						
<b>Ensemble des visites</b>	<b>151 176</b>	<b>1 105</b>	<b>3 050</b>	<b>902</b>	<b>4 888</b>	<b>7 662</b>	<b>4 744</b>
Visites du même jour	70 397	561	1 561	520	2 150	3 803	1 896
Visites avec nuitées	80 779	543	1 489	383	2 738	3 858	2 847
<b>Province d'origine</b>	<b>151 176</b>	<b>1 105</b>	<b>3 050</b>	<b>902</b>	<b>4 888</b>	<b>7 662</b>	<b>4 744</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	3 346	959	78	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	718	F	95	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	7 058	32 <sup>E</sup>	2 147	87	F	F	78 <sup>E</sup>
Nouveau-Brunswick	5 628	25 <sup>E</sup>	391	697	65 <sup>E</sup>	71 <sup>E</sup>	46 <sup>E</sup>
Québec	29 729	F	56 <sup>E</sup>	F	4 260	5 170	1 553
Ontario	55 359	62	223	52 <sup>E</sup>	491	2 239	2 876
Manitoba	7 296	F	F	F	F	F	39 <sup>E</sup>
Saskatchewan	7 787	F	F	F	F	F	F
Alberta	18 327	F	F	F	F	F	48 <sup>E</sup>
Colombie-Britannique	15 928	F	F	F	F	53 <sup>E</sup>	53 <sup>E</sup>
<b>Trimestre</b>	<b>151 176</b>	<b>1 105</b>	<b>3 050</b>	<b>902</b>	<b>4 888</b>	<b>7 662</b>	<b>4 744</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	29 262	236	635	173	1 262	1 758	1 087
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	35 064	208	803	212	1 196	1 946	848
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	49 359	311	872	249	1 301	1 686	1 476
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	37 491	350	740	268	1 128	2 272	1 332
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>151 176</b>	<b>1 105</b>	<b>3 050</b>	<b>902</b>	<b>4 888</b>	<b>7 662</b>	<b>4 744</b>
Visite d'amis ou de parents	51 841	319	852	294	1 692	3 496	1 729
Agrément	60 196	306	1 026	320	2 005	2 081	1 573
Raison personnelle	19 732	359	677	182	406	749	727
Affaires	16 326	82	400	90	602	1 108	600
Congrès (relié et non relié aux affaires)	2 944	39 <sup>E</sup>	87	F	168	215	114 <sup>E</sup>
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>151 176</b>	<b>1 105</b>	<b>3 050</b>	<b>902</b>	<b>4 888</b>	<b>7 662</b>	<b>4 744</b>
Automobile	137 241	937	2 693	853	4 518	6 603	4 025
Avion	7 874	147	276	33 <sup>E</sup>	89 <sup>E</sup>	486	398
Autobus	3 730	F	59 <sup>E</sup>	F	170	298	164
Train	992	..	F	F	60 <sup>E</sup>	210	108 <sup>E</sup>
Bateau	540	F	F	F	F	F	F
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>80 779</b>	<b>543</b>	<b>1 489</b>	<b>383</b>	<b>2 738</b>	<b>3 858</b>	<b>2 847</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>4</sup>							
Hôtel	17 568	129	564	123	856	1 178	914
Motel	5 038	F	89	F	201	110 <sup>E</sup>	179
Gîte et petit déjeuner	1 030	F	33 <sup>E</sup>	F	70 <sup>E</sup>	F	F
Camp de chasse ou de pêche	263	..	F	F	F	..	..
Centre de villégiature	608	..	F	..	F	F	F
Terrain de camping ou parc de roulottes	6 724	F	26 <sup>E</sup>	F	81 <sup>E</sup>	F	60 <sup>E</sup>
Domicile d'amis ou de parents	38 922	358	743	191	1 377	2 480	1 582
Chalet ou maison de villégiature privé	8 228	F	F	F	80 <sup>E</sup>	F	42 <sup>E</sup>
Chalet ou cabine commercial	1 447	F	F	..	F	F	F
Autre	2 505	25 <sup>E</sup>	42 <sup>E</sup>	F	104 <sup>E</sup>	95 <sup>E</sup>	78 <sup>E</sup>

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 7

Ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement visitée, 2001<sup>9</sup> – fin

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement visitée						
	Toronto	St. Catharines- Niagara	Winnipeg	Saskatoon	Calgary	Edmonton	Vancouver
	milliers de visites-personnes						
<b>Ensemble des visites</b>	<b>11 251</b>	<b>3 125</b>	<b>2 458</b>	<b>1 857</b>	<b>3 431</b>	<b>4 221</b>	<b>3 036</b>
Visites du même jour	6 247	1 781	1 297	840	1 154	1 760	805
Visites avec nuitées	5 004	1 345	1 162	1 017	2 277	2 461	2 231
<b>Province d'origine</b>	<b>11 251</b>	<b>3 125</b>	<b>2 458</b>	<b>1 857</b>	<b>3 431</b>	<b>4 221</b>	<b>3 036</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	49 <sup>E</sup>	F	F	..	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	F	F	F	..	F	F	F
Nouvelle-Écosse	74 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	56 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	F
Québec	611	61 <sup>E</sup>	33 <sup>E</sup>	..	F	F	53 <sup>E</sup>
Ontario	9 888	2 997	259	31 <sup>E</sup>	336	129 <sup>E</sup>	277
Manitoba	79 <sup>E</sup>	F	1 853	88	147	83 <sup>E</sup>	78 <sup>E</sup>
Saskatchewan	58 <sup>E</sup>	F	93	1 514	295	244	47 <sup>E</sup>
Alberta	205	F	141	145	2 111	3 275	427
Colombie-Britannique	216	F	66 <sup>E</sup>	73	479	457	2 132
<b>Trimestre</b>	<b>11 251</b>	<b>3 125</b>	<b>2 458</b>	<b>1 857</b>	<b>3 431</b>	<b>4 221</b>	<b>3 036</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	2 370	513	497	445	680	937	728
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	2 586	800	617	456	830	1 162	709
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	2 982	1 132	722	489	1 008	1 049	860
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	3 312	680	622	467	914	1 072	738
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>11 251</b>	<b>3 125</b>	<b>2 458</b>	<b>1 857</b>	<b>3 431</b>	<b>4 221</b>	<b>3 036</b>
Visite d'amis ou de parents	4 245	827	623	578	1 214	1 148	1 111
Agrément	3 434	1 825	823	392	978	1 454	853
Raison personnelle	1 415	253	659	563	523	932	427
Affaires	1 622	169	284	267	606	589	509
Congrès (relié et non relié aux affaires)	510	51 <sup>E</sup>	70	57	109 <sup>E</sup>	95 <sup>E</sup>	133
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>11 251</b>	<b>3 125</b>	<b>2 458</b>	<b>1 857</b>	<b>3 431</b>	<b>4 221</b>	<b>3 036</b>
Automobile	9 487	2 846	2 087	1 714	2 683	3 564	1 977
Avion	1 128	64 <sup>E</sup>	323	98	674	483	834
Autobus	363	197	43 <sup>E</sup>	40 <sup>E</sup>	70 <sup>E</sup>	158	97 <sup>E</sup>
Train	227	F	F	..	F	F	F
Bateau	..	..	..	..	..	F	108 <sup>E</sup>
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>5 004</b>	<b>1 345</b>	<b>1 162</b>	<b>1 017</b>	<b>2 277</b>	<b>2 461</b>	<b>2 231</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>4</sup>							
Hôtel	1 690	563	416	328	663	932	813
Motel	176	155	32 <sup>E</sup>	44 <sup>E</sup>	141	106 <sup>E</sup>	67 <sup>E</sup>
Gîte et petit déjeuner	F	F	F	..	F	F	F
Camp de chasse ou de pêche	..	..	F	F	..	..	..
Centre de villégiature	F	F	..	..	F	F	..
Terrain de camping ou parc de roulettes	60 <sup>E</sup>	52 <sup>E</sup>	26 <sup>E</sup>	28 <sup>E</sup>	55 <sup>E</sup>	47 <sup>E</sup>	F
Domicile d'amis ou de parents	2 899	518	565	598	1 391	1 334	1 311
Chalet ou maison de villégiature privé	104 <sup>E</sup>	F	87	F	F	73 <sup>E</sup>	F
Chalet ou cabine commercial	..	F	F	..	F	F	F
Autre	104 <sup>E</sup>	F	37 <sup>E</sup>	F	54 <sup>E</sup>	F	77 <sup>E</sup>

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

**Tableau 8**  
**Dépenses redistribuées pour l'ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé, 2001<sup>9</sup>**

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé						
	Canada <sup>1,2</sup>	St. John's	Halifax	Saint-John	Québec	Montréal	Ottawa-Hull <sup>10</sup>
	milliers de dollars						
<b>Total</b>	<b>24 575 036</b>	<b>311 109</b>	<b>657 788</b>	<b>126 082</b>	<b>743 832</b>	<b>1 526 364</b>	<b>1 081 940</b>
Dépenses lors de visites du même jour	3 495 132	47 321	98 565	22 465 <sup>E</sup>	115 227	185 491	106 256
Dépenses lors de visites avec nuitées	15 381 201	176 354	427 470	63 297	572 466	918 107	650 073
Dépenses au point d'origine	5 698 702	87 434	131 754	40 320	56 138 <sup>E</sup>	422 766	325 610
<b>Province d'origine</b>	<b>24 575 036</b>	<b>311 109</b>	<b>657 788</b>	<b>126 082</b>	<b>743 832</b>	<b>1 526 364</b>	<b>1 081 940</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	654 799	216 284	39 699	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	122 506	F	19 946 <sup>E</sup>	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	1 024 866	30 756 <sup>E</sup>	366 662	18 149 <sup>E</sup>	F	F	31 099 <sup>E</sup>
Nouveau-Brunswick	841 343	F	77 247	85 552	F	31 180 <sup>E</sup>	19 009 <sup>E</sup>
Québec	3 930 933	F	F	F	554 540	893 471	206 151
Ontario	9 126 746	36 640	106 712	11 909 <sup>E</sup>	152 731	535 292	724 914
Manitoba	1 188 588	F	F	F	F	F	19 112 <sup>E</sup>
Saskatchewan	1 148 499	F	F	F	F	F	14 180 <sup>E</sup>
Alberta	3 255 026	F	14 929 <sup>E</sup>	F	F	F	24 141 <sup>E</sup>
Colombie-Britannique	3 281 729	F	F	F	F	F	31 014 <sup>E</sup>
<b>Trimestre</b>	<b>24 575 036</b>	<b>311 109</b>	<b>657 788</b>	<b>126 082</b>	<b>743 832</b>	<b>1 526 364</b>	<b>1 081 940</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	4 851 081	65 298	120 558	27 600	179 101	345 202	266 452
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	5 465 863	61 326	141 077	32 962	197 306	428 534	201 922
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	7 960 307	100 087	216 211	35 601	209 205	325 481	338 863
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	6 297 785	84 399	179 942	29 918	158 220	427 147	274 703
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>24 575 036</b>	<b>311 109</b>	<b>657 788</b>	<b>126 082</b>	<b>743 832</b>	<b>1 526 364</b>	<b>1 081 940</b>
Visite d'amis ou de parents	5 437 068	63 421	141 284	22 525 <sup>E</sup>	164 671	358 818	242 970
Agrément	9 125 534	79 288	244 185	39 689	332 812	415 755	308 877
Raison personnelle	2 561 163	44 375	80 014	20 063 <sup>E</sup>	42 675 <sup>E</sup>	101 918	99 297
Affaires	5 947 080	93 962	147 742	35 933	113 437	536 139	328 013
Congrès (relié et non relié aux affaires)	1 487 646	30 063 <sup>E</sup>	38 949	F	89 973	112 954	102 782
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>24 575 036</b>	<b>311 109</b>	<b>657 788</b>	<b>126 082</b>	<b>743 832</b>	<b>1 526 364</b>	<b>1 081 940</b>
Automobile	16 587 669	138 512	388 533	86 963	617 216	893 849	586 293
Avion	6 763 531	165 513	249 499	33 684	63 852 <sup>E</sup>	498 197	409 069
Autobus	676 287	F	14 863 <sup>E</sup>	F	37 908 <sup>E</sup>	55 890 <sup>E</sup>	37 862
Train	337 376	..	F	F	F	69 373	38 580
Bateau	114 284	F	F	F	F	F	F
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>15 381 201</b>	<b>176 354</b>	<b>427 469</b>	<b>63 297</b>	<b>572 467</b>	<b>918 107</b>	<b>650 074</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>5</sup>							
Hôtel	6 610 701	92 568	231 168	30 917	312 694	544 019	376 380
Motel	1 233 992	F	30 342 <sup>E</sup>	F	46 010 <sup>E</sup>	30 656 <sup>E</sup>	39 763
Gîte et petit déjeuner	347 137	F	F	F	25 875 <sup>E</sup>	F	F
Camp de chasse ou de pêche	73 297	..	F	F	F	..	..
Centre de villégiature	202 677	..	F	..	F	F	F
Terrain de camping ou parc de roulottes	838 149	F	F	F	F	F	F
Domicile d'amis ou de parents	4 768 787	65 096	137 268	19 099 <sup>E</sup>	155 543	330 978	203 129
Chalet ou maison de villégiature privé	982 013	F	F	F	F	F	F
Chalet ou cabine commercial	339 324	F	F	..	F	F	F
Autre	621 696	F	F	F	F	24 395 <sup>E</sup>	25 479 <sup>E</sup>
<b>Dépenses redistribuées</b>	<b>24 575 036</b>	<b>311 109</b>	<b>657 788</b>	<b>126 082</b>	<b>743 832</b>	<b>1 526 364</b>	<b>1 081 940</b>
Location d'un véhicule	693 496	18 206 <sup>E</sup>	22 494 <sup>E</sup>	F	F	41 153 <sup>E</sup>	39 321
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	4 442 629	33 821 <sup>E</sup>	80 913	24 074 <sup>E</sup>	130 955	241 354	146 789
Transport local	219 085	F	F	F	F	30 661 <sup>E</sup>	18 470 <sup>E</sup>
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	4 114 842	77 751	105 509	27 312	F	300 676	264 092
Aliments et boissons (restaurants et bars)	4 384 680	47 295	117 846	19 627 <sup>E</sup>	190 097	286 374	193 780
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	1 387 137	F	30 182 <sup>E</sup>	F	31 927 <sup>E</sup>	57 290 <sup>E</sup>	44 278
Hébergement	4 022 145	40 022	110 958	19 643 <sup>E</sup>	167 849	266 777	200 857
Loisirs et divertissements	1 617 851	F	42 478	F	62 066 <sup>E</sup>	87 962	58 942
Vêtements	2 230 212	51 674	100 491	13 690 <sup>E</sup>	92 099	154 288	76 413
Autres dépenses	1 462 960	20 488 <sup>E</sup>	39 917	F	35 150 <sup>E</sup>	59 828 <sup>E</sup>	38 996

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

**Tableau 8**  
**Dépenses redistribuées pour l'ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine**  
**de recensement où l'argent a été dépensé, 2001<sup>9</sup> – fin**

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé						
	Toronto	St. Catharines- Niagara	Winnipeg	Saskatoon	Calgary	Edmonton	Vancouver
	milliers de dollars						
<b>Total</b>	<b>2 711 668</b>	<b>457 197</b>	<b>621 400</b>	<b>295 312</b>	<b>1 017 698</b>	<b>1 017 395</b>	<b>1 120 913</b>
Dépenses lors de visites du même jour	437 405	106 716	102 861	57 678 <sup>E</sup>	87 066	139 741	35 106
Dépenses lors de visites avec nuitées	1 332 688	304 246	296 527	195 940	602 442	632 337	657 062
Dépenses au point d'origine	941 575	46 234	222 013	41 694 <sup>E</sup>	328 191	245 317	428 745
<b>Province d'origine</b>	<b>2 711 668</b>	<b>457 197</b>	<b>621 400</b>	<b>295 312</b>	<b>1 017 698</b>	<b>1 017 395</b>	<b>1 120 913</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	35 466	F	F	..	F	F	3 156 <sup>E</sup>
Île-du-Prince-Édouard	F	F	F	..	F	F	1 088 <sup>E</sup>
Nouvelle-Écosse	36 300	F	F	F	F	F	3 345 <sup>E</sup>
Nouveau-Brunswick	27 610 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	3 978 <sup>E</sup>
Québec	234 528	27 208 <sup>E</sup>	8 042 <sup>E</sup>	..	F	F	31 944
Ontario	2 090 214	410 161	80 633	F	190 755	81 807	179 085
Manitoba	31 903 <sup>E</sup>	F	433 364	22 159 <sup>E</sup>	42 361 <sup>E</sup>	25 858 <sup>E</sup>	38 374
Saskatchewan	31 209 <sup>E</sup>	F	23 874	213 206	62 121 <sup>E</sup>	53 455 <sup>E</sup>	13 490 <sup>E</sup>
Alberta	112 025	9 030 <sup>E</sup>	32 794	26 522 <sup>E</sup>	587 304	697 115	115 312
Colombie-Britannique	105 540	F	36 746	23 345 <sup>E</sup>	101 689	140 743	731 142
<b>Trimestre</b>	<b>2 711 668</b>	<b>457 197</b>	<b>621 400</b>	<b>295 312</b>	<b>1 017 698</b>	<b>1 017 395</b>	<b>1 120 913</b>
1 <sup>er</sup> trimestre (janv.-mars)	582 423	80 047	119 200	74 264	221 980	222 749	271 950
2 <sup>e</sup> trimestre (avr.-juin)	619 223	111 727	163 755	67 585	248 594	245 782	265 352
3 <sup>e</sup> trimestre (juil.-sept.)	652 852	172 966	146 732	69 341	294 462	281 005	305 441
4 <sup>e</sup> trimestre (oct.-déc.)	857 170	92 457	191 713	84 122	252 663	267 858	278 170
<b>But<sup>7</sup></b>	<b>2 711 668</b>	<b>457 197</b>	<b>621 400</b>	<b>295 312</b>	<b>1 017 698</b>	<b>1 017 395</b>	<b>1 120 913</b>
Visite d'amis ou de parents	528 393	69 668	113 807	74 020	232 837	210 573	277 047
Agrément	747 361	279 053	141 963	71 904	266 095	291 791	247 196
Raison personnelle	180 442	34 401 <sup>E</sup>	92 703	66 449	118 772	138 105	73 871
Affaires	993 021	47 715	240 117	63 901 <sup>E</sup>	314 124	302 881	393 733
Congrès (relié et non relié aux affaires)	261 536	26 061 <sup>E</sup>	32 811	F	85 869	73 823 <sup>E</sup>	128 489
<b>Moyen de transport<sup>8</sup></b>	<b>2 711 668</b>	<b>457 197</b>	<b>621 400</b>	<b>295 312</b>	<b>1 017 698</b>	<b>1 017 395</b>	<b>1 120 913</b>
Automobile	1 339 649	374 118	328 382	229 480	443 910	659 507	346 216
Avion	1 197 697	48 389	279 462	59 826 <sup>E</sup>	545 999	323 976	722 825
Autobus	77 860	26 004 <sup>E</sup>	12 031 <sup>E</sup>	F	26 516 <sup>E</sup>	28 829 <sup>E</sup>	25 058
Train	90 533	F	F	..	F	F	5 484 <sup>E</sup>
Bateau	F	..	..	..	..	F	20 168
<b>Hébergement<sup>7</sup></b>	<b>1 332 688</b>	<b>304 246</b>	<b>296 527</b>	<b>195 940</b>	<b>602 442</b>	<b>632 337</b>	<b>657 062</b>
Type d'hébergement (comptes multiples) <sup>5</sup>							
Hôtel	813 280	189 672	154 721	96 379	320 177	361 412	387 456
Motel	54 956	43 330	8 600 <sup>E</sup>	F	44 142 <sup>E</sup>	32 344 <sup>E</sup>	22 459
Gîte et petit déjeuner	F	F	F	..	F	F	8 346 <sup>E</sup>
Camp de chasse ou de pêche	F	..	F	F	..	..	..
Centre de villégiature	F	F	..	..	F	F	..
Terrain de camping ou parc de roulottes	11 662 <sup>E</sup>	14 840 <sup>E</sup>	F	F	F	F	6 281 <sup>E</sup>
Domicile d'amis ou de parents	439 511	43 744	96 364	83 075	226 560	238 481	248 213
Chalet ou maison de villégiature privé	14 022 <sup>E</sup>	F	F	F	F	F	4 113 <sup>E</sup>
Chalet ou cabine commercial	..	F	F	..	F	F	31 <sup>E</sup>
Autre	21 115 <sup>E</sup>	F	25 646	F	F	F	19 224
<b>Dépenses redistribuées</b>	<b>2 711 668</b>	<b>457 197</b>	<b>621 400</b>	<b>295 312</b>	<b>1 017 698</b>	<b>1 017 395</b>	<b>1 120 913</b>
Location d'un véhicule	122 925	15 282 <sup>E</sup>	16 755 <sup>E</sup>	F	42 347 <sup>E</sup>	F	42 375
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	288 037	53 210	73 358	58 415 <sup>E</sup>	136 675	169 894	97 809
Transport local	48 381	F	F	F	F	F	19 055
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	755 919	22 956 <sup>E</sup>	192 357	25 222 <sup>E</sup>	275 904	192 683	403 096
Aliments et boissons (restaurants et bars)	391 223	129 632	79 415	56 187 <sup>E</sup>	172 708	154 895	177 143
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	85 223	15 931 <sup>E</sup>	39 480	F	35 658 <sup>E</sup>	42 782 <sup>E</sup>	37 491
Hébergement	427 299	93 328	68 129	41 098 <sup>E</sup>	151 535	138 431	182 661
Loisirs et divertissements	162 075	86 588	20 203 <sup>E</sup>	F	54 495 <sup>E</sup>	55 108 <sup>E</sup>	55 232
Vêtements	201 983	27 488 <sup>E</sup>	77 428	38 036 <sup>E</sup>	82 639	140 582	72 904
Autres dépenses	228 602	11 164 <sup>E</sup>	50 303	36 470 <sup>E</sup>	50 346 <sup>E</sup>	91 504	33 147

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

# ANNEXE

## **Méthodologie**

L'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC), qui est parrainée par Statistique Canada, la Commission canadienne du tourisme (CCT) et les gouvernements provinciaux, est menée auprès d'un ou de plusieurs sous-échantillons de ménages faisant partie de l'échantillon de l'Enquête sur la population active (EPA). Exception faite des différences relatives à la taille et à la pondération de l'échantillon, les caractéristiques de l'échantillon de l'EPA se retrouvent dans l'échantillon de l'EVC.

### ***Couverture de l'EPA***

L'EPA est une enquête mensuelle réalisée auprès des ménages. Son échantillon est représentatif de la population civile non institutionnalisée de 15 ans et plus et résidant dans les dix provinces canadiennes. Sont spécifiquement exclus du champ de l'EPA les résidents du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut, les personnes vivant dans les réserves indiennes, les membres à temps plein des Forces armées canadiennes et les pensionnaires d'établissements. Ensemble, ces groupes exclus de l'enquête représentent environ 3 % de la population canadienne âgée de 15 ans et plus.

### ***Plan de sondage de l'EPA***

L'EPA a fait l'objet d'un remaniement en profondeur qui a abouti à l'adoption d'un nouveau plan de sondage à la fin de 1994. L'échantillon de l'EPA est tiré d'une base aréolaire et se fonde sur un plan de sondage stratifié à plusieurs degrés faisant appel à l'échantillonnage aléatoire. On trouvera une description détaillée du plan de l'EPA dans la publication de Statistique Canada intitulée *Méthodologie de l'enquête sur la population active* (n° 71-526 au catalogue). Le principal avantage du plan de sondage stratifié réside dans le fait qu'avec un échantillonnage distinct de nombreuses strates diversifiées, chacune d'entre elles couvrant une population relativement homogène, l'efficacité de l'échantillon est supérieure à celle d'un échantillon obtenu par échantillonnage aléatoire simple sans stratification.

### ***Renouvellement de l'échantillon de l'EPA***

L'EPA emploie un plan par panels où l'ensemble de l'échantillon mensuel des logements est constitué de six panels, ou groupes de renouvellement, à peu près de la même taille, que l'on considère représentatifs de toute la population de l'EPA. Tous les logements d'un groupe de renouvellement demeurent dans l'échantillon de l'EPA pendant six mois consécutifs. Ils sont ensuite remplacés (retirés de l'échantillon) par un nouveau panel de logements sélectionnés à partir des mêmes grappes ou d'autres grappes semblables.

Ce procédé de renouvellement a été adopté afin de réduire au minimum les problèmes de non-réponse ou de fardeau de réponse qui se produiraient si les ménages devaient demeurer plus de six mois dans l'échantillon. Il présente également l'avantage, sur le plan statistique, de fournir une base de sondage commune permettant de réaliser des comparaisons à court terme, d'un mois à l'autre, des caractéristiques de l'EPA. Grâce à la méthode des groupes de renouvellement, on peut facilement réaliser des enquêtes supplémentaires (par exemple, l'EVC) au moyen du plan d'échantillonnage de l'EPA mais sans utiliser l'échantillon complet de l'enquête.

### ***L'EVC, enquête supplémentaire***

Depuis 1998, l'EVC a fait appel à 2 des 6 groupes de renouvellement de l'échantillon de l'EPA, et ce pour toutes les provinces à l'exception de Terre-Neuve-et-Labrador où le nombre de groupes de renouvellement dans l'échantillon a été porté à trois. Tous les ménages d'un groupe de renouvellement sélectionné participent à l'enquête. Le champ de l'EPA n'a pas été modifié pour l'Enquête sur les voyages des Canadiens; il comprend donc tous les membres du ménage âgés de 15 ans et plus. Aux fins de l'EVC, une personne par ménage est choisie au hasard pour répondre aux questions de l'enquête. Le tableau explicatif 1 montre la taille mensuelle des échantillons de l'EVC pour les deux groupes de renouvellement.

**Tableau explicatif 1**  
**Tailles mensuelles de l'échantillon des deux groupes de renouvellement pour l'Enquête sur les voyages des Canadiens, 2001**

	Janv.	Fév.	Mars	Avr.	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Année
<b>Canada</b>	<b>14 578</b>	<b>14 634</b>	<b>14 733</b>	<b>14 416</b>	<b>14 978</b>	<b>14 347</b>	<b>14 285</b>	<b>14 511</b>	<b>14 868</b>	<b>15 190</b>	<b>15 084</b>	<b>14 291</b>	<b>175 915</b>
Terre-Neuve-et-Labrador <sup>1</sup>	773	797	755	785	796	696	757	737	820	782	789	811	9 298
Île-du-Prince-Édouard	407	376	380	375	398	370	389	386	402	397	388	405	4 673
Nouvelle-Écosse	930	946	962	905	978	921	931	933	973	974	942	934	11 329
Nouveau-Brunswick	790	755	782	846	863	806	795	840	885	865	813	823	9 863
Québec	2 886	2 929	2 902	2 953	2 973	2 928	2 977	2 946	2 975	3 038	3 099	2 719	35 325
Ontario	4 316	4 365	4 410	4 296	4 374	4 264	4 255	4 358	4 422	4 427	4 361	4 168	52 016
Manitoba	1 059	1 026	1 027	945	1 064	939	977	925	1 077	1 088	1 057	1 015	12 199
Saskatchewan	1 050	1 027	1 110	975	1 051	1 051	1 000	978	982	1 097	1 054	1 058	12 433
Alberta	1 042	1 043	1 065	994	1 049	1 048	993	1 093	982	1 076	1 118	1 048	12 551
Colombie-Britannique	1 325	1 370	1 340	1 342	1 432	1 324	1 211	1 315	1 350	1 446	1 463	1 310	16 228

<sup>1</sup> Trois groupes de renouvellement.

### ***Collecte des données de l'EVC***

Depuis 1996, l'EVC a pris la forme d'interviews assistées par ordinateur (IAO). Le questionnaire est conçu pour être rempli à l'aide d'un ordinateur portable. L'intervieweur saisit, à l'ordinateur, les renseignements déclarés au cours de l'interview. Une fois l'interview de l'EPA terminée, l'intervieweur demande à parler à la personne choisie aux fins de l'EVC. Si cette personne n'est pas disponible, l'intervieweur fixe un rendez-vous pour la joindre à un moment plus opportun. Les réponses par procuration n'étant pas habituellement permises, la période de collecte est prolongée de trois jours ouvrables (cinq jours civils) pour donner aux intervieweurs le temps de joindre les personnes sélectionnées.

### **Traitement et pondération des données**

Après la collecte, les données sont soumises à plusieurs étapes de traitement. Les données sont soumises à une vérification qui prend la forme d'une série d'itérations permettant de détecter les erreurs et de préparer les fichiers de données en vue de leur pondération subséquente et de l'imputation des dépenses.

Les fichiers vérifiés sont ensuite soumis à un système de pondération. Puisque l'EVC fait appel à un sous-échantillon de l'EPA, le calcul des poids des enregistrements est évidemment lié à la procédure de pondération employée pour l'EPA. Dans l'EPA, le poids final attribué à chaque enregistrement est le produit des facteurs suivants : le poids de base, le sous-poids de grappe, le facteur de compensation de la non-réponse et le facteur d'ajustement du rapport âge-sexe-province. Des ajustements supplémentaires sont apportés aux poids de l'EPA pour déterminer le poids définitif attribué aux différents enregistrements des fichiers de microdonnées de l'EVC.

### **Variabilité d'échantillonnage**

Les lignes directrices relatives à la diffusion et à la publication s'appuient sur le concept de la variabilité d'échantillonnage qui permet de déterminer si les estimations obtenues à partir des fichiers de microdonnées sont fiables. La variabilité d'échantillonnage est l'erreur qui, dans les estimations, est attribuable au fait que l'enquête porte sur un échantillon plutôt que sur l'ensemble de la population. Le concept d'erreur-type et les concepts connexes de coefficient de variation (CV) et d'intervalle de confiance donnent une indication de l'importance de la variabilité d'échantillonnage. L'erreur-type et le coefficient de variation ne permettent pas de mesurer les biais systématiques des données de l'enquête qui pourraient influencer sur les estimations. Ils sont plutôt fondés sur l'hypothèse selon laquelle les erreurs d'échantillonnage suivent une courbe normale.

Habituellement, celle des deux estimations qui est la plus grande présente un plus petit CV et sera donc plus fiable. Aussi, dans le cas de deux estimations de même grandeur, celle qui se rapporte à une caractéristique plus également distribuée dans la population aura un plus petit CV que l'autre.

L'application du CV aux présentes données de l'EVC a été simplifiée. Dans tous les tableaux de la publication, la fiabilité des données est identifiée de la façon suivante :

<b>Coefficient de variation</b>	<b>Niveau de fiabilité</b>	<b>Identification dans les tableaux</b>
0,0 -16,5	Bon	Estimations publiées sans restriction
16,6- 25,0	Passable	Estimations suivies de la lettre E
25,1- 33,3	Pauvre	Estimations non publiées et
33,4 ou plus	Très pauvre	remplacées par la lettre F

## Modifications à l'Enquête sur les voyages des Canadiens

Des modifications à la base de sondage ont été apportées au cours des dernières années. De 1980 au premier trimestre de 1992, l'enquête a été réalisée sur une base trimestrielle, c'est-à-dire que les répondants étaient joints au terme de la période de trois mois et devaient se rappeler tous les voyages faits au cours de la période visée. Comme il était difficile de se souvenir de tous les voyages faits au cours d'une période aussi longue, à compter du deuxième trimestre de 1992, on a joint le même répondant chaque mois du trimestre visé. Cependant, cette méthode a entraîné une sous-déclaration des voyages au cours du deuxième et du troisième mois de la collecte. Pour améliorer la qualité des données, on a modifié de nouveau la méthode de collecte en 1994 de façon à faire appel à un nouvel échantillon de répondants à chaque mois. Cette méthode est utilisée depuis. De plus, en 1996 on a augmenté l'échantillon à deux groupes de renouvellement pour toutes les provinces (excepté Terre-Neuve-et-Labrador où on a augmenté l'échantillon à trois groupes), alors qu'en 1994 il n'y en avait qu'un pour la plupart des provinces (certaines provinces ont acheté des groupes de renouvellement additionnels pour les mois d'été).

En 1997, la mise en œuvre du « Projet d'amélioration des statistiques économiques provinciales » (PASEP) a fait en sorte que l'EVC avait de nouvelles exigences, entre autres, la collecte de données annuelles et plus précises au niveau des voyages interprovinciaux. Afin de satisfaire à ces nouvelles exigences, on a augmenté l'échantillon à trois groupes de renouvellement pour toutes les provinces. Les membres d'un groupe de renouvellement ont été interrogés à propos de tous leurs voyages alors que les répondants des deux autres groupes ont été interrogés sur leurs voyages à l'extérieur de la province seulement.

En 1998, l'échantillon est redevenu tel qu'il était en 1996. Toutefois des changements mineurs ont touché le questionnaire : premièrement, l'activité de « visiter des amis et des parents » a été séparée en deux activités distinctes et, deuxièmement, le type d'hébergement intitulé « centre de villégiature », a été séparé en deux modes distincts, « centre de villégiature » et « camp de chasse ou de pêche ».

En 1999, on a apporté aucun changement à l'Enquête.

À l'été 2000, la méthode de collecte des données de l'EVC et de l'EPA a été modifiée. Alors que ces données étaient jusque-là recueillies par des intervieweurs travaillant à la maison (un environnement décentralisé), la majeure partie de la collecte allait dorénavant être centralisée dans tous les bureaux régionaux. Pour plus de détails au sujet de ces changements et de leurs impacts sur les données, vous pouvez consulter la rubrique : « Ajustement historique de l'Enquête sur les voyages des Canadiens » qui se retrouve à la fin de la partie Méthodologie de cette annexe.

### **Comparabilité des données**

En 1992 et 1994, les changements apportés à la méthodologie ont causé une rupture dans la continuité des données, de sorte que les données de ces années ne sont pas comparables à celles des années antérieures. Compte tenu du nombre de légers changements apportés à l'enquête en 1996, les données de 1994 et de 1996 ne sont pas comparables. Par contre, la comparabilité des données est assurée de 1996 à 2001, à l'exception de 1997 qui a été exclue du projet d'ajustement historique des données.

**Ajustement historique de l'Enquête sur les voyages des Canadiens**

À l'été 2000, la méthode de collecte des données de l'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) et de l'Enquête sur la population active (EPA) a été modifiée. Alors que ces données étaient jusque-là recueillies par des intervieweurs travaillant à la maison (un environnement décentralisé), la majeure partie de la collecte allait dorénavant être centralisée dans tous les bureaux régionaux. Pendant une période de transition de trois mois, qui a débuté en juin 2000 (mois de référence de mai 2000), la cueillette des données pour la moitié de l'échantillon de l'EVC a été faite dans un environnement décentralisé et celle de l'autre moitié dans les bureaux régionaux. La distribution était légèrement différente à Terre-Neuve-et-Labrador. En septembre 2000, la majorité de la cueillette des données a été faite dans un environnement centralisé, sauf dans certains cas, comme ceux de personnes sans téléphone ou refusant d'être interviewées par téléphone.

Pendant la période de transition de trois mois (de juin à août 2000), on a observé des différences importantes dans le nombre de voyages déclarés par les répondants des deux groupes. Le groupe dont la collecte était centralisée a en général déclaré des niveaux de voyages beaucoup plus élevés que le groupe décentralisé. Cependant, les différences variaient d'une région à l'autre. Au cours des mois suivants, les niveaux sont demeurés plus élevés que ceux obtenus antérieurement dans un environnement décentralisé. Ceci nous a amenés à conclure qu'il y avait une certaine sous-estimation attribuable à la décentralisation de la collecte et que par conséquent il y avait nécessité de corriger les données chronologiques pour les années 1996 et de 1998 à nos jours<sup>1</sup>.

Depuis 1996, en raison de la conception de l'EVC, les répondants peuvent avoir été interviewés plus d'une fois. Il a été admis qu'une courbe d'apprentissage peut être associée aux réponses à l'EVC, c'est-à-dire que, lors de la deuxième interview d'une personne ou d'un ménage, le répondant peut avoir appris qu'il peut abréger la durée de l'interview en déclarant moins de voyages. Il a été décidé que tout ajustement des données devait tenir compte de ce phénomène de « conditionnement du répondant ».

On a ajusté les données en modifiant les poids des enregistrements individuels de microdonnées des répondants. L'élaboration de modèles provinciaux de régression logistique, fondés sur un certain nombre de variables, a permis de mesurer la fréquence de voyages et le nombre de voyages déclarés. Ces variables comprennent des caractéristiques socio-démographiques ainsi que l'année et le mois de référence, et indiquent en outre si la personne ou le ménage a déjà répondu à l'EVC et, le cas échéant, si les données ont été recueillies à partir d'un emplacement centralisé ou décentralisé. Les données recueillies de février 1996 à septembre 2001 ont servi de données d'entrée au modèle (sauf celles pour l'année de référence de 1997).

Les paramètres du modèle ont permis de corriger les estimations antérieures à la centralisation de façon à indiquer quel aurait été le niveau de voyages si la collecte des données avait eu lieu à partir d'un emplacement centralisé. De plus, les estimations ont été corrigées en fonction du phénomène de conditionnement du répondant. Les estimations provenant de données recueillies à partir d'emplacements centralisés n'ont été corrigées qu'en fonction du conditionnement du répondant. Les futures estimations de l'EVC seront aussi corrigées pour tenir compte de ce conditionnement. Après leur production, ces nouvelles estimations modélisées ont servi de jalons pour le calibrage des poids des microdonnées des répondants à l'EVC.

<sup>1</sup> Les données de l'année de référence de 1997 ont été exclues du projet de correction des données. Les méthodes de correction n'ont pu être adaptées aux données de cette année puisque leur collecte s'est fait selon une méthode différente.

L'ampleur des corrections varie d'une province et d'un mois à l'autre. Cependant, en moyenne, l'ajustement apporté en fonction du conditionnement du répondant a fait augmenter les estimations de voyages-personnes et de dépenses d'environ 4 % de 1996 à nos jours. Les estimations se rapportant aux mêmes variables ont augmenté approximativement de 12 %, vu l'ajustement pour la décentralisation qui s'applique de 1996 à l'été 2000.

Les estimations supposent que l'incidence de la centralisation de la collecte est demeurée constante au cours de la période de référence s'étendant jusqu'en septembre 2001. De plus, l'ampleur de la sous-estimation a été tenue pour constante au cours de la période de collecte décentralisée. Il y a eu formulation d'une hypothèse semblable au sujet de la constance de l'incidence du conditionnement du répondant.

Puisqu'un modèle a servi à produire les estimations utilisées pour le calibrage des poids, les tendances mensuelles et annuelles sont plus uniformes. On risque moins de voir des valeurs aberrantes dans les tendances au fil du temps. Les coefficients de variation sont à peu près égaux à ceux calculés à l'aide des microdonnées initiales et ne reflètent pas la variation du modèle lui-même.

## Concepts et définitions

- **Trimestre.** Trimestre au cours duquel le voyage s'est terminé.
- **Voyage.** Aux fins de l'EVC, le terme *voyage* désigne tout déplacement vers une destination canadienne située à une distance d'au moins 80 km (aller seulement) du domicile, pour toute raison, à l'exception des suivantes : les déplacements entre la maison et le travail ou l'école; les déplacements allers simples en raison d'un changement de résidence; les déplacements des conducteurs et membres d'équipage d'autobus, d'avions, d'embarcations, etc.; les déplacements en ambulance vers un hôpital ou une clinique; les voyages dont le point d'origine est à l'extérieur du Canada; les voyages d'une durée supérieure à un an<sup>1</sup>. Un voyage peut être effectué par une personne voyageant seule ou par plusieurs personnes d'un même ménage voyageant ensemble. Des personnes qui voyagent ensemble mais qui font partie de ménages différents sont définies comme faisant des voyages distincts.
- **Voyageur.** Toute personne qui effectue un voyage. Toute personne qui n'effectue pas de voyage peut être désignée par le terme non-voyageur.
- **Voyage-personne.** Voyage effectué par une personne. Un voyage-personne débute lorsque le voyageur quitte son domicile pour entreprendre un voyage. Le nombre total de voyages-personnes au sein d'une population correspond au nombre de personnes ayant pris part à chacun des voyages entrepris par la population<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> L'EVC recueille de l'information sur d'autres voyages sans égard à la destination ou à la distance. À l'exception des voyages exclus de la définition apparaissant ci-dessus, des données sont recueillies sur : i) les voyages vers des destinations situées à l'extérieur du Canada; (ii) les voyages avec nuitées sans égard à la distance, c'est-à-dire les voyages d'une distance de moins de 80 km (aller) du domicile; et (iii) les voyages du même jour en provenance de l'Ontario d'une distance de 40 à 80 km (aller seulement) du domicile.

<sup>2</sup> L'EVC choisit un échantillon de personnes et non un échantillon des voyages. Ceci veut dire que l'EVC estime le nombre de voyages-personnes au sein d'une population en choisissant un échantillon de personnes et en comptant le nombre de voyages effectués par chaque personne dans l'échantillon. Des poids appropriés sont calculés et appliqués à chacune des personnes échantillonnées et à leurs voyages-personnes pour rendre les estimations de ces personnes et de leurs voyages-personnes représentatives de la population.

- **Voyage de même jour.** Voyage qui ne comprend pas une nuit à l'extérieur du domicile.
- **Voyage d'une nuit ou plus.** Voyage qui comprend au moins une nuit à l'extérieur du domicile.
- **Visite.** Une visite de même jour s'effectue uniquement au cours d'un voyage du même jour. Dans ce cas, le lieu de visite se définit comme étant la destination du voyage. Une visite d'une nuit ou plus s'effectue uniquement au cours d'un voyage avec nuitées. Dans ce cas, le lieu de visite se définit comme étant l'endroit où le répondant a séjourné au moins une nuit.
- **Visite-personne.** Visite de même jour ou d'une nuit ou plus effectuée par une personne en voyage. Le nombre total de visites-personnes au sein d'une population correspond au nombre total de visites effectuées par chacune des personnes ayant pris part à chacun des voyages entrepris par la population.
- **Visite-province.** Toutes les personnes faisant une visite dans une province sont enregistrées comme ayant fait une visite-personne dans cette province.
- **Visite-région métropolitaine de recensement.** Toutes les personnes faisant une visite dans une région métropolitaine de recensement sont enregistrées comme ayant fait une visite-personne dans cette région métropolitaine de recensement.
- **Origine.** L'origine du voyage correspond au lieu de résidence (domicile) du répondant au moment où le voyage a été effectué.
- **Destination.** Lieu déclaré par le répondant à titre de destination d'un voyage. Si le répondant visite plus d'un lieu au cours d'un voyage, la destination est le lieu le plus éloigné de son domicile.
- **Distance.** Distance à l'aller simple, exprimée en kilomètres, entre l'origine et la destination du voyage.
- **Durée.** Le voyage débute au moment où le voyageur quitte sa résidence habituelle et se termine au moment où il retourne à son domicile. La durée est comptabilisée en nombre de nuits passées à l'extérieur de la résidence habituelle.
- **Nuitée-personne.** Nuit passée à l'extérieur du domicile par une personne en voyage. Une personne qui passe trois nuits à l'extérieur de son domicile durant son voyage compte pour trois nuitées-personnes. Le nombre total de nuitées-personnes au sein d'une population correspond au nombre total de nuitées passées à l'extérieur du domicile par chacune des personnes ayant pris part à chacun des voyages entrepris par la population.
- **Voyage intraprovincial.** Voyage effectué au sein d'une province par les résidents de celle-ci, p. ex., par des résidents ontariens voyageant en Ontario.
- **Voyage interprovincial.** Voyage effectué par un résident d'une province dans une autre province, p. ex., par des résidents ontariens voyageant ailleurs au Canada.

- **Voyage de non-résident.** Voyage effectué dans une province donnée par un résident venant d'une autre province, p. ex., voyages en Ontario par des Canadiens résidant ailleurs qu'en Ontario.
- **Région métropolitaine de recensement (RMR).** Principale zone du marché du travail d'un noyau urbanisé comptant 100 000 habitants ou plus. Pour de plus amples renseignements, consulter la Classification géographique type (CGT) de 1991.
- **Division de recensement (DR).** Zones définies par la législation provinciale constituant un niveau géographique intermédiaire entre la municipalité (subdivision de recensement) et le niveau provincial. Le terme division de recensement désigne les comtés, les districts régionaux, les municipalités régionales et d'autres types de régions définies en vertu de la législation provinciale. Pour de plus amples renseignements, consulter la Classification géographique type (CGT) de 1991.
- **Région touristique.** Sous l'angle du tourisme, région homogène définie par chaque province.
- **But.** Principale raison pour laquelle le répondant a effectué le voyage, peu importe les raisons que pouvait avoir tout autre membre du ménage pour effectuer ce même voyage.
- **Moyen de transport.** Moyen de transport utilisé pour parcourir la distance la plus longue au cours d'un voyage.
- **Hébergement.** Type d'hébergement dans lequel le voyageur a passé des nuitées. Les données sur les types d'hébergement sont recueillies pour chacune des nuitées passées en voyage.
- **Activités.** Activités entreprises au cours du voyage et non de la visite. Ainsi, on ne peut associer une activité à un lieu précis. Par exemple, une personne peut effectuer au cours du même voyage une visite à Vancouver et une visite à Whistler et déclarer avoir fait du ski alpin au cours du voyage. Il est impossible de savoir si le voyageur a fait du ski alpin à Vancouver, à Whistler ou encore dans les deux lieux.
- **Dépenses.** Dépenses de voyage engagées par tous les membres du ménage ayant effectué le voyage. Ces frais peuvent avoir été acquittés par les personnes, par l'État ou par une entreprise du secteur privé. Aux fins de l'EVC, les dépenses sont réparties selon les catégories suivantes : location de véhicule, fonctionnement d'un véhicule, transport local, transport interurbain, achat d'aliments ou de boissons dans des restaurants ou des bars, achat d'aliments ou de boissons dans des magasins au cours du voyage, hébergement, loisirs et divertissements, vêtements et autres dépenses. Sont exclus les articles suivants :
  - les aliments achetés avant le voyage et devant être consommés pendant le voyage;
  - les articles achetés en vue de leur revente ou de leur utilisation à des fins commerciales (y compris les articles utilisés sur des fermes);
  - les véhicules, notamment les voitures, roulottes, embarcations;

- les dépenses en immobilisations, notamment les biens immobiliers, oeuvres d'art, articles rares et actions;
- l'argent comptant donné à des parents ou à des amis au cours d'un voyage de vacances ne servant pas à payer des biens ou des services touristiques de même que les dons faits à des institutions.
- **Dépenses déclarées.** Les dépenses déclarées sont les dépenses engagées par le répondant et les autres membres du ménage qui ont effectué le voyage. Elles se doivent d'être déclarées en dollars canadiens et inclues les taxes et pourboires. Comme on l'a observé plus haut, ces dépenses sont réparties en diverses catégories. Elles ne donnent pas d'indication sur la région dans laquelle les sommes ont été dépensées au cours d'un voyage donné mais indiquent plutôt le montant des sommes dépensées selon la catégorie de dépenses. Les dépenses déclarées portent sur l'ensemble du voyage.
- **Dépenses redistribuées.** Terme désignant le procédé par lequel les dépenses déclarées par le répondant sont réparties de nouveau en fonction des régions géographiques particulières dans lesquelles les sommes ont été dépensées. L'EVC fait appel à un modèle de redistribution des dépenses qui permet d'attribuer les sommes de chacune des catégories de dépenses aux régions géographiques conformément à des règles précises. Généralement, les sommes sont attribuées au lieu de destination dans le cas de voyages du même jour et elles sont réparties en fonction du nombre de nuits passées dans chacune des régions géographiques dans le cas des voyages d'une nuit ou plus. Toutefois, cette règle peut varier selon le poste de dépenses. Une fois réparties, ces dépenses sont désignées par le terme dépenses redistribuées.

Depuis 1996, les données supplémentaires recueillies au cours de l'enquête permettent la redistribution des dépenses déclarées au niveau infraprovincial. L'utilisation d'information plus détaillée sur les visites telle que le nombre de nuits passées à un lieu, le type d'hébergement utilisé ainsi que le nombre de nuits passées selon le type d'hébergement permet de raffiner le modèle de redistribution des dépenses pour les catégories de dépenses suivantes : hébergement, achat d'aliments ou de boissons dans des restaurants ou des bars et achats d'aliments ou de boissons dans des magasins au cours du voyage. Les niveaux géographiques en fonction desquels les dépenses sont redistribuées dans le cadre de l'EVC sont les suivants : province, région touristique, région métropolitaine de recensement (RMR) et division de recensement (DR).

- **Dépenses allouées au point d'origine.** Cette catégorie de dépenses réfère aux dépenses qui ont été allouées au lieu d'origine du voyageur. Ces dépenses sont présumées comme ayant été effectuées dans le lieu d'origine du voyage et non dans les endroits visités. Les catégories de dépenses qui sont allouées au lieu d'origine du voyage sont les suivantes :
  - ✓ Dans le cas de voyage du même jour
    - location d'un véhicule,
    - fonctionnement d'un véhicule,
    - transport interurbain.
  - ✓ Dans le cas d'un voyage avec nuitées
    - location d'un véhicule, dans le cas où l'automobile a été déclaré comme moyen de transport principal,
    - transport interurbain.

Il est important de porter une attention toute particulière lorsque les visites-personnes et les dépenses redistribuées totales sont utilisées. Les dépenses allouées au point d'origine effectuées par un voyageur qui quitte le lieu d'origine du voyage sont incluses dans les dépenses totales allouées à cet endroit. Lors du calcul des dépenses (moyennes ou totales) effectuées par les visiteurs à cet endroit, il est important d'exclure du total les dépenses allouées au point d'origine car celles-ci ont été effectuées par les résidents de l'endroit qui partent vers d'autres lieux de visites et non par les visiteurs non-résidents qui ont visité l'endroit.

- **Dépenses allouées au point d'origine, au niveau provincial.** Cette catégorie de dépenses réfère aux dépenses qui ont été allouées à la province d'origine du voyageur. Ces dépenses comprennent les sommes dépensées dans une province par les résidents de cette province en prévision d'un voyage à l'extérieur de cette province.
- **Dépenses allouées au point d'origine, au niveau des régions métropolitaines de recensement.** Cette catégorie de dépenses réfère aux dépenses qui ont été allouées à la RMR d'origine du voyageur. Ces dépenses comprennent les sommes dépensées dans une RMR par les résidents de cette RMR en prévision d'un voyage à l'extérieur de cette RMR.
- **Dépenses de location de véhicule.** Sont compris sous cette rubrique tous les frais d'utilisation, de location, de tarification versés pour l'utilisation de tout véhicule tel une automobile, un camion, une motocyclette, une bicyclette, une embarcation, une autocaravane, une motoneige, etc. (incluant les assurances).
- **Dépenses de fonctionnement de véhicule.** Sont comprises sous cette rubrique les dépenses relatives au fonctionnement d'un véhicule privé ou loué au cours du voyage, notamment l'essence, les réparations et les frais de stationnement.
- **Dépenses de transport local.** Le terme transport local désigne le transport au sein d'une ville ou d'une région métropolitaine, soit le transport intra-urbain. Sont compris sous cette rubrique les frais de taxi, d'autobus, de métro et les excursions en autocar au cours du voyage, dans le lieu de visite et/ou de destination.
- **Dépenses de transport interurbain.** Sont compris sous cette rubrique les dépenses de transport entre différentes villes ou régions métropolitaines à partir de la destination ou jusqu'à celle-ci. Ces dépenses de transport couvrent le prix des billets pour des déplacements interurbains par avion, par bateau, par aéroglisseur, par train, par autocar et par traversier.
- **Achat d'aliments ou de boissons dans des restaurants ou des bars.** Est inscrit sous cette rubrique le montant total des dépenses au titre des repas et des boissons achetés dans des restaurants, des bars, des cafétérias, des comptoirs de restauration rapide et de mets à emporter, et des minibars que l'on trouve dans certaines chambres d'hôtel et de motel, peu importe le lieu où les repas et les boissons ont été consommés.
- **Achat d'aliments ou de boissons dans des magasins au cours du voyage.** Est inscrit sous cette rubrique le montant total des dépenses faites dans des magasins locaux au cours du voyage, peu importe le lieu où les articles sont consommés. Par conséquent, les produits alimentaires achetés en vue d'être ramenés chez soi ou consommés pendant le voyage sont inclus dans cette catégorie.

- **Dépenses d'hébergement.** Sont comprises sous cette rubrique les dépenses totales visant les nuits passées à l'hôtel, au motel, dans un centre de villégiature, un chalet privé ou commercial, un terrain de camping, etc. Ces dépenses visent principalement les frais de location. Toutefois, dans le cas de voyages dans des chalets privés ou chez des amis ou des parents, elles peuvent également comprendre toute somme versée aux propriétaires pour l'utilisation des installations d'hébergement.
- **Dépenses de loisirs et divertissements.** Sont compris sous cette rubrique les droits d'entrée au théâtre, à des événements sportifs, à des galeries d'art, à des boîtes de nuit, etc. Sont également compris les dépenses de jeu et les coûts des activités sportives comme les billets de remonte-pente pour une journée, les droits d'entrée sur les terrains de golf, la location d'équipement de sport et les droits d'entrée à des activités culturelles ou récréatives. Sont exclus les achats de billets de saison visant des activités de loisirs et divertissements (p. ex. les billets de remonte-pente pour la saison).
- **Dépenses d'achat de vêtements.** Sont compris sous cette rubrique tous les achats de vêtements, qu'il s'agisse de cadeaux ou d'articles personnels. Sont aussi compris les chaussures, les ceintures, les bijoux, les sacs à main ainsi que les accessoires.
- **Autres dépenses.** Sont compris sous cette rubrique divers articles comme les souvenirs, les articles ménagers, les droits d'inscription à des cours ou à des congrès, les droits de douane, les cartes postales et les timbres, les frais d'assurance, les médicaments, les livres, le matériel d'artiste, les films et le développement de photos, les frais de garde d'enfants, les frais de téléphone, etc. Cette rubrique comprend aussi les dépenses de location d'hébergement (par ex. des salles de conférence) pour les voyages de même jour.
- **Âge.** Groupe d'âge du répondant. Cette variable est tirée de l'EPA.
- **Sexe.** Sexe du répondant. Cette variable est tirée de l'EPA.
- **État matrimonial.** État matrimonial du répondant. Cette variable est tirée de l'EPA.
- **Niveau de scolarité.** Plus haut niveau de scolarité terminé par le répondant. Cette variable est tirée de l'EPA.
- **Profession.** Genre de travail effectué par le répondant au cours de la semaine de référence de l'EPA, établi à partir du genre d'emploi déclaré et de la description des principales tâches assumées par le répondant. Cette variable, tirée de l'EPA, provient des groupes principaux définis dans la Classification type des professions de 1980. Les professions sont regroupées sous cinq catégories différentes : administrateurs et autres professionnels; employés de bureau, vente et services; employés du secteur primaire; employés des industries de transformation, construction et transport; n'a jamais travaillé/autre.
- **Revenu du ménage.** Revenu total du ménage, provenant des salaires et traitements, pourboires, commissions, pensions, intérêts, loyers, etc., avant impôt et déductions, pour toutes les personnes habitant le logement, pour l'année précédant l'année de référence.

# Questionnaire de l'Enquête sur les voyages des Canadiens

## Année 2001

Les questions suivantes représentent une version abrégée du questionnaire assisté par ordinateur de l'Enquête sur les voyages des Canadiens.

Vous avez été choisi(e) parmi les membres de votre ménage pour participer à l'Enquête sur les voyages des Canadiens qui recueillera des renseignements sur les voyages et le tourisme. Bien que l'enquête soit facultative, votre participation est importante. Comme d'habitude, vos réponses demeureront strictement confidentielles.

J'aimerais vous poser quelques questions sur les voyages que vous avez faits et qui se sont terminés au cours du mois de/ d'« mois de référence ». Ne tenez pas compte des voyages faits à titre de membre du personnel voyageant à bord d'un autobus, d'un avion, d'un camion, etc., pour vous rendre à votre lieu habituel de travail ou à l'école, ou pour déménager. Tenez compte de tous les voyages faits pour visiter des amis ou des parents, pour agrément, pour raisons personnelles ou pour affaires.

**IN\_Q05** Avez-vous fait des voyages d'une nuit ou plus qui se sont terminés au cours du mois de référence?

Oui  Non  Ne sait pas  Refus

**IN\_Q06** Combien? (Voyages d'une nuit ou plus)  
(Min : 1 Max : 40)

Nombre  Ne sait pas  Refus

**IN\_Q07** Avez-vous fait des voyages aller-retour le même jour qui vous ont conduit(e) à au moins 40 kilomètres (en Ontario) ou 80 kilomètres (ailleurs) de votre domicile au cours du mois de référence?

Oui  Non  Ne sait pas  Refus

**IN\_Q08** Combien? (Voyages aller-retour)  
(Min : 1 Max : 40)

Nombre  Ne sait pas  Refus

*Je voudrais maintenant vous poser quelques questions au sujet de vos voyages.*

**TR\_Q03** Est-ce que ce voyage a débuté au Canada?

Oui  Non  Ne sait pas  Refus

**TR\_Q04** Dans quelle (A) ville et (B) province demeuriez-vous lorsque vous avez fait ce voyage?

\_\_\_\_\_ Ville  Ne sait pas  
 Refus

\_\_\_\_\_ Province  Ne sait pas  
 Refus

**TR\_Q05** Quelle était votre destination lors du premier voyage/voyage suivant. Était-ce...? (Si le répondant est allé à plus d'un endroit au cours de ce voyage, indiquez l'endroit le plus éloigné de son domicile.)

Le Canada  
 Les États-Unis  
 Dans un autre pays  
 Ne sait pas  
 Refus

**TR\_Q06A** Quel était le nom de la ville et la province de cette destination?

\_\_\_\_\_ Ville  Ne sait pas  
 Refus  
\_\_\_\_\_ Province  Ne sait pas  
 Refus

**TR\_Q07** Dans quel état était située cette destination?

\_\_\_\_\_ État  Ne sait pas  
 Refus

**TR\_Q08** Dans quel pays est situé cette destination?

\_\_\_\_\_ Nom  Ne sait pas  
du pays  Refus

**TR\_Q09** À quelle distance environ se trouve cette destination de votre domicile?  
(Min : 0 Max : 22 500)

\_\_\_\_\_ Km  Ne sait pas  
\_\_\_\_\_ Milles  Refus

**TR\_Q11** Y compris vous-même, combien de personnes demeurant présentement dans votre ménage ont également fait ce voyage? (Min : 1 Max : 40)

Personne(s)  Ne sait pas  Refus

**TR\_Q12** De ces personnes combien étaient âgées de moins de 15 ans? (Min : 0 Max : 39)

Personne(s)  Ne sait pas  Refus

**TR\_Q13** Combien de nuits avez-vous passées à l'extérieur de chez vous au cours de ce voyage? (Min : 0 Max : 365)

Nuit(s)  Ne sait pas  Refus

**TR\_Q14** Avez-vous passé cette nuit à cette destination?

Oui  Non  Ne sait pas  Refus

**TR\_Q15** Avez-vous passé cette nuit...?

Au Canada  
 Aux États-Unis  
 Dans un autre pays  
 Ne sait pas  
 Refus

**TR\_Q16** Avez-vous passé toutes ces nuits à...?

Oui  Non  Ne sait pas  Refus

**TR\_Q17** Avez-vous passé toutes ces nuits au Canada?

Oui  Non  Ne sait pas  Refus

**TR\_Q18 à Q20** Combien de ces nuits avez-vous passées : (Min : 0 Max : 365)

au Canada s'il y a lieu?  
 aux États-Unis, s'il y a lieu?  
 dans un pays autre que le Canada ou les États-Unis?

Nuit(s)  Ne sait pas  Refus

**LO\_Q01** Quel est le nom de la première ville **CANADIENNE** et la **(Q02)** province ou vous avez passé au moins une nuit?

\_\_\_\_\_ Ville  Ne sait pas  
 Refus

\_\_\_\_\_ Province  Ne sait pas  
 Refus

**AC\_Q01 à 12** Dans quels genres d'hébergement avez-vous séjourné et combien de nuits y avez-vous passé?

**Nuits**

Hôtel \_\_\_\_\_  
 Motel \_\_\_\_\_  
 Gîte du passant \_\_\_\_\_  
 Camp de chasse ou de pêche \_\_\_\_\_  
 Lieu de villégiature \_\_\_\_\_  
 Terrain de camping ou parc de roulottes \_\_\_\_\_  
 Domicile d'amis ou de parents \_\_\_\_\_  
 Chalet ou maison de villégiature privés \_\_\_\_\_  
 Chalet ou cabine commerciale \_\_\_\_\_  
 Autre (auberge, université, etc.) \_\_\_\_\_  
 Ne sait pas \_\_\_\_\_  
 Refus \_\_\_\_\_

**TR\_Q21** Quel moyen de transport avez-vous utilisé pour parcourir la majeure partie de la distance lors de ce voyage?

Auto (roulottes motorisées, jeeps, camions, fourgonnettes, camionnettes de camping etc.)  
 Avion  
 Autobus  
 Train  
 Bateau  
 Autre (inclure motocyclettes, bicyclettes, etc.)  
 Ne sait pas  
 Refus

**TR\_Q22** Était-ce un transporteur aérien canadien?

Oui  Non  Ne sait pas  Refus

**TR\_Q23** Quelle était la raison principale pour laquelle vous avez fait ce voyage?

Visite d'amis ou de parents  
 Agrément  
 Raison personnelle  
 Affaires  
 Congrès non-relé au travail  
 Ne sait pas  
 Refus

**TR\_Q24** Avez-vous assisté à un congrès?

Oui  Non  Ne sait pas  Refus

- TR\_Q25** Lors de ce voyage, avez-vous...
- Visité des amis?
  - Visité des parents?
  - Magasiné?
  - Effectué des visites touristiques?
  - Assisté à un festival ou une foire?
  - Assisté à une manifestation culturelle, par exemple à une pièce de théâtre, un concert?
  - Assisté à une activité culturelle autochtone?
  - Assisté à une compétition sportive?
  - Visité un musée ou une galerie d'art?
  - Visité un zoo, un aquarium ou un jardin botanique?
  - Visité un parc d'attraction, d'amusement ou thématique?
  - Visité un parc naturel national ou provincial?
  - Visité un site historique?
  - Été dans un bar ou une boîte de nuit?
  - Été dans un casino?
  - Fait une croisière ou une croisière-excursion?
  - Aucune des réponses ci-haut mentionnées
  - Ne sait pas
  - Refus

- TR\_Q26** Avez-vous participé à des activités sportives ou de plein-air?
- Oui  Non  Ne sait pas  Refus

- TR\_Q27** Lesquelles avez-vous participé?
- Natation
  - Navigation de plaisance – bateau à moteur, voilier, kayak, canot ou autres
  - Autres activités aquatiques
  - Golf
  - Chasse
  - Pêche
  - Observation des oiseaux ou de la faune
  - Ski de fond
  - Ski alpin
  - Motoneige
  - Marche ou randonnée pédestre
  - Bicyclette
  - Autre (spécifiez) \_\_\_\_\_
  - Ne sait pas
  - Refus

*J'aimerais maintenant vous poser quelques questions à propos des coûts de ce voyage en incluant les taxes et les pourboires. Veuillez compter toutes les dépenses encourues par les membres du ménage qui ont également participé à ce voyage.*

- TR\_Q29** Est-ce que tous les coûts du voyage ont été payés par vous-même ou par d'autres membres de votre ménage?
- Oui  Non  Ne sait pas  Refus

- TR\_Q30** Qui a payé pour le voyage ou une partie du voyage? Était-ce un gouvernement, une entreprise ou un organisme du secteur privé? Vous-même ou d'autres individus?
- Oui  Non  Ne sait pas  Refus

- TR\_Q33** Combien de forfaits, s'il y a lieu, avez-vous achetés pour couvrir le coût du voyage ou d'une partie du voyage? (un forfait doit comprendre plus d'un item (par exemple le transport et les repas ou l'hébergement et location d'automobile, etc.)) (Min : 0 Max : 9)
- Forfaits  Ne sait pas  Refus

- TR\_Q34** Ce forfait comprenait-il :
- Location d'un véhicule?
  - Transport par avion, bateau, train ou autobus?
  - Aliments et boissons?
  - Hébergement?
  - Loisirs et divertissements?
  - Autre
  - Ne sait pas
  - Refus

- TR\_Q35** Combien de nuits étaient incluses dans ce forfait? (Min : 0 Max : 365)
- Nuits  Ne sait pas  Refus

- TR\_Q36** Quel était le coût de ce forfait? (Min : 0 Max : 99 995)
- \$  Ne sait pas  Refus

- TR\_Q37** Est-ce que de l'argent a été dépensé pour : (Ne comptant pas les coûts du forfait)
- |   | Oui   | Non   | Ne sait pas | Refus | \$ (pour chaque item de la liste) |
|---|-------|-------|-------------|-------|-----------------------------------|
| - louer un véhicule et combien? (y compris les frais de location et l'assurance) (Min : 0 Max : 99 995) | _____ | _____ | _____       | _____ | _____                             |
| - fonctionnement d'un véhicule privé ou loué, y compris l'essence, les réparations et le stationnement? | _____ | _____ | _____       | _____ | _____                             |
| - le transport local tel les autobus, les taxis et le métro?  | _____ | _____ | _____       | _____ | _____                             |

